

CLLJ

AÑO 4
NÚMERO 24
ENERO 1991
625 PTAS.



Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



[Handwritten signature]

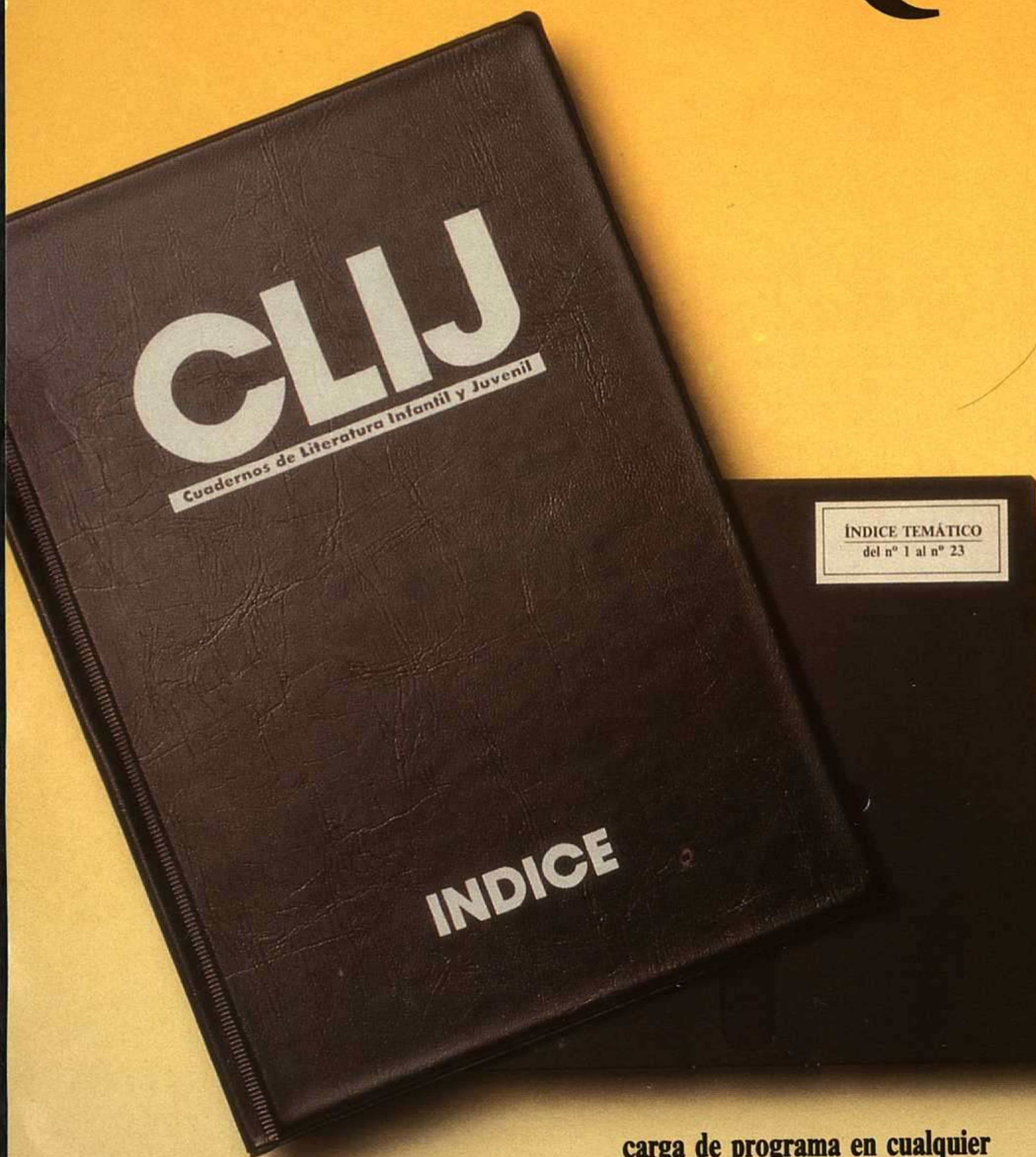
Literatura y deporte

**Clásicos:
Beatrix Potter**

ÍNDICE 1990



ÍNDICE ANALÍTICO EN DISQUETE



YA A LA VENTA.
Índice
informatizado
de los artículos
de CLIJ
Este nuevo
disquete
reemplaza la
versión anterior.
Contiene la
totalidad de la
información.

- Consulte los artículos publicados en la revista **CLIJ** desde el número 1 al 23 (2 años clasificados por secciones).

- Una valiosa información para usted se presenta en un disquete de 5 1/4" acompañado por unas hojas explicativas para la

carga de programa en cualquier ordenador compatible PC que disponga de disco duro.

- El disquete tiene la información encriptada y solamente es útil para su transporte y posterior carga al disco duro. Con este método se puede almacenar gran cantidad de información en un solo disquete.

- Muy fácil de instalar en cualquier ordenador compatible PC que disponga de una disquetera de 5 1/4" y DISCO DURO (indispensable).

- Tiene la opción de imprimir si se desea.

Ruego que me envíen: _____ ejemplares del ÍNDICE TEMÁTICO EN DISQUETE de la revista **CLIJ** al precio de 1.500 ptas. (incluidos gastos de envío), cuyo pago efectuaré mediante:

contrarrembolso

adjunto talón bancario

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____ C.P. _____ Tel. _____

EDITORIAL FONTALBA, S.A. C/ Valencia 359, 6º 1ª - 08009 Barcelona - Tel. 258 55 08 / 207 07 50 - FAX: 258 66 02

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

5

EDITORIAL
Antídoto contra el desaliento.

7

PRESENTACIÓN
Buscando la variedad.

8

Literatura y deporte.
J.L. Bartolomé.

18

Los cuentos de hadas como reflejo social.
María González Davies.

24

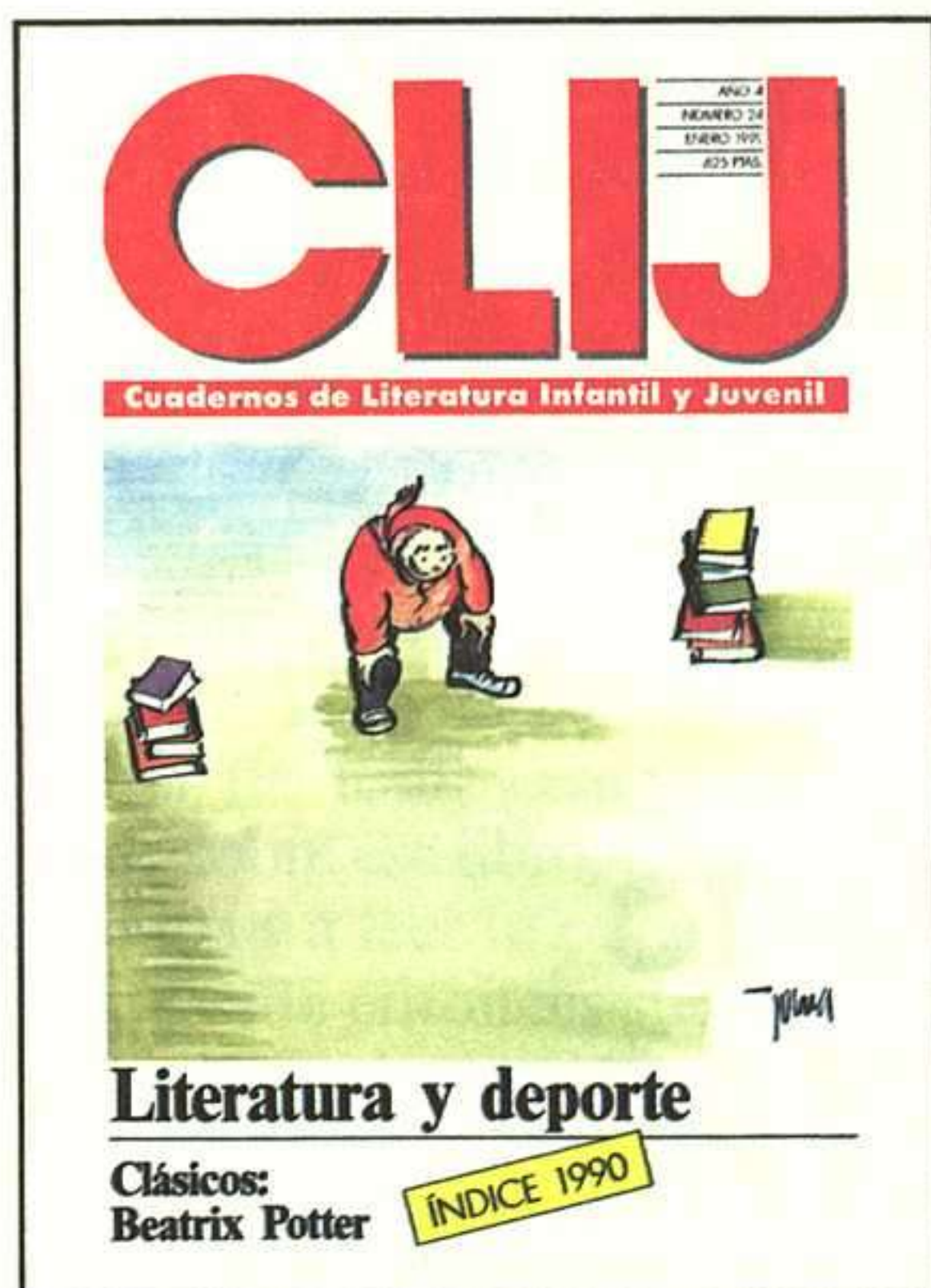
A vueltas con la animación.
Teresa González Borrajo y Teresa Mañà.

30

DONDE VIVEN LOS LIBROS
Biblioteca Infantil de Burlada.
Carmen Ros.

24

SUMARIO



NUESTRA PORTADA
Josep M. Rius, conocido en el mundo de la ilustración por Joma (Barcelona 1954), cursó estudios de diseño gráfico en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Barcelona. Es, a su vez, licenciado en Ciencias de la Información, rama de periodismo. Como dibujante ha cultivado el humor gráfico en diversas publicaciones y la ilustración de libros infantiles, algunos de los cuales han sido también escritos por él.

ÍNDICE 1990

33

TINTA FRESCA
La meva boqueta de cargolí.
Maite Carranza.

37

AUTORRETRATO
Joma.

40

LOS CLÁSICOS
La genialidad de Beatrix Potter.
Inmaculada Mas y Jorge Figueroa.

46

LA COLECCIÓN DEL MES
Tus Libros llega al número 100.
Emilio Pascual.

48

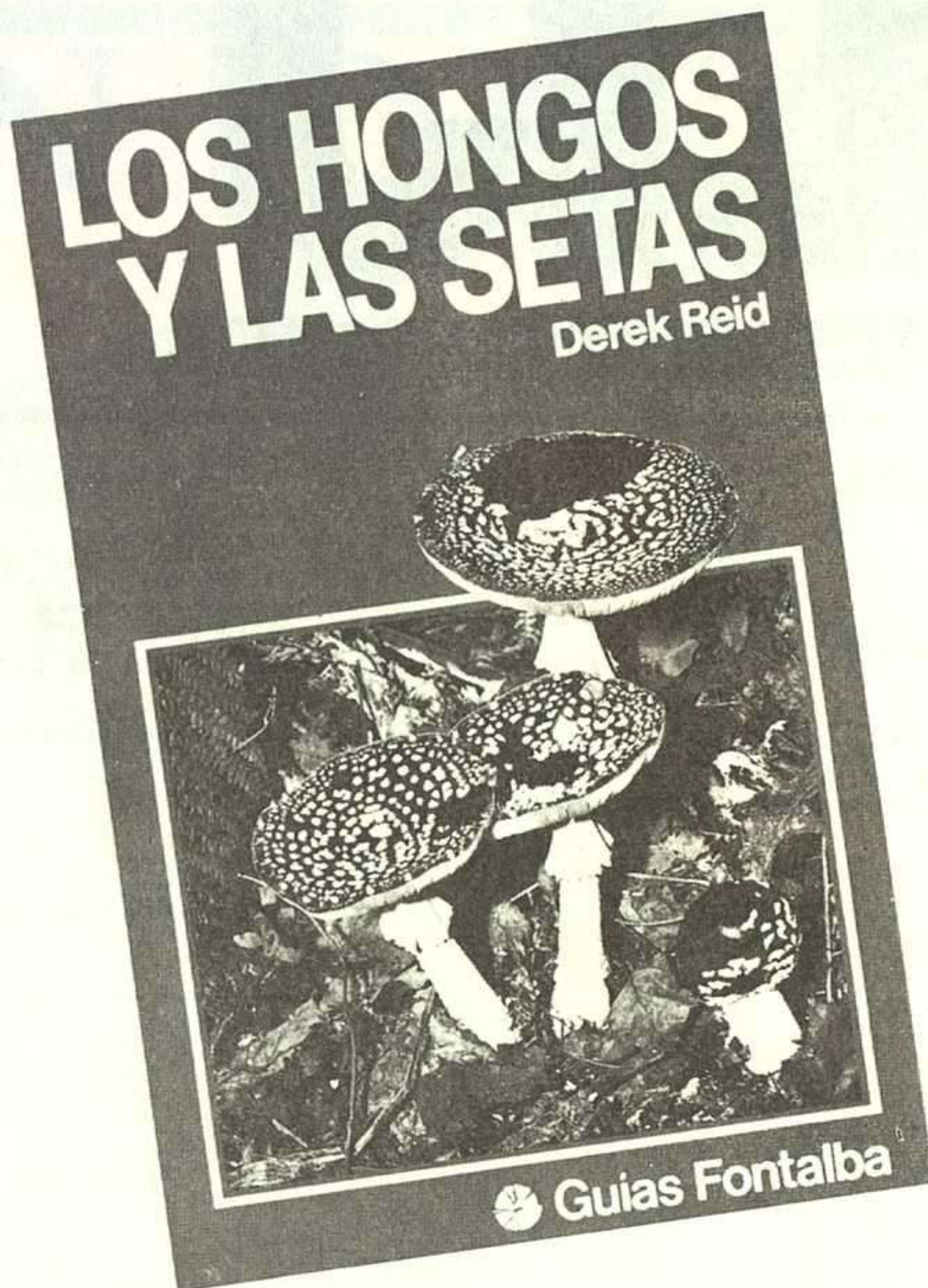
LIBROS

68

AGENDA

74

EL ENANO SALTARÍN
Adiós, Roald.



LOS HONGOS Y LAS SETAS

Una brillante y detallada exposición del mundo de las setas y los hongos. En ilustraciones a todo color y con un lenguaje sencillo y asequible, a la vez que riguroso, el presente libro nos ofrece una exposición amplia y completa de cada especie, lo que facilita grandemente su identificación.

Completan la descripción unos acertados consejos para los que quieran evitar el peligro de las setas venenosas y beneficiarse de las cualidades gastronómicas de las especies comestibles.

Formato: 13,5 x 20 cm
 Páginas: 128 en cartón
 Fotografías e ilustraciones a todo color
P.V.P. 950 pts.

Pídalo a su librero o contrarrebollo a:

Editorial Fontalba, s.a. Valencia, 359 - 6.º
 08009 Barcelona (España)

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

Directora
Victoria Fernández

Coordinador
Fabricio Caivano

Redactor
Carlos G. Bárcena

Secretaria
Nuria Molina

Correctora lingüística
Anna Vila

Diseño gráfico
Antoni Martos

Ilustración portada
Joma

Han colaborado en este número:
Carmen Bar, J.L. Bartolomé, Maite Carranza, Centro de Documentación de la Biblioteca Infantil Santa Creu de Barcelona, Jorge Figueroa, Teresa González Borrajo, María González Davies, M^a Dolores Insa, Joma, Teresa Mañà, Inmaculada Mas, Marta Pasarón, Emilio Pascual, Fernando Peñaranda, Carmen Ros, Silvia Sanz.

Edita
Editorial Fontalba, S.A.
Valencia 359, 6º 1ª. Tel. (93) 207 07 50
08009 Barcelona (España)
Télex 97835 FON E
Fax (93) 258 66 02

Director General
José Gili Casals

Suscripciones
Valencia 359, 6º 1ª
08009 Barcelona. Tel. (93) 258 55 08

Publicidad
Directora de Publicidad y zona Centro
Charo de la Torre Láinez
Avda. de Bruselas 74, 1º dcha.
Tel. (91) 255 96 13.
Fax (91) 361 03 62.
28028 Madrid

Jefe de publicidad en Cataluña
Sofía Seiferheld
Valencia 359, 6º 1ª. Tel. (93) 207 07 50
08009 Barcelona

Distribución
Marco Ibérica, S.A.
Tel. (91) 652 42 00 Madrid

Fotocomposición
Montserrat Altimira
Marta Casòliva
Montse Martín

Impresión
Litografía Rosés, S.A.
Cobalto 7. Barcelona. España
Depósito legal. B-38943-1988
ISSN: 0214-4123
© Editorial Fontalba, S.A. 1989

CLIJ no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores.

CLIJ no devolverá los originales que no solicite previamente, ni mantendrá correspondencia sobre los mismos.

El precio para Canarias es el mismo de portada incluida sobretasa aérea.

Todos dudamos, a veces, de que nuestro trabajo sirva para algo. Personalmente, por ejemplo, dudo en ocasiones que hacer *CLIJ* sea una empresa razonable. ¿Qué sentido tiene insistir, mes tras mes, en la importancia de la lectura, en un país en el que siguen siendo muy pocos los que leen, en el que sobreviven con gran esfuerzo la media docena de revistas literarias que existen, o en el que la televisión pública ignora insistentemente el ámbito del libro y la lectura, e incluso se permite suprimir el único programa que trataba de libros?

A todas estas preguntas me respondió, inesperadamente, un escrito revelador, que encontré uno de estos días hojeando distintos materiales que habían llegado a nuestra redacción: «Cuando tenía nueve años me fui a casa de unos 'señoritos', de los que había antes, de niña, y tenía que cuidar a un niño que pesaba más que yo. En aquella casa había cinco niños más, y todos estudiaban, y como era una niña, lo que anhelaba era hacer lo que ellos, estudiar, así que estaba deseando que se durmiera el niño para curiosear sus libros y demás cosas del colegio. Arriba, no dormía nadie y había un armario con muchos libros. Subía y me escondía para tocar todos aque-

Antídoto contra el desaliento

llos libros. Entre ellos encontré uno que se llamaba 'La Cabaña del Tío Tom' y empecé a trabajar sobre ese libro, a mirar los dibujos y a leer lo poco que sabía. Desde entonces siento una gran simpatía por las personas

de color. Este invierno pasado me llevé una gran sorpresa cuando en televisión dieron 'La Cabaña del Tío Tom', recordé toda mi niñez y los deseos que tenía de aprender. Ahora en el Centro de Adultos estoy realizando mi gran sueño que siempre ha sido: aprender y saber cada día más.»

Este texto, de una mujer que asiste al Centro de Educación de Adultos de Pedrera (dentro de la campaña de alfabetización que promueve la Junta de Andalucía), tan sencillo y tan fresco, me pareció el mejor antídoto contra los momentos de desaliento. Ante un testimonio así, lo único que no tiene sentido es, precisamente, el desaliento. Mientras acceder a la palabra, a lo escrito, sea un bien escaso para alguien, no puede ser inútil la tarea de quienes insistimos, tozudamente, en la importancia del libro y de la lectura. Y, para que a nadie le vuelva a suceder lo que a esa mujer andaluza cuando era niña, habrá que seguir insistiendo en que todos los niños tienen derecho, no ya a una escuela, sino también a una familia, a una televisión y a una sociedad, generosamente educadoras, que les faciliten el camino de la cultura, el acceso al libro y al conocimiento. En eso está *CLIJ*, y en eso seguiremos.

Victoria Fernández



ANNA MIRALLES

Victoria Fernández

Cuadernos de Pedagogía

REVISTA MENSUAL DE EDUCACIÓN

Cada mes ofrecemos una amplia información sobre el mundo de la enseñanza.
El profesor de Educación Infantil, Primaria y Secundaria, encontrará, además, elementos de reflexión teórica e instrumentos prácticos para el trabajo en el aula

LEA Y COLECCIONE CUADERNOS DE PEDAGOGÍA ¡SUSCRÍBASE!

Envíe su cupón hoy mismo

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN

A partir del nº
Enviar a EDITORIAL FONTALBA, S.A.
Valencia, 359, 6º - 08009 - Barcelona (España)

Señores: Deseo suscribirme a la revista **CUADERNOS DE PEDAGOGÍA**, de periodicidad mensual, al precio de oferta de 4.200 ptas. incluido IVA (4.675 ptas. precio venta quiosco), por el período de un año (11 números) renovaciones hasta nuevo aviso, cuyo pago efectuaré mediante:

- Domiciliación bancaria
 Contrarrembolso Envío cheque bancario por 4.200 ptas.

Nombre
Apellidos
Profesión Tel.
Domicilio
Población C.P.
Provincia
País Fecha
Firma

Para Canarias, Ceuta y Melilla 3.962 Ptas. (exento IVA). Canarias, envío aéreo: 4.462 Ptas.
Para el extranjero, enviar adjunto un cheque en dólares:

	Ordinario	Avión
Europa	45\$	49\$
América	45\$	59\$

(Se recomienda para Canarias y América el envío aéreo)

ENERO 1991
450 PTAS. Nº 188

Cuadernos de Pedagogía

CONSTRUIR LOS APRENDIZAJES

Reforma, currículum y constructivismo



ÍNDICE 1990

¿Existe el Área de Ciencias?
Bibliotema: Basil Bernstein



SECCIONES FIJAS

- Tema monográfico del mes.
- Experiencias y recursos metodológicos y didácticos en los distintos niveles educativos.
- Informática y educación.
- Libros y noticias.

DOMICILIACIÓN BANCARIA

Lugar y fecha
(Banco o Caja de Ahorros)
Código Postal
(Domicilio completo de la entidad bancaria)
(Nº de la agencia) Nº c/c o libreta de ahorros)

Muy Sres. míos:
Ruego a Uds. que hasta nuevo aviso, abonen a EDITORIAL FONTALBA, S.A., Valencia, 359, 6º - 08009-Barcelona (España), con cargo a mi c/c o libreta de ahorros mencionada, los recibos correspondientes a la suscripción o renovación a la revista CUADERNOS DE PEDAGOGÍA. Atentamente le saluda.

Nombre
Apellidos
Domicilio
Población C.P.
Firma

PRESENTACIÓN

Buscando la variedad

Atendiendo a las sugerencias de los lectores y buscando una mayor variedad informativa, hemos querido introducir en *CLIJ*, a partir de este mismo número, algunas variaciones. Sustituimos la sección «En teoría» por artículos que tratan temas tan diversos como, en este caso, el deporte en la literatura, los cuentos de hadas como reflejo social y la documentación sobre animación a la lectura. Queremos, con ello, ampliar nuestra oferta temática, y así abrir la revista a un mayor número de lectores no especializados, a quienes un conjunto de varios artículos autónomos puede resultarles más útil y sugerente que un solo tema tratado «a fondo», sobre todo cuando éste se aleja de sus intereses concretos. Por otra parte, esta fórmula nos permite recoger valiosas y heterogéneas aportaciones de expertos y colaboradores que difícilmente encontraban hueco en *CLIJ*. No prescindiremos, no obstante, de nuestro «En teoría». Cada tres o cuatro meses volveremos a tratar ampliamente un determinado aspecto de la literatura infantil y juvenil que consideremos de interés. Editaremos también, una vez al año, un monográfico de autor, como hicimos el pasado mes de noviembre con Lewis Carroll, y otros temáticos, como el de los premios del año, el repaso al sector, etc.

Con estas modificaciones intentamos, pues, hacerlo mejor. Ustedes dirán si vamos por buen camino.



MARTA BALAGUER, QUINA NIT DE REIS, BARCELONA, CRUÏLLA, 1989.

DEPORTE

Literatura y deporte

por J. L. Bartolomé *

El siguiente artículo es un interesante y curioso periplo por la literatura juvenil de matiz deportivo. Su autor, a modo de propuesta bibliográfica hace un repaso de aquellos libros que, bien por su trama o su ambientación escénica, presentan el deporte como eje central de la narración.



Los Juegos Olímpicos del 92 sin duda supondrán, fuera del marco estrictamente competitivo, un reto cultural para la sociedad española. Es de esperar que las pruebas de la Olimpiada Cultural previa reactiven o aguijoneen la sensibilidad artística, musical o científica del ciudadano medio. Pero también parecen estas jornadas de precalentamiento un calendario propicio para proponerse metas bibliófilas: la de formentar el hábito a la lectura entre los jóvenes, bien sea desde el ámbito familiar o el escolar. La literatura de tema deportivo podría constituir un instrumento muy eficaz para esta hipotética empresa, ya que conjugaría el interés reticente/compulsivo por los libros y el entusiasmo desbordante, tan propio de esta edad, por los deportes.

Pero, ¿acaso existe la literatura deportiva, y tiene además una cantera juvenil? De una forma convencional o taxonómica no figura en los catálogos de literatura para jóvenes o adultos. Sin embargo, aunque no sea un género prolífico, no resulta tarea de ratón de biblioteca rastrear las obras en que se funde una historia de aventuras, intriga o de interés humano en general (aspectos a los que sí atienden los apartados temáticos de los catálogos y registros) con el retrato de determinados juegos y deportes. En estas obras el elemento lúdico-deportivo puede formar parte de los fundamentos de la trama central o periférica, de los recursos retóricos en la caracterización, de la ambientación escénica e incluso de las posibles imágenes metafóricas. Los premios anuales de novela deportiva instituidos por la revista *Don Balón* así como el magnífico e insólito trabajo del profesor Antonio Gallego Morell *Literatura de tema deportivo* (Prensa Española, 1969) certifican mejor que cualquier otro tipo de discurso persuasivo los antecedentes de esta materia literaria, su desarrollo y tendencias creativas actuales.



COOB'92 SA, 1988.

Una segunda matización al título del presente estudio estriba en la consideración de «juvenil». ¿En dónde se puede trazar la frontera entre lector maduro y novato en el terreno deportivo-literario? ¿Es la literatura juvenil un conjunto de cuadernos de formación propedéutica o bien un género autónomo? La misma existencia de una literatura para jóvenes es punto

de polémica, pero aquí evitaremos disquisiciones inoportunas. Es innegable que ciertos escritores modelan sus obras para un mercado infantil o adolescente (¡allí están las colecciones editoriales específicas a esas edades y los premios y concursos que las incentivan!). Y la morfología de esta literatura es la adecuada a la psicología del «casi-lector», «casi-persona».



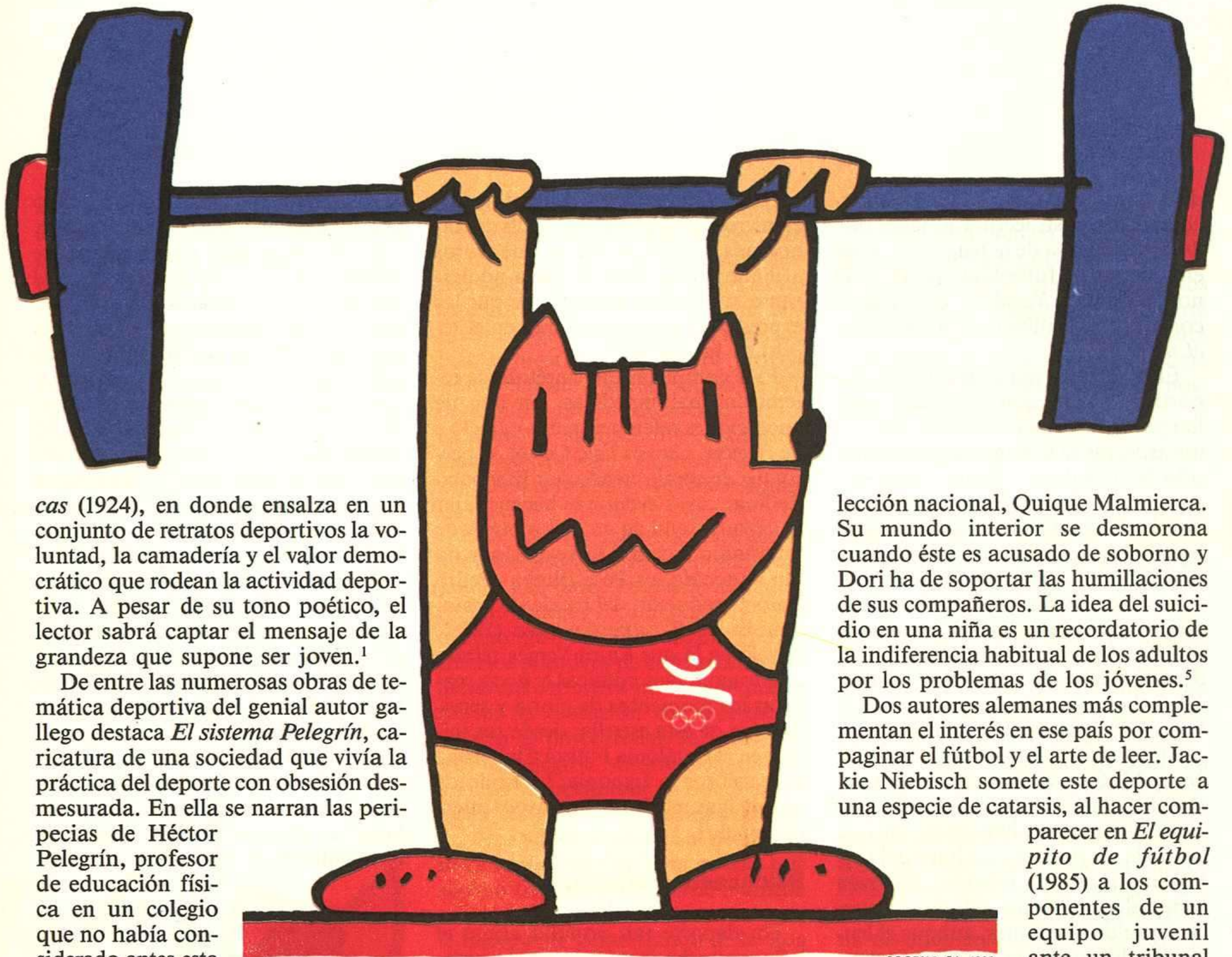
El presente trabajo es una propuesta bibliográfica en la que se incorporan también aquellos títulos no publicados en ediciones juveniles, pero cuya estructura pueda resultar asequible y sugestiva a la psicología del lector adolescente: técnicas narrativas no complejas o experimentales, texto no demasiado denso, predominio del dinamismo en la acción fabuladora, personajes y escenarios identificables e inteligibles a su experiencia vital, argumentos y moralejas que no sean abstractas... Siguiendo estos criterios, se han excluido del muestrario obras como *Once cuentos de fútbol* de Camilo José Cela o *La por del porter davant del penalty* de Peter Handke. También se han descartado los productos excesivamente infantiles como *Torneo de fútbol en brujería* de Jean-Jacques Vacher.

Esta propuesta, comentada, de obras de literatura deportiva juvenil resulta a todas luces aproximativa. Diversos factores la hacen incompleta: la ausencia de registros o estudios orientativos previos, el haber limitado el campo de indagación a los títulos originales/traducidos en castellano o catalán y no a las probables aportaciones de las otras lenguas peninsulares; el no disponer —que yo sepa— de versiones de algunas obras clásicas imprescindibles en un índice universal: *Tom Brown's Schooldays* (1857) de Thomas Hughes o *Zigger Zagger* (1970) de Peter Terson. Con todo, pretende y espera ofrecer un abanico polícromo de posibilidades de opción para que el joven consumidor de libros disfrute, aprenda, reflexione y pueda soñar.

Tres autores básicos

El pórtico de este repertorio lo forman tres autores de cita obligatoria, a pesar de que los títulos se hayan tenido que rescatar del pozo del olvido: Henri de Montherlant, Wenceslao Fernández Flórez y Francesc Trabal. El escritor galo compuso *Las olímpi-*

COOB'92 SA, 1988.



COOB'92, SA, 1988.

cas (1924), en donde ensalza en un conjunto de retratos deportivos la voluntad, la camaradería y el valor democrático que rodean la actividad deportiva. A pesar de su tono poético, el lector sabrá captar el mensaje de la grandeza que supone ser joven.¹

De entre las numerosas obras de temática deportiva del genial autor gallego destaca *El sistema Pelegrín*, caricatura de una sociedad que vivía la práctica del deporte con obsesión desmesurada. En ella se narran las peripecias de Héctor Pelegrín, profesor de educación física en un colegio que no había considerado antes esta asignatura social, formadora de la juventud. Sus estrategias picarescas, a la vez que filosóficas, para superar la rivalidad entre dos colegios tendrán como desenlace la creación de un sistema esperpéntico de consulta y diagnóstico técnico.² La novelita del escritor catalán, *Quo vadis, Sánchez?* (1931) es un complemento, en clave de humor absurdo, a la crítica de Fernández Flórez sobre la fascinación irracional por el deporte, si bien al final el héroe hace buena la teoría de que todo el mundo ha nacido para un deporte u otro.³

El deporte rey

No cabe duda que el deporte rey, el fútbol, ha generado mayor número de páginas literarias, aunque la calidad estética sea muy desigual. En *El acci-*

dente (1978) de Nigel Hinton, el sueño de Ray —debutar con su equipo escolar del Vermont Road y salvarlo de la derrota— se ve ensombrecido por el robo de una moto con la que atropella a una mujer y se da a la fuga. Al intentar disfrazar la autoría del accidente homicida, Ray quebrantará el espíritu del *fair play*, que finalmente recupera.⁴

La intrascendencia aparente del mundo infantil que nos dibuja la pluma de Frederik Hetmann se transforma en fuente de sugerencias si se lee con cuidado. En el relato «Las botas de fútbol» (1972) Doris es la patita fea de la familia, metida a futbolista en un equipo de chicos, en el que se la ha aceptado sólo por los autógrafos que consigue gracias a su misteriosa amistad con el joven portero de la se-

lección nacional, Quique Malmierca. Su mundo interior se desmorona cuando éste es acusado de soborno y Doris ha de soportar las humillaciones de sus compañeros. La idea del suicidio en una niña es un recordatorio de la indiferencia habitual de los adultos por los problemas de los jóvenes.⁵

Dos autores alemanes más complementan el interés en ese país por compaginar el fútbol y el arte de leer. Jackie Niebisch somete este deporte a una especie de catarsis, al hacer com-

parecer en *El equipo de fútbol* (1985) a los componentes de un equipo juvenil ante un tribunal deportivo para

que den cuenta de sus barrabasadas y trucos infames para conseguir el éxito.⁶ Norbert Müller, ex manager de la Bundesliga, describe en *Fuera de juego* (1986) los pensamientos e inquietudes de Dirk, un joven jugador que ha tenido una meteórica progresión hasta que un día sufre una grave lesión. Como buen conocedor del tema, el autor advierte al entusiasta lector y practicante del balompié de las zancadillas y sinsabores que se pueden experimentar en la vida interna de un club.⁷

Müller no es el único profesional del fútbol metido en el oficio de escribir. Recientemente Gary Lineker en colaboración con el periodista Joan Valls han ganado un premio de novela deportiva con su obra *Dónde está el delantero centro*, de cuyo conteni-

do no nos ocuparemos, aunque sí recomendamos su lectura al igual que de la radiografía de la tenacidad de un entrenador de fútbol que proyecta la novela de Terry Venables, en sociedad con Gordon Williams, *Once héroes y el mánager*.⁸

El fanatismo por unos colores deportivos puede crear discordia familiar y una fascinación patológica. Estos aspectos se denuncian en «El partido de fútbol» (1959), un cuento del escritor británico Alan Sillitoe, en donde un seguidor del Notts County transforma su enfado en instinto agresivo cuando pierde su equipo, y maltrata a su mujer e hijos en esos sábados desafortunados. Pero un día el ruido de los portazos señalan el final de ese infierno, ya que la mujer del colérico Lennox se ha largado con sus hijos.⁹ El aire divertido de la pieza de teatro *A les 20 hores, futbol* (1980) de Josep M. Carandell no disuelve la crítica de la fascinación irracional hacia unos colores, los blaugrana en este caso, de un marido que hace del fútbol una auténtica religión. Al joven lector algunos de los diálogos le pueden resultar familiares, aunque el lenguaje de otros le resulte incomprendible.¹⁰

El politemático escritor Manuel Vázquez Montalbán hace trabajar a su popular detective Pepe Carvalho en el ambiente aparentemente aséptico del deporte. La lectura de *El delantero centro fue asesinado al atardecer* (1988) resulta autorizada para meno-

res en consideración a que fotografía el microcosmo social del «club de fútbol más rico del mundo», que tantos afiliados tiene entre la masa adolescente, si bien hay que advertir que las expresiones soeces abundan en el tejido de la novela.¹¹

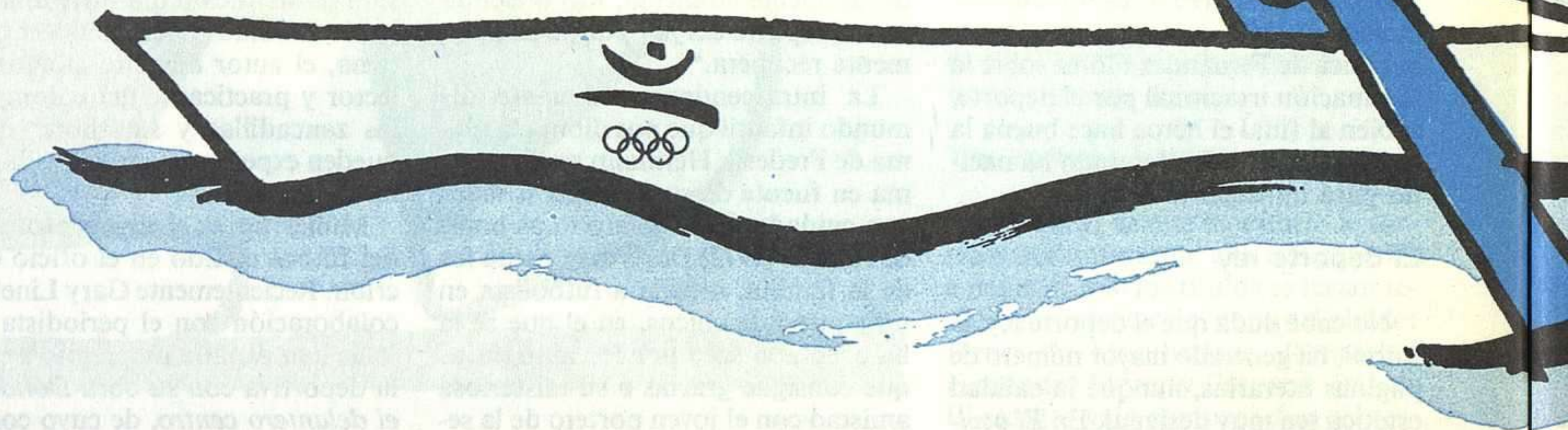
Para completar este capítulo de referencias balompédicas, un par de anotaciones referentes a dos «cracks» de ficción. Uno es Eric Castel, el personaje de cómic creado por Raymond Reding, cuyas aventuras hacen viajar al lector juvenil de un país a otro y de un estadio a otro.¹² El segundo, y no tan conocido, es Pere Bimba (Pedro Balón, traducido del catalán), protagonista de *El superfenomen* (1979), novela en la que Oriol Vergés retrata con tonalidades cómicas y poco realistas los momentos de gloria y servidumbre de esta estrella, desde sus inicios en el Catalònia Futbol Club hasta su evasión a la Laponia, huyendo de las intrigas mafiosas del fútbol internacional.¹³

Baloncesto y atletismo

Un deporte tan popular como el baloncesto ha inspirado poca narrativa tanto aquí como en su país de origen, los Estados Unidos. Sin embargo, algunos argumentos nos transportan cerca de las estrellas. En *El hombre de otra galaxia* (1989) de Carlos Guillermo Domínguez, una pandilla de amigos del colegio vive la pesadumbre de una doble desapari-

ción, la de uno de los chicos, salvado por un hombre galáctico misterioso, y la del entrenador de su equipo de baloncesto. Todo ello a pocos días del partido final.¹⁴ El escritor norteamericano Dean Hugues alimenta en el lector el sueño de gloria personal que anhela el deportista en una historia en que faltan pocos elementos de fantasía: *No pots fallar, Nutty!* (1987). El equipo de Nutty, cuyo padre es el entrenador, pasa de equipo perdedor a imbatible gracias a la técnica revolucionaria de un muchacho prodigio, William Bilks, que mentaliza a Nutty en el papel de líder colosal. A partir de entonces Nutty será el centro de atención de la NBA, de las cadenas de televisión... y de las chicas.¹⁵

En el terreno del atletismo encontramos tal vez una de las más hermosas historias deportivas que sirve además de parábola de la pasión humana por la libertad: *La soledad del corredor de fondo* (1959) de Alan Sillitoe. Smith es un joven de diecisiete años, internado en un reformatorio de Es-



sex por robar en una tienda. La vida le ha hecho un corredor veloz, por lo que el director le pide que intente ganar la Copa de Inglaterra de Carreras de Campo a Través por el prestigio de su institución. A cambio recibirá facilidades para entrenarse y llegar a ser campeón al salir del reformatorio. Cuando todo parece indicar que va a ganar la carrera sin dificultad, Smith desiste de su empeño y abandona como acto de rebelión contra el principio de autoridad y disciplina que representa el director.¹⁶

Un deportista frustrado puede ser un padre caciquil, sobre todo si intenta que su hijo sea lo que él no fue. Y puede ser nefasto si, además, se interesa más por la progresión atlética del hijo que no por sus estudios. Albert Rodríguez se dedica al atletismo para contentar a su padre, a quien emocio-

na la idea de que su hijo participe en los Juegos Olímpicos de su Barcelona natal. Albert no es deportista despreciable, pero le preocupa más su futuro universitario. Curiosamente, una joven amiga a la que anima a correr, Isabel, mostrará una mayor progresión y eclipsará la trayectoria de Albert, que al final se decantará por los estudios de arquitectura. Ésta es la moraleja irónica de *Corre, Isabel, corre* (1989) del escritor catalán Joaquim Carbó.¹⁷

Una tercera estampa atlética la aporta el joven escritor cántabro Alejandro Gándara: *La media distancia* (1984). Aunque recomendar su lectura suponga quebrantar algunos de los criterios selectivos de esta antología de literatura deportiva juvenil, no puedo resistir la tentación de hacerlo. El Charro es un corredor de 1.500 metros que llega a Madrid fichado por un club de la capital, en donde espera ver cumplidos sus sueños de triunfo. Pero allí se producirá el declive de su carrera deportiva. Esta novela, que alterna ritmos narrativos de maratón con otros de *sprint*, resulta sumamente interesante como retrato de la vida azarosa del deportista de provincias en busca de su perfeccionamiento espiritual y anatómico.¹⁸

El maestro de la literatura de terror, Stephen King, hizo incursión en el terreno deportivo y de ficción para cronometrar una maratón macabra: *La larga marcha* (1979), que transcurre en una sociedad imaginaria ultraconser-

vadora. Cien atletas en la flor de la juventud compiten en una marcha en la que el triunfador disfrutará de todo tipo de prebendas, pero en la que los abandonos se pagan con la muerte marcial a balazos. Estos gladiadores su «carrera de ratas» reflejan el darwinismo social de la civilización norteamericana moderna.¹⁹

Olimpismo

De ambientación olímpica y sobre la historia del ideal olímpico se pueden destacar unos cuantos títulos. En primer lugar, es obligatoria la relectura de *Asterix en los Juegos Olímpicos*, el héroe de la literatura icónica que no necesita presentación. En esta historia de Goscinny se suministran detalles arqueológicos del desarrollo de los juegos en la antigua Atenas.²⁰ Asterix resulta un aperitivo ameno para la lectura posterior de *La corona sin hojas* (1986) de Gianni Padoan, un intento serio y riguroso de reconstruir en forma novelada los Juegos Olímpicos de la Grecia clásica. Para Pisandro, joven campesino, la corona de olivo en Olimpia supondrá la gloria, el honor, la promoción social. Pero los métodos de entrenamiento eran espartanos.²¹

La ampliamente galardonada autora de literatura juvenil Carmen Kurtz hace viajar a su personaje Oscar a los Juegos Olímpicos que se celebran en la Gran Ciudad. El campeón de España de natación de los cien y dos-



cientos metros libres tiene un contra-tiempo imprevisto y le reemplaza Oscar, que gozará de los sabios consejos de la preparadora Mary Paz (el libro está dedicado a la campeona española Mary Paz Corominas). Oscar ganará la medalla de bronce y muchos amigos de otras naciones.²²

El Comité Olímpico Internacional estaba a punto de cancelar los Juegos del 92 en Barcelona al haber sido robada la antorcha olímpica. Ni la Interpol, ni los Mossos d'Esquadra ni el televisivo Equipo A podrían recuperarla. Sólo el detective Newton Balas, que actúa con su grupo de rock en los juegos culturales de la ciudad condal, lo conseguirá, después de recorrer medio mundo. *El robo de la antorcha olímpica* (1988) no será el único caso deportivo en el que, como veremos, tenga que intervenir este divertido y polifacético personaje, creación de Eduardo Averbuj.²³

Las horas bajas del boxeo

El pugilismo ha vivido en las últimas décadas sus horas más bajas tanto como espectáculo como núcleo de atracción para artistas y escritores. Es una suerte que los Rocky cinematográficos no hayan encontrado emuladores entre la juventud, pero las enseñanzas ético-morales que se pueden desprender del ejercicio del boxeo siempre serán memorables. El maestro de la literatura juvenil del siglo XX, Jack London, estrenó el género de la «prizefighting stories» con dos novelas y dos cuentos cortos, estos últimos más adecuados para un público de menores. En «Un bistec» (1909) se narra el patético regreso al ring de un boxeador veterano, «tranquilo y bonachón» fuera de él, que necesita apremiantemente una pequeña bolsa para subsistir en una época de desempleo en Australia, tan terrible como el clima ártico que han de afrontar los personajes de su narrativa del Klondike. Tom King lucha por la manutención de él y su mujer, mientras que Fe-

lipe Rivera pelea por un ideal. El protagonista de «El mejicano» (1911) tiene que noquear a un gringo para recoger fondos con que apoyar la revolución en su país. Y lo conseguirá a pesar de las fullerías del árbitro y el contrincante.²⁴

La crónica negra de este deporte llega de la pluma del también escritor norteamericano Ernest Hemingway. Algunas de sus historias cortas muestran una galería de personajes infames: el boxeador demente a causa de los golpes («El luchador», 1938), el púgil que espera impasible la venganza de los compinches de un boxeador por él derrotado («Los asesinos», 1928), el cinismo de los promotores y apoderados («Cincuenta de los grandes», 1928). El maestro de la narrativa deportiva norteamericana, Ring Lardner, también nos legó un relato lastimoso de este deporte. En «Campeón» (1916) criticó la idolatría de la sociedad hacia sus héroes deportivos al retratar la brutalidad de un boxeador enamorado de la violencia, de la cual no se libraban ni sus familiares.²⁵

Dentro de la literatura española, Ignacio Aldecoa nos dejó una estampa poco alentadora para los jóvenes que deseen mejorar de oficio subiendo al ring. «Young Sánchez» (1957) es un cuento en el que el escritor vasco bucea en las aguas de la aventura humana pronosticando el fracaso y la frustración de Paco, un humilde operario de taller, que quiere mejorar su vida y la de los suyos como púgil.²⁶

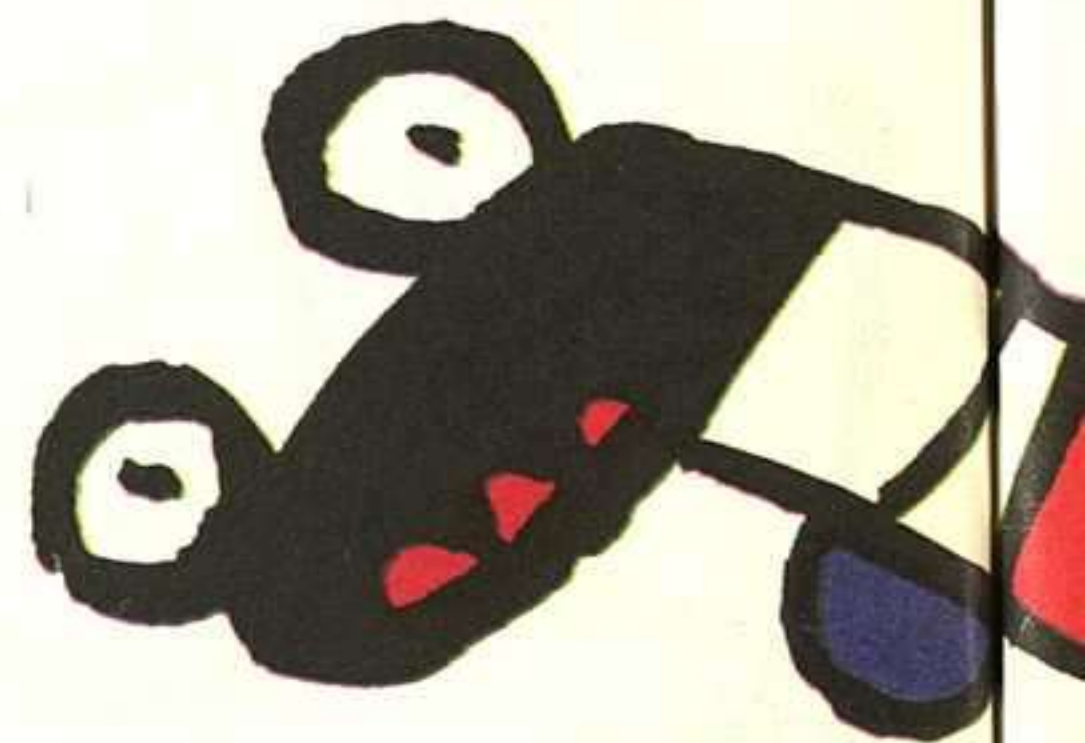
Para salir de esta atmósfera deprimente, la referencia a la obra de Anne Digby nos permite tomarnos un tiempo muerto.

Esta escritora inglesa ha construido un mundo narrativo juvenil en el internado femenino de Trebízón, evocativo de las «public schools» victorianas, en el que estudio y deporte se entretajan. Además, sus alumnas son protagonistas de vibrantes aventuras. Tenis, hockey sobre hierba y otras actividades recreativas componen la es-

tructura escénica de sus novelas tan entrañables.²⁷

Riesgo y emoción

Los deportes de equipo y competición nacieron en el siglo XIX, en plena Revolución Industrial. Tal vez era un intento inconsciente del hombre urbanícola por recuperar el contacto directo con la naturaleza, aunque fuera en parcelas delimitadas por líneas y reglamentos. El movimiento de los Boy Scouts supuso el retorno a la emoción, al riesgo, al saludo competitivo entre los jóvenes y su entorno físico. Y por si fuera poco hoy en día proliferan los deportes de alto riesgo y emociones fuertes: puenting, rafting... Esta reconsideración de la naturaleza como recinto lúdico y palestra de autocompetición ha ido produciendo un nuevo tipo de narrativa. *La gran aventura* (1989) de Ferran Cosials es un intento de explicar de forma novelada, por medio de



las actividades de un grupo de chicos y chicas, las bases que constituyen la práctica del escultismo.²⁸

Sin constituir un manual de supervivencia en lugares desiertos, como avisa el autor, *Tim el salvaje* (1987) ilustra de manera apasionante esta imagen de la civilización industrial moderna. Gary L. Blackwood (apellido muy simbólico, por cierto) nos narra el cuento de conversión y metamorfosis de Timothy Martin. Tim es

un muchacho de 13 años, regordete, con gafas, a quien sólo emociona la lectura de clásicos literarios. La antítesis de su hermano mayor, Kevin, excelente atleta. Un día su padre, también deportista entusiasta, se lo lleva de acampada a un bosque salvaje a fin de instruirle en las artes deportivas naturales como la pesca. Y allí nace un nuevo Timothy: se perderá y conseguirá sobrevivir tres semanas de aventuras tan increíbles que harán que, de regreso al colegio, ya no le llamen Tim Calamidad sino Kit Carson.²⁹

El montañismo también ha sido foco de atención creciente de jóvenes literatos que combi-

nan su afición por la montaña y la escritura. Dos ejemplos los encontramos en las nuevas letras catalanas. Josep-Francesc Delgado es autor de *Si puges al Sagarmatha* (1988), novela con ambientación exótica y elementos de intriga y aventura en la que los miembros de una expedición catalana al Everest (Sagarmatha en nepalés) se reúnen en el Centro Excursionista de Catalunya para esclarecer las incógnitas de su accidentada ascensión.³⁰

SOS a sis mil metres (1986) fue escrita por Pau Hernández como una especie de homenaje a la expedición catalana que alcanzó el Everest en agosto de 1985. En esta novela idealista y cautivadora para el público adolescente se narra la aventura de un equipo de jóvenes alpinistas catalanes que aplazan su expedición al Anapurna para salvar a los supervivientes norteamericanos de un accidente de aviación en una parte hasta entonces inaccesible de la cordillera andina. *SOS...* constituye un canto a la solidaridad y un manual didáctico para los aprendices de la alta montaña.³¹

Una tercera contribución a la narrativa alpinista es *Ananda* de Federica de Cesco. Ananda es una joven que vive con su padre, un entusiasta del montañismo, que la entrena para escalar su nombre: ¡Ananda!, una cima de la cordillera del Himalaya. Para Ananda, subir a ese monte será encontrarse con ella misma.³²

Al contrario que el montañismo, deportes como la caza, la pesca o la hípica, paulatinamente han dejado de



considerarse como representativos del siglo XX. Tal vez, en el caso de los dos primeros, gran parte de culpa se deba atribuir al refinamiento en las artes de captura. Serían innumerables los autores que han cultivado algunas de estas tres actividades de ocio/negocio deportivo: Hemingway (caza en *Las verdes colinas de África*, hípica en «Mi viejo»), Miguel Delibes y sus relatos de caza menor; incluso el autor actual más representativo de la literatura juvenil, Roald Dalh, ha experimentado el placer de la caza furtiva de faisanes en *Danny, campeón del mundo*. Los relatos de navegación y subacuáticos del recientemente desaparecido escritor californiano Scott O'Dell (*La canoa oscura*, *La perla negra...*) también se podrían inscribir en el cuadro de honor del deporte de aventura marítimo. Sin embargo, concederemos el privilegio del comentario a la obra clásica de Ernest Hemingway, merecedora de ser leída por todas las generaciones de lectores: *El viejo y el mar* (1952). La lucha que protagonizan Santiago y el pez es la pugna del hombre y la naturaleza, que acaban entrelazándose. Ésta, como tantas obras suyas, fue fruto de las experiencias deportivas de Hemingway.³³

Cultura del motor

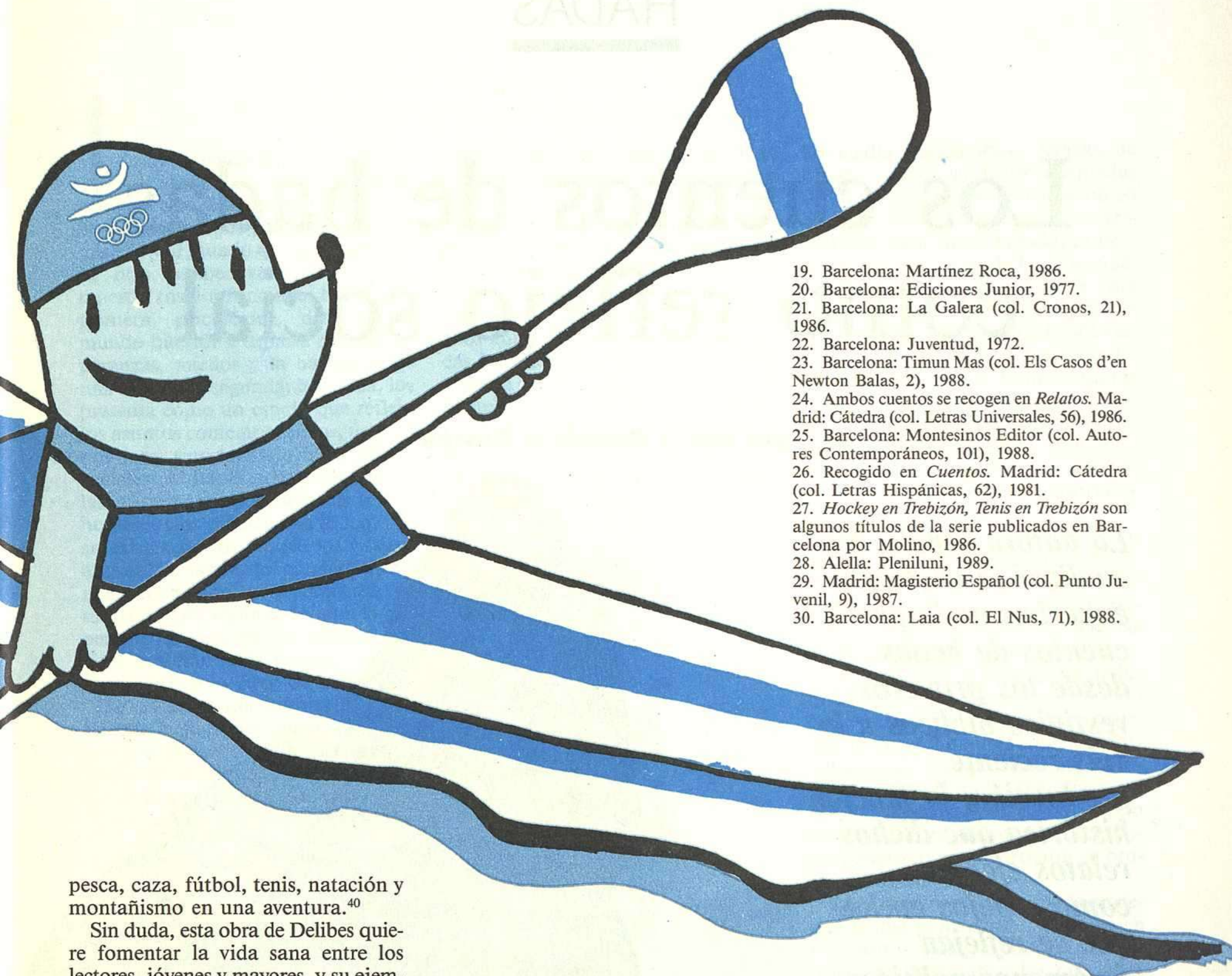
La juventud moderna vive con fervor la cultura del motor. Algunas obras clásicas sobre las aventuras que comporta la navegación aérea poseen una belleza indescriptible. Richard Bach, como Antoine de Saint-Exupéry, son místicos del vuelo que ven en el avión un instrumento litúrgico de búsqueda de la libertad. Del primero cabe recomendar *Ajeno a la tierra* (1975), novela que transporta al lector por los cielos de Europa experimentando una aventura interior en el tiempo y el espacio.³⁴ Del segundo, vale la pena leer *Vuelo nocturno* (1931), epopeya sobre los pioneros de la aviación, fruto de la experiencia

personal que le reportaron las arriesgadas misiones que efectuó como piloto civil.³⁵

Pero el motor que apasiona a nuestros adolescentes es el de las dos ruedas de la moto o el de las cuatro del coche. Por desgracia, parece que las mejores historias de la literatura rodante todavía se han de escribir. Mientras se arregla este bache, pueden servir de pista de entrenamiento la serie *Gran premio* («Campeonato de Atlanta», «La copa de oro», «Premio gran turismo», «Rally Mexicali 1.000») de un autor con onomástica muy simbólica: Eric Speed.³⁶ Y si lo que en verdad entusiasma al joven lector son los rallies, que no se pierda las aventuras del detective ya presentado, Newton Balas, en *Intriga en el rally París-Dakar* (1988). Aquí, la práctica experimental científica de Newton ha de servir para encontrar a un piloto desaparecido en el rally anterior. Los sabotajes que ha de sufrir y su convivencia con los tuaregs hacen todavía más excitante la carrera más famosa del mundo.³⁷ Comparte este aire de intriga y de complicidad con el lector para resolver el misterio el personaje de Dakota King. En *Terror sobre dues rodes* (1988), el robo de una bicicleta lleva a Dakota hasta una carrera ciclista ultramaratoniana.³⁸

Un antídoto relajante a la desenfrenada pasión por las motos y velocípedos extenuantes es la lectura de «Mi querida bicicleta» de Miguel Delibes,³⁹ si bien el autor vallisoletano,

deportista polimorfo, no oculta su interés por las motocicletas en «Una bici que rodara siempre cuesta abajo», que forma parte de un conjunto de escritos autobiográficos sobre sus experiencias deportistas: *Mi vida al aire libre* (1989). Esta obra, escrita con su habitual sobriedad narrativa, es una auténtica joya de la literatura deportiva, capaz de transformar las estampas evocativas de sus aficiones a la



pesca, caza, fútbol, tenis, natación y montañismo en una aventura.⁴⁰

Sin duda, esta obra de Delibes quiere fomentar la vida sana entre los lectores, jóvenes y mayores, y su ejemplo debería cundir entre los profesionales de la pluma e intelectuales en general que todavía mantienen su tirria hacia el deporte. ■

* J. L. Bartolomé es catedrático de inglés del instituto Montsacopa de Olot (Gerona).

Notas

1. Barcelona: Ediciones de Nuevo Arte Thor (col. El Laberinto, 1), 1983.
2. *Obras completas*, vol. VI. Madrid: Aguilar, 1960.
3. Barcelona: Bruguera, (col. Els Llibres del Mirador, 9), 1984.
4. Barcelona: La Galera (col. Cronos, 16), 1987.
5. Salamanca: Lóguez Ediciones (col. La Joven Colección), 1984.
6. Madrid: Alfaguara (col. Juvenil, 293), 1987.

7. Madrid: Magisterio Español (col. Punto Juvenil, 6), 1988.
8. Barcelona: Sport, 1985.
9. Publicado junto a *La soledad del corredor de fondo*. Véase nota 16.
10. Barcelona: Edicions 62 (col. El Galliner, 56), 1980.
11. Barcelona: Planeta (col. Serie Carvalho, 14), 1988.
12. En España las publica Ediciones Junior del grupo editorial Grijalbo.
13. Barcelona: Laia (col. El Nus, 16), 1979.
14. Madrid: SM (col. El Barco de Vapor, 165), 1989.
15. Barcelona: Aliorna (col. Jove, 29), 1989.
16. Barcelona: Bruguera (col. Todolibro, 1664), 1982.
17. Barcelona: La Galera (col. Els Grumets de La Galera, 90), 1989.
18. Barcelona: Destino (col. Destinolibro, 284), 1989.

19. Barcelona: Martínez Roca, 1986.
20. Barcelona: Ediciones Junior, 1977.
21. Barcelona: La Galera (col. Cronos, 21), 1986.
22. Barcelona: Juventud, 1972.
23. Barcelona: Timun Mas (col. Els Casos d'en Newton Balas, 2), 1988.
24. Ambos cuentos se recogen en *Relatos*. Madrid: Cátedra (col. Letras Universales, 56), 1986.
25. Barcelona: Montesinos Editor (col. Autores Contemporáneos, 101), 1988.
26. Recogido en *Cuentos*. Madrid: Cátedra (col. Letras Hispánicas, 62), 1981.
27. *Hockey en Trebizón, Tenis en Trebizón* son algunos títulos de la serie publicados en Barcelona por Molino, 1986.
28. Alella: Pleniluni, 1989.
29. Madrid: Magisterio Español (col. Punto Juvenil, 9), 1987.
30. Barcelona: Laia (col. El Nus, 71), 1988.

COOB'92, SA, 1988.

31. Barcelona: La Galera (col. Cronos, 13), 1986.
32. Madrid: Alfaguara (col. Juvenil, 118), 1985.
33. De entre las numerosas traducciones existentes, me quedo con la del Círculo de Lectores, Barcelona, 1973.
34. Barcelona: Pomaire (col. Bolsillo, 19), 1977.
35. Madrid: Ediciones Anaya (col. Tus Libros, 27), 1984.
36. Barcelona: Molino, 1979.
37. Barcelona: Timun Mas (col. Els Casos d'en Newton Balas, 3), 1989.
38. Barcelona: Timun Mas (col. Els Arxius Secrets de Dakota King, 3), 1989.
39. Publicado inicialmente como texto independiente en Valladolid por Miñón, 1988. Posteriormente junto a *Mi vida al aire libre*.
40. Barcelona: Ediciones Destino (col. Áncora y Delfín, 638), 1989.

Los cuentos de hadas como reflejo social

por María González Davies*

La autora señala, tras analizar la evolución experimentada por los cuentos de hadas desde los primeros vestigios bíblicos a la más reciente producción, la función histórica que dichos relatos ejercen como espejos en los que se reflejan fenómenos políticos, filosóficos y sociales.



«Cuando la niña abrió la puerta de la casa de su abuelita vio que había alguien en la cama... y se dio cuenta de que no era su abuelita sino el lobo, porque aunque lleve gorra de dormir y camisón, un lobo no se parece a una abuelita más que el león de la Metro-Goldwyn a Calvin Coolidge. Así que la niña sacó una automática de su cesta y le disparó, matándole.»

The Thurber Carnival.

FROND-LEE, HADAS, MADRID, MONTENA, 1983.

Los cuentos de hadas se convierten en una ventana al otro lado de la cual tanto niños como adultos pueden verse a sí mismos y al mundo que les rodea desde otra perspectiva. Su evolución muestra sus dos funciones básicas: la primera, psicológica, descubre el mundo interior y expresa deseos, esperanzas, miedos y la búsqueda de una utopía; la segunda, histórica, los presenta como un espejo que refleja los asuntos contemporáneos, no sólo políticos, sino también filosóficos y sociales. Al haber pocos cambios en las preguntas trascendentales que el hombre se ha planteado a lo largo de su existencia, los arquetipos básicos apenas han cambiado: el sabio, el enemigo, el sanador... pero adquieren distintos ropajes según la época a la que pertenecen y sirven de instrumento para expresar unos valores sociales cambiantes a lo largo de la historia.

Se considera que la primera historia que incluye elementos relacionados con el cuento de hadas es la de David en la Biblia (Samuel I, XVI-XXI). Los personajes masculinos son

activos y sus aventuras tienen lugar fuera de casa: Saúl y Goliat (figuras paternas), Jonatan (figura del amigo leal), y David (figura del héroe). Los personajes femeninos, sin embargo, permanecen en casa: Michal, la hija del rey.

Tuvieron que transcurrir muchos años antes de que los cuentos de hadas fueran aceptados como expresión literaria en Europa. Durante largo tiempo fueron transmitidos oralmente entre el campesinado y llegaron a las capas sociales más altas a través de criados y amas. Hasta el reinado de Luis XIV no llegaron a ser las narraciones elegantes que conocemos

hoy en día. Las historias originales, de carácter matriarcal, fueron adaptadas de tal manera que se convirtieron en libros de etiqueta social y de comportamiento para niños. Paradójicamente, fueron las damas de la corte quienes promovieron este punto de vista patriarcal en el que las mujeres se comportaban con pasividad y sólo aspiraban a una cosa: el matrimonio. Mme. de Maintenon, Mme. d'Aulnoy y Mme. de Villeneuve, entre otras, fueron responsables del lujo y refinamiento añadidos a los cuentos originales del campesinado y que cambiaron la idea básica de la mayoría de ellos.¹

Hubo importantes cambios en los temas y motivos de los cuentos de hadas cuando pasaron de la tradición oral a la escrita. Los valores matriarcales se tornaron patriarcales y las mujeres aparecían como heroínas sumisas y pasivas en la mayoría de las historias, donde el sexo era tratado con elegancia y sutileza. Sólo en aquellas en que el hombre tomaba la forma de un animal, por ejemplo, *La bella y la bestia*, la mujer aparecía como el elemento civilizador, cuyo papel era el de salvadora del hombre. Las diosas poderosas se convirtieron en brujas o madrastras.

La alta estructuración de la sociedad feudal se hizo sentir también en los cuentos. Reyes, reinas, príncipes y princesas encarnaban los más altos valores morales y el poder mientras que los campesinos y los animales se situaban en el otro extremo de la escala social, cercanos a la naturaleza y formando parte de ella. Si un campesino poseía aquellas cualidades consideradas como necesarias para avanzar —valentía, honor, ingeniosidad y bondad— se hacía merecedor de la ayuda de criaturas sobrenaturales como gnomos, hadas o elfos. Éstos vivían entre dos mundos y unían a los habitantes de ambos en caso de que lo merecieran. Sin embargo, los miembros de las clases pobres que querían ser ricos a menudo tenían



FROND-LEE, HADAS, MADRID, MONTENA, 1983.

HADAS

que engañar a los más pudientes haciéndoles creer que tenían recursos, como pasa en *El gato con botas*, por ejemplo.

En el siglo XVII, los niños comenzaban a ser tratados como individuos. Los cuentos debían ser adaptados para mostrar a los niños lo que se esperaba de ellos personalmente (interiorización de valores) y socialmente. En este período Francia era el ejemplo que se debía seguir en Europa, y se sustituyó el concepto flexible de «courtoisie» por el más estricto de «civilité». Riqueza y poder eran la máxima aspiración del héroe del cuento. Representaban hogar, seguridad y éxito. Gracias a ellos, el héroe se integraba en la sociedad y adquiría madurez, todo lo cual se ratificaba al casarse. La dura realidad cotidiana aparecía en la forma de hambre, malos tratos a los débiles, etc. La magia que aparecía en el cuento provocaba una ruptura en el sistema y daba esperanzas a los pobres, reflejaba sus preocupaciones y ofrecía una solución contemporánea.

Charles Perrault publicó su *Histoires ou contes du temps passé* en 1697. El crítico Jack Zipes divide los cuentos de Perrault en dos grupos basándose en el sexo al que van dirigidos: *La Bella Durmiente*, *La Caperucita Roja*, *Barbazul*, *Las hadas* y *La Cenicienta* son para niñas, mientras que *El gato con botas*, *Ricky del copete* y *Pulgarcito* son para niños. En todos ellos la paciencia, la humildad y los buenos modales elevan a las mujeres, y la desobediencia les acarrea problemas como es el caso de Cenicienta, quien verá sus ropajes convertidos en harapos si no deja el baile a medianoche. Por el contrario, los héroes son valientes y activos. Como dice Jack Zipes, «la moralidad y ética de un orden civil cristiano dominado por los hombres tenían que formar parte del cuento de hadas literario».²

La sociedad estable se fundaba en el matrimonio y, en una sociedad en la que el matrimonio de conveniencia



SÁNCHEZ TENA, CONTES DE FADES, BARCELONA, MENTORA, 1935.

una colección de cuentos persas titulada *Mil y un Días*.

Los hermanos Grimm llevaron a cabo una exhaustiva labor investigadora a principios del siglo XIX. Sin embargo, la mayoría de sus cuentos fueron adaptaciones de la mitología germánica, de la tradición europea y de aquellos contados por las clases medias educadas y no fueron tomados directamente de la tradición popular. Siguieron la línea trazada por Perrault en lo que se refiere a su estilo elegante, al lujo y refinamiento de los ambientes y al fondo pedagógico y moralizante, reflejo del ideal de la sociedad en que vivían.

Hans Christian Andersen también se basó en los mismos principios y escribió según la teoría esencialista que «basaba la jerarquía social en el principio transcendente de un orden biológico natural (que ocupó el lugar del principio divino a finales del siglo XVIII)».³ Esto también es conocido como el motivo de Aladino: nada puede impedir el progreso si uno ha sido elegido para ello. Un claro ejemplo de ello es la historia de *El patito feo* que, a pesar de su fealdad inicial acabará convirtiéndose en un bello

era bastante habitual, no es de extrañar que esta idea fuera imbuida en las jóvenes lectoras.

Los cuentos de Perrault se tradujeron al inglés en 1729, con lo que se inauguró una nueva etapa para el cuento de hadas. En ese mismo siglo, Jacques Cazotte escribió *Le diable amoureux* (1772), considerada por los críticos como la primera historia fantástica. No era el folklore francés el único que gozaba de popularidad, pues también tuvieron aceptación los cuentos italianos y orientales. En 1704 Galland tradujo *Las noches de Arabia* y en 1707 Petit de Lacroix editó

cisne sin hacer méritos para conseguirlo. Sin embargo, algunos de sus cuentos tienen cierto tono rebelde y de crítica hacia las clases superiores como *El traje nuevo del emperador*. Uno de sus más grandes valores reside en su habilidad para equilibrar emociones y extremos: las clases sociales (*La pastora y el deshollinador*), alegría y tristeza (*El muñeco de nieve*); y su acierto al escoger un objeto mágico (*El yesquero*) o un detalle original (*La princesa y el guisante*).

No debe ser olvidado Andrew Lang al hablar del siglo XIX. Fue el autor de la conocida serie de cuentos «coloreados», el primero de los cuales fue *El libro de cuentos de hadas azul* (1890). Muchos otros siguieron y creó escuela en este campo. Seleccionó historias de Grimm y Perrault principalmente, pues también creía en la función moralizadora de los cuentos: normas de conducta social aparecen en *Al este del sol y al oeste de la luna*, la lealtad recompensada y la victoria del verdadero amor en *La bella y la bestia*, la recompensa a la pasividad y la obediencia ciega femenina en *El anillo de bronce*. Su gran contribución fue dar a conocer los cuentos de hadas que se vieron así respaldados por una figura reconocida en el terreno del estudio del folklore.

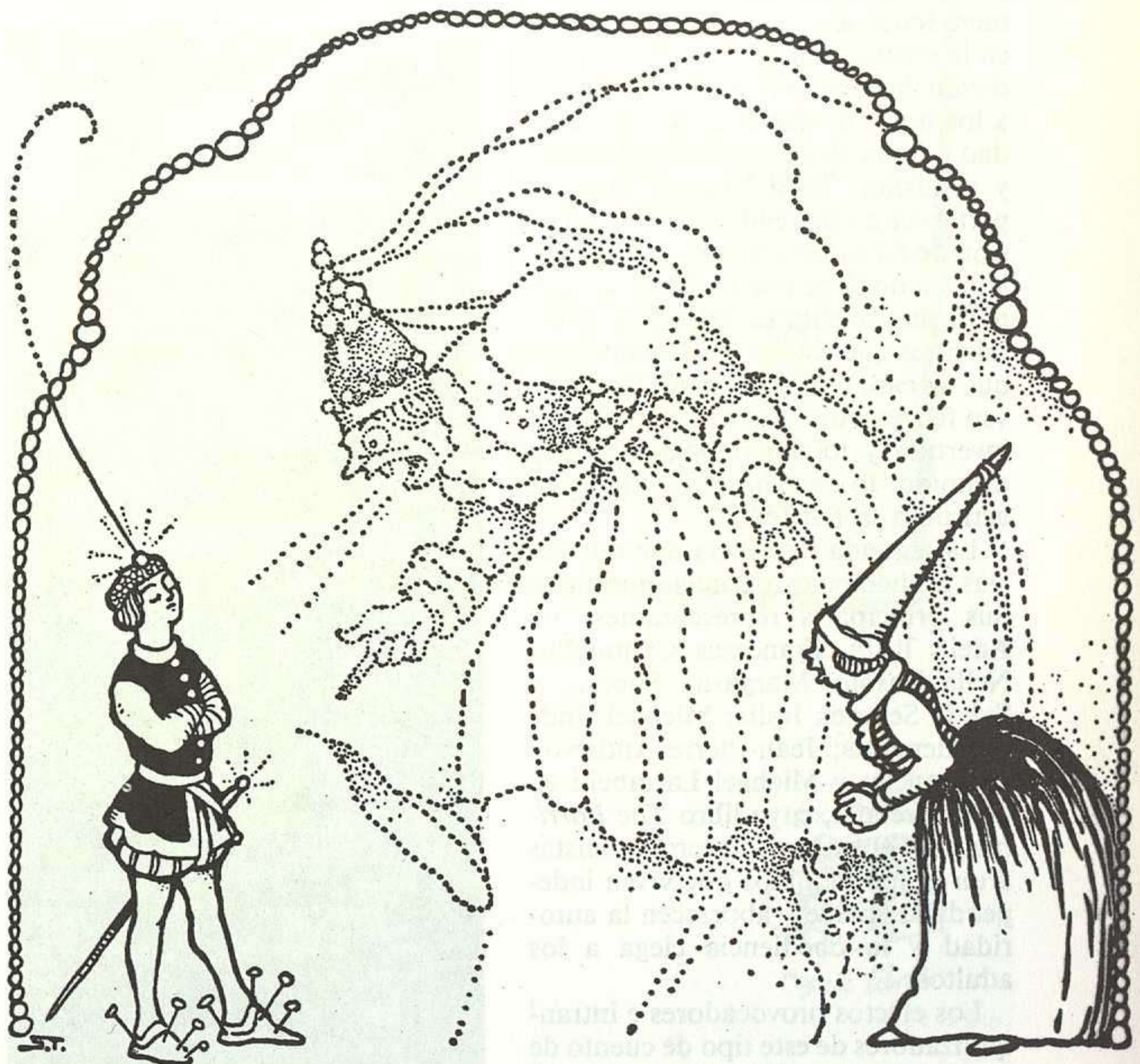
Hacia finales del siglo XIX en Gran Bretaña los cuentos de hadas empezaron a utilizarse como medios de crítica social. Esto contrastó con la idea europea de «civilité» que había predominado hasta entonces. Las principales razones para que se diera este cambio de enfoque probablemente fueron varias, entre ellas, la Revolución Industrial y sus consecuencias y los ideales románticos. Además, en esta época un nuevo tipo de lector se incorporó al mundo literario: la clase media-baja y la trabajadora. Uno de los objetivos que se marcaron los escritores fue el de hacer que las clases acomodadas se responsabilizaran del progreso de las primeras. Una nueva conciencia política apareció en los

cuentos de hadas y en la literatura fantástica, que se estaban convirtiendo en un medio de expresión simbólico y subversivo. Ése fue el momento en que los cuentos de hadas comenzaron a reflejar un «mundo invertido», la imagen de la corrupción. Este cambio fue la vanguardia de un experimentalismo mayor que se daría en el siglo XX.

George MacDonald y Oscar Wilde en Gran Bretaña y L. Frank Baum en los Estados Unidos cuestionaron el rol tradicional de los sexos y, casi, colocaron a ambos al mismo nivel. Rechazaron la represión de la imaginación de los niños en la educación tradicional y escribieron sobre las clases pobres y sobre la inviolabilidad de la

autoridad. Ninguno de ellos se rebeló violentamente contra el orden establecido, pero marcaron un camino que seguirían otros escritores de cuentos de hadas en nuestro siglo.

El acontecimiento que provocó el cambio más importante acaecido en el mundo de los cuentos de hadas en el siglo XX fue la segunda guerra mundial. Tras ella las mentes progresistas consideraron que el folklore y los cuentos tal y como se conocían eran retrógrados. El socialismo, el pacifismo, el ecologismo, el feminismo, la protección de los animales, la integración de los marginados, y la aceptación de una parte desconocida de la psique, se erigieron en los nuevos temas que contrastaban con el elogio



SÁNCHEZ TENA, CONTES DE FADES, BARCELONA, MENTORA, 1935.

del absolutismo monárquico o feudal, la sumisión de la mujer, el héroe activo, «civilité», y la búsqueda de la felicidad en el paraíso perdido. Enfrentada a la industrialización, al libre comercio, a la producción en masa, al capitalismo, a la distopía, y al avance de la ciencia y la tecnología, la fantasía resurgió con fuerza.

En esta época aparecieron básicamente dos tendencias en la escritura de los cuentos de hadas: una se ocupaba de la transfiguración de los cuentos clásicos y la otra de la fusión de elementos y temas tradicionales, lo cual creó nuevas y chocantes historias e incluso símbolos.

Las escritoras del Merseyside Women's Liberation Movement de Liverpool, Inglaterra, pertenecen a la primera tendencia. Basaron sus escritos en la creencia de que los cuentos tradicionales eran políticos y enseñaban a los niños a adaptarse a una sociedad basada en los valores de dominio y sumisión. Tomi Ungeree también pertenece a esta tendencia. En su versión de *La Caperucita Roja*, la protagonista no tiene miedo de dar su opinión, la abuelita es mala y la pega, mientras que el lobo la convence para que se case con él, tienen hijos y viven felices. Aquí, la tradición ha sido invertida y lo desconocido ha sido asumido, lo cual ha conducido esta actitud a la felicidad.

La segunda tendencia une referencias tradicionales y contemporáneas. Sus principales representantes son Adela Turín, Francesca Cantarellis, Nella Bosnia, Margarita Soccaro y Sylvia Selig en Italia; Michael Ende en Alemania; Jean-Pierre Andrevon en Francia; y Michael Larrabeiti en Gran Bretaña, cuyo libro *The Borribles* (1978) tiene como protagonistas a un grupo de niños que viven independientemente y aborrecen la autoridad y la obediencia ciega a los adultos.

Los efectos provocadores e intranquilizadores de este tipo de cuento de hadas son reales. Es cierto que los ni-

ños necesitan nuevos cuentos que se adapten a un mundo rápidamente cambiante. Sin embargo, la realidad comprobada en diferentes estudios y encuestas⁴ nos muestra que, en su mayoría, padres y maestros prefieren ceñirse al terreno seguro de los cuentos tradicionales y, por tanto, el índice de circulación de los nuevos es bajo.

Parece ser que la evolución de los cuentos de hadas ha completado un círculo: desde los valores matriarcales a adaptaciones clásicas que frecuentemente cambiaban el sentido intrínseco de la historia, hasta llegar a una nueva era impactante de los cuentos que tiene más en común con los primitivos en su preconización de la igualdad y de la vida en común.



FROND-LEE, HADAS, MADRID, MONTENA, 1983.

El aislamiento del mundo primario que rodea al lector aporta seguridad, una huida positiva para reencontrarse a sí mismo, el reconocimiento de valores, el enfrentamiento con lo desconocido del mundo interior, y la búsqueda del hogar. El efecto terapéutico de la fantasía se pone de manifiesto y permite al hombre reconciliarse con su dimensión histórica y psicológica ya desde su primera aproximación a la literatura. ■

* María González Davies es doctora en Filología inglesa en la Universidad de Barcelona.

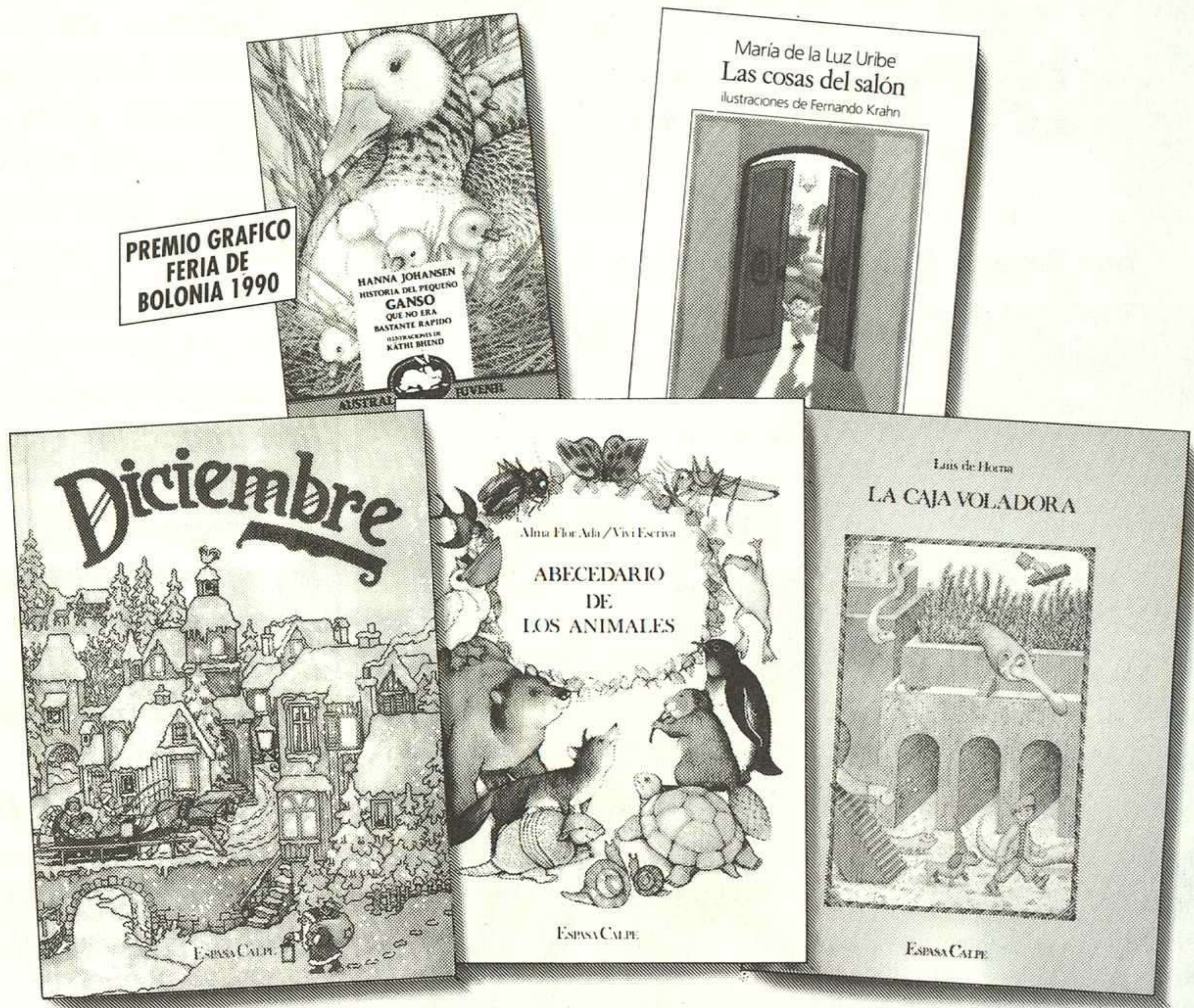
Notas

1. Estos cuentos han sido publicados por Olañeta (Palma de Mallorca) en la colección Pequeña biblioteca Calamus Scriptorus.
2. Zipes, *Fairy Tales and the Art of Subversion*, p. 9.
3. *Op. cit.*, p. 75.
4. Datos no publicados existentes en la tesis doctoral «George MacDonald and the Fantasy Tradition», María González Davies, Universidad de Barcelona, 1989, pp. 127 y 467-474.

Bibliografía

- H.C. Andersen, *Fairy Tales*, Dent and Sons, 1965.
- J. Cazotte, *Le diable amoureux*, Bruguera, 1985.
- Mme. d'Aulnoy, *El pájaro azul y otros cuentos*, Olañeta, 1985.
- Grimm, *Fairy Tales*, Puffin, 1985.
- A. Lang, *The Blue Fairy Book*, CUP, 1969.
- M. Luthi, *The Fairy Tale as Art Form and Portrait of Man*, Indiana UP, 1987.
- L. Marsh, *Old Time Tales*, OUP, 1922.
- C. Perrault, *El gato con botas y otros cuentos de hadas*, Olañeta, 1986.
- V. Propp, *Theory and History of Folklore*, Manchester UP, 1984.
- J. Zipes, *Fairy Tales and the Art of Subversion*, Heinemann, 1983.

En cada página, una aventura.



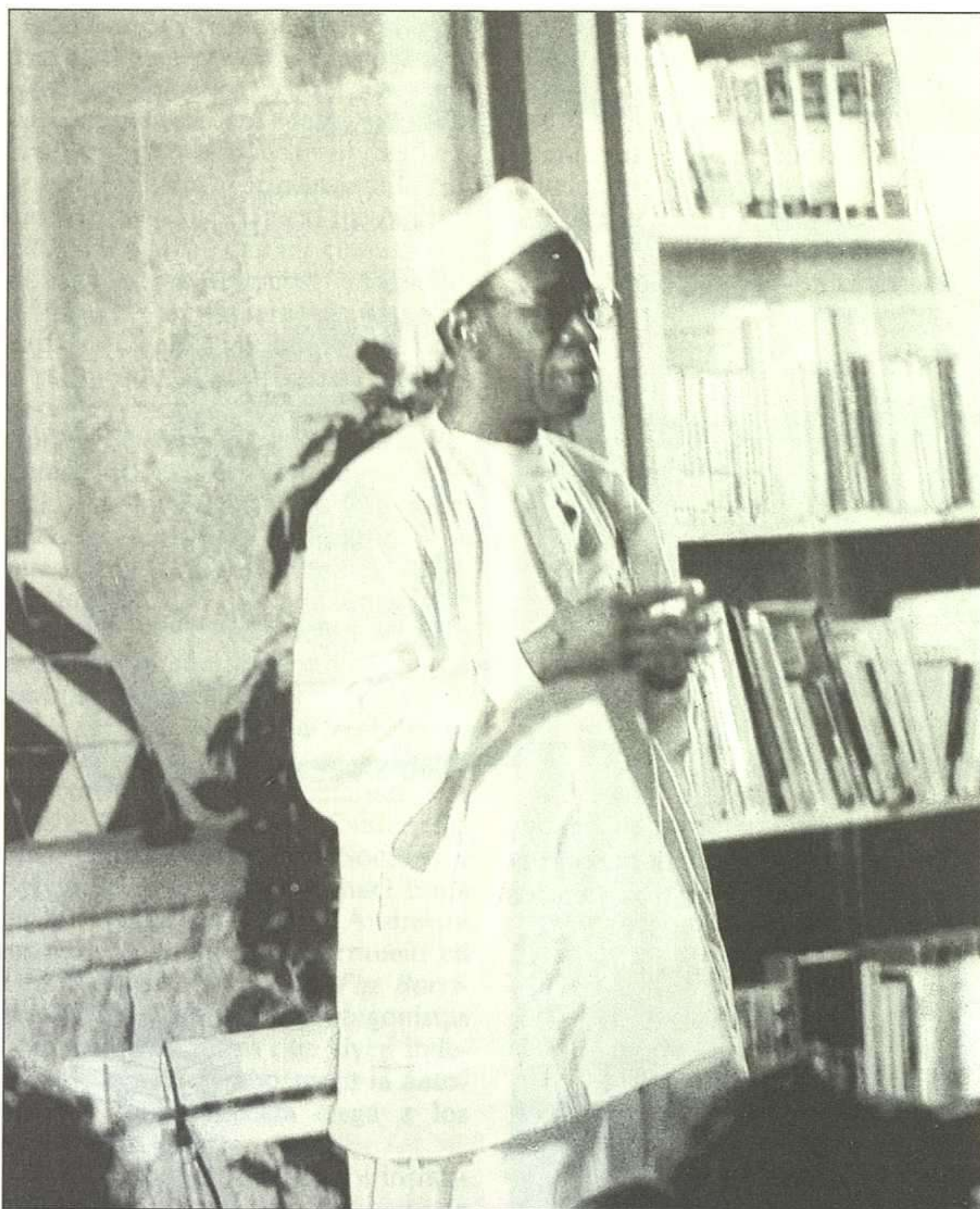
Cuando se acaban las fiestas,
los libros permanecen. Hay
algo personal en los regalos
de Navidad. ESPASA CALPE
tiene el libro que quiere leer.

Espasa Calpe
LEER ES VIVIR.



A vueltas con la animación

por Teresa González Borrajo y Teresa Mañà*



Paul Tenoga, narrador de cuentos de Burkina-Faso, en la fiesta de conmemoración del cincuentenario de la Biblioteca Infantil Santa Creu.

Meses atrás (véase CLIJ nº 15) publicamos un material bibliográfico que suscitó gran interés entre nuestros lectores. Eran los 250 documentos para la animación recopilados por el Centro de Documentación de la Fundación GSR de Salamanca. A continuación les ofrecemos una nueva aportación documental sobre el tema, que viene a ampliar la ya mencionada. Se trata de un artículo elaborado por dos bibliotecarias del Centro de Documentación del Libro Infantil de Barcelona, en el que se recoge una selección bibliográfica comentada de artículos referidos a la animación.

La selección bibliográfica que presentamos recoge únicamente artículos de publicaciones periódicas, especializadas en literatura infantil y algunas de carácter pedagógico, que pueden consultarse en nuestro Centro de Documentación de Libro Infantil (Hospital 56, 08001-Barcelona. Tel. 93/302 53 48). Para realizar este trabajo hemos seguido la siguiente metodología. En primer lugar, excluir de la selección:

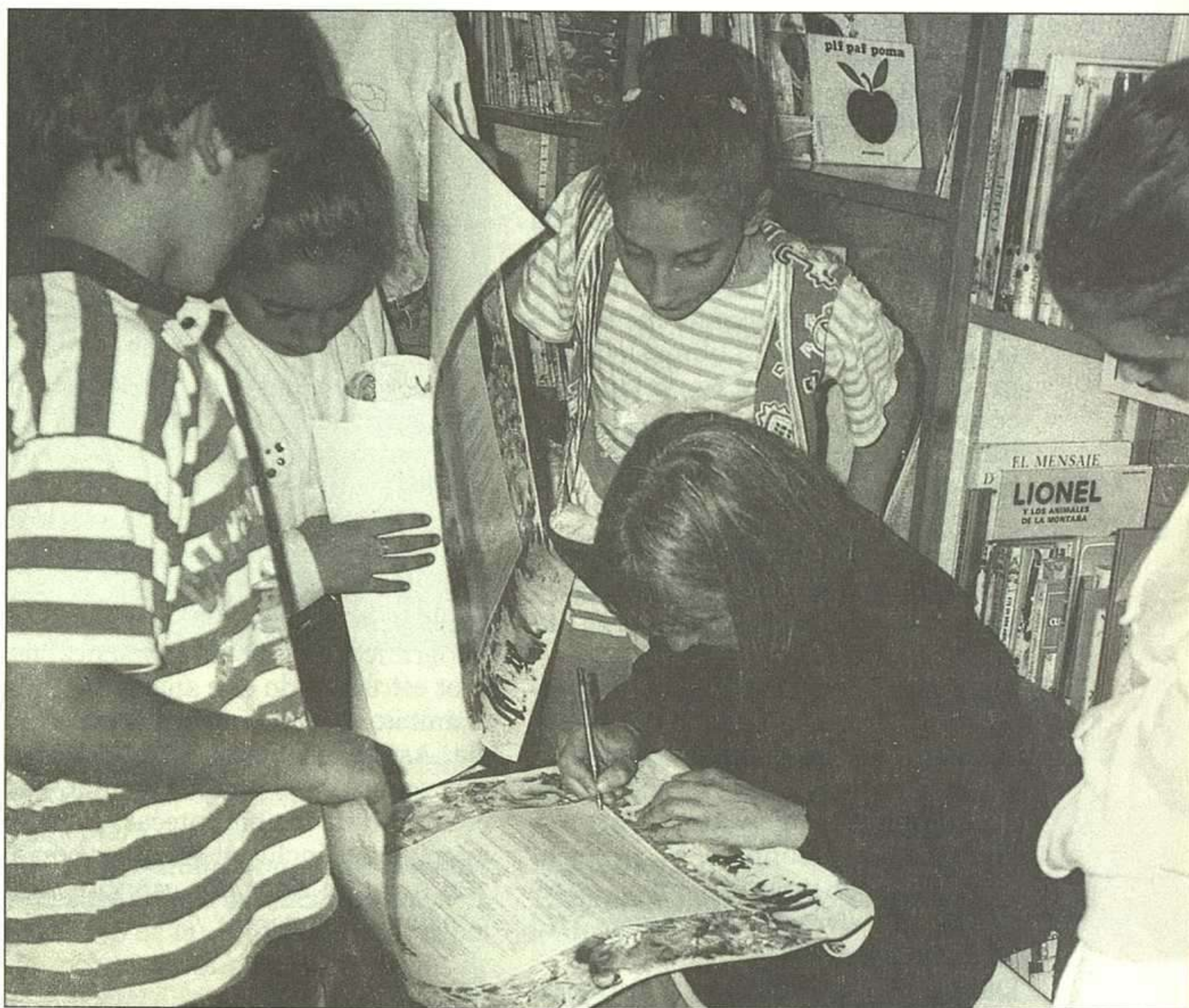
—Las monografías y artículos ya recogidos en la selección bibliográfica publicada en esta misma revista (*CLIJ*, nº 17, mayo 1990).

—Las «guías de lectura» que editan las editoriales (fichas de lectura, sugerencias de trabajo, preguntas de comprensión, y a veces, pasatiempos y juegos incorporados) para promover no la lectura, sino la compra de sus libros, aunque en la mayoría de ellos los docentes pueden encontrar pistas y modelos para hacer más atractivos los trabajos escolares.

—Las fichas de experiencias, es decir, las actividades sobre un libro concreto que presentan periódicamente algunas revistas dedicadas a este tema. Éste es el caso de *Trípala-Trápala* de los Grupos de Trabajo de Animación a la lectura de Calatayud, Daroca, Morés-Sabiñan y La Almunia, y *El Desván* del Centro de Profesores de Calahorra (La Rioja), de las cuales no citamos cada uno de sus números, pero que en todos pueden encontrarse ejemplos concretos de práctica sobre un título.

—Las ponencias y conferencias presentadas en los diversos encuentros, jornadas, seminarios realizados alrededor de este tema, puesto que se trata de material de mucha variedad y que en muchos casos no ha sido editado y ello dificulta su accesibilidad.

El segundo paso ha consistido en ordenar los documentos seleccionados en diferentes grupos y presentar cada agrupación con un breve comentario sobre las constantes que se observan y las reflexiones que provocan.



Encuentro con los ilustradores en la Biblioteca Infantil Santa Creu.

En concreto, la bibliografía que presentamos se reúne alrededor de dos ejes: la teoría y la práctica de la animación.

La teoría

Este primer apartado se ha configurado con aquellos artículos que una vez leídos hemos visto que no presentaban experiencias concretas ni sugerencias de actividades. Aunque en muchos de ellos no se cite la palabra «animación» todos tienen como factor común el interés por provocar la lectura, conseguir que el niño se convierta en lector.

Éstas son algunas de las observaciones destacables:

—La promoción de la lectura debe hacerse desde y en todos los ámbitos,

tanto los más directamente implicados con los niños —familia y escuela— como los que se dirigen a un público más heterogéneo —librerías, bibliotecas, editores.

—Se manifiesta la contradicción que supone «animar» cuando la actividad se realiza posteriormente a la lectura del libro y el peligro de convertir la animación en una mera actividad de entretenimiento, desligada, cada vez más, de la finalidad lectora con que había surgido.

—La iniciación en el mundo de los libros debe ser cuanto más temprana mejor. Los hábitos se crean en las primeras edades, y el hábito de la lectura puede arraigar con más facilidad cuando los niños se hallan en las edades de los primeros aprendizajes. (En cambio, la mayoría de actividades que

se citan en el apartado práctico van dedicadas a niños de ciclo medio y ciclo superior.)

—Para favorecer la lectura, al margen de las actividades concretas, hay que tener en cuenta otros factores elementales y básicos sin los cuales toda animación puede quedar en el vacío: adecuadas selecciones de libros, amplia información sobre lo que se edita, accesibilidad a los libros, la lectura como acto libre y voluntario, cooperación de todos los implicados (familia, escuela, editoriales, librerías, bibliotecas).

Abril, P., «La guerra santa de la animación», *CLIJ*, 17 (mayo 1990).

Baró, M., «Els llibres seductors», *Faristol*, 3 (diciembre 1986).

Basanta, A., «Una actitud permanente», *CLIJ*, 17 (mayo 1990).

Dehant, A., «Comment sensibiliser mon enfant à la lecture?», *Nous voulons lire* (diciembre 1981).

Diatkine, R. y Bonnafé, M., «Les livres c'est bon pour les petits», *La revue des livres pour enfants*, 113 (primavera 1987).

Duran, P., «¿Fórmulas o formas?», *CLIJ*, 17 (mayo 1990).

Herrera, P., «El arte de leer», *CLIJ*, 8 (julio-agosto 1989).

Federighi, P., «La formación de jóvenes lectores en el proceso de transformación de las condiciones de lectura del público», *Atiza*, 21-22 (marzo 1988).

Gómez Bruguera, J., «Llibres a mans dels infants. La utilitat dels llibres al parvulari», *Infància*, 48 (mayo-junio 1989).

Kerguén, J., «Ajudar els nens a esdevenir lectors», *Faristol*, 3 (diciembre 1986); «Ayudar al niño a convertirse en lector», *CLIJ*, 1 (diciembre 1988).

Livolsi, M., «Il lettore incompiuto», *Sfogliolibro*, 2 (noviembre-diciembre 1988).

Moret, Z., «Leer: animar caminos de ida y vuelta despertando deseos», *Letragorda*, 3 (primavera 1989).

Salati, E., «Nuovi programmi biblioteche e lettura», *Sfogliolibro*, 1 (septiembre-octubre 1988).

Silveyra, C., «Los lectores se hacen, no nacen», *Lea*, 26 (septiembre-octubre 1987).

Tonucci, F., «El nacimiento del lector», *CLIJ*, 5 (abril 1989).

La práctica

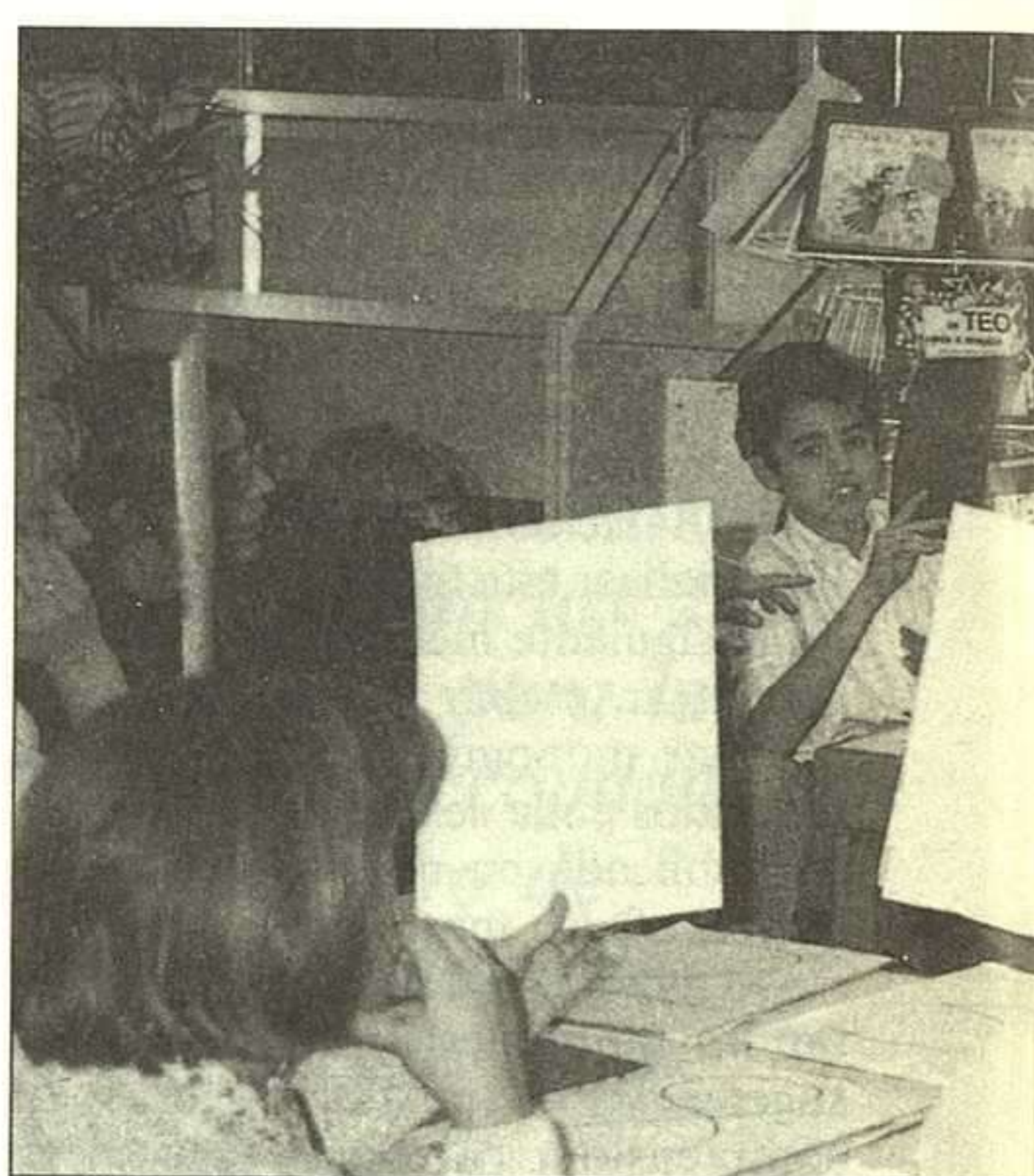
En esta segunda parte del artículo, nos proponemos citar artículos que dan testimonio de las diversas (¡y dispersas!) experiencias que se realizan para orientar y animar al «no-lector» y al lector infantil para que lea a gusto y por placer.

Dada la cantidad de referencias bibliográficas en esta parte práctica, hemos estructurado este apartado según el ámbito en que se realiza la experiencia. Así, distinguimos las experiencias que se dan en el ámbito escolar y en el ámbito de las bibliotecas. En otro apartado se incluyen las que se realizan fuera de estos dos espacios. Las constantes son:

Escuela

—La mayoría de experiencias (diez sobre doce) van dirigidas a ciclo medio y ciclo superior; pocas de ellas se dedican al ciclo inicial, lo cual es una contradicción si tenemos en cuenta que es en las primeras edades cuando se crean y fomentan los hábitos de todo tipo, entre ellos el de leer. Sin embargo, este hecho tiene una explicación metodológica ya que es en los ciclos medio y superior cuando más provecho y más aplicaciones tiene la lectura de libros.

—La actividad propuesta es normalmente a partir de la lectura de un libro, muy esporádicamente se trata de una actividad previa que incite a leerlo. Y esta actividad propuesta, a medida que aumenta el nivel escolar de los alumnos, se halla mucho más ligada a aspectos de aprendizaje lingüístico y literario. Hay, de todas ma-



Actividades de animación a la lectura en la Biblioteca

neras, experiencias con resultados altamente creativos como los obtenidos en la clase de 7º del CP Les Palmeres de Santa Coloma de Gramenet explicados en el artículo «Trabajar la lectura» de G. Magallón.

—Los maestros, en general dentro de su aula, son los promotores de las experiencias que empiezan y terminan en este espacio. Los alumnos ejecutan según las pautas que se les dictan: unas veces para ellos mismos o los compañeros de clase, otras su trabajo revierte en una actividad de animación al resto del colegio, como la narrada en *Papeles de Literatura Infantil*, 5 (septiembre 1987) que nos ha parecido interesante remarcar.

Álvarez Angulo, T., «El libro misterioso vestido de negro», *Cuadernos de Pedagogía*, 157 (marzo 1988). Separata *Cuadernos de literatura infantil*, 10.

«Biblioteca d'aula i treball d'autor», *Perspectiva Escolar*, 134 (abril 1989).

Calleja, S. y Hernández, J.L., «Trabajar con cuentos en el bachillerato», *CLIJ*, 1 (diciembre 1988).



Infantil Santa Creu.

- Colectivo «La Teja», «Érase una vez... un libro», *Cuadernos de Pedagogía*, 109 (enero 1984). Separata *Cuadernos de literatura infantil*, 4.
- Cortés, V. y Cuesta, A., «Padres, niños y cuentos», *CLIJ*, 2 (enero 1989).
- «La escuela alrededor del libro: dos experiencias», *Cuadernos de Pedagogía*, 157 (marzo 1988).
- «Una experiencia de animación a la lectura», *Papeles de Literatura Infantil*, 5 (septiembre 1987).
- Fuster, T., «Lectura colectiva d'una novel·la», *Perspectiva Escolar*, 135 (mayo 1989).
- Magallón, G., «Trabajar la lectura», *Cuadernos de Pedagogía*, 177 (enero 1990).

Bibliotecas

—Igualmente que en el ámbito escolar, la mayoría de experiencias se realizan para los lectores de edades comprendidas entre los 8 y 14 años, es decir, ciclo medio y ciclo superior, con lo cual se mantiene la contradicción de dedicar poca atención a los pequeños —las únicas actividades

destinadas a prelectores se mencionan en artículos de experiencias extranjeras.

—La contradicción entre finalidad y destinatario se mantiene también en el ámbito de las bibliotecas: las experiencias se destinan a los usuarios de la biblioteca, a aquellos que aunque no lean mucho han sido capaces en algún momento, ya sea para consultar un libro, para hacer los deberes o solamente para leer cómics, de acceder a la biblioteca. El anuncio de las actividades puede funcionar como anzuelo para aquellos que por desconocimiento o temor nunca han entrado en una biblioteca: ésta es una de las finalidades de la animación. Sin embargo, muchas de las veces las actividades de la biblioteca tienen un carácter endogámico, no van más allá de sus paredes y, por tanto, de sus lectores. Hay que intentar que la biblioteca se dé a conocer y para ello una de las experiencias es sacarla a la calle (al mercado, a la piscina, a la plaza). Como experiencia de relación entre bibliotecas, es interesante el artículo de *La revue des livres pour enfants*, 130. Con estas actividades, se poten-

cia uno de los recursos de promoción a la lectura de que disponen todas las bibliotecas: el servicio de préstamo.

—Por último, se destaca la necesidad de personal especializado en este aspecto, ya sea interno de la biblioteca con especial vocación y dedicación, o externo, voluntario o contratado, para una colaboración puntual.

- Baró, M. y Mañà, T., «Una activitat de la biblioteca escolar: el centenari de Pinocchio», *Perspectiva Escolar*, 76 (junio 1983).
- Bringas, F.; Monedero, M.G. y Cencerrado, L.M., «Taller de cuentos: una experiencia de animación a la lectura en Salamanca», *Cuadernos de Pedagogía*, 109 (enero 1984). Separata *Cuadernos de literatura infantil*, 4.
- Calvo, B., «Concurso sobre la creación de un libro», *Atiza*, 28-29 (marzo-junio 1989).
- Escardó, M., «A la recerca del lector perdut», *Item*, 1 (julio-diciembre 1987).
- Escardó, M., «La televisió a la biblioteca: una experiència», *Faristol*, 3 (diciembre 1986).
- «Lecteurs en balade: lorsque deux bibliothèques se rencontrent», *La revue des livres pour enfants*, 130 (invierno 1989).
- Lortic, E., «Notes de lecture», *La revue des livres pour enfants*, 114 (verano 1987).
- Patte, G., «Des centres de la petite enfance dans les bibliothèques à New York et à Londres», *La revue des livres pour enfants*, 121 (verano 1988).

A este bloque de referencias, hay que añadir toda la información sobre actividades efectuadas en la Biblioteca Infantil Santa Creu, ubicada en el mismo recinto que el Centro de Documentación. La biblioteca lleva a cabo, durante todo el curso escolar y de manera regular, actividades de animación para diferentes edades y de distinto carácter (hora del cuento, ta-



Paul Tenoga en la Biblioteca Infantil Santa Creu.

lles de creación, visitas de autores, juegos, charlas de especialistas). Todas estas experiencias, junto con las de otras bibliotecas, constituyen un interesante material inédito que puede consultarse en nuestro centro.

Otros

—Se trata de experiencias «macro», fuera del marco físico de la escuela o de la biblioteca, realizadas en grandes espacios al aire libre (parques, jardines).

—En algunos casos las llevan a cabo organizaciones cuya finalidad es la promoción de la lectura, y por lo tanto, se trata de actividades regulares y planificadas como las que recogemos de ARALE (Association de Recherches et d'Animation Autour du Livre pour Enfants), o la del IME (Instituto Municipal de Educación) de Barcelona explicada por uno de sus protagonistas, O. Vergés. En otros casos son «animaciones» institucionales, es decir, montadas por la Administración dentro de campañas puntuales dirigidas mayormente a la población escolar (en estos casos hay

abundancia de medios pero los resultados no son tan inmediatos ni efectivos como en las experiencias que se realizan directamente en la escuela o en la biblioteca, para un público específico).

—Un último apartado lo constituyen las actividades organizadas por grupos interesados como el Seminario de Literatura Infantil de Guadalajara que, con pocos medios y mucho voluntarismo, presentan resultados gratificantes.

—Es curioso observar que las actividades con carácter institucional se dirigen casi exclusivamente al público infantil; sólo en una experiencia realizada en los encuentros de Guadalajara del año 1989 se recoge una actividad dirigida a los adultos. Ello nos lleva a remarcar la total carencia de actividades de formación para los adultos interesados y que desean especializarse en este aspecto de la lectura.

Calvo, B., «Cuentos al atardecer», *Atiza*, 30-31-32 (enero-marzo-junio 1990).

Espina, M., «Maxi-monstres pour

mini-acteurs», *La revue des livres pour enfants*, 121 (verano 1988).
 Martín Nebras, F., «Jugar con Lewis Carroll», *Cuadernos de Pedagogía*, 109 (enero 1984). Separata *Cuadernos de literatura infantil*, 4.
 Senín, X., «Dous amigos: IV Campaña de fomento de la lectura en Galicia», *CLIJ*, 5 (abril 1989).
 «Tête a tête avec Dominique Lutringer et Pascale Laronze de l'ARALE», *La revue des livres pour enfants*, 128 (verano 1989).
 «Unha experiencia de animación», *Papeles de Literatura Infantil*, 6 (diciembre 1987).
 Vergés, O., «L'autor i la seva obra. Una campanya en marxa», *Faristol*, 4 (junio 1987).

Por último, cabe añadir que en el análisis del contenido de estos documentos, se observan dos vacíos importantes: por un lado, la necesidad de una formación específica para el personal que se dedica a este tema, en cualquiera de los ámbitos. Solamente en algunas actividades, como la de contar cuentos, el interesado puede encontrar unos recursos básicos en bibliografías y cursos de formación a cargo de personas especializadas y, poco o mucho, profesionalizadas en este campo. Por otro lado, la conveniencia que exista un centro o entidad que recoja y aglutine las experiencias que de manera esporádica se publican. Este servicio, a su vez, podría asesorar y planificar en función de las demandas y carencias que existen, entre ellas la ya citada necesidad de formación.

Para concluir, sólo nos queda esperar que un trabajo como este cumpla su objetivo: desbrozar el campo para aquellos que se interesan por el tema y facilitarles el camino para que puedan acceder a una información pertinente y adecuada. ■

* Teresa González Borrajo y Teresa Mañà son bibliotecarias-documentalistas del Centro de Documentación del Libro Infantil de Barcelona.

CONECTE CON NOSOTROS

Base de Datos

de uso público y gratuito.

ORDENADOR+MODEM+TEL.

(93) 207.78.97

24 horas al día incluso festivos.

Editorial Fontalba ha creado la primera **BASE DE DATOS** del sector editorial que le permite acceder a los índices de las revistas **MUNDO CIENTIFICO, CUADERNOS DE PEDAGOGIA, CLIJ, ANUARIO DE PSICOLOGIA** y **BOLETIN AGROPECUARIO**, que cuentan con más de 6.000 artículos publicados. Además ofrecemos: buzón electrónico para suscripciones, números atrasados, notas para redacción e inserción de publicidad.

Especificaciones técnicas: Velocidad 1.200 baudios, Bits de datos 8, Paridad N, Bits de stop 1.



EDITORIAL FONTALBA

Valencia, 359 - Tel. (93) 207.07.50 - 08009 BARCELONA

Biblioteca Infantil de Burlada

por Carmen Ros*

La Biblioteca Infantil ha cumplido los 12 años de funcionamiento. Es como si nos hubiéramos convertido en casi mayores o adultos; y, como si fuera un ser vivo, la Biblioteca tiene su propia historia vital.

Una biblioteca especializada

Nació en diciembre de 1977. Burlada es una ciudad muy próxima a Pamplona y tiene 14 000 habitantes. Nuestro Ayuntamiento, intentando crear servicios culturales y de recreo para los más pequeños, pensó en dotar a la comunidad de una Biblioteca Infantil, *nuestra biblioteca*. Así pues, nos pusimos a la tarea, la Administración dirigiendo y yo, como bibliotecaria, organizando los fondos que iban llegando. Estamos orgullosos y contentos del significado que ello tuvo porque ha contribuido, mediante la oferta de libros y de actividades a entretener y formar a muchos niños que hoy son jóvenes y que viven y trabajan en nuestra ciudad.

Los primeros pasos de la Biblioteca Infantil fueron, al igual que en los bebés, un poco tambaleantes, pues no sólo nos faltaba experiencia sino que en el entorno próximo no teníamos puntos de referencia y, a la vez, du-

rante muchos años fuimos, y quizá lo somos todavía, la única Biblioteca Infantil especializada que había en Navarra, dependiente de las instituciones oficiales.

En un principio parte de los fondos procedían de la biblioteca de adultos que funciona en la localidad y, al no resultar demasiado apropiados para la infantil, tuvimos que volcarnos en la adquisición de libros acordes con los gustos de los chicos y con la calidad suficiente como para hacer atractiva la estancia en la biblioteca, que todavía tenía un significado de lugar exclusivo de lectura, la cual para algunos chicos era identificada como actividad obligatoria. No eran sólo los libros la preocupación que teníamos en la Biblioteca Infantil, sino el tratar que los chicos la vieran como un lugar de entretenimiento, donde, junto a los libros de formación encontrarían los libros para llenar su tiempo libre, de elección completamente voluntaria, según sus gustos.

A los dos años de vida la Biblioteca Infantil puso en marcha el servicio de préstamo de libros para que los niños pudieran leer en su casa, eligiendo su rincón favorito y la hora más adecuada. Del préstamo se excluyeron las obras de consulta y la sección de cómics para evitar que todos los ni-

ños acabaran leyendo tebeos a todas horas en detrimento de la lectura tradicional.

Las actividades

La actividad de la Biblioteca Infantil se ha centrado en la atención a los lectores, bien en sus demandas para la consulta de libros como en los numerosos libros prestados diariamente, sin olvidar en ningún momento las actividades de animación a la lectura que han sido una constante durante todos estos años. Entre estas actividades recordamos:

—Concursos anuales de dibujo y redacción, siempre sobre temas relacionados con los libros o la biblioteca.

—Concursos de los fines de semana con preguntas sencillas para consultar en los libros y sorteo posterior.

—Lectura de libros previamente seleccionados y puntuados con entrega posterior de premios.

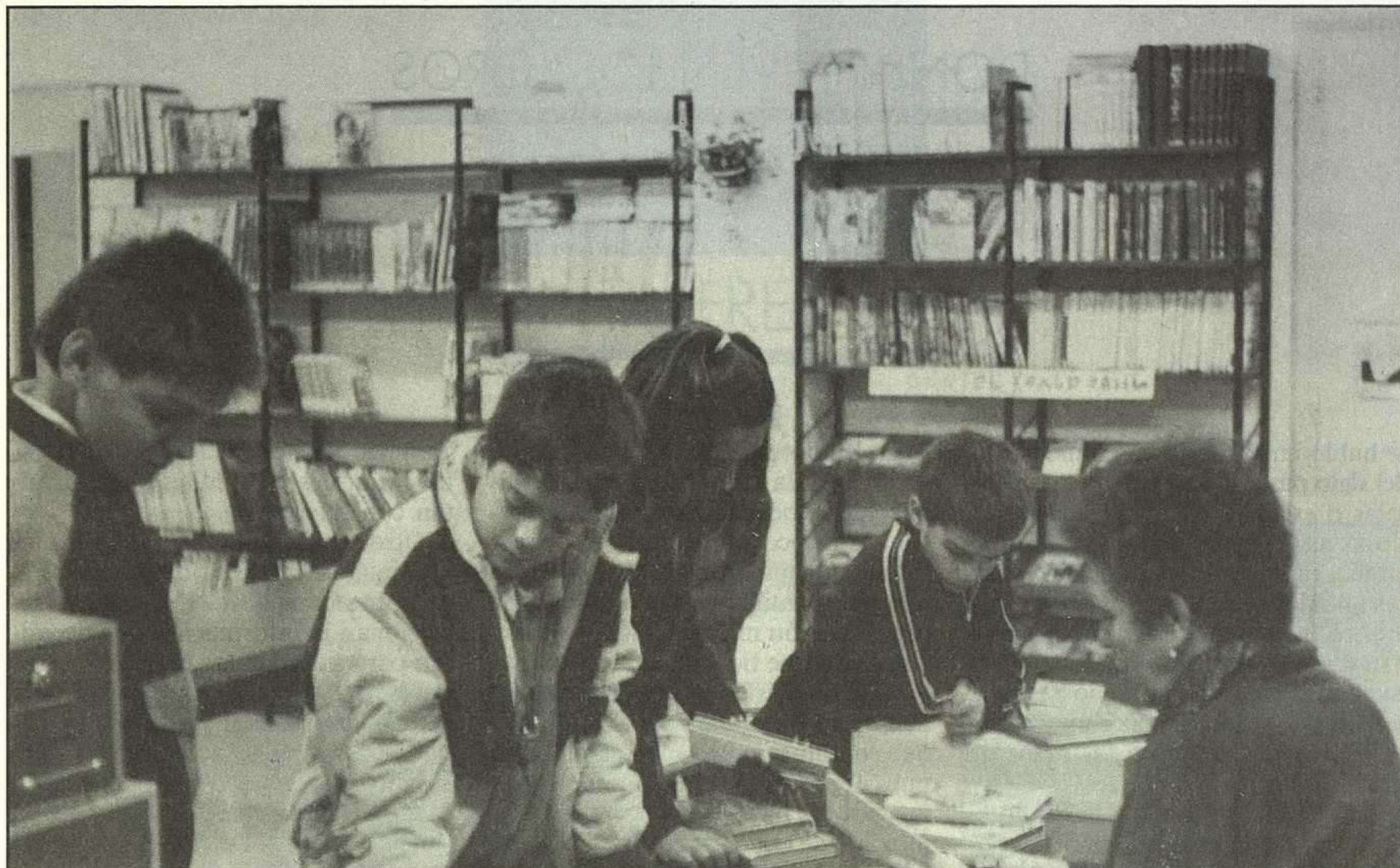
—Concurso-diseño de pegatinas para difundir la biblioteca.

—Concursos de «aleluyas» sobre el funcionamiento ideal de la biblioteca.

—Exposición de los libros adquiridos durante el año.

—Charlas sobre la lectura y la formación de la biblioteca personal.

—Talleres de actividades de ayuda



a la biblioteca como forrado, reparación y ordenación de los libros.

Todas estas actividades han variado a lo largo de la vida de la Biblioteca Infantil, pues hemos pasado por varias etapas de expansión y regresión debido a un periodo de baja, ya superado, en el índice de población de Burlada y a que la oferta de actividades recreativas que había en nuestro pueblo cuando nació la Biblioteca Infantil no era la misma que la que tie-

nen los niños ahora, con la creación de múltiples posibilidades en los deportes, variada oferta de actividades extraescolares y, recientemente, la creación de una ludoteca.

Durante bastante tiempo tuvimos una enorme asistencia de posibles lectores que se desbordaban sobre los libros y que ocasionaban conflictos ante los cuales la bibliotecaria poco podía hacer sino tratar de mantener el orden en la sala. Hoy la asistencia

es más selectiva aunque no nos faltan ocasiones en que hemos de recabar la ayuda de algunos lectores para colaborar en el préstamo y el orden de las estanterías.

Una puesta al día constante

En este momento, y a solicitud de la bibliotecaria, estamos en vísperas de informatizar los ficheros y el servicio de préstamo. En este punto nos viene a la memoria el resultado de uno de los concursos realizados hace unos años, cuyo lema era «La Biblioteca Infantil en el año 2000», en el que el ganador del dibujo nos mostraba la biblioteca atendida por pequeños robots que en un «bip-bip» continuo llevaban los libros de las estanterías a las mesas que estaban presididas por pantallas de ordenador. También en los participantes en la versión de redacción aparecían con frecuencia las máquinas en la biblioteca del futuro, aunque curiosamente en un plano organizativo, sin sustituir en algún momento a los libros con sus innumerables cuentos maravillosos. Así pues, al informatizar la biblioteca vamos a tratar de dar un mejor servicio a nuestros lectores.

Burlada se encuentra, desde el punto de vista lingüístico, en la zona mixta de Navarra, es decir, donde conviven el castellano, lengua mayoritaria y el euskera, lengua antiquísima que

DONDE VIVEN LOS LIBROS

se habló en Burlada hasta mediados del siglo pasado. La existencia de ikastolas o escuelas donde se enseña en vasco, así como un colegio público bilingüe, junto con los niños que en su casa hablan el euskera porque sus padres se lo enseñan, nos llevó a poner a su disposición una sección de libros en euskera, la cual mantiene bastante actividad tanto en adquisiciones como en la lectura que hacen los niños de sus libros.

Actualmente acuden a la Biblioteca Infantil unos ochenta niños diariamente que en su mayoría hacen uso de todos los servicios, pues comienzan por hacer las tareas escolares, bien individualmente o en grupo. Cuando terminan suelen leer cuentos, principalmente cómics, y antes de marcharse eligen los libros de aventuras, juegos, ciencias, etc. que ellos prefieren para llevarlos a casa y leerlos en mayor intimidad.

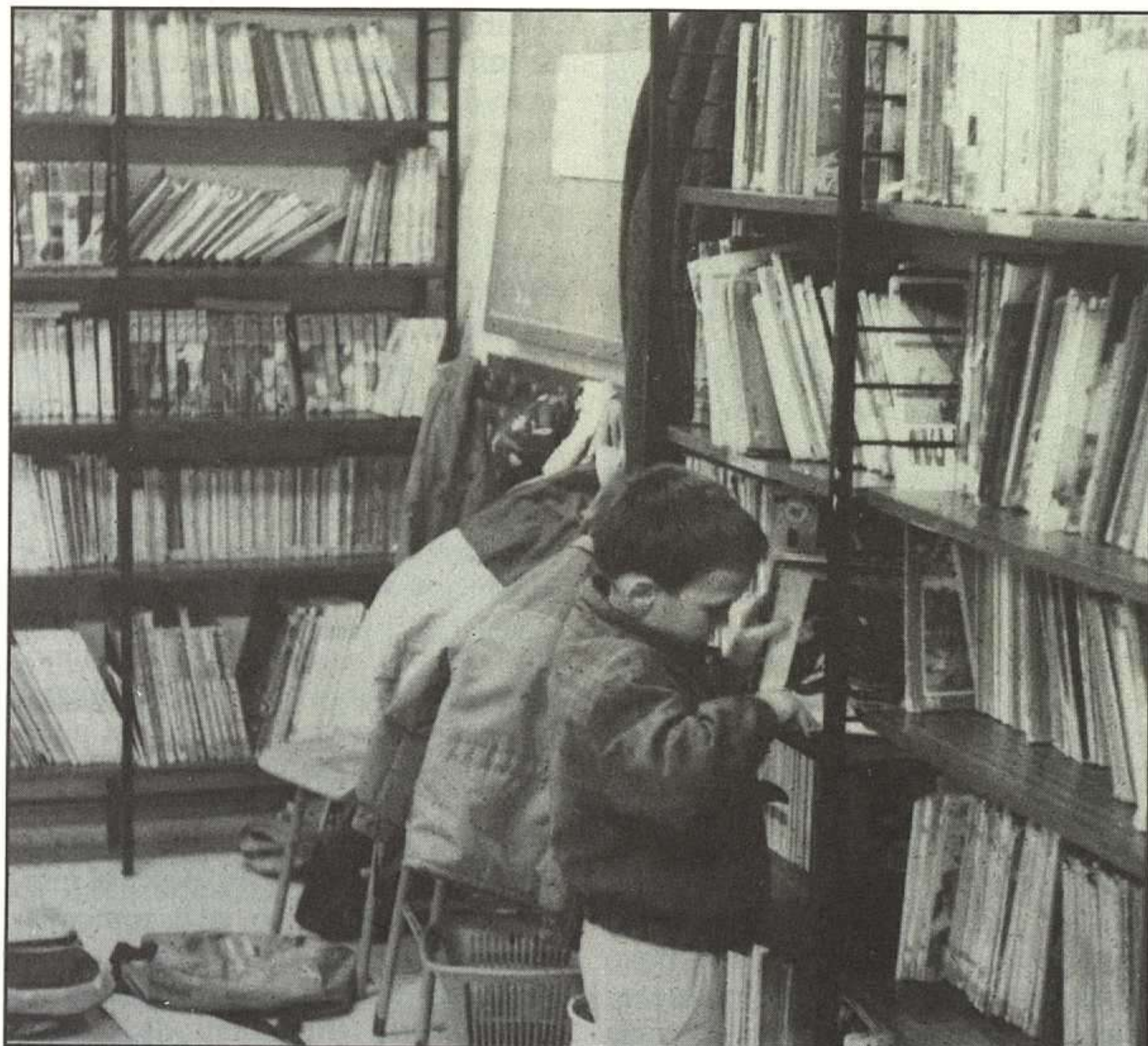
La Biblioteca Infantil está instalada en un aula doble de un colegio público de la localidad, y aunque nos resulta un poco «justita» para acoger los sesenta puestos de lectura, tiene una gran ventaja, y es que disfruta de una situación muy céntrica y es muy alegre, ya que tiene muchas ventanas y el sol nos visita con frecuencia. Tenemos un fondo de 5 000 volúmenes que continuamente vamos renovando, pues el paso de los años y de los niños por los libros hace necesaria esta movilidad. Los libros de conocimiento junto con las obras de consulta los tenemos clasificados siguiendo las pautas de la CDU. La sección compuesta por libros de imaginación y libros-cómic están clasificados por colecciones, así como por edades, en diferentes zonas de la biblioteca. El acceso a las estanterías es libre y únicamente han de anotar los datos del libro en el servicio de préstamo.

También tenemos la sección de revistas infantiles y juveniles que consultan con interés.

Otro servicio que ha adquirido un gran auge en nuestra biblioteca es el de la fotocopidora. Los lectores seleccionan la información que necesitan para sus trabajos escolares y tras hacer las fotocopias correspondientes los realizan en casa y los hacen compatibles con otras actividades.

Esto ha sido una visión panorámica de la Biblioteca Infantil y de su funcionamiento. De cara al futuro vamos a trabajar para mejorar en el área técnica y en el área de animación a la lectura teniendo presente en todo momento que lo más importante de nuestra biblioteca son los pequeños lectores que le dan vida con su asistencia y con el interés que demuestran por los libros. ■

* Carmen Ros es bibliotecaria de la Biblioteca Infantil de Burlada (Navarra).



Biblioteca Infantil de Burlada

Ermita 18.
31600-Burlada (Navarra).
Tel. (948) 11 07 11.

Institución: Ayuntamiento de Burlada-Gobierno de Navarra.

Inauguración: 13 de diciembre de 1977.

Horario: De lunes a viernes de 12 a 1 y de 6 a 9. Sábados de 10 a 1.

Personal: Una bibliotecaria.

Fondo: 5 000 volúmenes.

Local: Tiene una superficie de 90 m² y 60 puestos de lectura.

Servicios: Préstamo y fotocopidora.

Actividades: Concursos, exposiciones y charlas sobre libros u otros temas relacionados con la lectura. Taller de reparación de libros.

Maite Carranza



Nací en Barcelona y ya de pequeña, bien parapetada en mi escondrijo preferido, devoraba libros hasta que me caían los ojos. Me gustaban de todo tipo, pero guardo un especial recuerdo por las divertidísimas aventuras de Guillermo y de Kasperle y los emocionantes viajes de Verne.

Estudié la carrera de Geografía e Historia sin dejar de suspirar por la literatura. Una vez licenciada y ejerciendo como profesora de lengua en un instituto de Bachillerato empecé mis tanteos en el mundo de las letras.

Los inicios fueron desde el género de la narrativa breve para adultos. Me alentaron un par de premios que recibí y un verano, cuando contaba veintiséis años, me encerré para escribir mi primera novela. Sin proponérmelo demasiado escribí una novela juvenil un poco diferente a las novelas que se publicaban para niños, de eso me enteré más tarde. *Ostres tu, quin cacau!* (1986) nació con una cierta polémica y fue acusada de «poco didáctica» amén de otras muchas cosas. Lo

cierto es que entre los niños tuvo una magnífica acogida y me fue concedido el premio de la Crítica Serra d'Or (1987). El mismo año gané el Folch i Torres con otra obra de un estilo parecido, *La revolta dels lactants*, y en el año 1989 conseguí el Joaquim Ruyra por *La nit dels arutams*.

Desde que probé la literatura no he podido dejarla, y eso que en ocasiones he tenido que hacer verdaderas filigranas para robar mis horas. Como la mayoría de escritores me quejo siempre por falta de tiempo: los bebés, el instituto, la lavadora, pero a fin de cuentas, y eso es lo que importa, he encontrado suficientes rinconcitos como para poder sacar a la luz cinco novelas y un cuento. Escribir me encanta, me lo paso bien escribiendo. Me río con mis personajes, me divierto viajando sobre el papel y disfruto haciendo y deshaciendo a mi gusto. Estoy convencida de que gracias a la literatura me ahorro un montón de dinero en psicoanalistas. Si no escribiese sería insoportable.

Bibliografía

Ostres tu, quin cacau!, col. L'Esparver, Barcelona, La Magrana, 1986.

La insòlita campanya, col. L'Esparver, Barcelona, La Magrana, 1987.

La revolta dels lactants, col. Els Grumets de la Galera, Barcelona, La Galera, 1987.

Les cartes de la Còdia, col. La Xalupa, Barcelona, La Galera, 1988.

Prohibit de ploure els dissabtes, col. El Petit Esparver, Barcelona, La Magrana, 1988.

La nit dels arutams, Barcelona, Columna, 1990.

Traducciones a otras lenguas

La rebelión de los lactantes (La revolta dels lactants), col. Los Grumets de la Galera, Barcelona, La Galera, 1987.

Las cartas de la Quica (Les cartes de la Còdia), col. La Chalupa, Barcelona, La Galera, 1988 (también traducida al vasco, gallego y aranés).

¡Toma castaña! (Ostres tu, quin cacau!), col. Marabierto, Barcelona, Ediciones B, 1989.

Traducción al francés de *La insòlita campanya*, París, Hachette (en curso de publicación).

Traducción al francés de *Ostres tu, quin cacau!*, París, L'École des Loisirs (en curso de publicación).

La meva boqueta de cargolí

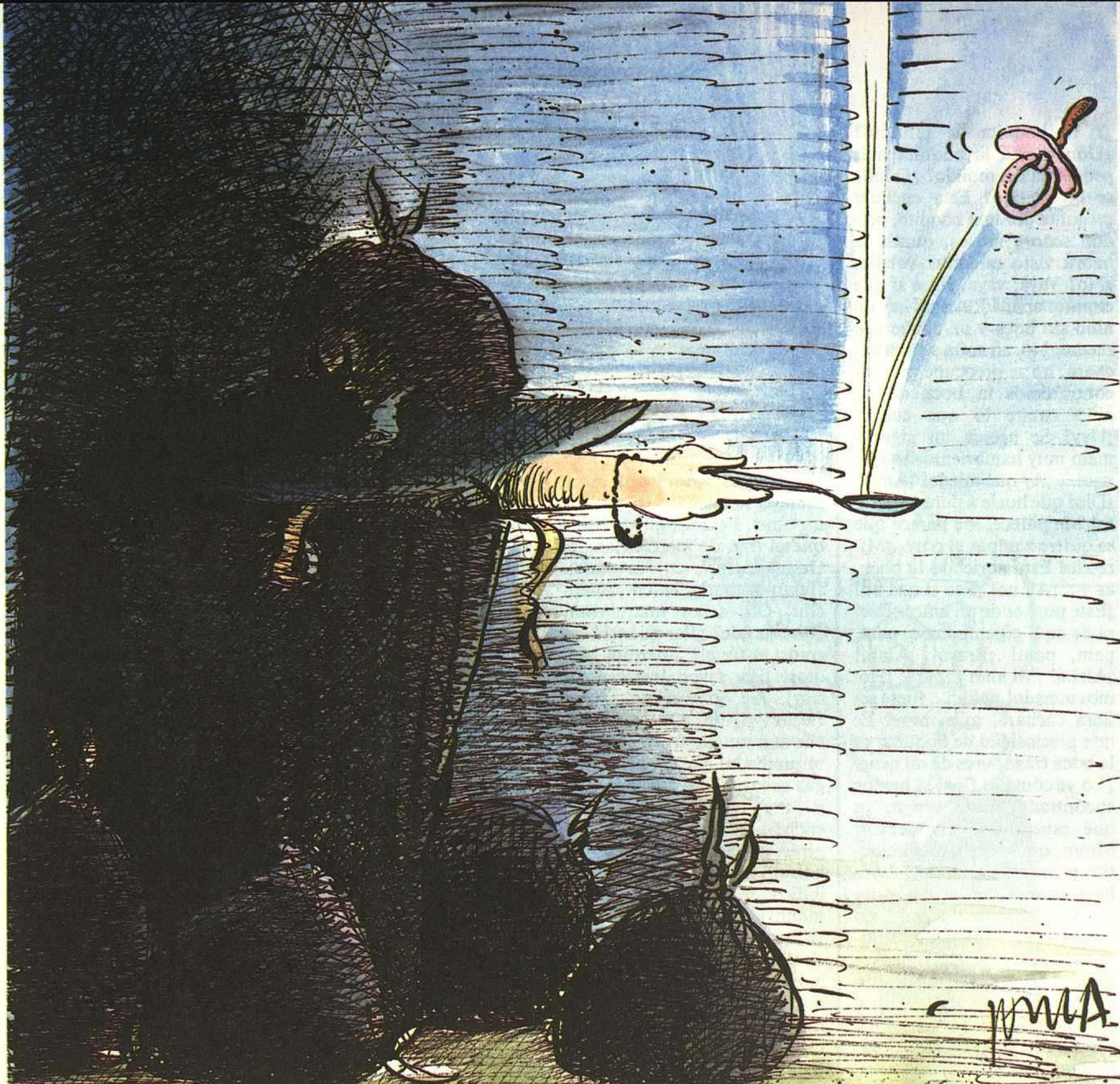
por Maite Carranza

On és la boqueta del cargolí? On és la boqueta més remenuda del món? On s'ha ficat? Aquesta cullera demana per una boqueta, n'ha vista cap vostè per aquí, senyora mosca? A veure, a veure si la trobem, això és un nen sense boca i això un cotxe de juguina. No s'atabali senyora cullera, no pateixi, fa un moment era aquí, no, no s'amoïni que no se refredarà. Ai! Ve un gegantot dolent que està molt afamat. Ja és aquí... Ai quina por! Què diu? Diu que sent l'olor d'aquest puré i que fa molt bona pinta. Ai que em sembla que es vol menjar el puré! Ara obre la bocassa i... De cap manera senyor gegant dolent! Fora d'aquí! Aquest puré és del meu fillet, pam, pam. Visca! Ra, ra, ra! L'hem guanyat, es volia ficar la cullera dins la seva bocota lletja. Guaiti senyora cullera quina preciositat! És la boqueta menjapurés del meu nen. Ja li deia jo que no s'esverés. Dintre! Som-hi. Oi que és suau i dolcet? Mmm, ara baixa per la panxolina i... no, no... noooooo! Això no es fa cuquet, ara la mama ho ha de recollir i el nen s'ha embrutat el pijama. Molt malament. Ho sents? Molt malament! Si us plau, que no m'enfado, ho feia de broma. Au! eixuga aquesta lla-grimeta de cocodrilet. No ha estat res. Veus com estic contenta. Cla, cla, cla. Que balli? Però sargantaneta, farà lleig amb el davantal i les espartenyas. No, no hi tornis, està bé. La mama

balla: liro, liro, com una baldufa, liro, liro, amb un peu, ho veus amb un sol peu, la mama fa la cigonya, ara la mama ballarà un ball de quan era petíteta, un dos tres xa-xa-xa, endavant endarrera a un costat, xa-xa-xa, cap aquí, mitja volta i a un costat, xa-xa-xa, una vol... aiiii! No, no t'espantis, la mama no plora. La mama ha relliscat amb la vomitadeta del nen i s'ha pelat el genoll. Deixa'm que em posi una tireta. No et moguis, eh? Ara ve una ambulància a buscar la mama. Eoooo-ooooo. De seguida torno.

Buuf ja sóc aquí. La mama elefanta es cansa perquè ha caigut, deixa que sigui una mica, elefantet. Faré un crit amb la trompa d'elefanta contenta: Iuuuuu! Ara la mama seu i la cullera entrarà en un túnel. Perdó, volia dir el tren de mercaderies que ve de l'Oest entrarà dins d'un túnel. Tuut tuut! Xu-ku-xu-ku-xu. Oh, senyor maquinista, com és que el túnel és tancat? Auxili! Indis! Si us plau deixi'm entrar al túnel! Aii! Una fletxa! Què? Que em taqui amb tomàquet fregit? Semblaré guillada! No, no, no facis fàstics. Gatet entremaliat, t'he dit que no i... molt bé, si et menges aquesta cullerada faré veure que m'han atacat els indis, però només em tancaré la mà i prou. I prou he dit! Que no m'has entès? Parlo àrab potser? Bé, el davantal i dues cullerades. D'acord. Ho has promès. El meu gosset m'ha promès que es menjaria dues cullerades de puré supervitamínic si la

mama es feria la mà i el davantal amb tomàquet. Xup, xup. Quina pudor que faig. Estàs content? T'agrado tacades de vermell? Que et fa fàstic? Ves, i a mi! Tu què et penses, que he nascut idiota, jo? Potser sí que tots us penseu que les mares són una mica idiotes!... Perdona cargolet bové, no et volia cridar però la mama es posa nervioseta i s'esvera i... no t'ennueguis... mira el sostre, mira un ocellet, no, no treguis aquesta cullerada, si us plau... Oh, no! Tranquil, ja sé que no ha estat culpa teva, no ploris més. Au, té, moca't, amb el davantal de la mama. Sí, el meu nen és un bon nen. Ara em rento, no volia fer-te por, però si m'ho haves demanat tu. Mira, mira quina ganyota sap fer la mama. Mira com poso els ulls en blanc i ensenyo les dents. Buuuuuu! Que fiqui el cap a l'aigüera? Ah, no! Ahir vaig anar a la perruqueria! És clar que sé fer bombolletes, però a la piscina. Se me'n fot que vomitis. No, perdona, no vomitis angelet, la mama ficarà el cap sota l'aixeta i farà glu-glu-glu, però una estoneta petita. Ehem, primer vull veure com te beus tota la llet. Sí, la mama fent glu-glu costa un got de llet. I jo què vols que hi faci? Sense llet no hi ha mullena! El got de llet senceret sense escopir ni una gota. Ahh! Dolentot! Te l'has presa sense respirar, eh? Està bé. Un pacte és un pacte. Ai quina angúnia, deu estar molt glaçada. No m'ho perdones? Antipàtic! Au! Glu-glu-glu-glu...



JOMA.

Shhhhhhhh. Brrrrrrrr. Que frreda! Oh, quins cabells que m'han quedat! No riguis, pocavergonya. Te'n rius de la mare, oi? Saps que m'agrada molt que rigui el meu pardalet? Sempre emmurriat. Au riu, mira com esquitxo les rajoles, sóc un gos, bub-bub-bub. Ho sento, no et volia mullar! No ploris. Em sembla que en fas un gra massa. No t'enrabiïs, no! No llencis el plat! El plat no, que és el de porcellana! Aii! Crssshhh. Està bé, no t'espantis. Ja no quedava gaire puré. Ja el recullo amb l'escombra, tris-tras. Sóc la rateta que escombrava l'escalleta. Ha estat sense voler! La mama només s'ha espolsat una mica el cap i prou. Juguem a monstres? És un dels teus jocs preferits. Fem les paus i juguem a monstres. Així m'agrada. Tu seràs el supernen i em salvaràs dels monstres dolents. Molt bé. Aquesta corda és una serp. No vols que sigui una serp? Doncs tria. Un pop gegant? Sí, sí, ja ho he entès, no cal que cri-

dis que no sóc sorda. Figura que jo era una nena que portava un cistellet i no veia la serp, vull dir el pop, aleshores m'atacava, demanava socors i tu em salvaves. Ep! Un moment! Només jugaré si et menges tot el tall. Abans de començar un bocinet i en acabat te'l menges tot. Som-hi? Doncs au! Mastega! Ah no! De cap manera et pot fer bola, és una carn tendríssima que costa un ull de la cara. Vinga empassa-te'l. I no et perdono les postres. Apa, diiiintre! Molt bé. Preparat? La-la-la sóc una nena bufona i porto un cistellet a la meva iaia. Ostres! On sóc? Aquest bosc tan fosc em fa por, ai, sento un soroll, potser és un ratolí o potser és un esquirollet? Auxili! Un pop gegant que m'escanya! Un pop gegant entortolligat al meu coll! No puc respirar! El tall, menja't la carn o no continuo. Molt bé. Aiii! Quina força més terrible que té aquest pop! Jo només sóc una pobreta nena que portava un cistellet, no

em faci mal senyor pop! Que vingui el salvador de monstres monstruosos! Visca! splash-splash-splash! Supernen! Supernen! Oh, ja ets aquí! Que guapo i que fort! Si us plau salva'm. Ugggggg! Què dimonis fas? Uggggggg! Però no siguis bèstia! Uggggggggg! No m'escanyis més! Què dius! Uggggggg! T'agrado de color blau? Uggggggggg! Doncs si t'agrada la mama blaveta menja un altre tallet i jugarem a mames de coloraines. Molt bé! Ugggggggggggggggggggg!... Aaaai-xí? Buggggg... uggggggg... ara...men... uggg...ja...nen...vols...poma...o...? Auxili...li!...aggggg...però...que...m'escanyes...de...debò... Què...vols?... Vols...que...juguem...a ma...mes mor...tes? Aiiiiii!... Quina...animalada. Aggggggg! No plo...ris...molt...bé... uggggggg... Es...tà...bé...ja...em... mo...ro... Aggggggg...però... abans... aca...ba't ...el ...tall, aiiiiii!... i... men...ja't...ugggg...les...pos...t...r...e... s...ggggggggggggggg...ug.

Mi boquita de pitimini

por Maite Carranza

¿Y la boquita de pitimini? ¿Dónde está la boquita más pequeñita del mundo? ¿Dónde se ha metido? Esta cuchara pregunta por una boquita, perdón señora mosca, quizás la habrá visto mientras volaba. ¿No? Vaya, vaya. Pues sí que estamos apañados, aquí hay un niño sin boca y un coche con ruedas. No, no sufra señora cuchara, no se preocupe que encontraremos la boca de mi niño cueste lo que cueste. ¡Uyy! Se acerca un gigante malo muy hambriento. Ya está aquí... ¡Ay qué miedo! ¡Anda! ¡Dice que huele a puré fresquito! Me parece, me parece que se quiere zampar el puré, ¡Míratelo! Está abriendo la boca y... ¡Ah no! ¡Eso sí que no! ¡Este puré es de mi niño! ¡Fuera de aquí gigante malo, pam, pam, pam! ¡Bravo! ¡Alabí! ¡Alabá! ¡Mi niño ganará! ¡Hemos ganado! ¡Ohhh... fíjese señora cuchara, mire, mire! Es una preciosidad de boquita, es la boca tragapurés de mi nene. ¿Lo ve cómo al final la hemos encontrado? Pues venga, ¿a qué esperamos? ¡A dentro! Mmm, qué bueno, está calentito y suavcito. Mmm, ahora baja camino de la barriguita y... no... no... ¡noooooo! Esto es una cochinidad cuqui, ahora la mami lo tendrá que fregar y el nenito se ha ensuciado el pijama. ¡Muy feo! Oh, no, por favor, no me enfado. ¡Qué va! Lo decía de broma. Anda, límpiate esa lagrimita de cocodrilito. No ha pasado nada. ¿Me ves qué contenta estoy? ¡Ja, ja, ja! ¿Que baile? Pero ranita, estaré hecha un adefesio con el delantal y las zapatillas. No, no empieces otra vez. De acuerdo. La mami bailará: liro, liro, como una peonza, con un pie, fíjate con un solo pie, hago la cigüeña, ahora la mamá te dedicará un baile de cuando era pequeña. Un, dos, tres chacha-cha, delante, detrás, hacia un lado, cha-cha-cha, por aquí, media vuelta y de lado, cha-cha-cha, una vuel... ¡ayyyyyy! No, no te asustes, la mamita no llora. La mamá ha tenido un resbalón con la vomitadita del nene y se ha rascado la rodilla. ¿Me dejas que me ponga una tirita? No te muevas, ¿eh? Enseguida viene una ambulancia a buscar a la mami. ¡Eooooo-ooooooo-ooooooo-ooooooo!

Buuuuuuf, ya estoy aquí. La mamá elefanta se cansa porque se ha caído y ya no está para estos trotes. Ensayaré un alarido de elefanta contenta:

¡Iuuuuuuu! Ahora que estoy sentada la cuchara entrará en un túnel. Perdón, quería decir que el tren de mercancías del Oeste entrará en un túnel. ¡Tuuut-tuuut! Chu-cu-chu-chu. Oh, señor maquinista, ¿qué sucede? ¿Por qué está cerrado el túnel? ¡Auxilio! ¡Indios! ¡Por favor déjenme entrar! ¡Se lo suplico! ¡Una flecha! ¿Qué? ¿Que me manche con tomate frito? ¡Pareceré zumbada! No, no, no me hagas ascos. Te he dicho que no y... muy bien, si te tomas esta cucharada fingiré que me han atacado los indios, pero la mano y basta. ¡Y basta he dicho! ¿Es que hablo en chino? Vale, el delantal y dos cucharadas. ¡Hecho! Lo has prometido. Mi osito de peluche me ha prometido que se tomaría dos cucharadas de puré supervitaminico si la mamuchi se hería la mano y el delantal con tomate. Chup, chup. Menudo pestazo. ¿Estás contento? ¿Te gusta embadurnada de tomate? ¿Que te da asco? ¡Toma, y a mí! ¿Tú te crees que he nacido idiota o qué? ¡Quizás sí que os creéis que las madres somos idiotas!... Perdona golondrinita, no te quería chillar pero la mami se pone nerviosita y... no, no te atragantes... mira el techo, mira, mira un pajarito, no, por favor, no arrojes esta cucharada, por favor... ¡Oh, no! Tranquilo, no ha pasado nada, ya sé que no ha sido culpa tuya. Anda suénate con mi delantal. Sí, mi nene es un buen nene. Ahora me lavo, no pretendía darte miedo, amorcito. Mira, mira qué carota sabe hacer la mami. Pongo los

ojos en blanco y enseño los dientes. ¡Buuuuu! ¿Que meta la cabeza en el fregadero? ¡Ah no! ¡Ayer fui a la peluquería! Pues claro que sé hacer burbujitas, pero en la piscina. Me importa un rábano que vomites. No, perdona, no vomites angelito, la mamá se mojará la cabeza y hará glu-glu-glu, pero un ratito pequeñito. Ehem, antes quiero ver cómo se acaba este vaso. Sí gatito, la mamá haciendo glu-glu cuesta un vaso de leche. Este es el precio, o el vaso entero o nada. Y sin



escupir ni una gota. ¡Ahh! ¡Míratelo! Menudo frescales estás hecho, te la has tomado de un solo sorbo, ¿eh? Muy bien, un pacto es un pacto. ¡Ay! ¡Qué impresión! Debe estar como un témpano. ¿Me perdonas?

¿No? Antipático, a la una, a las dos y... Glu-glu-glu... shhhhh. Brrrrrr. ¡Qué fría! ¡Oh, qué pelos! ¡No te rías sinvergüenza! Te carcajeas de tu madre, ¿verdad? ¿Sabes que me gusta mucho que mi gorrioncito se ría? Siempre de morros. Anda ríe, mira cómo salpico las baldosas, soy un perro mojado, guau, guau... Lo siento, no quería mojarte. ¡No llores! ¡No hay para tanto! Pero, ¡cuidado! No te enfades... ¡no! ¡El plato no lo tires, que es de porcelana! ¡Ayyy! Crssshh... Vale, ya está, no llores, no te asustes. Ya casi no quedaba puré. Lo recojo en un santiamén, tris-tras. Soy la ranita hacendosa que barro mi casita. Ha sido sin querer vidi-ta. ¿Qué te parece jugar a monstruos? Es el juego preferido de mi caracolito. ¿Hacemos las paces y jugamos a

monstruos? Así me gusta. Tú serás el superniño y me salvarás de algún monstruo horrible. De acuerdo. Esta cuerda es una serpiente. ¿No quieres que sea una serpiente? Pues escoge. ¿Un pulpo gigante? Sí, sí, ya lo he entendido. No grites que no soy sorda. Figura que yo era una nena que llevaba un cestito y no veía la serpiente, quiero decir el pulpo, entonces me atacaba, pedía socorro y tú me salvabas. ¡Ei! ¡Un momento! Sólo jugaré si te comes la carne. Un cachito ahora y el resto a poquitos. ¿Sí? ¡Pues venga, y mastica! ¡Ah no! No te puede hacer bola, es una carne tierna como la manteca y cuesta un ojo de la cara. ¡Traga! ¡Eso eso! ¿Preparado? La-la-la soy una niña bonita y le llevo una cestita a mi abuelita. ¡Ostras! ¿Dónde estoy? Este bosque tan negro me da miedo. ¡Ay! Oigo un ruido, ¿quizás sea un ratoncito? ¿o tal vez una ardilla? ¡Socorro! ¡Un pulpo gigante que me ahoga! ¡Un pulpo gigante me ha atrapado y me aprieta el cuello! ¡No puedo respirar! La carne, cómete la carne o no continúo. Muy bien. ¡Ayyy! ¡Qué fuerza tan terrible tiene el pulpo! Sólo soy una pobrecita niña que llevo un cestito. Tenga piedad de mí señor pulpo. ¡Por favor superniño sálvame! ¡Oh! Ya estás aquí, qué fuerte y qué guapo eres. Por favor, sálvame. Ugggggg... ¿Qué diablos haces? ¡Ugggggg...! Pero no seas bruto! Ugggggggggg ¡No me ahogues más! ¿Qué dices? Uggggggg. ¿Te gusta morada?... Uggggggg... Pues si te gusta la mami moradita cómete otro cachito de carne y jugaremos a mamás de colorines. Ugggggggggg... ¿Aaaaasí? Uggggggggg... uggggggggg... ahora...có...me...te...lo...todo... Qué...pre...fie...res...man...za...ni...ta ¿o...? ¡Auxilio!... Agggggg... ¡pero... que... me... estrangulas... de... veras!... ¿Qué...quie...res? ¿Quie...res...ju...gar a...ma...más...muertas? ¡Ayyyyyyyyyyyyy! ¡Qué... salvajada! ¡Agggggggg!... No...llo...res, ...muy...bi...en...ju...ga...ré...a...lo...que...tú...quie...ras... ¡Ayyyyy!... ¡Espera!... aho...ra...me...mue...ro..., ense...gui...da, ...no berrees...tan...fuer...te...ca...ri...ñi...to, buuuuuuuug...es...tá...bien...ya...es...toy...ca...si...muer...ta...pe...ro...an...tes ¡Uggggggg! a...cá...ba...te...la...car...ne...y...tó...ma...te...to...do...e...l...p...o...s...t...r...e ¡ggggggggggggggggggggggg!

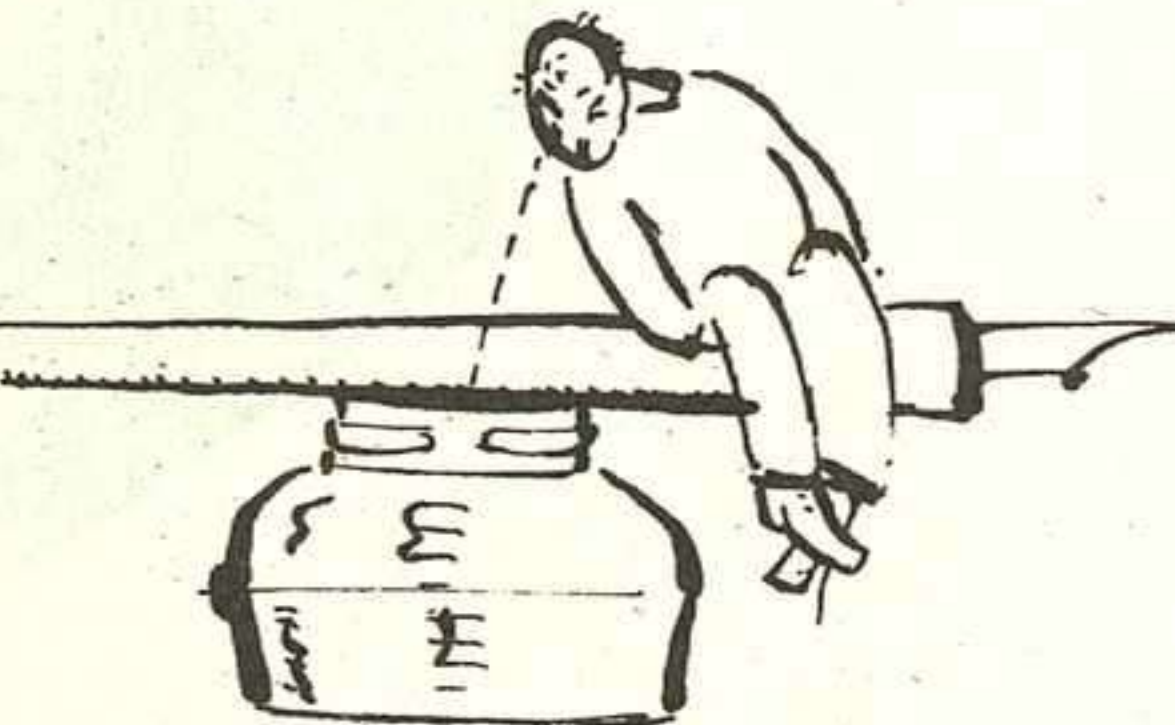
AUTORRETRATO

Joma

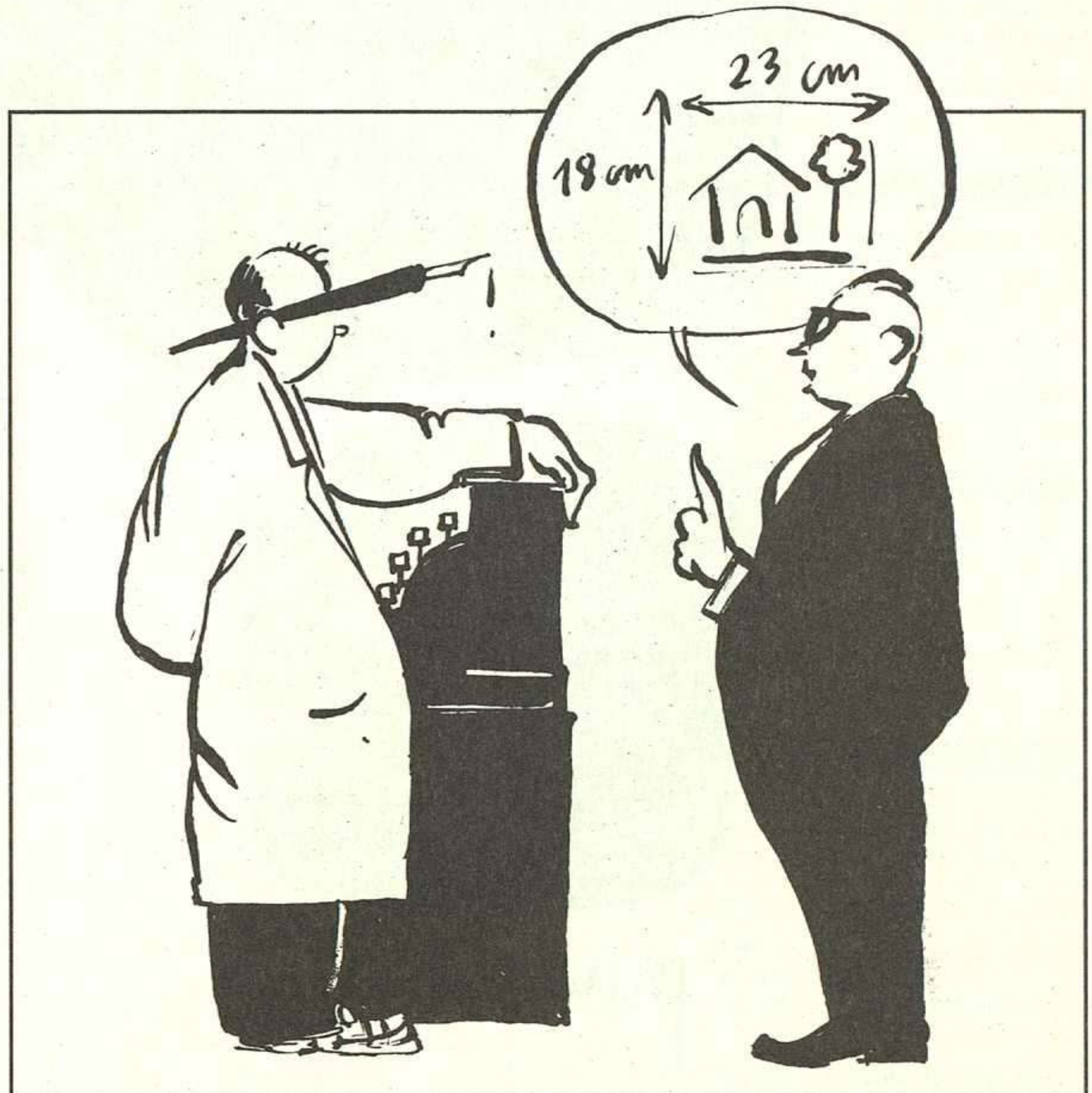
ESCRIBIR UN
AUTORETRATO...



¡ UN
AUTORETRATO!
SE DICE RÁPIDO,
ESO...



Tan claro como se
ahí dentro... ve reflejado



Bibliografía (selección)

L'ordre de cavalleria

(*Tirant lo Blanc*),

Publicacions de l'Abadia

de Montserrat, Barcelona, 1981.

El maquinista del sol,

Hyma, Barcelona, 1981.

La torre del reloj,

Argos Vergara,

Barcelona, 1982.

El gigante más alto,

Argos Vergara,

Barcelona, 1984.

Feria de tesoros, SM/Cruilla,

Barcelona, 1987.

Una roda curiosa,

SM/Cruilla, Barcelona, 1988.

Una bruja aseada,

La Galera, Barcelona, 1989.

Un general pequeño, pequeño...,

La Magrana, Barcelona, 1989.

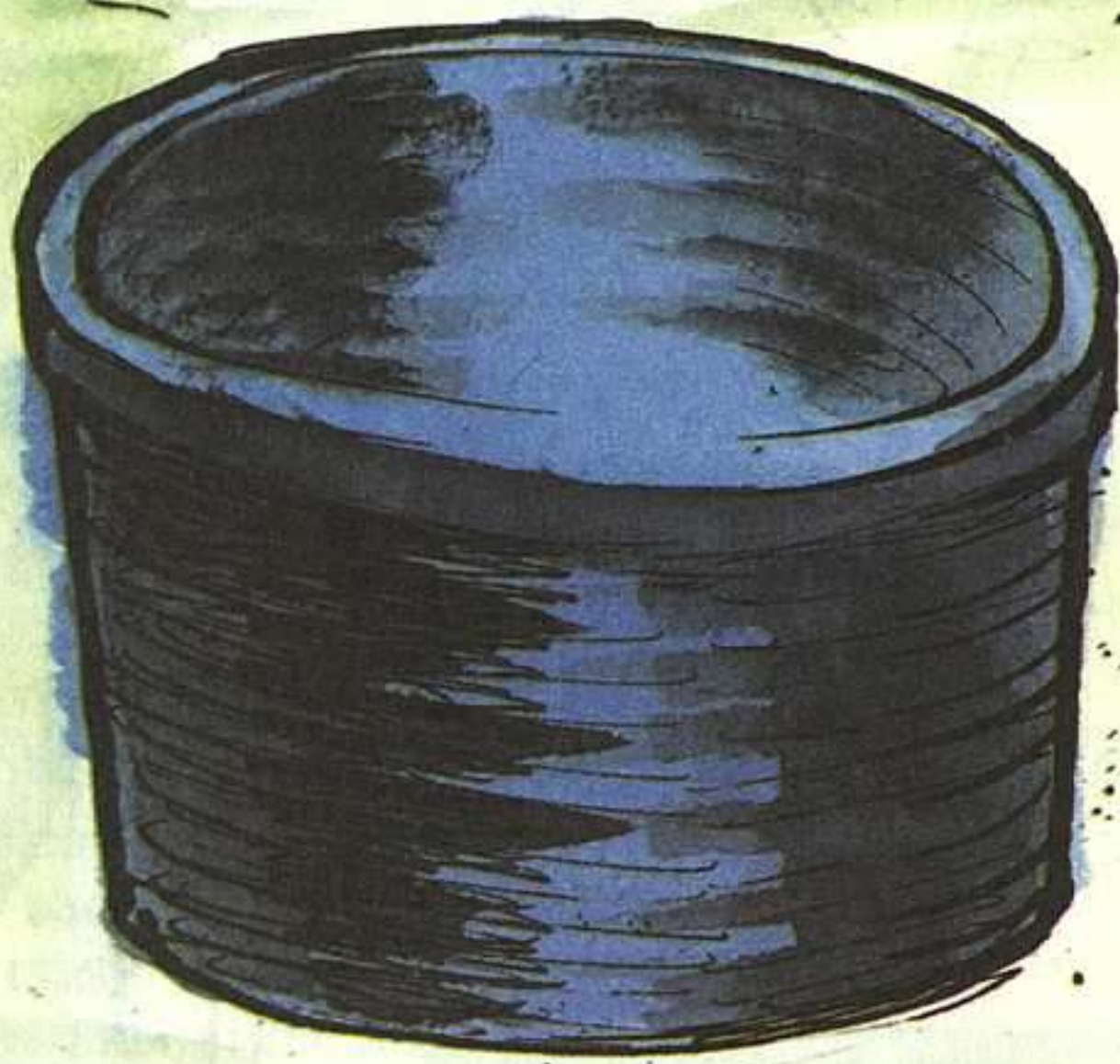
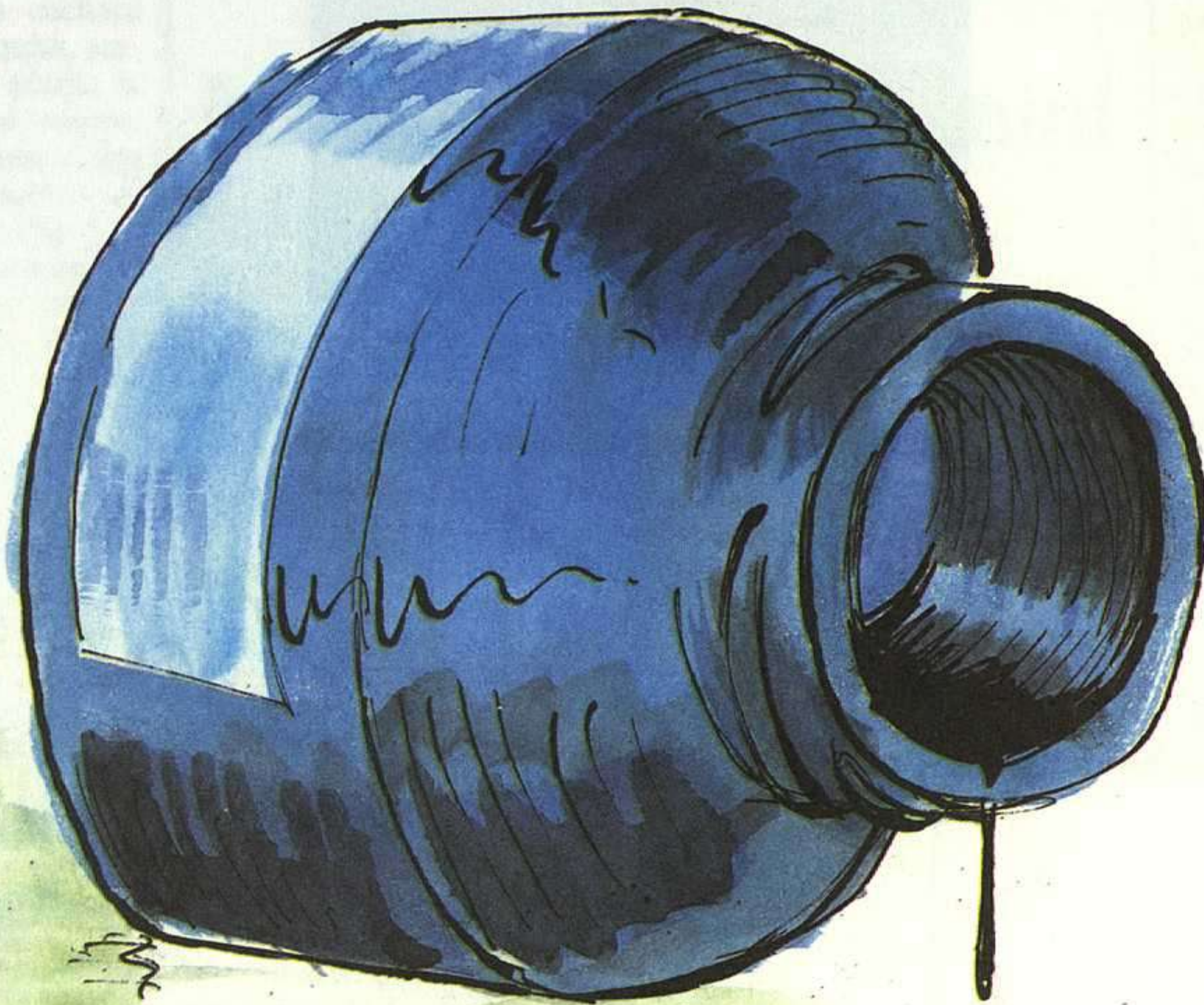
El último pirata,

Alfaguara, Madrid, 1989.

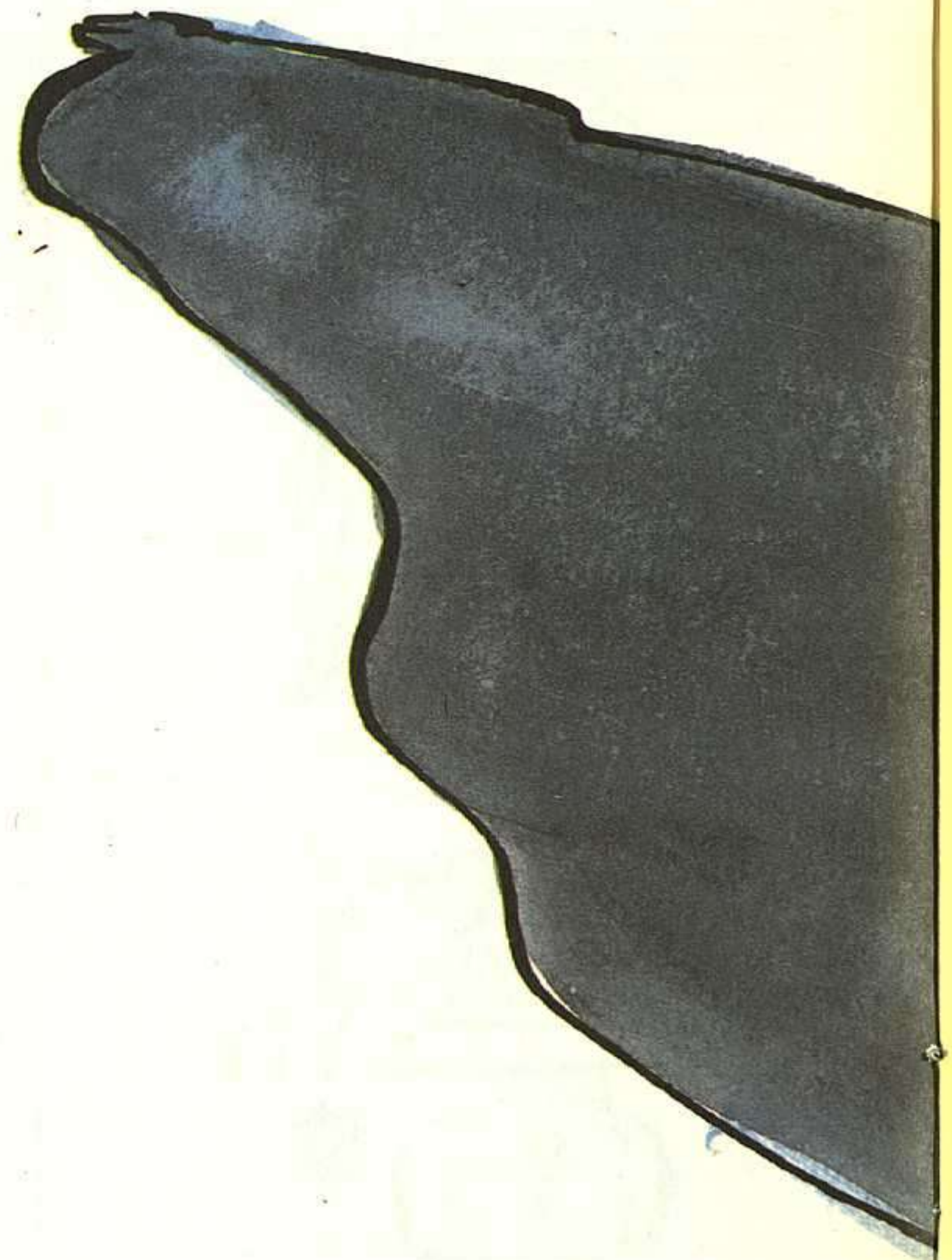
La escoba embrujada,

Alfaguara, Madrid, 1989.

AUTORRETRATO



- puma



EL
MUSEO

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

EDITORIAL

¡Cumpleaños feliz! N° 12. Diciembre 1989/p. 5.
Contra el iletrismo. N° 13. Enero 1990/p. 5.
Como niños con zapatos nuevos. N° 14. Febrero 1990/p. 5.
Vivir sobre todo. N° 15. Marzo 1990/p. 5.
Teoría del tobogán. N° 16. Abril 1990/p. 5.
A vueltas con la animación. N° 17. Mayo 1990/p. 5.
¿Más libros o más lectores?. N° 18. Junio 1990/p. 5.
Después de las ferias, el verano. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 5.
La LIJ a la Universidad. N° 20. Septiembre 1990/p. 5.
Doña Agatha y Guillermo. N° 21. Octubre 1990/p. 5.
Premios Nacionales. N° 22. Noviembre 1990/p. 5.
CLIJ, hacia el tercer año. N° 23. Diciembre 1990/p. 5.

EN TEORÍA

Leer entre líneas. N° 13. Enero 1990/p. 7.
Literatura infantil y educación moral. Beatriz Fernández Herrero. N° 13. Enero 1990/pp. 8-14.
Mensajes ocultos. José Luis Polanco. N° 13. Enero 1990/pp. 16-22.
Leer sólo las líneas. Fabricio Caivano. N° 13. Enero 1990/pp. 23-25.
Literatura con valores. Ana Garralón. N° 13. Enero 1990/pp. 26-31.
Poesía y folklore. N° 14. Febrero 1990/p. 7.
Poesía infantil. Ana Pelegrín. N° 14. Febrero 1990/pp. 8-13.
Literatura y folklore. Lírica popular de tradición infantil. Pedro Cerrillo. N° 14. Febrero 1990/pp. 14-19.
La magia de las palabras. M^a de la Luz Uribe. N° 14. Febrero 1990/pp. 20-22.
Cuentos de película. N° 15. Marzo 1990/p. 7.
Literatura y cine para niños y jóvenes. Juan Antonio Pérez Millán. N° 15. Marzo 1990/pp. 8-17.
Ante todo, talento. Manuel Vázquez Montalbán. N° 15. Marzo 1990/pp. 18-19.
Contar, filmar, narrar. Manuel Gutiérrez Aragón. N° 15. Marzo 1990/pp. 20-23.
Érase una vez Walt Disney. Gian Maria Bruzzone. N° 15. Marzo 1990/pp. 24-35.
Cómo animar a los lectores. N° 17. Mayo 1990/p. 7.
La guerra santa de la animación. Paco Abril. N° 17. Mayo 1990/pp. 8-11.
Una actitud permanente. Antonio Basanta Reyes. N° 17. Mayo 1990/pp. 12-15.
Una acción necesaria. Juan José Lage Fernández. N° 17. Mayo 1990/pp. 16-18.
¿Fórmulas o formas? Pep Duran. N° 17. Mayo 1990/pp. 20-22.
La biblioteca pública como instrumento. Núria Ventura. N° 17. Mayo 1990/pp. 23-27.
250 documentos para la animación. C. de Doc. de la Fundación GSR. N° 17. Mayo 1990/pp. 28-32.
¡Aventura a la vista! N° 18. Junio 1990/p. 7.
La novela de aventuras o volver tras un largo viaje. Emilio Pascual. N° 18. Junio 1990/pp. 8-13.
Los Robinsones. Antonio Martínez Menchén. N° 18. Junio 1990/pp. 14-17.
Aventuras del Oeste. Salvador Vázquez de Parga. N° 18. Junio 1990/pp. 18-22.
Límites y profundidades del «fantasy». Jacinto Antón. N° 18. Junio 1990/pp. 24-28.
Clásicos españoles, años 30. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 7.
Los cuentos de Calleja. Seve Calleja. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 8-13.
La insólita suerte de «Pinocho» en España. Esther Benítez. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 14-18.
«Donantoniirrobles». Aurora Díaz-Plaja. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 19-21.

ÍNDICE 1990

EDITORIAL
EN TEORÍA
INTERNACIONAL
COLABORACIONES
MONOGRÁFICO
LA PRÁCTICA
REPORTAJE
EX-LIBRIS
TINTA FRESCA
AUTORRETRATO
LOS CLÁSICOS
DONDE VIVEN LOS LIBROS
LA COLECCIÓN DEL MES
COLEGAS
FACSIMIL
ENTREVISTAS
DOCUMENTOS
INFORME
LIBROS
EL ENANO SALTARÍN
ÍNDICE DE AUTORES

Elena Fortún y Celia: retazos de vida y sueños. Marisol Dorao. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 22-26.
Borita Casas, la eterna niña. Carmen Bravo-Villasante. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 27-30.
Josep Maria Folch i Torres. Cuando un escritor fascina a sus lectores. G. Ortiz de Landázuri i Busca. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 31-35.
Libros de imágenes para niños ciegos. N° 20. Septiembre 1990/p. 7.
Imágenes táctiles. Griselda Tubau. N° 20. Septiembre 1990/pp. 8-11.
Una editorial llamada ONCE. N° 20. Septiembre 1990/pp. 16-19.
Libros y bibliotecas para niños ciegos. Carmen Roig. N° 20. Septiembre 1990/pp. 17-18.
Los centros de producción bibliográfica y la ilustración de textos. Teófilo Pacheco. N° 20. Septiembre 1990/pp. 18-19.
Diagramación y espacios. Claves de diseño. Enric Tormo. N° 20. Septiembre 1990/pp. 20-22.
Una bibliografía incipiente. N° 20. Septiembre 1990/p. 23.
Centro Joan Amades. N° 20. Septiembre 1990/pp. 24-25.
En familia. Maite Ricart. N° 20. Septiembre 1990/pp. 26-28.

En las aulas. Roser Flotats. N° 20. Septiembre 1990/pp. 29-31.
¿Televisión contra libros? N° 21. Octubre 1990/p. 7.
La fascinación de las imágenes. Juan Antonio Pérez Millán. N° 21. Octubre 1990/pp. 18-24.
La batalla de la pantalla. M. Alonso Erasquin. N° 21. Octubre 1990/pp. 26-30.

INTERNACIONAL

Portugal: livros para crianças. Miguel Vázquez Freire. N° 13. Enero 1990/pp. 55-62.
Francia: livres pour enfants. Un panorama editorial. Denise Escarpit. N° 15. Marzo 1990/pp. 48-53.
Animar la lectura. Christian Poslaniec. N° 15. Marzo 1990/pp. 54-59.
Italia: libri per ragazzi. Marino Cassini. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 50-56.

COLABORACIONES

Por favor, dibújame un cordero. Libros para leer y mirar. Carmen Blázquez Gil. N° 14. Febrero 1990/pp. 78-81.
Literatura infantil y Reforma. Juan Cervera. N° 18. Junio 1990/pp. 56-57.
Cuatro lectores y medio. José García Oliva. N° 21. Octubre 1990/pp. 74-76.

MONOGRÁFICO

Casi todas las opiniones. N° 12. Diciembre 1989/p. 6-7.
Panorámica actual de la edición de libros infantiles y juveniles. Carmen Lacabra. N° 12. Diciembre 1989/pp. 8-13.
Las ayudas al sector del libro. N° 12. Diciembre 1989/pp. 14-15.
Galicia: el compromiso de la Administración. Xabier Senín. N° 12. Diciembre 1989/pp. 16-18.
País Vasco: una política del libro que mira al futuro. David Salinasarmendáriz. N° 12. Diciembre 1989/pp. 20-23.
Las Bibliotecas Públicas del Estado. M. José Jerez. N° 12. Diciembre 1989/pp. 25-27.
Los gajes de ser bibliotecario infantil. Blanca Calvo. N° 12. Diciembre 1989/pp. 28-30.
Leed, leed, malditos. Lourdes Martín; Marta Mercader; Glòria Rocafiguera. N° 12. Diciembre 1989/pp. 32-35.
Editorial Alfaguara. Miguel Azaola. N° 12. Diciembre 1989/pp. 36-37.
Editorial Galaxia. Carlos Casares. N° 12. Diciembre 1989/pp. 37-38.
Editorial Juventud. Concepción Zendera. N° 12. Diciembre 1989/pp. 38-39.
Ediciones S.M. Juan de Isasa. N° 12. Diciembre 1989/p. 39.
Autores: Consuelo Armijo, M^a Victoria Moreno y Joan Muñoz Martín. N° 12. Diciembre 1989/pp. 42-45.
En torno a la traducción y a los traductores. Esther Benítez. N° 12. Diciembre 1989/pp. 46-48.
Los problemas del ilustrador, artista por encargo. José Llobera. N° 12. Diciembre 1989/pp. 50-51.
Dibujos sobre papel mojado. Arnal Ballester. N° 12. Diciembre 1989/pp. 52-53.
Monográfico Lewis Carroll. N° 22. Noviembre 1990/p. 7.
Lewis Carroll: espejo deformante de la Inglaterra victoriana. Santiago R. Santerbás. N° 22. Noviembre 1990/pp. 8-24.
Cronología de Charles Ludwidge Dodgson. N° 22. Noviembre 1990/pp. 26-27.

La narrativa de Lewis Carroll. Luis Maristany. N° 22. Noviembre 1990/pp. 28-36.
Rusia y el Snark: un viaje y un delirio. Xavier Laborda. N° 22. Noviembre 1990/pp. 38-46.
Cosa de locos. Los ilustradores de Alicia. N° 22. Noviembre 1990/pp. 48-53.
A ambos lados del espejo. Ciencia y disparate en la obra de ficción de L.C. Javier M. Lalanda. N° 22. Noviembre 1990/pp. 54-62.
Lewis Carroll en España. Selección bibliográfica. N° 22. Noviembre 1990/pp. 64-65.
Año de aniversarios. N° 23. Diciembre 1990/p. 7.
Erase una vez un pedazo de madera. N° 23. Diciembre 1990/pp. 9-12.
En torno al «Pinocho» de Collodi. Rafael Sánchez Ferlosio. N° 23. Diciembre 1990/pp. 14-20.
El fabuloso mundo de Gianni. Lucio del Cornò. N° 23. Diciembre 1990/pp. 21-23.
Rodari en Orvieto. M^a Luisa Faraoni Quaranta. N° 23. Diciembre 1990/pp. 24-26.
Los libros de G. Rodari en España. N° 23. Diciembre 1990/p. 27.
Tirant lo Blanc, el caballero. N° 23. Diciembre 1990/pp. 28-30.
«Tirant lo Blanc» para jóvenes. N° 23. Diciembre 1990/pp. 31-32.
Más aniversarios. N° 23. Diciembre 1990/p. 33.

LA PRACTICA

La informatización en las bibliotecas municipales. Pedro de Juan Guyatt. N° 13. Enero 1990/pp. 33-35.
Juegos de libros, días de niños. Autores Varios. N° 14. Febrero 1990/pp. 23-27.
Campaña de Animación a la Lectura. M^a Teresa Bouza Rey. N° 18. Junio 1990/pp. 44-47.
Animación a la lectura. Colectivo Pipirigaña. N° 23. Diciembre 1990/pp. 46-50.

REPORTAJE

País Vasco: I Salón del Libro Infantil y Juvenil. David Salinasarmendáriz. N° 14. Febrero 1990/pp. 45-50.
Exposición «El Principito». Maite Ricart. N° 17. Mayo 1990/pp. 53-56.
CLIJ en la Fiera del Libro per Ragazzi. Carlos G. Bárcena. N° 18. Junio 1990/pp. 51-54.
Programa de animación a la lectura. Puri Biniés. N° 20. Septiembre 1990/pp. 32-34.

EX-LIBRIS

Sección no publicada este año.

TINTA FRESCA

Irma. Mariasun Landa. N° 13. Enero 1990/pp. 37-40.
El colmo de los colmillos o el cazador que hizo de oso por ambicioso. Gloria Fuertes. N° 14. Febrero 1990/pp. 33-35.
Nico e Miños. M^a Victoria Moreno. N° 15. Marzo 1990/pp. 37-40.
El día en que Tomasa supo de la existencia de los leones. Bernardo Atxaga. N° 16. Abril 1990/pp. 44-48.
Los elotios. Carlos Murciano. N° 17. Mayo 1990/pp. 33-35.
Aquell nen que tenia els ulls foscos. M. Àngels Gardella. N° 18. Junio 1990/pp. 33-36.
Lucía veu, con Andreu. Xosé Neira Vilas. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 37-40.
Maddi susmoaren susmoz. Anjel Lertxundi. N° 20. Septiembre 1990/pp. 36-40.
El largo viaje del mensajero. Félix de Azúa. N° 21. Octubre 1990/pp. 33-38.
Amor y mecanografía. Manuel L. Alonso. N° 23. Diciembre 1990/pp. 35-37.

AUTORRETRATO

Luis de Horna. N° 12. Diciembre 1989/pp. 40-41.
Erramun Landa. N° 13. Enero 1990/pp. 45-47.
Roser Capdevila. N° 14. Febrero 1990/pp. 41-43.
Francisco Meléndez. N° 15. Marzo 1990/pp. 41-43.
Asun Balzola. N° 16. Abril 1990/pp. 49-51.
Paco Giménez. N° 17. Mayo 1990/pp. 41-43.
Manuel Boix. N° 18. Junio 1990/pp. 41-43.
Xosé Vizoso. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 41-43.
Juan Carlos Eguillor. N° 20. Septiembre 1990/pp. 41-43.
Luisa Jover. N° 21. Octubre 1990/pp. 41-43.

Angel Esteban. N° 23. Diciembre 1990/pp. 43-45.

LOS CLASICOS

Joseph Conrad: el mar y los libros. Vicente Muñoz Puelles. N° 13. Enero 1990/pp. 52-54.
Mark Twain. Emilio Pascual. N° 17. Mayo 1990/pp. 49-51.
Lewis Carroll. Xavier Laborda. N° 18. Junio 1990/pp. 30-32.
El hechizo de Arthur Rackham. Angel Domínguez. N° 21. Octubre 1990/pp. 48-53.
Andersen o la verdad de los espejos. Paco Abril. N° 23. Diciembre 1990/pp. 56-57.

DONDE VIVEN LOS LIBROS

Biblioteca Infantil Can Butjosa. Mercè Escardó i Bas. N° 13. Enero 1990/pp. 48-51.
Librería Educativa Pídola. Juan M^a Muñoz. N° 14. Febrero 1990/pp. 52-54.
Biblioteca Municipal de San Sebastián. Concepción Chaos Lloret. N° 17. Mayo 1990/pp. 38-40.
Librería Tobogán. Emilio Ubieto Ausuré. N° 18. Junio 1990/pp. 48-49.
Librería Rondalles. Antonio Miñano. N° 23. Diciembre 1990/pp. 54-55.

LA COLECCION DEL MES

Alba y Mayo. Un intento de iniciación al lenguaje poético. José M^a Gutiérrez. N° 14. Febrero 1990/pp. 56-58.
Austral Infantil. Felicidad Orquín. N° 17. Mayo 1990/pp. 36-37.
Qué es y adónde va L'Odisea. Xavier Folch. N° 18. Junio 1990/p. 58.
Las Campanas. José Morán. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 48-49.
Gran Angular. Emilio Ortega. N° 20. Septiembre 1990/pp. 50-51.
Arbore. Carlos Casares. N° 23. Diciembre 1990/pp. 58-59.

COLEGAS

La niñez olvidada: poesía infantil de ahora. Luis Díaz Viana. N° 14. Febrero 1990/pp. 28-32.

FACSIMIL

El mes de los juguetes. Teresa Duran. N° 13. Enero 1990/pp. 41-44.
El rey de los animales. Teresa Duran. N° 14. Febrero 1990/pp. 36-40.
La gran urbe. Teresa Duran. N° 15. Marzo 1990/pp. 44-47.
La boda del siglo. Teresa Duran. N° 17. Mayo 1990/pp. 44-47.
Del bicho al hecho. Teresa Duran. N° 18. Junio 1990/pp. 38-40.
El rey del verano. Teresa Duran. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 44-47.
Tiempo de libros. Teresa Duran. N° 20. Septiembre 1990/pp. 44-48.
Las barbas del sabio. Teresa Duran. N° 21. Octubre 1990/pp. 44-47.
Colección de ex-libris de Francisco Meléndez. N° 23. Diciembre 1990/pp. 38-41.

ENTREVISTAS

Virginia Allen Jensen. Carlos G. Bárcena. N° 20. Septiembre 1990/pp. 12-15.
Del libro a la televisión... de la televisión al libro. C. Lastrego/F. Testa. N° 21. Octubre 1990/pp. 8-16.

DOCUMENTOS

Día Internacional del Libro Infantil 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 80.

INFORME

Los Premios del 89. N° 16. Abril 1990/p. 7.
Grandes para pequeños. N° 16. Abril 1990/pp. 8-12.
La política del libro del Ministerio de Cultura. N° 16. Abril 1990/pp. 14-16.

Silvia y Bruno. El último gran libro del 89. N° 16. Abril 1990/pp. 18-19.
Mi devoción por Carroll. Santiago Rodríguez Santerbás. N° 16. Abril 1990/pp. 19-20.
Los Premios del 89. N° 16. Abril 1990/pp. 22-73.
El oficio de dibujante. Carlos G. Bárcena. N° 23. Diciembre 1990/p. 53.

LIBROS

Novedades. De 0 a 5 años

Cuatro gatitos. Joshua Morris. Molino, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 54.
Guille en la granja. Horacio Elena. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 54.
El Arca de Noé. Sophie Windham. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 54.
¿Es? M. Angels Ollé. La Galera, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 55.
Babar i el Papà Noel. Jean de Brunhoff. Aliorna, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 55.
Un abrigo crecedero. Margarita Menéndez. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 55.
Contrastes. Joshua Morris. Molino, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 64.
Berta la pajarita. Joshua Morris. Molino, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 64.
Jo no, va dir la mona. Colin West. Barcanova, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 64.
Osete. Dick Bruna. Altea, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 65.
Cuando los feroces piratas van a navegar. Kees Moerbeek. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 60.
Teo va de pesca. Violeta Denou. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 60.
El oso y la merienda. Sarah Hayes. Il. de Helen Craig. Anaya, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 60.
Veig, toco i aprenc. Gloria García. Beascoa, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 60.
El circo. Nancy Hellen. Beascoa, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 60.
¡Ni gota! Teresa Ribas/Fina Rifà. La Galera, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 60.
Con un dragón. Napo. Ediciones B, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 74.
La granja. Beascoa, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 74.
El perro y el gato. David Lloyd. Il. de Clive Scruton. Anaya, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 74.
Zoo. Gerald Hawksley. Beascoa, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 58.
Los primeros dientes. Octavio Bousquet. Il. de Joëlle Boucher. Didascalía, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 58.
El cumpleaños. J.M. Parramón. Il. de Maria Rius. Parramón, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 58.
Libro-baño desplegable. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 60.
Abecedario de los animales. Alma Flor Ada. Il. de Vivi Escrivà. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 60.
No volváis a llamarme «conejito mío». Grégoire Solotareff. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 60.
Teo y los deportes. Violeta Denou. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 61.
Tigre va a dormir. Stephanie Calmenson. Il. de Tom Cooke. Toray, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 58.
La caja voladora. Luis de Horna. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 58.
Juega con los colores. Suzanne Palermo. Toray, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 58.
Teo, anem a la platja. Violeta Denou. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 59.
La estupenda mamá de Roberta. Rosemary Wells. Altea, Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 59.
Las frutas. Beascoa, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 59.
Un barco. M. Angels Ollé. Il. de Pere Prats Sobrepe. La Galera, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 60.
El pájaro Federico. Beatriz Doumerc. Il. de Ajax Barnes. Edelvives, Zaragoza, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 60.
Si la lluna parlés. M. Angels Gardella. Il. de Joan Antoni Poch. La Galera, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 60.
La escuela de los niños felices. Gudrun Pausewang. Il. de Inge Steineke. Lóguez, Salamanca, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 61.





Aitona maitea. Elisabet Abeyà/Roser Capdevila. Elkar, San Sebastián, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 61.

En Joan és molt petit. Carme Solé. Cruïlla/SM, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 54.

La casa de l'Ot. Picanyol. Pirene, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 54.

Soi una castañal. M^a Xesús Gutiérrez. Il. de Lluïsa Calzada Prado. Academia de la Llingua Asturiana, Oviedo, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 54.

Una larga canción. Etienne Delessert. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 55.

Si yo tuviera... Mercer Mayer. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 66.

Sota la manta. Valentina Cruz. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 66.

Buenos amigos. Ernest Nister. Destino, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 66.

Eric el coche salvaje. Malcolm Livingstone/John Sheridan. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 67.

Cierra los ojos. Jean Marzollo. Il. de Susan Jeffers. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 60.

En Guille va d'excursió. Isabel Martí. Il. de Horacio Elena. Timun Mas, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 60.

Sara y Toni en el almacén. Francine Oomen. Il. de Dagmar Stam. Molino, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 60.

La cena del zorro. Stephen Wyllie. Il. de Korky Paul. Destino, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 61.

El País de los Juguetes. Tony Wolf. Molino, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 61.

Novedades. De 6 a 8 años

Agustina la payasa. Otfried Preussler. Il. de Pablo Echevarría. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 56.

El libro vivo de los supercamiones. Peter Seymour. Il. de Chuck Murphy. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 56.

Yanna la pequeña hada. Jean-Jacques Vacher. Il. de Catherine Reisser. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 56.

El payaso y las letras invisibles. Eveline Hasler. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 57.

Una carta para Marta. Mercè Escardó i Bas. Il. de Ricardo Recio. La Galera, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 57.

La mentira. Mauricio Bach. Il. de Carme Peris. Parramón, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 57.

La niña calendulera. Carlos Murciano. Il. de Tino Gtagán. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 58.

David juega al escondite y se divierte. Dolores Mayorga. Planeta, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 65.

Aureli el monstre. David Wood. Il. de Clive Scruton. Barcanova, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 65.

Ovejas de colores. Mercè Company/Mercè Arànega. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 66.

El castillo embrujado. Peter Seymour/John Wallner. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 66.

Buenos días, cerdito. Janosch. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 66.

Qui truca a la porta, en la nit tan fosca? Tilde Michels. Il. de Reinhard Michl. Juventud, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 61.

En Gripau i en Gripou tot l'any. Arnold Lobel. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 61.

Yo siempre te querré. Hans Wilhelm. Juventud, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 61.

Lista para salir. Jill Murphy. Edhasa, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 62.

Cinco minutos de paz. Jill Murphy. Edhasa, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 62.

El muro. Angel Esteban. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 62.

El pato Donato. Claude Clément. Il. de Marcelle Geneste. Rialp, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 62.

Muck, el Gnom y las canciones del bosque. Ursula Beckert. Il. de Hildrun Covi. Beascoa, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 61.

Fa olor a primavera. Mercè Company. Il. de Agustí Asensio. Cruïlla/SM, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 61.

El somni de la guineu. Keizaburo Tejima. Juventud, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 61.

Les paraules. Saro de la Iglesia. Il. de Sally Cutting. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 62.

On vas, cametes? Enric Larreula. Il. de Montse Ginesta. Cruïlla/SM, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 62.

Una mosca a la sopa. Montse Ganges. Il. de Imma Pla. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 62.

El gato con botas. Perrault. Il. de José Ramón Sánchez. Algaida, Barcelona, 1988. N° 16. Abril 1990/p. 75.

Los títeres de Estambul. Miguel A. Moreno. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 75.

Vull ser un gat. Joles Sennell. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 75.

Un bigoti i en Joan. Jordi Sarsanedas. Il. de Montse Ginesta. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 76.

El monstruo de las fresas. Ingrid Schubert/Dieter Schubert. Lumen, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 59.

El primer mordisco de Draculín. Martin Waddell. Il. de Joseph Wriugh. Akal, Torrejón de Ardoz, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 59.

El señor Debajodelacama. Chris Riddell. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 59.

Plácido y el monstruo. Judy Taylor. Il. de Peter Cross. Altea, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 60.

Contes per a l'hora del bany. M. Dolors Alibés. Il. de Gerardo Amechazurra. Edelvives, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 61.

¡Niiiiá... Félix! Gisela von Radowitz. Il. de Helme Heine. Rialp, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 60.

Munia y los hallazgos. Asun Balzola. Destino, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 61.

En Bernadet del llac. Catalina M^a Sala i Barceló. Il. de Francisca Sallés i Nicolau. Alpha-3, Palma de Mallorca, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 61.

Ja no tinc por. Lluís Busquets i Grabulosa. Il. de Margada Cuscuela i Miret. Edelvives, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 62.

Uña y carne. Ricardo Alcántara. Il. de Gusti. Destino, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 62.

Lala la lagartija. Juan Antonio de Laiglesia. Il. de Pedro E. Delgado. Rialp, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 62.

Pegajosos. Il. de Carmen Sáez. Susaeta, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 63.

Ibai transportista. Jesús Ballaz. Il. de Miguel Sitjar. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 63.

Los deseos de Nicolás. Teo Puebla. Júcar, Gijón, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 63.

Potón el gato no quiere pato. Paco Climent. Il. de Angel Esteban. Magisterio Español, Madrid, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 60.

Els meus amics, els gossos. Mercè Company. Il. de Horacio Elena. Timun Mas, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 60.

¿Habéis visto un huevo? Carmen Kurtz. Il. de Odile Kurtz. Noguera, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 60.

Joakina Brandoren inspirazioa. Pello Añorga. Il. de Jokin Mitxelena. Elkar, San Sebastián, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 61.

El pato y la lechuza. Hanna Johansen. Il. de Käthi Bhend. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 61.

Ruidos y silencios. Maria Martínez i Vendrell. Destino, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 62.

O león e o paxaro rebelde. Bernardino Graña. Il. de Penélope Ares. Edicions Xerais de Galicia, Vigo, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 62.

Taruga la tortuga. Ariane Chottin. Il. de Pascale Wirth. Rialp, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 62.

Un montón de unicornios. Ana María Machado. Il. de Asun Balzola. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 63.

El niño que quería volar. Fabio Pierini. Il. de Carme Solé Vendrell. Susaeta, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 63.

Max y la canguro. Danielle Steel. Il. de Jacqueline Rogers. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 63.

¡Osito polar, llévame contigo! Hans de Beer. Lumen, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 55.

Moné. Consuelo Armijo. Il. de Montse Ginesta. Susaeta, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 55.

La pandilla en la orilla. Edward Marshall. Il. de James Marshall. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 56.

Camila come cuentos. Laurence Herbert. Il. de Frédéric du Bus. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 56.

La bruja de la montaña. Gloria C. Díaz. Il. de Emilio Urberuaga. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 56.

Cabeza de Chorlito. Ziraldo. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 57.

Ana y el viento. Hélène Ray. Il. de Gilles Vuilleumard. Anaya, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 57.

La nuez mágica. Marbeth Reif. Il. de Stasys. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 67.

Carlos el tímido. Rosemary Wells. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 67.

Robin de Bray. Jean Marzollo/Claudio Marzollo. Il. de Diane Stanley. Rialp, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 68.

¡Voy volando! Carmen Vázquez-Vigo. Il. de Pablo Núñez. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 68.

Nil y el mar. Noëlle Granger. Juventud, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 68.

Las cosas del salón. M. de la Luz Uribe. Il. de Fernando Krahn. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 61.

Maxi quiere irse. Irina Korschunow. Il. de Manfred Limmroth. Noguera, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 62.

La bola de cristal. Arcadio Lobato. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 62.

Pilindrajós. Manuel L. Alonso. Il. de Javier Vázquez. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 62.

Andrés pasa una mala noche. Shirley Hugues. Altea, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 63.

Tin y Pía solos en casa. Gudrun Mebs. Il. de Rotraut Berner. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 63.

Novedades. De 8 a 10 años

El secuestro de Pollo Clock. Jorge Bogaerts. Il. de Rafael Sánchez Muñoz. Júcar, Gijón, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 58.

Mermelada de anchoas. Carmen Santonja. Il. de Juan Carlos Eguillor. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 58.

El abuelo Jakob. Barbara Haupt. Il. de Ana López Escrivá. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 59.

Guillermina gggrrr... Miquel Obiols. Il. de Marta Balaguer. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 59.

Las fantásticas hazañas del doctor Boox. Andrew Davies. Il. de Tony Escott. La Galera, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 59.

El Rey Rana o Enrique de Hierro. Hermanos Grimm. Il. de Binette Schroeder. Lumen, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 67.

Cañones y manzanas. Adela Turín. Il. de Sylvie Selig. Lumen, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 67.

Los derechos del niño. Mercedes Torrents. Ilustradores Varios. Lumen, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 67.

El árbol de los recuerdos. Mercè Company. Il. de Agustí Asensio. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 68.

Los tres cosmonautas. Eugenio Carmi/Umberto Eco. Destino, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 68.

La liebre de la media oreja. Boy Lornsen. Il. de Reinhard Michl. Juventud, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 63.

El buen león. Ernest Hemingway. Il. de Francisco González. Debate, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 63.

Se busca pirata. Apuleyo Soto. Il. de Andrés Guerrero. Anaya, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 63.

El zoo Robaina. Jesús Ballaz. Il. de Jorge Werfeli. Júcar, Gijón, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 64.

La niña que aprendía los nombres. Carlos Murciano. Il. de María Luisa Torcida. Magisterio, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 64.

¡Sorpresa, sorpresa! Manuel L. Alonso. Il. de Gusti. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 63.

Estimada Mili. Wilhelm Grimm. Il. de Maurice Sendak. Aliorna, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 63.

Quina nit de reis! Marta Balaguer. Cruïlla/SM, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 63.

A nena de auga e o príncipe de lume. Xabier P. Docampo. Il. de Xosé Cobas Gómez. Xerais, Vigo, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 76.



- Tintof, el monstre de la tinta.** Ursel Scheffler. Il. de Erhard Dietl. Cruïlla/SM, Barcelona, 1988. n° 16. Abril 1990/p. 76.
- El origen de los armadillos.** Rudyard Kipling. Il. de Lorinda Bryan Cauley. Debate, Madrid, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 77.
- Anne quiere ser gemela.** Paul Maar. Alfaguara, Madrid, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 77.
- Contes per refredar la sopa.** M. Dolors Alibés. Il. de F. García del Aguila. Edelvives, Barcelona, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 61.
- El llibre dels animals.** Albert Jané. Il. de Juan Ramón Alonso. Edelvives, Barcelona, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 61.
- Lionor.** Esteve Caseponce. Il. de Fina Rifà. Altea, Madrid, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 61.
- El pirata Garrapata llega a pie al templo de Abu-Simbel.** Juan Muñoz Martín. Il. de Antonio Tello Gil. Júcar, Gijón, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 62.
- El oso y la gente.** Reiner Zimmnik. Destino, Barcelona, 1990. n° 18. Junio 1990/p. 64.
- A cidade dos desexos.** Agustín Fernández Paz. Il. de Manolo Huhía. Edicións Xerais de Galicia, Vigo, 1989. n° 18. Junio 1990/p. 64.
- ¿Te he contado mi cumpleaños?** Iris Grender. Il. de Tony Ross. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. n° 18. Junio 1990/p. 64.
- El cuento de los tres cerditos y otros más.** Peter Hoenone. Il. de Tony Wolf. Molino, Barcelona, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 61.
- Les arrels perdudes.** Mercè Company/Agustí Asensio. Timun Mas, Barcelona, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 61.
- Cuentos del duende de los sueños.** Gina Ruck-Pauquet. Il. de Herbert Lentz y Pepperl Ott. Ediciones Destino, Barcelona, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 62.
- Un día especial.** Joanne Flindall. Ediciones B, Barcelona, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 62.
- La pequeña Julia.** Achim Bröger. Il. de Frank Ruprecht. Alfaguara, Madrid, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 62.
- Fil que penja...** M. Dolors Pellicer. Il. de Alfandech. Ediciones del Bullent, Valencia, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 63.
- La cova del llop marí.** Joaquim González i Caturla. Il. de Fernando Krahn. Conselleria de Cultura, Educación i C., Valencia, 1989. n° 20. Septiembre 1990/p. 64.
- María y el paraguas.** Mariasun Landa. Il. de Jon Zabaleta. La Galera, Barcelona, 1990. n° 20. Septiembre 1990/p. 64.
- Bleda, bleda... no ho és!** Annemarie Norden. Il. de Teresa Cáceres. Cruïlla/SM, Barcelona, 1990. n° 20. Septiembre 1990/p. 64.
- Un extraño viaje.** Patricia Barbadillo. Il. de Margarita Menéndez. Magisterio, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 57.
- ¡Vivan los árboles!** Sue Limb. Il. de M^a Teresa Ramos. Rialp, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 58.
- El Quixot.** Miguel de Cervantes. Il. de Montse Ginesta. Proa, Barcelona, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 58.
- El Archipiélago de la Cabra.** Antonio Rubio. Il. de Jesús Gabán. Anaya, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 58.
- Alegiak.** Agustín Pascual Iturriaga. Ediciones Mensajero, Bilbao, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 59.
- El guardián del olvido.** Joan Manuel Gisbert/Alfonso Ruano. Ediciones SM, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 59.
- El ratón viajero.** Jürgen Banscheraus. Il. de Olga Pérez Alonso. Ediciones SM, Madrid, 1989. n° 21. Octubre 1990/p. 59.
- El lazo rojo.** Mira Lobe. Il. de Carmen Lucini. Ediciones SM, Madrid, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 69.
- Duende o cosa.** Carlos Murciano. Il. de Montse Ginesta. Edelvives, Zaragoza, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 69.
- Ispilu urdinak.** Malentxo Retegi. Il. de Asun Balzola. Erein, San Sebastián, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 69.
- El lladre de debò.** William Steig. Ediciones B, Barcelona, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 63.
- El viaje fantástico.** Martin Handford. Ediciones B, Barcelona, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 64.
- Las mil y una noches.** Il. de Dimitri Makhshivili. Plaza Joven, Barcelona, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 64.
- El pintor y el rey.** Joaquín Aguirre Bellver. Anaya, Madrid, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 64.
- Guillermina margarina.** David Oakden. Il. de Viviana Narotzky. La Galera, Barcelona, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 65.
- Rosa Sosa.** Carmen Vázquez-Vigo. Il. de Juan Ramón Alonso. Magisterio, Madrid, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 65.

Novedades. De 10 a 12 años

- El cuchipando.** Fernando Almena. Il. de Carmen Cano. Susaeta, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 60.
- Cada tigre en su jungla.** Emili Teixidor. Il. de Eulàlia Sariola. Ediciones SM, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 60.
- Los cuatro gatos y otros cuentos.** Eugenio d'Ors. Il. de Carlos d'Ors. Susaeta, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 60.
- La gripe de Búfalo Bill.** Paco Climent. Il. de Angel Esteban. Susaeta, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 61.
- A Marela Taravela.** Xosé Neira Vilas. Il. de Xaquín Marín. Galaxia, Vigo, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 68.
- Un drac mínim.** Anna Miró Bardisa. Il. de Roser A. Crespo y Quique Soler. Conselleria de Cultura, Educación i C., Valencia, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 69.
- Otto, el rinoceront.** Ole Lund Kirkegaard. Alfaguara, Madrid, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 69.
- Os ollos do dragón.** M. Angels Gardella. Il. de Miguel Docampo. Galaxia, Vigo, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 69.
- Cuervos. Unas viejas rimas.** Il. de Heidi Holder. Alior-na, Barcelona, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 70.
- Ramuntxo detective.** Bernardo Atxaga. Ediciones B, Barcelona, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 70.
- 221-B Baker Street.** Joaquim Micó. Il. de Victòria Tubau. Pirine, Barcelona, 1989. n° 13. Enero 1990/p. 70.
- Contes per als qui dormen amb un ull obert.** Gabriel Janer Manila. Il. de Roser Rius. Bruño, Barcelona, 1989. n° 14. Febrero 1990/p. 64.
- El traje nuevo del emperador.** H.C. Andersen. Il. de Joseph Sharples. Anaya, Madrid, 1989. n° 14. Febrero 1990/p. 65.
- L'illa d'Omar.** Maria Pau Janer. Il. de Roser Capdevila. La Galera, Barcelona, 1989. n° 14. Febrero 1990/p. 65.
- El pequeño vampiro y el paciente misterioso.** Angela Sommer-Bodenburg. Il. de Magdalene Hanke-Basfeld. Alfaguara, Madrid, 1989. n° 15. Marzo 1990/p. 64.
- Una dragona en apuros.** Manuel Alonso Erausquin. Il. de Esmeralda Sánchez Blanco. Edelvives, Zaragoza, 1989. n° 15. Marzo 1990/p. 64.
- ¡Oh, querido!, dijo Tigre.** Donald Bisset. Ediciones B, Barcelona, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 77.
- Erraldoi on miragarria.** Roald Dahl. Il. de Quentin Blake. Erein, San Sebastián, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 78.
- Diario de un elefante.** Angel Esteban. Edelvives, Zaragoza, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 78.
- Pastís de llop.** Andrew Matthews. Il. de Tony Ross. La Galera, Barcelona, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 78.
- El Barón y su caballo.** Adrian Mitchell. Il. de Patrick Beuson. Akal, Madrid, 1989. n° 16. Abril 1990/p. 79.
- El gigante que perdió una bota.** Carlos Murciano. Il. de Javier Serrano. Anaya, Madrid, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 62.
- Trampa en el espacio.** Mónica Hughes. Il. de Tino Gatañán. Altea, Madrid, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 62.
- ¡Zambomba! más cuento que Calleja...** Saturnino Calleja. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 63.
- Janosch explica els contes de Grimm.** Janosch. Barcanova, Barcelona, 1990. n° 17. Mayo 1990/p. 63.
- La balada del perro-lobo.** Vadím Netchaev. Il. de Christian Maucler. Didascalia, Madrid, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 63.
- El mundo subterráneo.** Ángela Sommer-Bodenburg. Il. de Magdalene Hanke Basfeld. Plaza Joven, Barcelona, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 64.
- El bandoler Setcoltells.** Otfried Preussler. Il. de J.F. Tripp. Noguera, Barcelona, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 64.
- El bandoler Setcoltells i la bola de vidre.** Otfried Preussler. Il. de J.F. Tripp. Noguera, Barcelona, 1989. n° 17. Mayo 1990/p. 64.
- Cuentos largos como una sonrisa.** Gianni Rodari. Il. de Montse Ginesta. La Galera, Barcelona, 1990. n° 18. Junio 1990/p. 65.
- «Alicia» para niños.** Lewis Carroll. Il. de John Tenniel. Libertarias/Prodhufo, Madrid, 1990. n° 18. Junio 1990/p. 65.
- O torque de ouro.** Lourdes Maceiras. Vía Láctea, La Coruña, 1989. n° 18. Junio 1990/p. 65.

- Aliceren abenturak lurralde miresgarrian.** Lewis Carroll. Il. de John Tenniel. Pamiela, Pamplona, 1989. n° 18. Junio 1990/p. 66.
- Ispiluan Barrena eta Alice han aurkitu zuena.** Lewis Carroll. Il. de John Tenniel. Pamiela, Pamplona, 1989. n° 18. Junio 1990/p. 66.
- En James i el préssec gegant.** Roald Dahl. Edicions de la Magrana, Barcelona, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 63.
- O armario novo de Rubén.** Xabier P. Docampo. Il. de Xan Carlos López. Edicións Xerais de Galicia, Vigo, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 63.
- A formiga coxa.** Marilar Aleixandre. Il. de Fran Jara-ba. Edicións Xerais de Galicia, Vigo, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 64.
- El inútil salto de la bestia.** Josep Albanell. Il. de Juan Ramón Alonso. Altea, Madrid, 1990. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 64.
- Melcior Sadurní, senyor de Quenoia.** Marta Cano. Calsals, Barcelona, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 64.
- Arlequí, el titella que tenia els cabells blaus.** Gabriel Janer Manila. Il. de Marta Balaguer. La Galera, Barcelona, 1989. n° 19. Julio/Agosto 1990/p. 65.
- Va de cucs.** Jaume Cela. Il. de Roser Capdevila. Pirine, Barcelona, 1990. n° 20. Septiembre 1990/p. 65.
- La odisea del león Leocadio.** Janosch. Alfaguara, Madrid, 1990. n° 20. Septiembre 1990/p. 65.
- El amigo que vino del mar.** Mariano Vera. Il. de Kano. Edelvives, Zaragoza, 1989. n° 20. Septiembre 1990/p. 65.
- Apareció en mi ventana.** Alfredo Gómez Cerdá. Il. de Jesús Gabán. Ediciones SM, Madrid, 1990. n° 20. Septiembre 1990/p. 66.
- La niña que escribió un sueño.** José Luis Olaizola. Il. de Carmen Sáez. Susaeta, Madrid, 1989. n° 20. Septiembre 1990/p. 66.
- Lío entre chatarra.** Henriette Biochonier. Il. de François Place. Plaza Joven, Barcelona, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 60.
- Beltza! Beltza!** Xalbador Garmendia. Il. de Jon Zabaleta. Erein, San Sebastián, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 60.
- La princesa karateca.** Jeremy Strong. Il. de Pedro E. Delgado. Rialp, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 60.
- Homènica, Vila Olímpica.** Enric Larreula. Il. de Conchita Rodríguez Isart. La Galera, Barcelona, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 61.
- El caballito.** Pierre Louki. Il. de Celia Canning. Alfaguara, Madrid, 1990. n° 21. Octubre 1990/p. 61.
- La araña de nieve.** Jenny Nimmo. Il. de Miguel Angel Moreno. Ediciones B, Barcelona, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 70.
- El gliptodonte.** Jaime Siles. Il. de José M. Carmona. Espasa-Calpe, Madrid, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 70.
- Horrelaxe.** Rudyard Kipling. Mensajero, Bilbao, 1990. n° 22. Noviembre 1990/p. 70.
- Os sueños na gaiola.** Manuel María. Il. de Xaquín Marín. Xerais, Vigo, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 65.
- La auténtica Susi.** Christine Nöstlinger. Il. de Christine Nöstlinger jr. Ediciones SM, Madrid, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 66.
- Entre juliol y setembre.** Robert Saladrigas. Destino, Barcelona, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 66.
- Juegos y pasatiempos de la infancia.** Jacques Stella. Olañeta, Palma de Mallorca, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 66.
- Grimm Anaïen Ipuinak (I).** Hermanos Grimm. Mensajero, Bilbao, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 67.
- Grimm Anaïen Ipuinak (II).** Hermanos Grimm. Mensajero, Bilbao, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 67.
- Dientes de Ratón.** Agustina Bessa-Luis. Il. de Araceli Sanz. Alfaguara, Madrid, 1990. n° 23. Diciembre 1990/p. 67.

Novedades. De 12 a 14 años

- El último lobo.** Juan Farias. Il. de Violeta Monreal. Susaeta, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 61.
- El aprendiz.** Pilar Molina Llorente. Il. de Juan Ramón Alonso. Rialp, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 61.
- El misterios punyal del pirata.** Joan Pla. Il. de Roger Pla. Bromera, Alzira, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 62.
- Allá donde la luna de oro.** Elias Lönnrot. Il. de Araceli Sanz. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 62.
- Bandera.** Mario Lodi. Il. de Clara Pérez Escrivá. Alfaguara, Madrid, 1989. n° 12. Diciembre 1989/p. 62.

- El gran miedo.** William Camus. Il. de Carlo Wieland. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 71.
- Fábulas.** Esopo. Il. de William Caxton. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 71.
- Media sonrisa.** Juan Clemente Gómez. Lóñez, Salamanca, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 71.
- La historia del califa Cigüena y otros cuentos.** Wilhelm Hauff. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 72.
- El mundo de Puff.** A.A. Milne. Il. de Boris Diódorov. Anaya, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 65.
- Les rates malaltes.** Emili Teixidor. Cruïlla, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 66.
- El verdadero inventor del buque submarino.** Francisco Meléndez. Ediciones B, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 66.
- Los ríos duermen en las nubes.** Gabriel Janer Manila. Il. de Carmen Lucini. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 64.
- Les aventures extraordinàries d'en Massagran.** Josep Maria Folch i Torres. Il. de Junceda. Casals, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 65.
- La cueva del Toloño.** Pablo Zapata Lerga. Il. de Pilar Calero. Edelvives, Zaragoza, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 65.
- Ezin da ipuinik asmatu ala?** Xabier Mendiguren Elizegi. Il. de Jokin Mitxelena. Elkar, San Sebastián, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 65.
- A les fosques.** Teresa Duran. Il. de Montse Ginesta. Pirene, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 66.
- El ponche de los deseos.** Michael Ende. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 66.
- El libro de los errores.** Gianni Rodari. Il. de José M^a Carmona. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 79.
- ¡Corre, Isabel, corre!** Joaquim Carbó. Il. de Francesc M. Infante. La Galera, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 79.
- Històries horribles... però no tant!** Christian Poslaniec. Il. de Francesc M. Infante. La Galera, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 80.
- La calaixera dels contes.** Joaquim Carbó. Il. de Consol Xiberta. Casals, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 65.
- Els corsaris de les Bermudes.** Emilio Salgari. Il. de Antoni G. Villedor. Bromera, Alzira, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 65.
- Colasín.** Sempé. Il. de Gosciny. Academia de la Llingua Asturiana, Gijón, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 65.
- El viaje del «Amanecer».** C.S. Lewis. Il. de Pauline Baynes. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 66.
- Sherit en el país de los faraones.** Boris de Rachewiltz/Valentí Gómez Oliver. Il. de Fernando Krahn. Destino, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 66.
- Anastasia tiene problemas.** Lois Lowry. Il. de G. Amechazurra. Espasa-Calpe, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 66.
- La cueva del extranjero.** Jesús Ballaz. Il. de Toño Benavides. Edelvives, Zaragoza, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 67.
- A malvada María Xosé.** Miguel Vázquez Freire. Il. de Xosé Manuel Collazo. Xerais, Vigo, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 67.
- Memoria nueva de antiguos oficios.** Paco Martín. Il. de Xoán Balboa. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 66.
- Los mercaderes del diablo.** Juan Farias. Il. de Federico Delicado. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 67.
- Mágico verano.** Leonor Mercado. Il. de Violeta de Marte. Gaviota, León, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 67.
- Otto el de la mano de plata.** Howard Pyle. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 67.
- Sauce azul.** Doris Gates. Il. de Juan Ramón Alonso. Rialp, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 68.
- Los ojos de Amy.** Richard Kennedy. Il. de Alicia Cañas Cortázar. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 68.
- Tuck para siempre.** Natalie Babbit. Il. de Miguel Angel Moreno. Ediciones B, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 68.
- La gasolinera.** M. Àngels Gardella. Il. de Joan A. Poch. Pirene, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 65.
- Les aventures d'Àlícia.** Lewis Carroll. Il. de John Tenniel. Barcanova, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 65.
- La Madona del Mar i els pirates.** Miquel Ferrà. Il. de Isidre Monés. La Galera, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 66.
- La ruta prohibida.** M. Àngels Bogunyà. Il. de Francesc M. Infante. La Galera, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 66.
- El jorobado de Brook Green.** Joan Aiken. Destino, Barcelona, 1989. N° 20. Septiembre 1990/p. 66.
- Fábulas de Fedro.** Il. de Gustavo Doré. Mensajero, Bilbao, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 67.
- 77 Histèries.** Miquel Obiols. Cruïlla/SM, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 67.
- Tips... de riure!** Autores Varios. Il. de Joma. Pirene, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 67.
- Gautxoriak.** Tormod Haugen. Il. de Pedro Oses. Elkar, San Sebastián, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 68.
- Una fotografia mal hecha.** Mercedes Neüschafer-Carlón. Il. de Luis Jover. Rialp, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 61.
- El mercader de sueños.** Carmen de Posadas. Il. de Alicia Cañas Cortázar. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 62.
- As flores radiactivas.** Agustín Fernández Paz. Il. de Miguelanxo Prado. Edicións Xerais de Galicia, Vigo, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 62.
- Por un maldito anuncio.** Miguel Angel Mendo. Il. de Joan Verdú. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 62.
- El viatge de Dofí Rialler.** Josep Vallverdú. Il. de Inés Luz. Cruïlla/SM, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 63.
- Erinias Taberna.** Amaia Ormaetxea. Il. de Julio Pardo. Elkar, San Sebastián, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 63.
- Merlín y familia y otras historias.** Alvaro Cunqueiro. Libros de Peixe, Oviedo, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 63.
- Afrikako Ipuin Herrikoiak (I).** Il. de Jose Ignacio Treku. Elkar, San Sebastián, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 71.
- El viaje prodigioso de Ferrán Piñol IV (Oceanía).** Robert Saladrigas. Il. de Tino Gatagán. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 71.
- Arnoia, Arnoia.** Xosé Luis Méndez Ferrín. Il. de Julio Gutiérrez Mas. Anaya, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 71.
- El ojo del buitre.** Juan Antonio Santos. Il. de Roberto García López. Susaeta, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 67.
- Mai no encalcis un cec a les fosques.** Pere Morey Servera. Pirene, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 68.
- El mágic d'Oz.** L. Frank Baum. Il. de W.W. Denslow. Barcanova, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 68.
- La Hija de la Paz.** Ann Phillips. Il. de José María Clément. Rialp, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 68.
- Las detectives de Tejas Verdes.** Eric Wilson. Labor, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 69.
- El malalt imaginari.** Molière. Il. de Mercè Llimona. Proa, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 69.

Novedades. Más de 14 años

- La puerta.** Rodrigo Rubio. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 63.
- Los tres mosqueteros.** Alexandre Dumas. Il. de Maurice Leloir. Anaya, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 63.
- La casa sota el mar.** Joaquim Carbó. Il. de Silvia Alcoba. Laia, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 63.
- L'últim roder.** Josep Franco. Il. de Enric Solbes. Bromera, Alzira, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 72.
- Miguel Strogoff.** Julio Verne. Il. de Javier Serrano. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 72.
- La balada del Siglo XXI.** Jordi Sierra i Fabra. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 73.
- El barco que no flotaba.** Farley Mowat. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 73.
- Cuentos judíos.** Isaac Bashevis Singer. Il. de E. Sanblanco y M^a T. Sarto. Anaya, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 73.
- El convidat del Dia d'Acció de Gràcies.** Truman Capote. Empúries/Caixa de Barcelona, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 74.
- Las lágrimas del Sol.** José María Merino. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 74.
- El sabueso de los Baskerville.** Sir Arthur Conan Doyle. Il. de Sydney Paget. Anaya, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 74.
- La metamorfosi.** Franz Kafka. Il. de Manuel Boix. Bromera, Alzira, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 66.
- Los elixires del diablo.** E.T.A. Hoffmann. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 67.

- El caso de «Moby Dick».** Andreu Martín/Juanjo Sarto. Il. de Adolfo Usero. Molino, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 67.
- Viaje maldito por Inglaterra y Escocia.** Julio Verne. Debate, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 67.
- La reina de los peces.** Gérard de Nerval. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 67.
- Las cacerías en Marruecos.** José Alvarez Pérez. Caballo-Dragón, Sabadell (Barcelona), 1990. N° 15. Marzo 1990/p. 67.
- I, de mi, què en fareu?** Oriol Vergés. Pòrtic, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 67.
- Natalia (anagnòrisis).** M. Victoria Moreno. Pirene, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 68.
- Un susurro en la noche.** Joan Aiken. Destino, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 68.
- La metamorfosi d'en Ricard.** Victor Batallé. Empúries, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 68.
- El cuento (La serpiente verde).** J.W. Goethe. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 80.
- Complot contra un pichón.** Eduard José. Pirene, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 80.
- Harrika.** Xabier Mendiguren Elizegi. Il. de Julio Pardo. Elkar, San Sebastián, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 81.
- Historias fantásticas.** Stephen King. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 81.
- Una princesa de Marte.** Edgar Rice Burroughs. Aguilar, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 81.
- La nena del diumenge.** Gudrun Mebs. Empúries, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 82.
- Tuareg.** Alberto Vázquez Figueroa. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 82.
- El soldat plantat.** Emili Teixidor. Cruïlla/SM, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 82.
- La mort de Teresa.** María Barbal. Empúries, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 67.
- El tigre en la vitrina.** Alki Zei. Empúries/Paidós, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 68.
- Quique, hijo único.** Mercè Company. Empúries/Paidós, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 68.
- Los últimos días de Pompeya.** Edward G. Bulwer-Lytton. Il. de María Teresa Ramos. Anaya, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 68.
- Ayuda al luchador.** Martha Grimes. Molino, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 69.
- Tirant lo Blanc.** Joanot Martorell. Il. de Manuel Boix. Bromera, Valencia, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 69.
- Fill de metec.** Suzanne Sens. Cruïlla/SM, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 69.
- Prodigio.** Arthur Byron Cover. Il. de Paul Rivoche. Molino, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 70.
- La Espada de los Espíritus.** John Christopher. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 70.
- Personajes con oficio.** Autores Varios. Il. de Marcelo Spotti. Popular, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 70.
- La guitarra d'en John Lennon.** Jordi Sierra i Fabra. Timun Mas, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 66.
- Veinte años entre los indios.** José Castaño Pose. Caballo-Dragón, Sabadell (Barcelona), 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 67.
- Cuentos a contratiempo.** Autores Varios. Popular, Madrid, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 67.
- El Barcelonauta.** Pep Albanell. Edicions de La Magrana, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 67.
- Helen Kellerren historia.** Lorena A. Hickok. Ediciones Mensajero, Bilbao, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 68.
- El explorador indio.** Charles A. Eastman. Olañeta, Palma de Mallorca, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 68.
- Horari de classe.** Christine Nöstlinger. La Galera, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 68.
- En casa del abuelo.** Dylan Thomas. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 68.
- 16/17 10 relats.** Autores Varios. Eliseu Climent, Valencia, 1989. N° 20. Septiembre 1990/p. 68.
- El petit heroi.** F.M. Dostoievski. Columna, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 69.
- Lisa.** Carol Matas. Ediciones B, Barcelona, 1989. N° 20. Septiembre 1990/p. 69.
- ¡Jo també sóc una maniàtica!** Ann McPherson/Aidan Macfarlane. Il. de John Astrop. Bromera, Valencia, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 69.
- Las voces del Everest.** Josep F. Delgado. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 64.
- El príncipe Alí.** Emili Teixidor. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 64.
- Dos letters.** Bernardo Atxaga. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 64.
- La noche del eclipse.** Joan Manuel Gisbert. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 65.



Morirás en Chafarinas. Fernando Lalana. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 65.
El trago petrificado. William Corlett. Alfaguara, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 65.
Jóvenes extraterrestres. Isaac Asimov/Martin H. Greenberg/Charles G. Waugh. Labor, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 72.
La isla de Dr. Moreau. H.G. Wells. Il. de Beatriz Ujados. Anaya, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 72.
El rastro de les bombolles. Mercè Canela. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 72.
Libro dos moradores. Darío Xohán Cabana. Il. de Alexandra Cabana Otero. Ir Indo, Vigo, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 70.
Oliver Twist. Charles Dickens. Il. de George Cruikshank. Anaya, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 70.
El Oculito. Marisa Vanini. Juventud, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 70.
El forat negre de Labitur. Isabel C. Pires. Cruïlla, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 71.
Cremant. Anne Bailey. Bromera, Alzira (Valencia), 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 71.
La guerra dels bombons. Robert Cormier. Empúries, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 71.
Jóvenes extraterrestres. Isaac Asimov/Martin H. Greenberg/Charles G. Waugh. Labor, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 72.
Una princesa de Marte. Edgar Rice Burroughs. Aguilar, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 81.
Tuareg. Alberto Vázquez Figueroa. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 82.

Cómic

El coloso sin rostro. De Gieter. Junior, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 64.
Garfield un gato con pretensiones. Jim Davis. Junior, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 64.
Los pilotos del infierno. J.M. Charlier. Il. de Francis Bergèse. Junior, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 64.
El testamento de Mr. Pump. Hergé. Juventud, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 68.
Bestiario. Ops. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 68.
Mot y el castillo maldito. Azpiri/Nacho. Altea/El País, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 69.
El pony express. X. Fauche/J. Léturgie. Il. de Morris. Grijalbo/Dargaud, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 69.
Conex Garfield. Jim Davis. Grijalbo, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 69.
Qui aturará Cianur? Tome/Janry. Junior, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 83.
Garfield guanya pes. Jim Davis. Junior, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 83.
Umpa-pá el piel roja. R. Goscinny. Il. de A. Uderzo. Akal, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 83.
¡Soy el mejor! Mike Peters. Junior, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 69.
Las joyas robadas. R. Goscinny. Il. de A. Uderzo. Junior, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 69.
Los cuatro dedos del dios Luna. De Gieter. Junior, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 69.
Fuego en el cielo. J.M. Charlier. Il. de Francis Bergèse. Junior, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 71.
Agente secreto X-9. Dashiell Hammett. Il. de Alex Raymond. Eseeve, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 71.
Jesse James. Goscinny. Il. de Morris. Grijalbo/Dargaud, Barcelona, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 71.
Aprendices al tuntún. Escobar. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 69.
Tirant lo Blanc. Joanot Martorell/Martí Joan de Galba. Pirene, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 69.
Steve Canyon ¡Nuevas aventuras! Milton Caniff. Eseeve, Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 69.
El pasajero del tiempo. Tome/Janry. Junior, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 70.
Rip Kirby. Alex Raymond. Eseeve, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 70.
Mortadelo y Filemón. Los inventos del Profesor Bacterio. F. Ibáñez. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 70.
Juan Pistola corsario prodigioso. R. Goscinny. Il. de A. Uderzo. Junior, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 66.
Leo Verdura. Rafael Ramos. Altea, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 66.
La venganza de Ramsés. De Gieter. Junior, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 66.

El Niño Luz. Laurence Harlé/Michel Blanc-Dumont. Grijalbo, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 73.
El despertar de Z. Tome & Janry. Junior, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 73.
El diablo al alba. J. Daufaux. Il. de D. Renaud. Junior, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 73.
La máquina boja. Wasterlain. Barcanova, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 72.
L'ombra que mata. Makyo/Le Tendre/Dodier. Barcanova, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 72.
Bestiario. Ops. Alfaguara, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 68.

De aula. Arte

El arte rupestre prehistórico. Marinella Terzi. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 77.
El arte del Renacimiento. Fernando Marías Franco. Anaya, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 73.

De aula. Ciencias

La ruta del agua (Sierra de Alfaguara). S.C.A. Escuela Popular. Penthalon, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 67.
Cosas fascinantes de los animales. Sue Cassin/David Smith. Il. de Mike Gordon. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 67.
Cosas fascinantes de los dinosaurios. Sue Cassin/David Smith. Il. de Mike Gordon. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 76.
¿Cómo nació el Universo? Isaac Asimov. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 76.
Las mariposas. Javier Sánchez Vaquero. Il. de José M. Clemen. Penthalon, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 76.
La física de Newton. J.M. Bel/M.T. Bretones/V. Guillamon. Graó, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 77.
El panda Ba Jing. Olivier Seigneur. Aliorna, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 77.
Exploremos las plantas. David Suzuki/Barbara Hehner. Labor, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 71.
El cielo, ¿caos o armonía? Jean-Pierre Verdet. Aguilar, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 71.
Exploremos el tiempo. David Suzuki. Il. de Barbara Hehner. Labor, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 86.
Un científico a la orilla del mar. James S. Trefil. Il. de Gloria Walters. Planeta, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 86.
Los fósiles, huellas de mundos desaparecidos. Yvette Gayard-Valy. Aguilar, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 87.
Roques i minerals. Antoni Domínguez. Graó, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 87.
Mi primer libro de la naturaleza. Angela Wilkes. Il. de Brian Delf. Molino, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 70.
Obrador d'experiments. Josep Cuello/Antònia M. Vidal. Graó, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 71.
Los secretos de las plantas. David Burnie. Altea, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 72.
El tiempo. Alain Grée. Il. de Luis Camps. Rialp, Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 70.
Els supervivents de la prehistòria. Sylvie Girardet/Claire Merleau-Ponty/Anne Tardy. Il. de Fernando Puig Rosado. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 70.
Mi búho. Bernd Heinrich. Labor, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 70.
Exploremos los insectos. David Suzuki/Barbara Hehner. Labor, Barcelona, 1989. N° 20. Septiembre 1990/p. 72.
Los dinosaurios. David Norman/Angela Milner. Altea, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 68.
Animales que viajan. Béatrice Fontanel. Il. de Anne Logvinoff. Altea, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 74.
Peces de acuario. David Ford. Ilustradores Varios. Juventud, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 74.
Mares y océanos. Diane Costa de Beauregard. Il. de Cyril Lepagnol. Altea, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 74.
Los animales. Sus huellas y señales. Alfred Leutscher. Il. de Chris Shields. Juventud, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 74.

De aula. Geografía

Descubrir el mundo. François Beautier. Il. de Loïc Derrien. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 65.
Colosos de la Naturaleza. Alberto Ruiz de Larramendi. Ediciones SM, Madrid, 1988. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 71.

De aula. Historia

Rumbo a las Indias. Gonzalo Zaragoza. Anaya, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 66.
Introducció a la Història de Catalunya. Autores Varios. La Magrana, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 66.
En visperas del Gran Encuentro. Julieta Banacloche. Il. de Pablo Núñez. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 75.
Empúries, ciutat grega a Catalunya. F. Xavier Hernández. Graó, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 69.
Viaje por el corazón de la Edad Media. Philippe Brochard. Il. de Hughes Labiano. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 69.

De aula. Lengua y literatura

Larousse Júnior. Diccionario de la E.G.B. Larousse, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 65.
El cuento en la escuela. Europa y Asia. J.F. Martínez Sánchez. Akal, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 67.
Pequeña historia de Camilo José Cela. Monique Alonso. Il. de Pilarín Bayés. Mediterrània, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 84.
Cuentos en castellano. Joaquín Díaz. Il. de Alicia Cañas. De la Torre, Madrid, 1988. N° 16. Abril 1990/p. 84.
José Bergamín para niños. María Pilar Lorenzo. Il. de Héctor Carrión. De la Torre, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 84.
Poetria. A. Planelles/F. Vernet. La Magrana, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 85.
Pequeña historia de Antonio Machado. Monique Alonso. Il. de Pilarín Bayés. Mediterrània, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 70.
Rimas y leyendas. Gustavo A. Bécquer. Edelvives, Zaragoza, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 70.
Gabriel Celaya. Antología. Alhambra Longman, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.
La isla del tesoro. Robert L. Stevenson. Il. de Wal Parget. Vicens-Vives, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.
Cuentos del realismo y del naturalismo. Francisco Muñoz Marquina. Edelvives, Zaragoza, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.
Ernesto Cardenal para niños. Edición de Jesús A. Remacha. Ediciones de la Torre, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 72.
Tirant lo Blanc. Joanot Martorell/Martí J. de Galba. Moby Dick, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 67.
Boires i crisantemes. S. Rusiñol/A. Gual/A. de Riquer/J.M. Roviralta. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 67.
Temps al temps. Autores Varios. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 74.
En la Grecia de Pericles. Fiona Macdonald. Il. de Mark Bergin y John James. Anaya, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 75.
La poesía española de nuestro tiempo. Vicente Tusón. Anaya, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 73.
En so vell i antic. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 73.
Mi primer diccionario. Peter Holeinone. Il. de Tony Wolf. Molino, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 75.
Pequeña historia de Camilo José Cela. Monique Alonso. Il. de Pilarín Bayés. Mediterrània, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 84.
Cuentos en castellano. Joaquín Díaz. Il. de Alicia Cañas. De la Torre, Madrid, 1988. N° 16. Abril 1990/p. 84.
José Bergamín para niños. María Pilar Lorenzo. Il. de Héctor Carrión. De la Torre, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 84.
Poetria. A. Planelles/F. Vernet. La Magrana, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 85.
Pequeña historia de Antonio Machado. Monique Alonso. Il. de Pilarín Bayés. Mediterrània, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 70.
Rimas y leyendas. Gustavo Adolfo Bécquer. Edelvives, Zaragoza, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 70.



Gabriel Celaya. Antología. Alhambra Longman, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.

La isla del tesoro. Robert L. Stevenson. Il. de Wal Paget. Vicens-Vives, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.

Cuentos del realismo y del naturalismo. Francisco Muñoz Marquina. Edelvives, Zaragoza, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 71.

Ernesto Cardenal para niños. Edición de Jesús A. Remacha. Il. de Carmen Sáez. Ediciones de la Torre, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 72.

Tirant lo Blanc. Joanot Martorell/Martí J. de Galba. Moby Dick, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 67.

Boires i crisantemes. S. Rusiñol/A. Gual/A. de Riquer/M. Roviralta. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 67.

Temps al temps. Autores Varios. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 74.

En la Grecia de Pericles. Fiona Macdonald. Il. de Mark Bergin y John James. Anaya, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 75.

La poesía española de nuestro tiempo. Vicente Tusón. Anaya, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 73.

En so vell i antic. La Magrana, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 73.

Mi primer diccionario. Peter Holeinone. Il. de Tony Wolf. Molino, Barcelona, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 75.

De aula. Matemáticas

Más actividades matemáticas. Brian Bolt. Labor, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 71.

La base de las matemáticas. Andrés Sofio. Penthalon, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 71.

Aún más actividades matemáticas. Brian Bolt. Labor, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 70.

De aula. Música

Bryan Ferry. Ignacio de Juan. Cátedra, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 65.

La música. Neil Ardley. Altea, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 71.

Franco Battiato. Eduardo Margareto. Cátedra, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 73.

De aula. Sociales

La primera guerra mundial. Ricard de Vargas. Graó, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 72.

En el país de los mongoles. Isidro Sánchez. Il. de Conxita Rodríguez. Parramón, Madrid, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 66.

Viaje por la China de los Emperadores Manchúes. Jean-Paul Albert. Il. de Chica. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 75.

Hombres primitivos. Altea, Madrid, 1990. N° 13. Enero 1990/p. 75.

Los Incas. Miguel Rojas Mix. Il. de Mónica Bunster. Destino, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 70.

James Watt. La Revolución Industrial. Albert Hernando. Graó, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 70.

Els almogàvers. Sebastià Sorribas. Il. de Pilarín Bayés. Barcanova, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 85.

Les legions romanes. Peter Connolly. Barcanova, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 85.

La vida diaria de los romanos. Pepe Carballude. Il. de Blanca Ortega. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 86.

El Imperio Chino. Marinella Terzi. Il. de Federico Delicado. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 72.

Introducción a la historia de la masonería española. J. Blázquez Miguel. Penthalon, Madrid, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 72.

Los inicios de la civilización. Trevor Cairns. Akal, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 72.

La Segona República. Josep Sanmartí. Graó, Barcelona, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 72.

La modernització de Barcelona. Jordi Boladeras/Pau Farràs/Jesús Mestre. Il. de J.G. Sempere. Graó, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 71.

La primera guerra mundial. Ricard de Vargas. Graó, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 72.

Los bárbaros. Odile Bombarde. Il. de Donald Grant. Altea, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 68.

Civilitzacions americanes fins al 1492. Núria Giné/Marta Passola. Graó, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 77.

En la Roma de Augusto. Fiona Macdonald. Il. de Mark

Bergin. Anaya, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 74.

De aula. Teatro

Pelos azules. Autores Varios. Il. de Carmen Sáez. Obra Cultural Caja Ahorros Popular, Valladolid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 71.

De aula. Varios

Cosas fascinantes de tu cuerpo. Sue Cassin/David Smith. Il. de Mike Gordon. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 77.

Andar por la Sierra de las Nieves. Luis Gilpérez Fraile. Penthalon, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 78.

La Biblia. J.M. Rovira Belloso. Il. de Carme Solé Vendrell. Destino, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 78.

La televisión. Odile Limousin/Danièle Neumann. Il. de François Vincent. Altea, Madrid, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 78.

Coques i galetes. Francesc Boada. Il. de Lluïsa Jover. Pirene, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 69.

366... historias para aprender. Andrée Bertino/Fedro Valla. Il. de Simonetta Capra. Plaza Joven, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 70.

Cómo se hace una película. José Luis Olaizola. Il. de Jorge Jiménez y Guillermo Muñoz. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 70.

Quan Judes era fadrí i sa mare festejava. Pep Coll. Il. de Sebastià Tamarit. La Magrana, Barcelona, 1989. N° 14. Febrero 1990/p. 70.

O oído. María Rius/Josép M. Parramón. Galaxia, Vigo, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 71.

Ver y aprender. Autores Varios. Destino, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 87.

Bestiario de Tolkien. David Day. Timun Mas, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 71.

Diccionari ideològic. Ernest Sabater. Barcanova, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 71.

La Xarandoneta. Roser Ros. Il. de Arnall Ballester. Onda, Barcelona, 1990. N° 17. Mayo 1990/p. 72.

El gran desafío de los Polos. Bertrand Imbert. Aguilar, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 73.

La base de la informática. Antonio Casas. Penthalon, Madrid, 1990. N° 18. Junio 1990/p. 73.

¡Acción! Yak Rivais. Destino, Barcelona, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 72.

Mira qué hago con botones. Sabine Lohf. La Galera, Barcelona, 1988. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 72.

Secretos de la magia potagia. Juan Tamariz. Il. de Verónica Hernández. Frakson, Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 72.

Buda. Marcelo Cohen. Lumen, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 73.

Com es fa un còmic. M. Dolors Alibés. Il. de Jan. Onda, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 73.

El Amazonas, un gigante herido. Alain Gheerbrant. Aguilar, Madrid, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 73.

El sueño y los sueños. Martine Beck. Il. de Gilbert Houbre. Altea, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 73.

Un cocodrilo pot amagar-ne un altre. Sylvie Girardet/Claire Merleau-Ponty/Anne Tardy. Il. de Fernando Puig Rosado. Plaza Joven, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 73.

La orilla del mar. Steve Parker. Altea, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 73.

La nueva arca de Noé. Claire Littlejohn. Ediciones B, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 74.

Un farcell farcit. Rah-mon Roma. Il. de Marta Vila-Puig. Pleniluni, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 74.

Las ciudades perdidas de los mayas. Claude Baudet/Sydney Picasso. Aguilar, Madrid, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 74.

La creación lectora. Propuestas y experiencias. Autores Varios. Il. de Belén Lucas. Col. Of. de Fil., L. y C. de Vizcaya, Bilbao, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 75.

Letteratura Giovanile. Angelo Nobile. La Scuola, Italia, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 75.

Fuentes orales y educación. Gabriel Janer Manila. Pirene, Barcelona, 1990. N° 20. Septiembre 1990/p. 75.

Mi primer libro de manualidades. Angela Wiles. Molino, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 68.

Manual de supervivencia. Dominique Le Brun. CEAC, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 69.

El libro de los libros. Sofia Watt/Miquel Mangada. Paraninfo, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 69.

La historia de Julián. Juan F. Gamella. Popular, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 70.

Enciclopedia Viva Rialp-Junior. Jean-Paul Dupré/Carlos R. Eguía. Rialp, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 70.

Mi primer diccionario de inglés. Walt Disney. Plaza & Janés, Barcelona, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 75.

Esqueletos. Steve Parker. Altea, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 75.

El cómic en la escuela. Autores Varios. Escuela de Verano de Cuenca, Cuenca, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 76.

Alfonso. Fotografías de la historia. Juan Miguel Sánchez Vigil. Edelvives, Zaragoza, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 76.

El Cid, un héroe medieval. Juan A. Marrero/Abilio Fraile. Il. de Federico Delicado. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 22. Noviembre 1990/p. 76.

Marie Curie. Marie-Pierre Perdrizet. Il. de Véronique Ageorges. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 75.

La Ruta del Nuevo Mundo. Leonor Ventura. Ediciones SM, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 75.

Ensayo

Aspectos lúdicos del lenguaje (La jitanjáfora, problema lingüístico). Luis J. Eguren Gutiérrez. Universidad de Valladolid, Valladolid, 1987. N° 12. Diciembre 1989/p. 68.

La lógica de Sherlock Holmes. William Neblett. La Magrana, Barcelona, 1989. N° 12. Diciembre 1989/p. 68.

Os libros infantís galegos. Agustín Fernández Paz. Consej. Cult. y Dep. Xunta Galicia, Santiago de Compostela, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 79.

28 libros de literatura infantil e xuvenil galega. Agustín Fernández Paz. Consej. Cult. y Dep. Xunta Galicia, Santiago de Compostela, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 79.

Cultura y comunicación. Blanca Muñoz. Barcanova, Barcelona, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 79.

Ensayos de literatura infantil. Carmen Bravo-Villasante. Universidad de Murcia, Murcia, 1989. N° 13. Enero 1990/p. 80.

Viaje maldito por Inglaterra y Escocia. Julio Verne. Debate, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 72-73.

Quins llibres han de llegir els nens? Autores Varios. Publicaciones de Rosa Sensat, Barcelona, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 74.

Leyendas vascas. Wentworth Webster. Miraguano, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 74.

Más de mil libros infantiles y juveniles. Secr. Prensa y Lit. Inf. CCEI. Il. de Teo Puebla, Pablo Núñez y Tino Gatagán. Ediciones SM, Madrid, 1989. N° 15. Marzo 1990/p. 75.

Los cuentos populares o la tentativa de un texto infinito. A. Rodríguez Almodóvar. Universidad de Murcia, Murcia, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 88.

Guía de libros infantiles y juveniles (tres disquetes). B.F.B., Madrid, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 88.

Las matas eran negras. María del Pilar Romero. CEAC, Barcelona, 1989. N° 16. Abril 1990/p. 88.

La littérature d'enfance et de jeunesse. Denise Escarpit y otros. Hachette, París, 1988. N° 16. Abril 1990/p. 89.

La Biblia de neón. John Kennedy Toole. Anagrama, Barcelona, 1989. N° 17. Mayo 1990/p. 74.

El taller de lengua y literatura. Pedro Guerrero Ruiz/Amando López Valero. Universidad de Murcia, Murcia, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 74.

Crear lectores activos. Dianne L. Monson/Day Ann K. McClenathan. Visor, Madrid, 1989. N° 18. Junio 1990/p. 74.

Les biblioteques a les escoles públiques de Catalunya. Mònica Baró/Teresa Mañà/Anna M. Roig. Diputación de Barcelona, Area de Cultura, Barcelona, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 74.

Corrientes actuales de la narrativa infantil y juvenil española. Autores Varios. Asoc. esp. amigos lib. inf. y juv., Madrid, 1990. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 74.

Antología de la literatura infantil española, 3. Carmen Bravo-Villasante. Escuela Española, Madrid, 1989. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 74.

¡Atiza! S. Pub. Junta Com. Castilla-La Mancha, Guadalajara, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 71.

Literatura infantil. Pedro Cerrillo/Jaime García Padrino. Ed. de la Univ. de Castilla-La Mancha, Cuenca, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 71.

Fer escola des de la biblioteca. Jacint Creus. La Llar del Llibre, Barcelona, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 71.

Ler en galego (I). Agustín Fernández Paz. Ir Indo, Vigo, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 76.
 Edición de libros para niños y jóvenes. Centro del Libro y la Lectura, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 76.
 Panorámica de la edición española de libros. Centro del Libro y la Lectura, Madrid, 1990. N° 23. Diciembre 1990/p. 76.

Revistas

Cavall Fort. Cavall Fort, Barcelona, 1990. N° 16. Abril 1990/p. 89.
 Gente Ce. SM & B, Madrid, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 72.
 Boom. Revista jove. Galàxia d'Edicions, Valencia, 1990. N° 21. Octubre 1990/p. 72.

EL ENANO SALTARIN

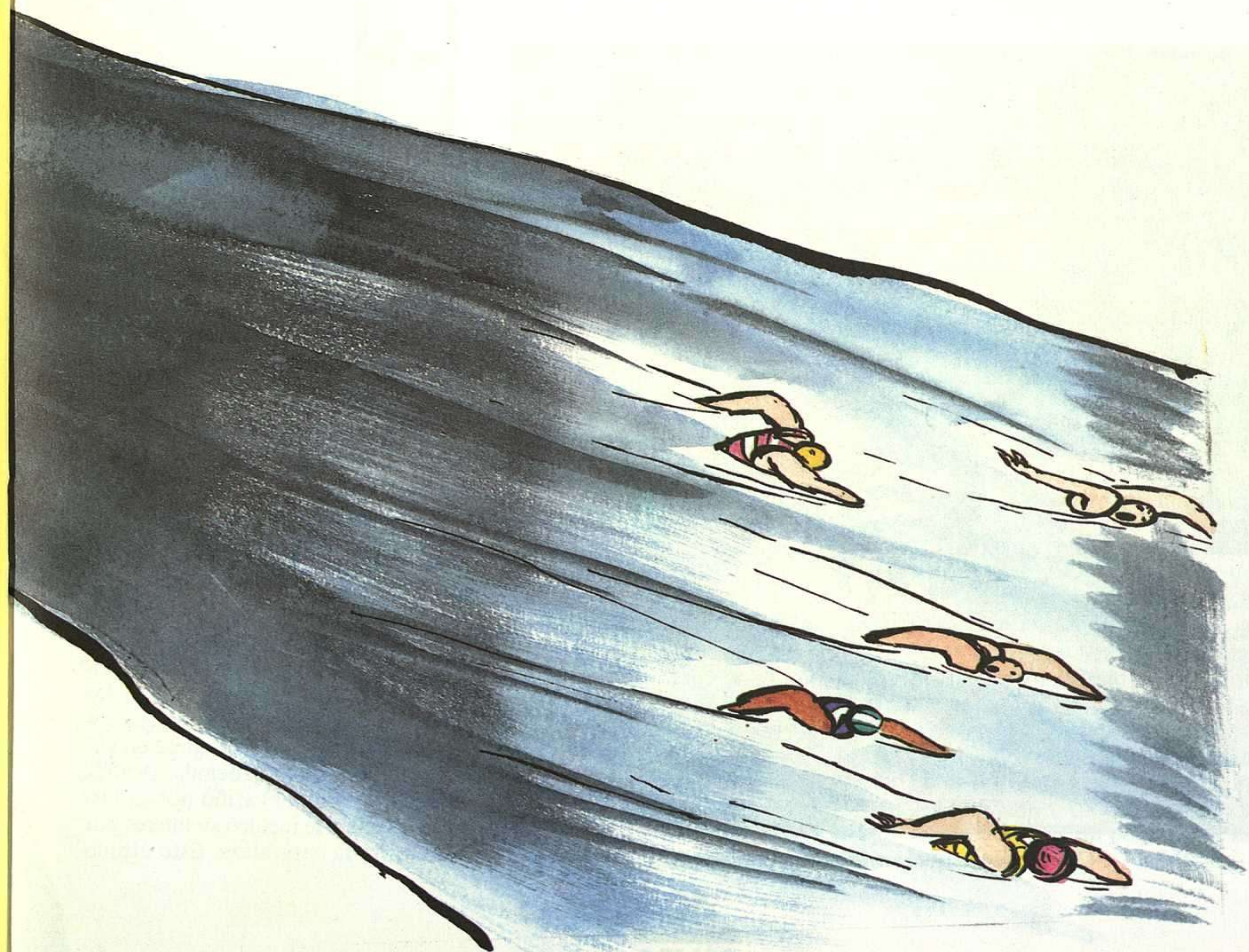
Lo que dicen los sabios. N° 13. Enero 1990/p. 90.
 La TV y el SIVA. N° 14. Febrero 1990/p. 82.
 Releer. N° 15. Marzo 1990/p. 82.
 Bolonia no hay más que dos. N° 16. Abril 1990/p. 98.
 Querido Bruno. N° 17. Mayo 1990/p. 82.
 El placer y el dolor. N° 18. Junio 1990/p. 82.
 Pe-lo-ta. N° 19. Julio/Agosto 1990/p. 82.
 ¿Dónde están los narradores? N° 20. Septiembre 1990/p. 82.
 ¿Bruja mala y príncipe bueno? N° 21. Octubre 1990/p. 82.
 Espejismo. N° 22. Noviembre 1990/p. 82.
 ¿Felices fiestas? N° 23. Diciembre 1990/p. 86.

INDICE DE AUTORES

Abril, P. La guerra santa de la animación, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 8-11.
 Abril, P. Andersen o la verdad de los espejos, *Los clásicos*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 56-57.
 Alonso, M.L. Amor y mecanografía, *Tinta fresca*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 35-37.
 Alonso Erasquin, M. La batalla de la pantalla, *En teoría*. N° 21. Octubre 1990/pp. 26-30.
 Antón, J. Límites y profundidades del «fantasy», *En teoría*. N° 18. Junio 1990/pp. 24-28.
 Atxaga, B. El día en que Tomasa supo de la existencia de los leones, *Tinta fresca*. N° 16. Abril 1990/pp. 44-48.
 Autores Varios, Juegos de libros, días de niños, *La práctica*. N° 14. Febrero 1990/pp. 23-27.
 Azaola, M. Editorial Alfaguara, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 36-37.
 Azúa, F. De El largo viaje del mensajero, *Tinta fresca*. N° 21. Octubre 1990/pp. 33-38.
 Ballester, A. Dibujos sobre papel mojado, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 52-53.
 Basanta Reyes, A. Una actitud permanente, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 12-15.
 Benítez, E. En torno a la traducción y a los traductores, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 46-48.
 Benítez, E. La insólita suerte de «Pinocho» en España, *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 14-18.
 Biniés, P. Programa de animación a la lectura, *Reportaje*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 32-34.
 Blázquez Gil, C. Por favor, dibújame un cordero. Libros para leer y mirar, *Colaboraciones*. N° 14. Febrero 1990/pp. 78-81.
 Bouza Rey, M.T. Campaña de Animación a la Lectura, *La práctica*. N° 18. Junio 1990/pp. 44-47.
 Bravo-Villasante, C. Borita Casas, la eterna niña, *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 27-30.
 Bruzzone, G.M. Érase una vez Walt Disney, *En teoría*. N° 15. Marzo 1990/pp. 24-35.
 Caivano, F. Leer sólo las líneas, *En teoría*. N° 13. Enero 1990/pp. 23-25.
 Calleja, S. Los cuentos de Calleja, *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 8-13.
 Calvo, B. Los gajes de ser bibliotecario infantil, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 28-30.
 Casares, C. Editorial Galaxia, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 37-38.
 Casares, C. Arbore, *La colección del mes*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 58-59.
 Cassini, M. Italia: libri per ragazzi, *Internacional*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 50-56.
 Cerrillo, P. Literatura y folklore. Lírica popular de tradición infantil, *En teoría*. N° 14. Febrero 1990/pp. 14-19.
 Cervera, J. Literatura infantil y Reforma, *Colaboraciones*. N° 18. Junio 1990/pp. 56-57.

Colectivo Pipirigaña, Animación a la lectura, *La práctica*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 46-50.
 Cornò, L. del El fabuloso mundo de Gianni, *Monográfico*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 21-23.
 Chaos Lloret, C. Biblioteca Municipal de San Sebastián. *Donde viven los libros*. N° 17. Mayo 1990/pp. 38-40.
 Díaz Viana, L. La niñez olvidada: poesía infantil de ahora. *Colegas*. N° 14. Febrero 1990/pp. 28-32.
 Díaz-Plaja, A. «Donantoniorrobles», *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 19-21.
 Domínguez, A. El hechizo de Arthur Rackham, *Los clásicos*. N° 21. Octubre 1990/pp. 48-53.
 Dorao, M. Elena Fortún y Celia: retazos de vida y sueños, *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 22-26.
 Duran, P. ¿Fórmulas o formas?, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 20-22.
 Duran, T. El mes de los juguetes, *Facsimil*. N° 13. Enero 1990/pp. 41-44.
 Duran, T. El rey de los animales, *Facsimil*. N° 14. Febrero 1990/pp. 36-40.
 Duran, T. La gran urbe, *Facsimil*. N° 15. Marzo 1990/pp. 44-47.
 Duran, T. La boda del siglo, *Facsimil*. N° 17. Mayo 1990/pp. 44-47.
 Duran, T. Del bicho al hecho, *Facsimil*. N° 18. Junio 1990/pp. 38-40.
 Duran, T. El rey del verano, *Facsimil*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 44-47.
 Duran, T. Tiempo de libros, *Facsimil*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 44-48.
 Duran, T. Las barbas del sabio, *Facsimil*. N° 21. Octubre 1990/pp. 44-47.
 Díaz-Plaja, A. «Donantoniorrobles», *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 19-21.
 Escardó i Bas, M. Biblioteca Infantil Can Butjosa, *Donde viven los libros*. N° 13. Enero 1990/pp. 48-51.
 Escarpit, D. Francia: livres pour enfants. Un panorama editorial, *Internacional*. N° 15. Marzo 1990/pp. 48-53.
 Faraoni Quaranta, M.L. Rodari en Orvieto, *Monográfico*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 24-26.
 Fernández Herrero, B. Literatura infantil y educación moral, *En teoría*. N° 13. Enero 1990/pp. 8-14.
 Flotats, R. En las aulas, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 29-31.
 Folch, X. Qué es y adónde va L'Odissea, *La colección del mes*. N° 18. Junio 1990/p. 58.
 Fuertes, G. El colmo de los colmillos o el cazador que hizo de oso por ambicioso, *Tinta fresca*. N° 14. Febrero 1990/pp. 33-35.
 Fundación GSR. 250 documentos para la animación, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 28-32.
 G. Bárcena, C. CLIJ en la Fiera del Libro per Ragazzi, *Reportaje*. N° 18. Junio 1990/pp. 51-54.
 G. Bárcena, C. Virginia Allen Jensen, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 12-15.
 G. Bárcena, C. El oficio de dibujante, *Informe*. N° 23. Diciembre 1990/p. 53.
 García Oliva, J. Cuatro lectores y medio, *Colaboraciones*. N° 21. Octubre 1990/pp. 74-76.
 Gardella, M.A. Aquell nen que tenia els ulls foscos, *Tinta fresca*. N° 18. Junio 1990/pp. 33-36.
 Garralón, A. Literatura con valores, *En teoría*. N° 13. Enero 1990/pp. 26-31.
 Gutiérrez, J.M. Alba y Mayo. Un intento de iniciación al lenguaje poético, *La colección del mes*. N° 14. Febrero 1990/pp. 56-58.
 Gutiérrez Aragón, M. Contar, filmar, narrar, *En teoría*. N° 15. Marzo 1990/pp. 20-23.
 Isasa, J. de Ediciones S.M., *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/p. 39.
 Jerez, M.J. Las Bibliotecas Públicas del Estado, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 25-27.
 Juan Guyatt, P. de La informatización en las bibliotecas municipales, *La práctica*. N° 13. Enero 1990/pp. 33-35.
 Laborda, X. Lewis Carroll, *Los clásicos*. N° 18. Junio 1990/pp. 30-32.
 Laborda, X. Rusia y el Snark: un viaje y un delirio, *Monográfico*. N° 22. Noviembre 1990/pp. 38-46.
 Lacambra, C. Panorámica actual de la edición de libros infantiles y juveniles, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 8-13.
 Lage Fernández, J.J. Una acción necesaria, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 16-18.
 Lalanda, J.M. A ambos lados del espejo. Ciencia y disparate en la obra de ficción de Lewis Carroll, *Monográfico*. N° 22. Noviembre 1990/pp. 54-62.
 Landa, M. Irma, *Tinta fresca*. N° 13. Enero 1990/pp. 37-40.
 Lastrego, C. y otros Del libro a la televisión... de la televisión al libro, *En teoría*. N° 21. Octubre 1990/pp. 8-16.

Lertxundi, A. Maddi susmoaren susmoz, *Tinta fresca*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 36-40.
 Llobera, J. Los problemas del ilustrador, artista por encargo, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 50-51.
 Maristany, L. La narrativa de Lewis Carroll, *Monográfico*. N° 22. Noviembre 1990/pp. 28-36.
 Martín, L. y otros Leed, leed, malditos, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 32-35.
 Martínez Menchén, A. Los Robinsones, *En teoría*. N° 18. Junio 1990/pp. 14-17.
 Mercader, M. y otros Leed, leed, malditos, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 32-35.
 Miñano, A. Librería Rondalles, *Donde viven los libros*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 54-55.
 Morán, J. Las Campanas, *La colección del mes*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 48-49.
 Moreno, M. V. Nico e Miños, *Tinta fresca*. N° 15. Marzo 1990/pp. 37-40.
 Muñoz, J.M. Librería Educativa Pídola, *Donde viven los libros*. N° 14. Febrero 1990/pp. 52-54.
 Muñoz Puelles, V. Joseph Conrad: el mar y los libros, *Los clásicos*. N° 13. Enero 1990/pp. 52-54.
 Murciano, C. Los elotios, *Tinta fresca*. N° 17. Mayo 1990/pp. 33-35.
 Neira Vilas, X. Lucía veu, con Andreu, *Tinta fresca*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 37-40.
 Orquín, F. Austral Infantil, *La colección del mes*. N° 17. Mayo 1990/pp. 36-37.
 Ortega, E. Gran Angular, *La colección del mes*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 50-51.
 Ortiz de Landázuri i Busca, G. Josep Maria Folch i Torres. Cuando un escritor fascina a sus lectores, *En teoría*. N° 19. Julio/Agosto 1990/pp. 31-35.
 Pacheco, T. Los centros de producción bibliográfica y la ilustración de textos, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 18-19.
 Pascual, E. Mark Twain, *Los clásicos*. N° 17. Mayo 1990/pp. 49-51.
 Pascual, E. La novela de aventuras o volver tras un largo viaje, *En teoría*. N° 18. Junio 1990/pp. 8-13.
 Pelegrín, A. Poesía infantil, *En teoría*. N° 14. Febrero 1990/pp. 8-13.
 Pérez Millán, J.A. Literatura y cine para niños y jóvenes, *En teoría*. N° 15. Marzo 1990/pp. 8-17.
 Pérez Millán, J.A. La fascinación de las imágenes, *En teoría*. N° 21. Octubre 1990/pp. 18-24.
 Polanco, J.L. Mensajes ocultos, *En teoría*. N° 13. Enero 1990/pp. 16-22.
 Poslaniec, C. Animar la lectura, *Internacional*. N° 15. Marzo 1990/pp. 54-59.
 Ricart, M. Exposición «El Principito», *Reportaje*. N° 17. Mayo 1990/pp. 53-56.
 Ricart, M. En familia, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 26-28.
 Rocafiguera, G. y otros Leed, leed, malditos, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 32-35.
 Rodríguez Santerbás, S. Mi devoción por Carroll, *Informe*. N° 16. Abril 1990/pp. 19-20.
 Rodríguez Santerbás, S. Lewis Carroll: espejo deformante de la Inglaterra victoriana, *Monográfico*. N° 22. Noviembre 1990/pp. 8-24.
 Roig, C. Libros y bibliotecas para niños ciegos, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 17-18.
 Salinasarmendáriz, D. País Vasco: una política del libro que mira al futuro, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/p. 20-23.
 Salinasarmendáriz, D. País Vasco: I Salón del Libro Infantil y Juvenil, *Reportaje*. N° 14. Febrero 1990/pp. 45-50.
 Senín, X. Galicia: el compromiso de la Administración, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 16-18.
 Sánchez Ferlosio, R. En torno al «Pinocho» de Colodi, *Monográfico*. N° 23. Diciembre 1990/pp. 14-20.
 Testa, F. y otros Del libro a la televisión... de la televisión al libro, *En teoría*. N° 21. Octubre 1990/pp. 8-16.
 Tormo, E. Diagramación y espacios. Claves de diseño, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 20-22.
 Tubau, G. Imágenes táctiles, *En teoría*. N° 20. Septiembre 1990/pp. 8-11.
 Ubieta Asurá, E. Librería Tobogán, *Donde viven los libros*. N° 18. Junio 1990/pp. 48-49.
 Uribe, M. de la LuzLa magia de las palabras, *En teoría*. N° 14. Febrero 1990/pp. 20-22.
 Vázquez de Parga, S. Aventuras del Oeste, *En teoría*. N° 18. Junio 1990/pp. 18-22.
 Vázquez Freire, M. Portugal: livros para crianças, *Internacional*. N° 13. Enero 1990/pp. 55-62.
 Vázquez Montalbán, M. Ante todo, talento, *En teoría*. N° 15. Marzo 1990/pp. 18-19.
 Ventura, N. La biblioteca pública como instrumento, *En teoría*. N° 17. Mayo 1990/pp. 23-27.
 Zendera, C. Editorial Juventud, *Monográfico*. N° 12. Diciembre 1989/pp. 38-39.



LOS CLÁSICOS

La genialidad de Beatrix Potter

por Inmaculada Mas Álvarez y Jorge Figueroa Dorrego *



A HISTORY OF THE WRITINGS OF BEATRIX POTTER, LONDRES, F. WARNE & CO., 1971.

Helen Beatrix Potter nació el 28 de julio de 1866 en el seno de una familia rica de terratenientes propietarios de factorías de algodón en el condado de Lancashire (Inglaterra). Y esto, más que un comienzo convencional, es un condicionante claro de la vida y obra de esta escritora. La pequeña aristocracia rural y la alta burguesía del periodo victoriano comprendía poco la infancia y encorsetaba considerablemente al sexo femenino a tan temprana edad.

La niñez de Beatrix Potter fue solitaria y limitada de manera estricta por ese frustrante ambiente social de la época. Fue hija única hasta los cinco años, y no salía de casa ni siquiera para ir a la escuela (las niñas no solían hacerlo si tenían institutriz). Esta reclusión condicionó, como es lógico, su forma de ser, y no sólo fue la causa de su timidez sino también del hecho de que buscase consuelo en los animales (especialmente ratones y conejos), y de que se sumergiese en sus propias fantasías. Además Beatrix tomó un profundo cariño por su institutriz, quien le inculcó su interés por el dibujo y la naturaleza. Esto último



se vio reforzado por las oxigenantes vacaciones en Escocia que de vez en cuando tomaba la familia Potter, y que supusieron el primer contacto de la pequeña Beatrix con la realidad exterior, la naturaleza y la libertad.

Al terminar la escuela, su hermano Bertram decidió ser pintor, se especializó en los paisajes y animó a su hermana a que dibujase y pintase también. Beatrix estaba obsesionada con la precisión y la minuciosidad; dibujaba plantas, fósiles y animales como un naturalista. Esto se reflejará claramente en las ilustraciones que acompañarán sus narraciones posteriores.

Iniciación fortuita

El modo en que Beatrix Potter se introdujo en la producción de literatura infantil fue bastante fortuito. No hizo sus primeros cuentos con la idea de publicarlos. Cuando visitaba a los hijos de su institutriz, les solía narrar historias y hacer dibujos. En cierta ocasión, uno de ellos se puso enfermo y Beatrix le mandaba cartas contándole historias sobre su conejo Peter, acompañadas de pequeños dibujos. El éxito de estos cuentos le hizo pensar en publicarlos. Así nació *The Tale of Peter Rabbit*. Pero no sin algunos problemas, ya que

Beatrix vio rechazada esta historia por muchos editores,

y decidió publicarla ella misma. Esto

fue en 1901, pero un año después, Norman Warne le ofreció publicarla con ilustraciones en color.

También con motivo de una enfermedad, esta vez de la hermana de Warne, Beatrix Potter escribe *The Tailor of Gloucester*



EL CUENTO DE LOS DOS MALVADOS RATONES, LONDRES, F. WARNE & CO., 1988.

ter, para cuyas ilustraciones incluso llegó a trasladarse a esa ciudad. La dedicatoria del libro dice así:

My dear Freda,

Because you are fond of fairy-tales, and have been ill, I have made you a story all for yourself —a new one that nobody has read before.

And the queerest thing about it is that I heard it in Gloucestershire, and that it is true —at least about the tailor, the waistcoat, and the

«No more twist!»

Christmas, 1901.¹

Beatrix parecía conectar fácilmente con el espíritu de los niños, quizás porque ella nunca lo había abandonado aun siendo adulta. Esto le parecía incluso necesario puesto que: «¿Qué puede ser más real que conservar el espíritu de la infancia, templado y compensado por el conocimiento del sentido común, para dejar de tener el terror que vuela por la noche, y poder sentir verdaderamente y entender un poco, un poquito, de la historia de la vida?»²

LOS CLÁSICOS



A HISTORY OF THE WRITINGS OF THE BEATRIX POTTER, LONDRES, F. WARNE & CO., 1971.

El éxito de sus narraciones infantiles le facilitó independencia personal, algo que sin embargo preocupaba a sus padres, a pesar de su edad (casi 40 años). Esto se debía principalmente a sus relaciones con Norman Warne. No querían que se llegase a casar con él ni con nadie relacionado con la clase comerciante. La firmeza de Beatrix Potter, que no consideraba razonables esas objeciones, la llevó a decidir comprometerse con el señor Warne

tras cuatro años juntos. Pero éste murió de leucemia poco después.

En 1905, Beatrix compró una granja en el Lake District (noroeste de Inglaterra), Hill Top Farm, con la que están relacionados algunos libros que escribió allí, como por ejemplo *Jenima Puddle-Duck*, *Tom Kitten* y *The Roly-poly Pudding*, entre otros. Este periodo de su vida fue el más prolífico: en ocho años escribió trece libros.

La muerte llegó el 22 de diciembre

de 1943, y podemos decir que fue tan sencilla como su vida. Beatrix Potter legó su propiedad al National Trust, organismo británico para la conservación de lugares de interés histórico y belleza natural.

Escenas casi animadas

Cualquiera que se sumerja en las escenas casi animadas que componen sus historias, comprende que la genialidad de sus dibujos se debe a la comunicación excepcional que tuvo con los animalillos que la rodeaban. Y el privilegio de esa comunicación lo comparten sin duda los niños y niñas a los que van dirigidas.

No está muy claro en qué sentido se puede entender la transformación de sus personajes. Se trata de conejos, ratones, gatos, patos, que, desde luego, visten, juegan, hablan, y viven como niños. Pero, ¿no es un sueño infantil corretear por la huerta haciendo travesuras como las de Peter Rabbit, o ser dueño de la ciudad con una visión del mundo «a ras del suelo» como los ratoncitos de Gloucester? La vida de los humanos tan sólo está representada por adultos que se comportan como tales, lejanos y crueles ante los animales con que niños y niñas se identifican de inmediato. Hábilmente ha sabido Roald Dahl en nuestros días reflejar esta complicidad entre los pequeños animales y los pequeños seres humanos. El protagonista de *Las Brujas* se convierte en ratón ante la envidia y el asombro del lector que desearía también disfrutar de lo que proporciona semejante metamorfosis.

Sin embargo la distancia entre Beatrix Potter, que publica su primer libro en 1901, y el imaginativo Roald Dahl, que cada día escribe historias nuevas y sorprendentes, es difícil de eludir. Nuestra autora reproduce los patrones de la sociedad en que vive ciñéndose al ámbito familiar y entrañable de la infancia. Sus personajes «femeninos» son madres llenas de ter-

Harescombe Grange.
Nov 3rd 97

My dear Frida,

I must tell you a funny thing about the guinea-hens here. You know what they are like, I dare say, grey speckled birds with very small silly heads. One day Parton, the coachman, saw them in the field, running backwards and forwards, bobbing their heads up ^(They say Pot Rack! Pot Rack! Pot Rack! Rack!) & down & cackling. They were watching something white, which was waving about in the long grass. Parton could not tell what it was either so we went close up to it, & up jumped a

fox! It had been lying on its back waving its tail.



I heard of another fox when I was at Woodcote, which had gone to the gamekeeper's & killed 4 hens & then went to sleep in the pig sty with the pig. The gamekeeper was so cross, he said the people who had the foxhounds had let loose some tame foxes, & they would not stay in the woods. He ran for a gun but no fox woke up.

Yrs aff.
Beatrix Potter.



Carta de la autora a Freda Moore.

nura, preocupadas por la crianza de sus hijos, su buena presencia, sus modales, como Mrs Flopsy Bunny, Mrs Tabitha Twitchit o Jemima Puddle-Duck. También conocemos a sus hijas, que son obedientes y buenas. Pero son los protagonistas de estas historias, Tom Kitten o Peter Rabbit, los que se meten en líos y hacen travesuras. En cierto modo, todos los personajes están entrelazados y forman parte de una gran familia solidaria en la que no faltan los juegos y diversiones compartidas, como tampoco los peligros.

Texto e ilustraciones se suceden en una cohesión difícil de conseguir

cuando hay que adaptar uno a otro. Beatrix Potter contaba con esta ventaja: los dibujos le sugerían la historia y viceversa. Sus acuarelas llevan al lado un texto, la mayor parte de las veces breve, que añade una «pincelada» de ingenio y humor. Pero es indudable que las ilustraciones son la historia por sí solas, llenas de vida y sugerencias. A propósito de ellas comenta Claude-Anne Parmegiani: «Beatrix Potter, observadora atenta del campo inglés y de sus paisajes, capta el carácter enternecedor que producen los pequeños animales, cuya debilidad, elegancia, monería, pero también extravagancia, permiten la

asimilación con el hombre. La madre gata lamiendo a sus gatitos, la gallina incubando a sus polluelos, la pata reuniendo a sus patitos, se convierten en símbolos de la célula familiar, del mundo privilegiado de la infancia. La representación de pequeños animales vestidos de campesinos facilita la sustitución antropomórfica que encontramos expresada en nuestros días con la misma ternura en *Pequeño oso*, de Maurice Sendak. Está claro que la elección de los animales, de especies que viven en el jardín, el uso de colores cálidos y atrayentes, el trazado sensual de un modelado que se esmera en reproducir lo mullido de la piel, lo

LOS CLÁSICOS



A HISTORY OF THE WRITINGS OF BEATRIX POTTER, LONDRES, F. WARNE & CO., 1971.

suave de su pelo, explican el contenido afectivo de que están llenas las imágenes de Beatrix Potter».³

Objetos y lugares reales

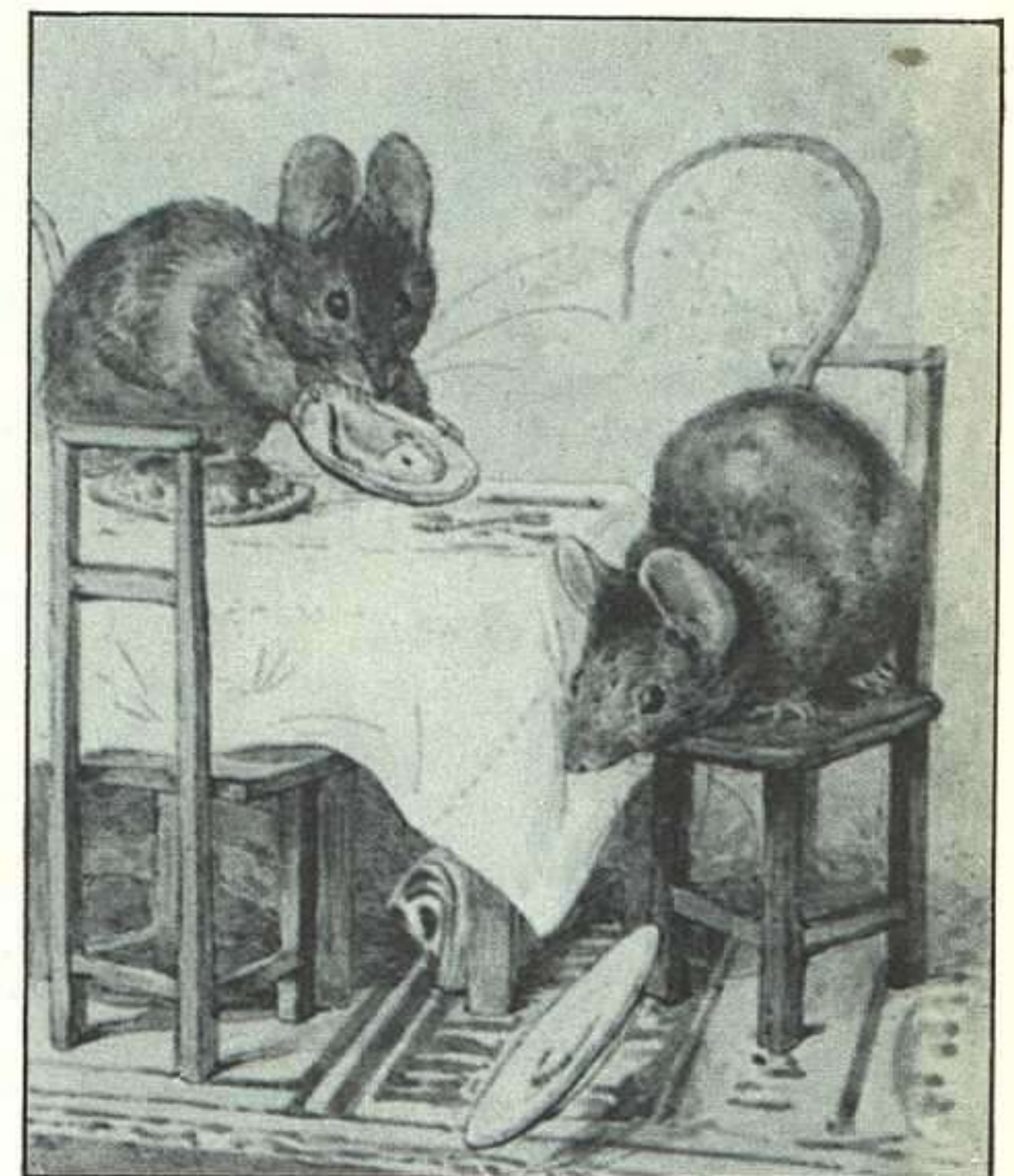
No sólo los animales son dibujo de seres que convivían con ella. También los objetos y lugares son reales. Elementos auténticos de su entorno que conocía bien. El más impresionante de sus cuentos en este sentido, y uno de los de más calidad, es *The Tailor of Gloucester*. En él, las calles de la ciudad, los bordados de los ratones, la porcelana entre la que se esconden, la ropa que llevan están dibujados con una minuciosidad y una perfección asombrosas.

Las historias son sencillas y cotidia-

nas, y el lenguaje no desmerece ante la belleza de las ilustraciones. No faltan los nombres ingeniosos y llenos de gracia con que bautiza a sus personajes, los juegos onomatopéyicos («pit pat, paddle pat! pit pat, paddle pat!») suenan los pasos marciales de las ocas, y los ratoncillos entre las tazas hacen un ruido como «tip tap, tip tap, tip tap tip!») y, desde luego, la intervención de los propios animales que tienen voz propia.

Beatrix Potter todavía es muy poco conocida en España, pero aquel que haya visitado o vivido en Inglaterra sabe su condición de «clásico» de la literatura infantil de ese país. No hay una librería para niños que no le dedique un rincón lleno de sus dibujos y ediciones de sus libros en todos los

formatos y estilos imaginables. Es un placer visitar la casa del sastre en Gloucester, un verdadero museo de la autora. Recientemente se han publicado traducciones al castellano de seis de sus cuentos bajo la responsabilidad de Ramón Buckley, que ha reproducido con acierto la sonoridad de los



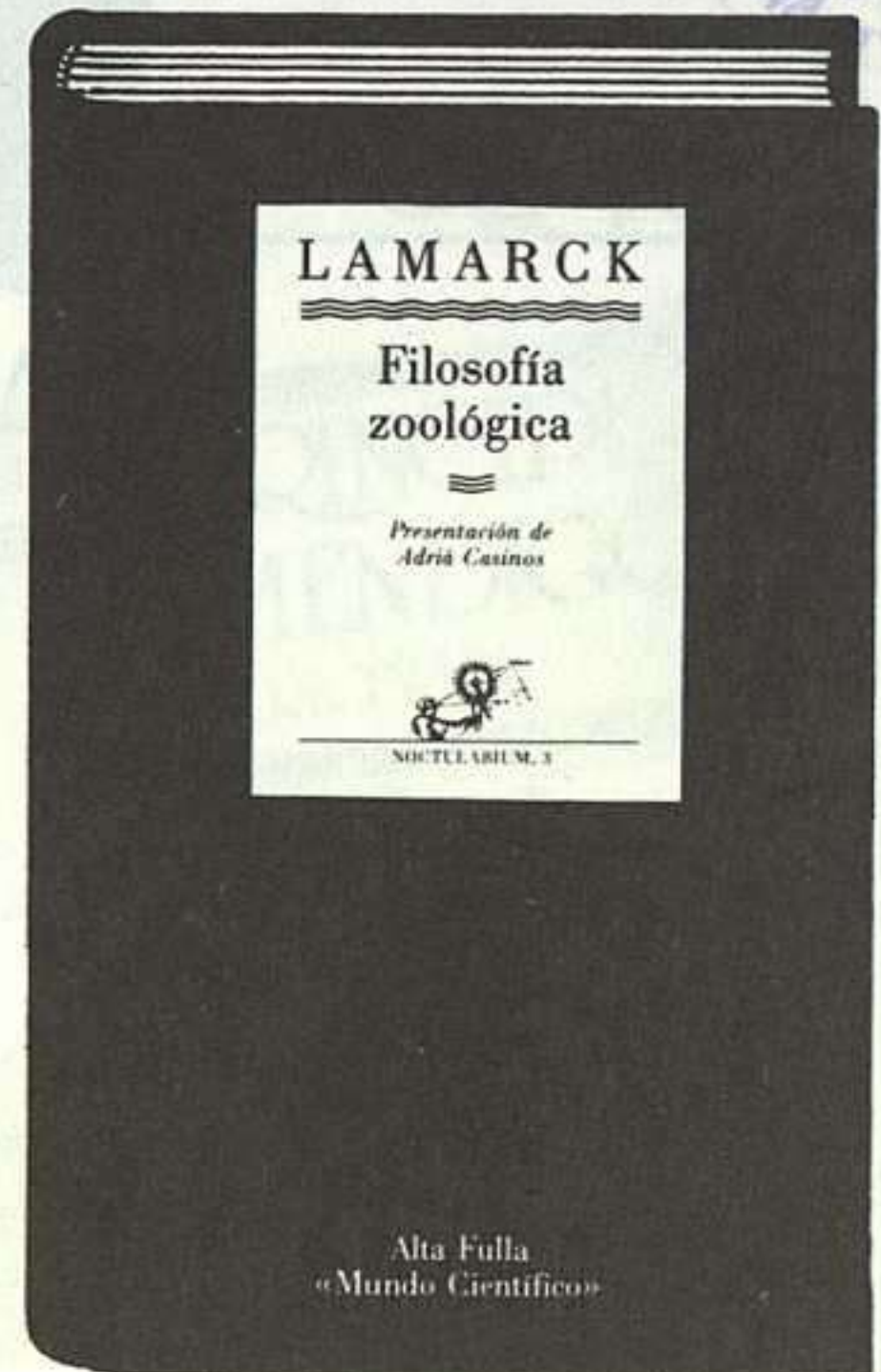
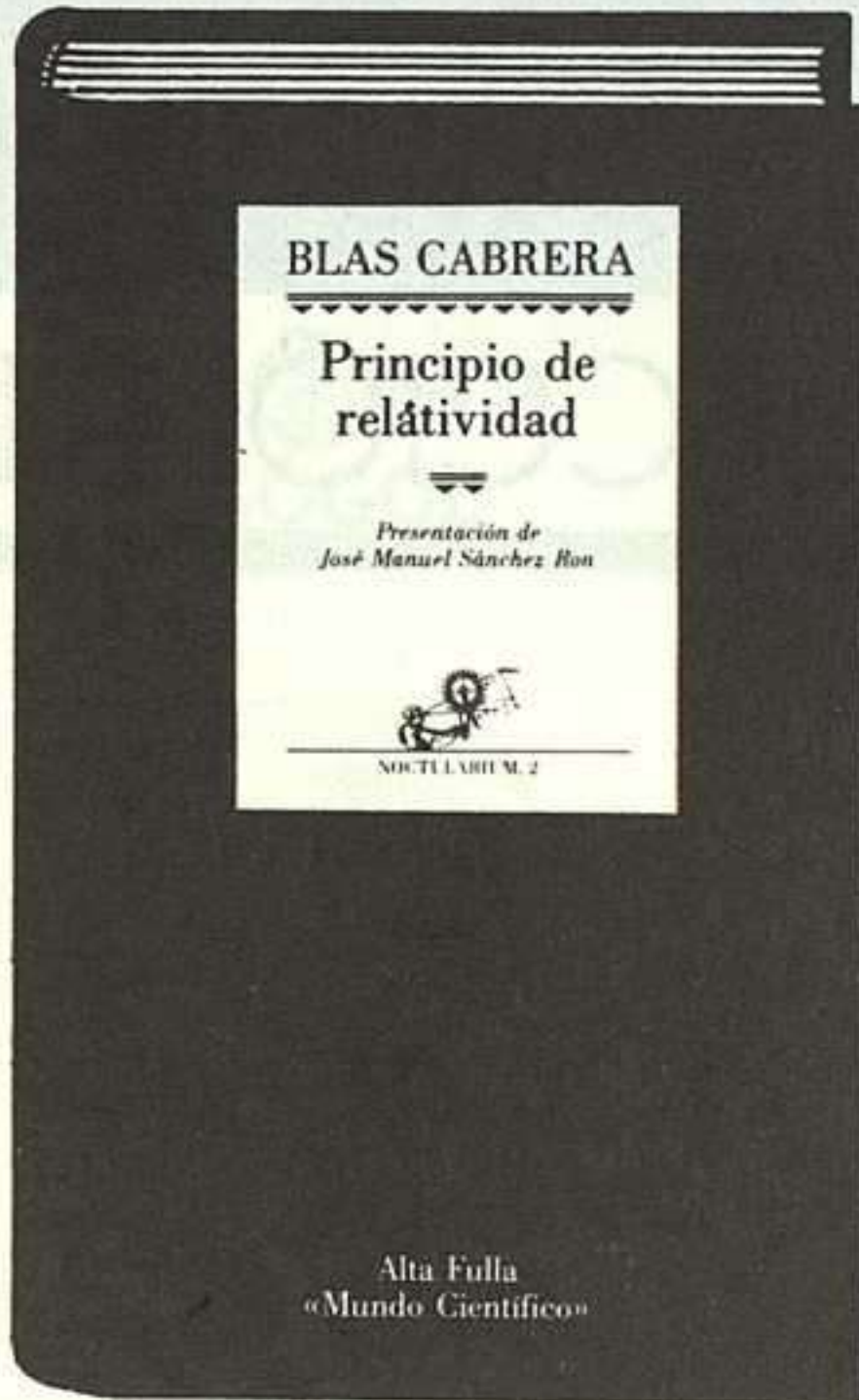
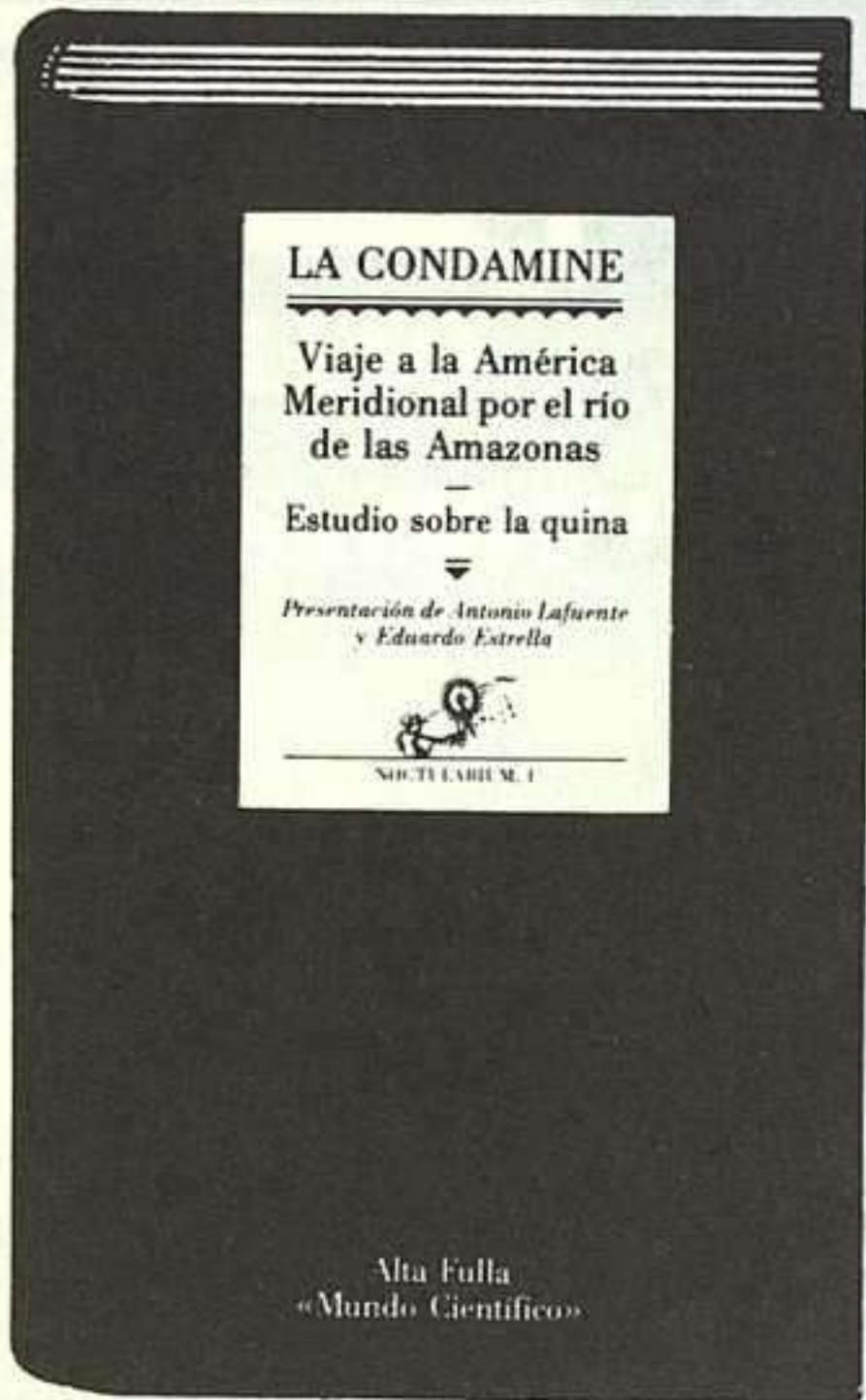
EL CUENTO DE LOS DOS MALVADOS RATONES, LONDRES, F. WARNE & CO., 1988.

nombres: la Oca Carlota, Perico el Conejo Travieso, Doña Milagros de Miau, o Felina y Minina. ■

* **Inmaculada Mas Álvarez** es profesora del Colegio Universitario de Lugo y **Jorge Figueroa Dorrego** es profesor de la EU de Magisterio de Pontevedra.

Notas

1. «Querida Freda: Ya que te gustan mucho los cuentos de hadas, y has estado enferma, te he hecho una historia toda para ti, una nueva que nadie ha leído antes. / Y lo más curioso es que la oí en Gloucestershire, y que es verdad, al menos lo del sastre, el chaleco y el «¡Falta hilo!». Navidad, 1901.» Beatrix Potter, *The Tailor of Gloucester*, Harmondsworth: Warne-Penguin, 1987, p. 7.
2. Margaret Lane, *The Tale of Beatrix Potter*, Harmondsworth: Penguin, 1985 (rev. ed.), p. 51.
3. Claude-Anne Parmegiani, «Historia de las ilustraciones», en *Libros y bibliotecas para niños*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez-Pirámide, 1987, p. 58.



Charles M. de la Condamine

Viaje a la América Meridional por el río de las Amazonas

—
Estudio sobre la quina

—
Presentación de Antonio Lafuente y Eduardo Estrella

Blas Cabrera

Principio de relatividad

—
Presentación de José Manuel Sánchez Ron

Jean Baptiste de Monet Caballero de Lamarck

Filosofía zoológica

—
Presentación de Adrià Casinos

EL PRIMER ESTUDIO CIENTIFICO EUROPEO DEL AMAZONAS SIN PROPOSITOS MISIONEROS NI COLONIALES

UNA DE LAS MEJORES Y MAS COMPLETAS PRESENTACIONES DE CARACTER GENERAL EN EL CAMPO DE LA RELATIVIDAD

LA PRIMERA FORMULACION DE UNA TEORIA POSITIVA DE LA EVOLUCION DE LOS SERES VIVOS

Formato: 12,5 × 19 cm
Páginas: 228 en cartóné
Edición facsímil

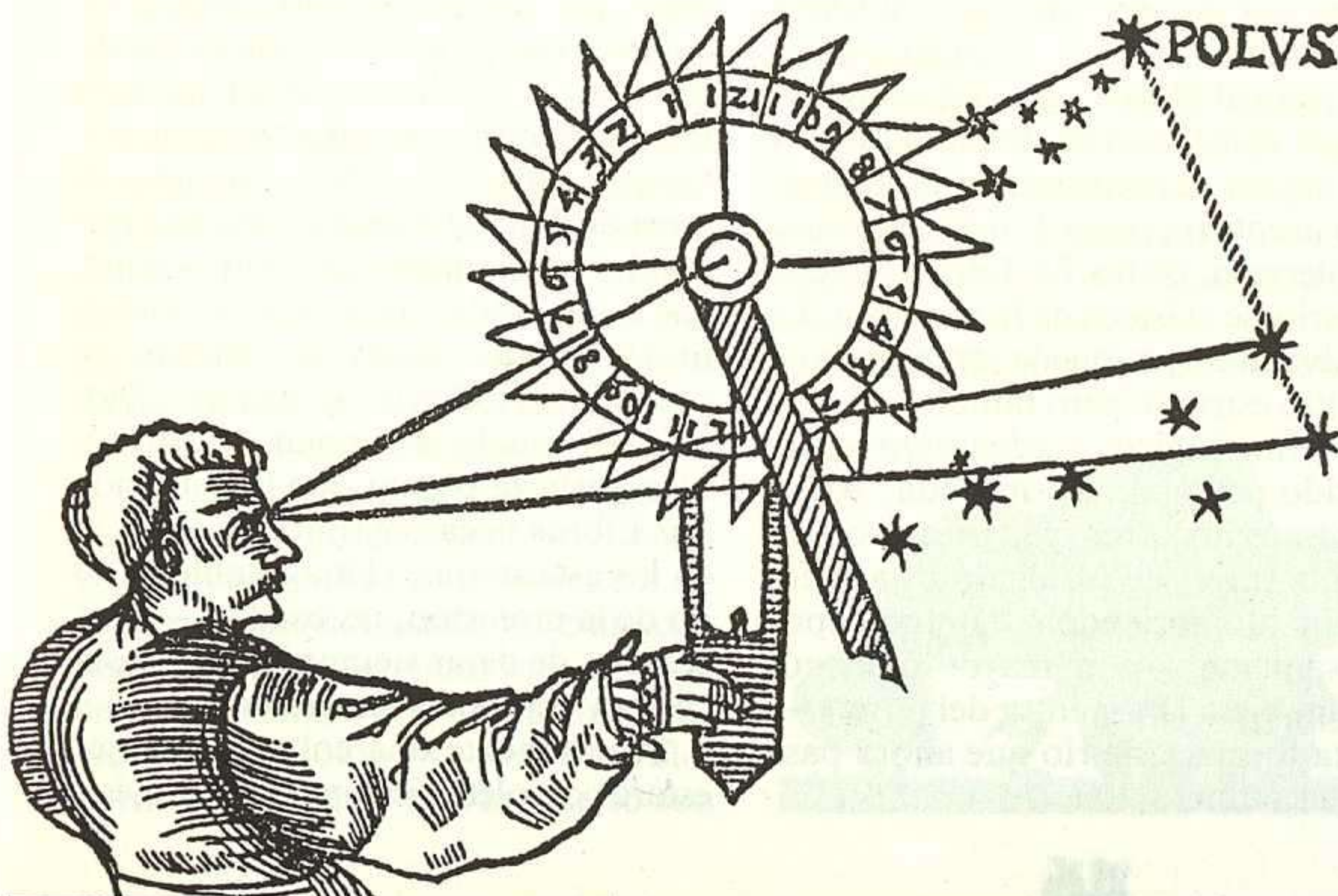
P.V.P. 1.250 ptas.

Formato: 12,5 × 19 cm
Páginas: 368 en cartóné
Edición facsímil

P.V.P. 1.450 ptas.

Formato: 12,5 × 19 cm
Páginas: 280 en cartóné
Edición facsímil

P.V.P. 1.350 ptas



Una colaboración de:

MUNDO CIENTIFICO

Editorial Fontalba, s.a.
Valencia 359, 6º
08009 Barcelona

y Editorial Alta Fulla

COLECCION «NOCTULABIUM»

PÍDALO A SU LIBRERO
O CONTRAREEMBOLSO

Tus Libros llega al número 100

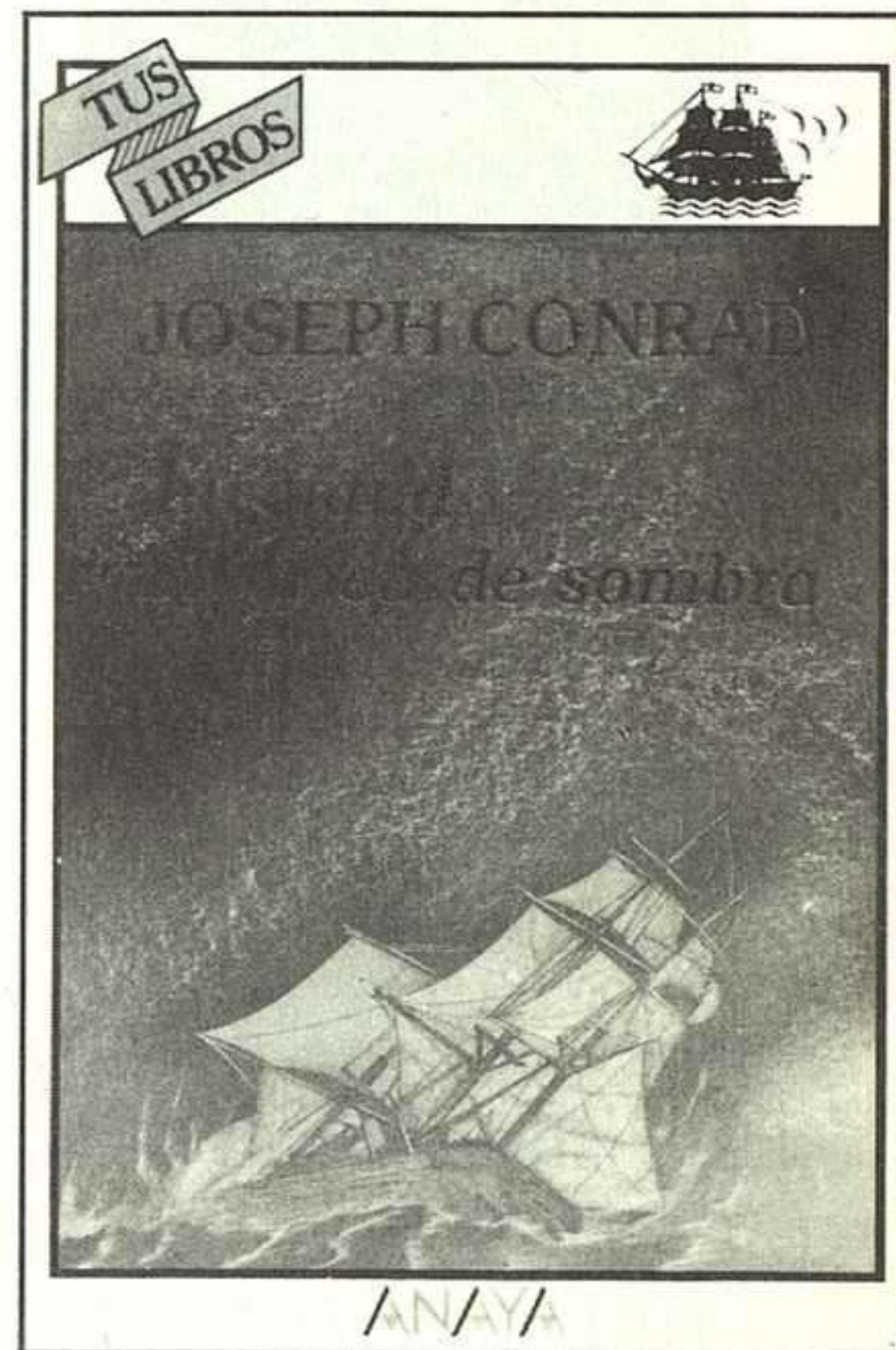
por Emilio Pascual*

Figurar 3 mosqueteros siendo 4; andar 5 semanas en globo; acariciar con paciencia 7 vacas flacas en espera de que algún improbable día engorden; adquirir fama con un número tan sospechoso como el 13; pasar 14 años en el castillo de If y lograr salir de él; meter 15 hombres en el cofre del muerto (el ron y Satanás se llevaron el resto), no haber 18 años feos, comprobar si 20 después subsisten los amores, el valor y el genio; en caso contrario lamentar-

día en 80 mundos, o la vuelta al mundo en 80 mundos, sin fenecer; aguardar al 92 para que todo se arregle; escribir, editar y leer el 93; comprender el universo en 99 poemas; llegar al número 100 de la colección Tus Libros.

Arduas tareas son sin duda y dignas todas de elogio. Pero llegar a un número cualquiera implica haber empezado alguna vez. Iniciar una colección siempre tiene algo de aventura. «Aventura es, en efecto, y de las más heroicas. Porque todo hablar es una suerte, y las más de las veces la más apretada suerte de obrar, y hazañosa aventura la de administrar el sacramento de la palabra.» Esto decía Unamuno del discurso de don Quijote a los cabreros (I, 11), y quizá podría aplicarse al libro en general —en tanto que construcción de palabras— y a la novela de aventuras en particular. Una aventura, pues. Y más todavía si la colección, como Tus Libros, pretende serlo de clásicos de la aventura. La palabra aventura puede ser tomada en sentido estricto, pero también en sentido etimológico —*adventura*—, un sentido más amplio sin duda. Así la tomamos nosotros, y la propia colección, a través de sus distintos afluentes, ha ido abriéndose camino caprichosamente —con mayor o menos fatiga según la aspereza del terreno— hasta formar este río que ahora pasa por el número 100.

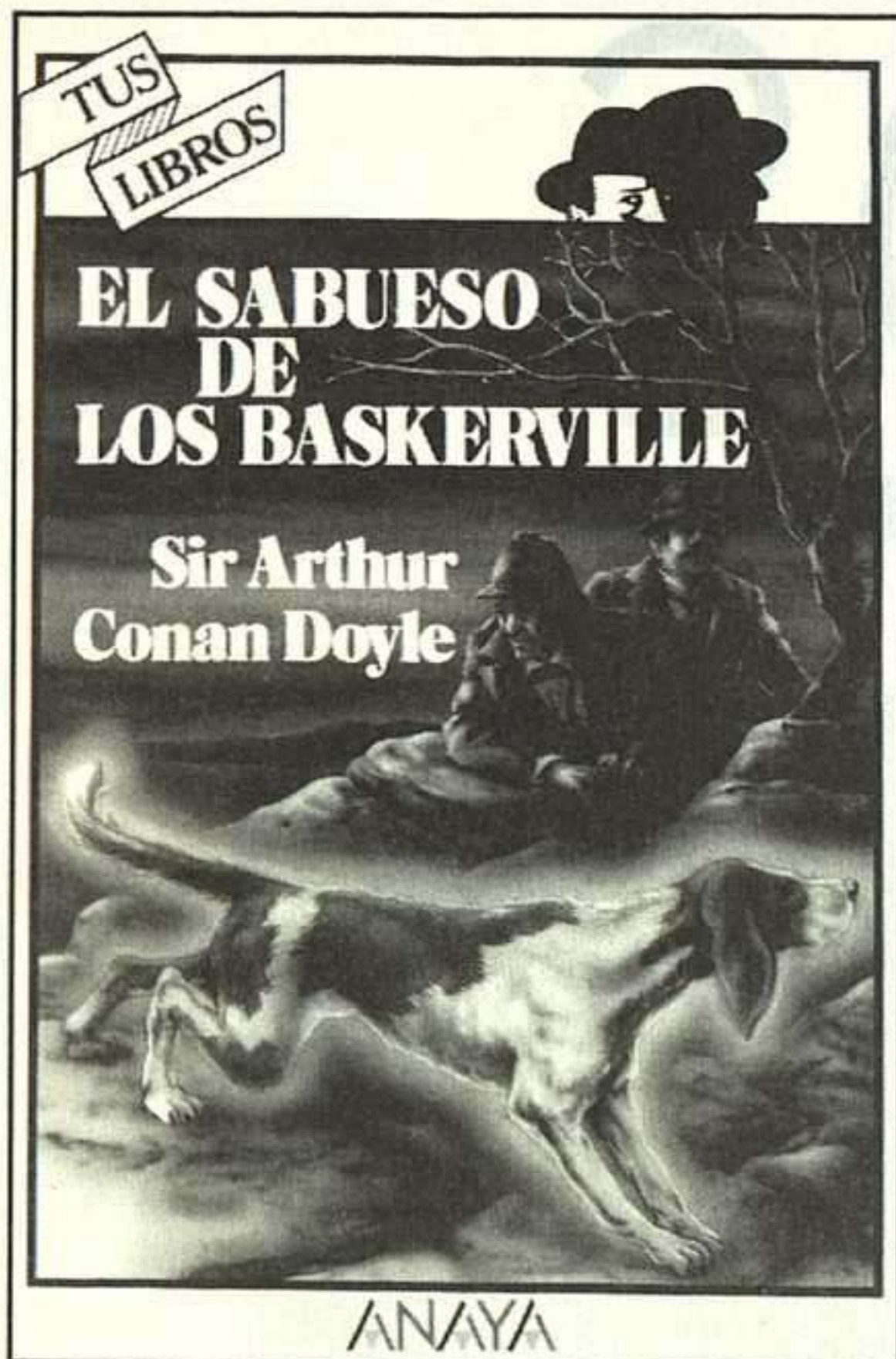
se en 20 poemas de amor y una canción desesperada; asistir a las 24 horas de la vida de una mujer; asomarse al 32 de diciembre; morir a los 33 años; subir a duras penas 39 escalones; andar 40 años por el desierto con 45 grados a la sombra; redactar 50 caracteres; estar 55 días en Pekín; abstraerse ante el 62, modelo para armar, teniendo sólo 66 horas para morir; enviar 72 discípulos a pisar escorpiones, coger serpientes en las manos y beber socráticamente la cicuta; dar la vuelta al mundo en 80 días, o la vuelta al



Siempre tendrá secretos

Una colección de libros es como un *mapa mundi* a tamaño real del universo. Uno desearía encerrar en ella, como quería Porto Cretense, «las semillas de todas las ciencias y las artes». Pero una colección nunca será completa, porque siempre tendrá secretos. Un poco de geografía y realismo nos invita a ser modestos, a reconocer que todo horizonte es penúltimo, toda orilla principio de otro mar, y todo mar un algo *tenebrosum*. La colección Tus Libros prosigue su tarea de descubrimiento, sabiendo que aún no están navegados todos los mares, ni escaladas todas las montañas, ni exploradas todas las cuevas, ni nombrados todos los fantasmas. Dios creó el mundo y Linneo lo ordenó. Nos gustaría pensar que la colección Tus Libros llegará a ordenar, siquiera en las estanterías, el inagotable mundo de la invención, las osadías —¿odiseas?— de dejar siempre atrás las sucesivas columnas de Hércules.

Seguramente una colección nunca estará completa. Sin embargo con ésta



ya hemos descubierto minas de la mano de Haggard, tesoros con Stevenson; sufrido soledades con Defoe; padecido tormentas con Poe y Conrad; visitado desiertos y selvas

Chamisso, con Dickens y los Lamb... Nos hemos, en fin, reído, conmovido, emocionado, excitado, perdido y encontrado con los héroes del pasado, mucho más cercanos de lo que nosotros mismos imaginamos.



El número 100

Hemos llegado al número 100. Y hemos querido conmemorarlo con un libro que, por su extensión, es una especie de desafío: *El conde de Montecristo*. Parece que García Márquez, cuando intentó la agotadora tarea de resumir la historia de la literatura en una docena de obras, tuvo serias dudas a la hora de colocar *El conde* antes, al lado o después de *Moby Dick*. Quizá el lector las resuelva al comprobar que una novela extensa como pocas puede resultar interesante como ninguna. Tus Libros quiso celebrar el número 100 saliendo de sus hábitos y ofreciendo dos volúmenes con 1 300 apretadas páginas de emociones y conmociones.

El conde es un desafío porque la colección por principio lo es. Intentar ofrecer a estas alturas del siglo una propuesta de lectura *íntegra* de esos clásicos —a veces artificialmente prolongados para satisfacer el voraz mantenimiento de aquellos lectores que no

toleraban sin contrariedad el fin de la aventura—, algo tiene de romanticismo, ya que no de locura editorial. Pero estas ediciones seguirán siendo íntegras, si no como alternativa de lectura, como monumento literario a la memoria de nuestros antepasados. Y seguirán juiciosamente pertrechadas de esos otros materiales como introducciones, notas, apéndices y bibliografías, para que cada cual los utilice, dosifique o prescindiera de ellos, según su necesidad o su sabiduría. Son como pancartas sin más pretensión que la de evitar desvíos u omisiones al caminante menos avisado. Porque, aunque primordialmente dirigida al público juvenil, la colección apenas tiene edad. Y no hay dos lectores iguales.

La colección está dividida en diez series, quizá con un poco de artificio como toda división, acaso una vez más a la sombra de la magia de los números. Esta división, un tanto amplia, tal vez un poco heterogénea, tenía una ventaja: no dejar fuera ningún hallazgo por la excesiva rigidez de la etiqueta. Ya se sabe: *humani nihil a me alienum puto*. Nada aventurero tampoco. ■

* Emilio Pascual es director literario de Anaya.

con Sienkiewicz, los hielos polares con London, las ruinas de Pompeya con Bulwer-Lytton, la corte del Rey Arturo con Mark Twain, playas insospechadamente lejanas en el tiempo con Wells; hemos estado suspendidos en el aire con Verne, empuñando una espada con Eguílaz, disparando un cañón con Galdós; Swift nos llevó a aprender humanidad entre caballos, Cyrano a la Luna para sorprendernos con nuestra estrechez mental, Twain nos sobrecogió con un inquietante forastero, y Gógol sonreía viéndonos gesticular ante un bocadillo de nariz; Stoker nos hizo estremecer con Drácula, Shelley nos afligió con las desventuras de un desgraciado ser arrancado a las sombras de la nada, Wilde con un retrato asesinado; nos hemos agobiado con los recintos cerrados de Leroux, o regocijado con la pesadumbre de Conan Doyle ante la burlona presencia de Holmes; hemos resistido las exaltaciones y penurias del amor con Turguénev, con Dumas, con Lamartine; viajado con Colón y Marco Polo; dormido, soñado y tal vez muerto con



LIBROS

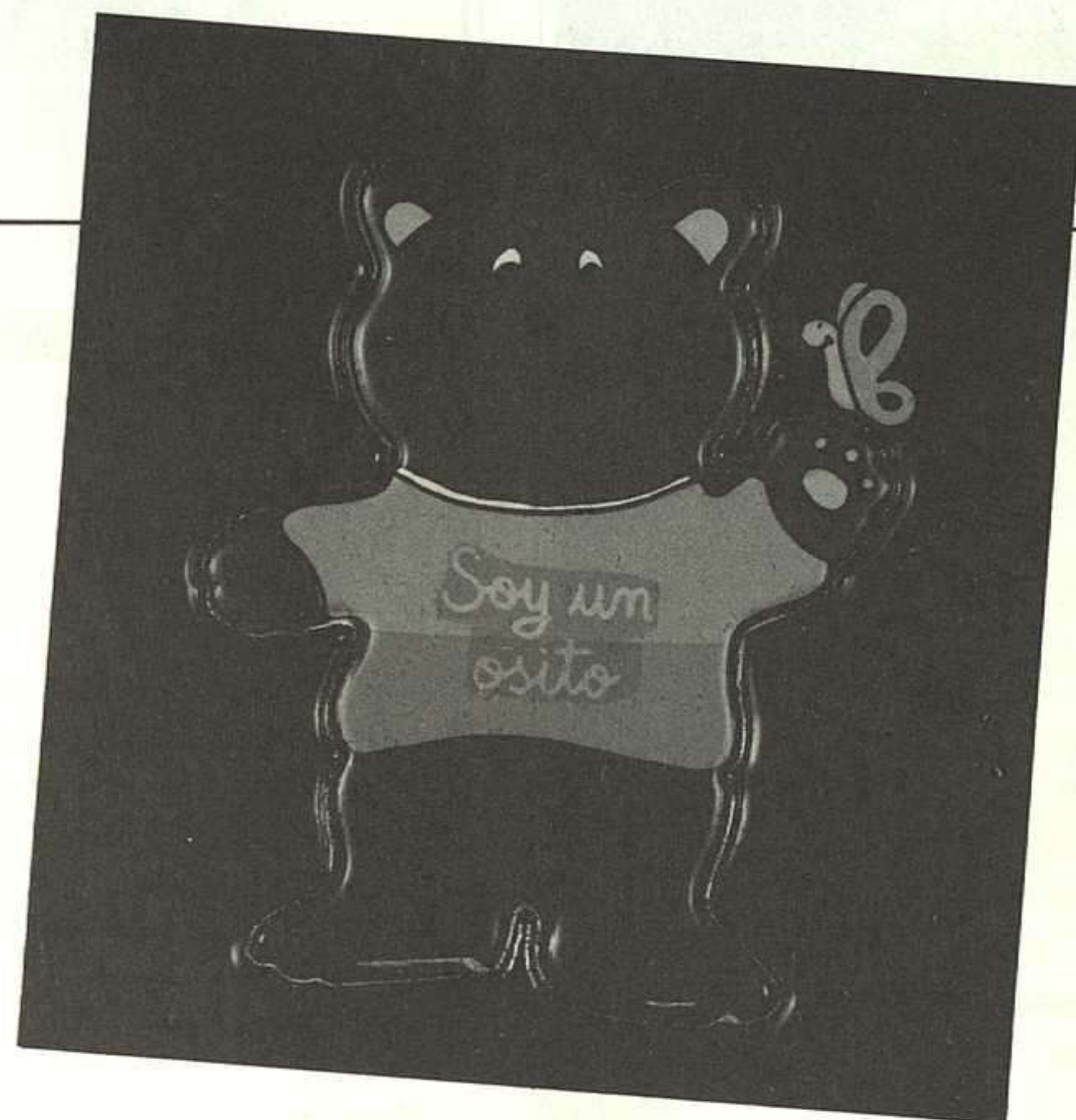
DE 0 A 5 AÑOS



De paseo

Colección Mis Primeras Palabras.
Editorial Plaza Joven.
Barcelona, 1990.
550 ptas.

Nueva colección de libros confeccionados en tela, lavables por tanto, cuyo objetivo es familiarizar al niño prelector con la escritura de algunas de las palabras básicas que con más asiduidad emplea en sus juegos con los demás compañeros o en el hogar.



Soy un osito polar

Editorial Plaza Joven.
Barcelona, 1990.
550 ptas.

Primer título de una serie de cuatro volúmenes confeccionados en plástico —ideales para jugar en el agua— que tienen como protagonistas a varios animales móviles y trasladables de página en página. Un texto escueto acompaña a las sencillas imágenes.

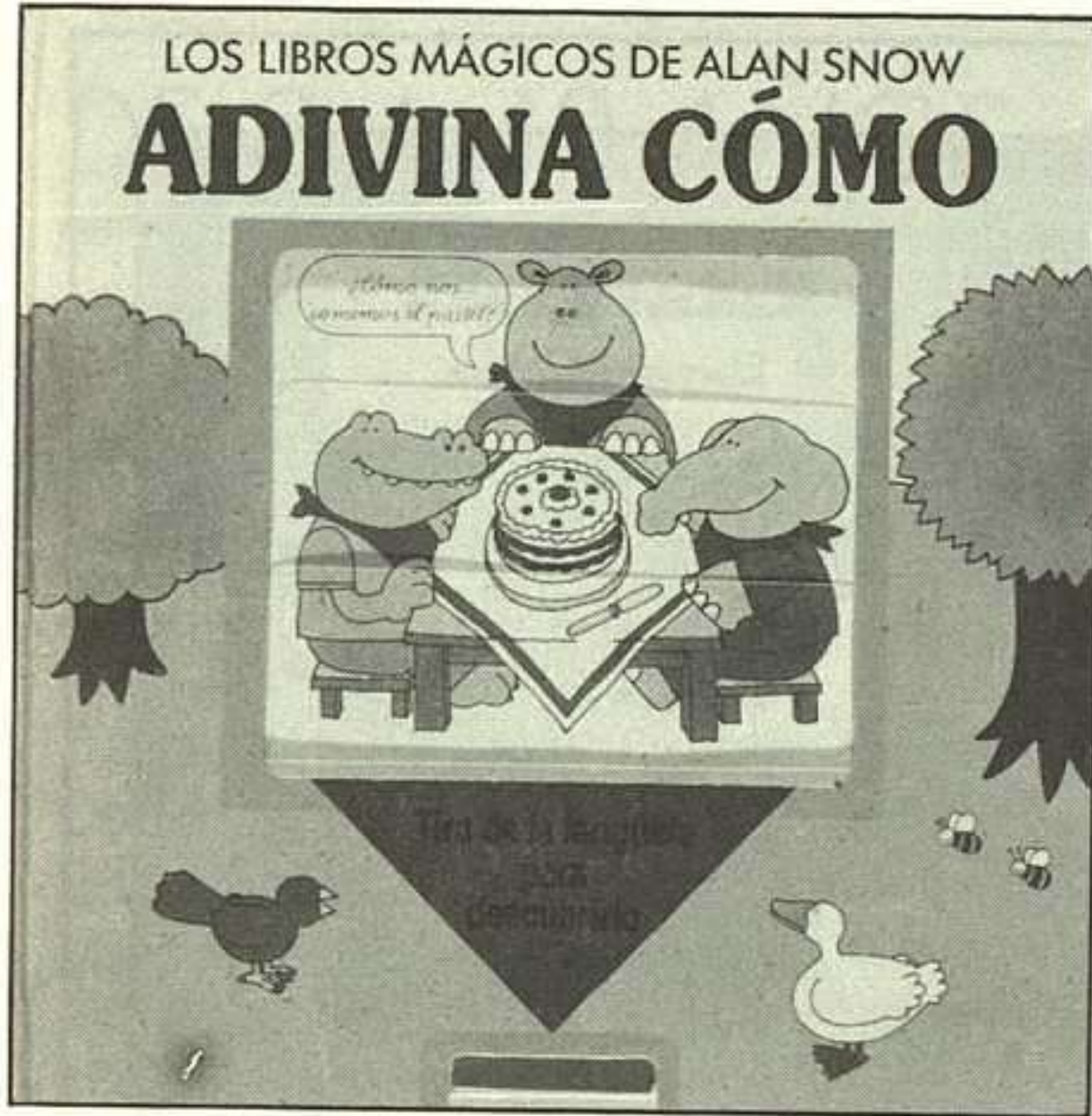
L'Ibai metge

Jesús Ballaz.
Ilustraciones de Miquel Sitjar.
Traducción de M. Àngels Bogunyà.
Colección L'Ibai.
Editorial Timun Mas.
Barcelona, 1990.
795 ptas.
Edición en catalán.
Versión original en castellano.

Ibai tiene un sueño. En él el pequeño es un doctor que ha de socorrer a su amigo Urko tras una accidentada excursión por la montaña.

Última entrega de las aventuras de Ibai. Dibujos sencillos para sugerir ambientes y situaciones comprensibles, y texto escueto y caligrafiado, son los recursos utilizados para facilitar los primeros pasos del niño en la lectura.





Adivina cómo

Alan Snow.
Colección Los Libros Mágicos
de Alan Snow, 1.
Editorial Molino.
Barcelona, 1990.
975 ptas.

Éste es el primer título de la serie Los Libros Mágicos de Alan Snow. La particularidad de estos volúmenes dirigidos a los más pequeños reside en las lengüetas que contienen y que el lector puede accionar para hallar respuesta a los interrogantes que se plantean en cada página.

Libro entretenido para jugar y dar los primeros pasos en la lectura.

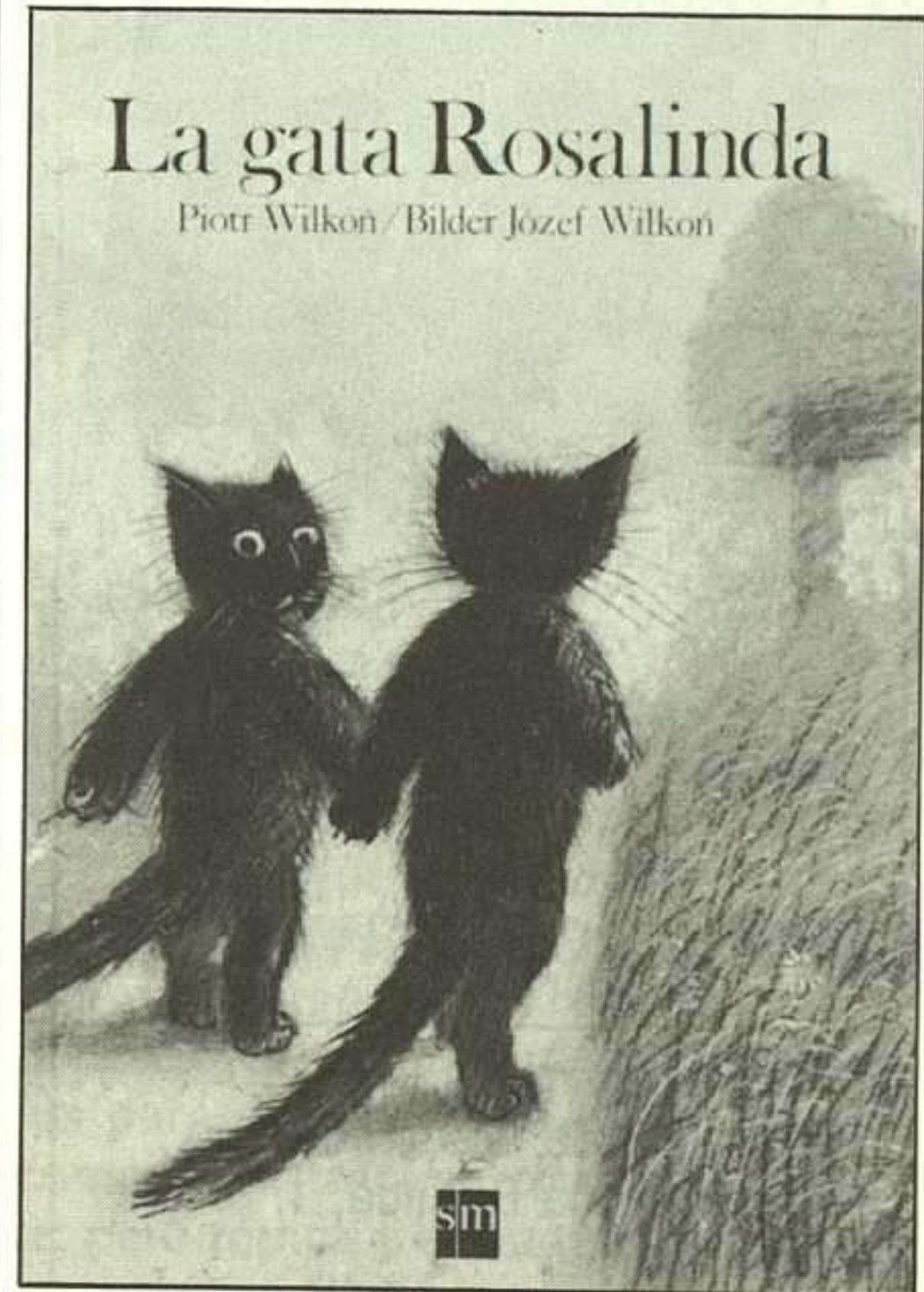


El bolso de mamá

Ilustraciones de Pascale Collange
y Dominique Garros.
Editorial Plaza Joven.
Barcelona, 1990.
395 ptas.
Existe versión en catalán.

Título que abre esta serie de cinco volúmenes desplegable que describe los usos de diferentes objetos —el armario, la cartera y el bolso de mamá, en este caso—, con unas ilustraciones sencillas acompañadas de la palabra que las identifica.

DE 6 A 8 AÑOS



La gata Rosalinda

Piotr Wilkoń.
Ilustraciones de Bilder Józef Wilkoń.
Traducción de Marinella Terzi.
Colección Cuentos de la Torre
y la Estrella, 49.
Ediciones SM.
Madrid, 1990.
795 ptas.

Don Casimiro y doña Carolina son una pareja de gatos orgullosos de sus antepasados, todos ellos de piel negra como el carbón. La feliz pareja tiene puestas todas sus esperanzas en las crías que están a punto de nacer. Pero cuando esto sucede, la desolación les inunda al comprobar que entre los cinco recién nacidos hay una gatita pelirroja y encima díscola.

Un texto que aúna sencillez y originalidad, y unas ilustraciones muy divertidas, se dan la mano en este interesante y visualmente bien planteado álbum ilustrado.



Comença l'aventura

Mercè Company.

Ilustraciones de Agustí Asensio.

Colección Nana Bunilda, 1.

Editorial Cruïlla.

Barcelona, 1990.

975 ptas.

Edición en catalán.

Existe versión en castellano, en SM.

Los bisbís son unos seres muy simpáticos y divertidos, emparentados con enanitos, duendes y gnomos, que, aun viviendo entre las personas, pasan totalmente desapercibidos dado su minúsculo tamaño.

Nana Bunilda es uno de ellos. Pequeña y rechoncha, Nana es una experta en convertir los malos sueños y pesadillas que en la noche asaltan a los niños en exquisitos pasteles de chocolate.

Primera entrega de esta nueva colección que tiene como protagonista central a Nana Bunilda, personaje éste caracterizado con las dosis suficientes de travesura y desenfado como para garantizar el divertimento de los lectores.

Libro entretenido, narrado en clave de humor, al que Agustí Asensio ha puesto un buen contrapunto con sus dibujos.

Elmer

David McKee.

Traducción de María Puncel.

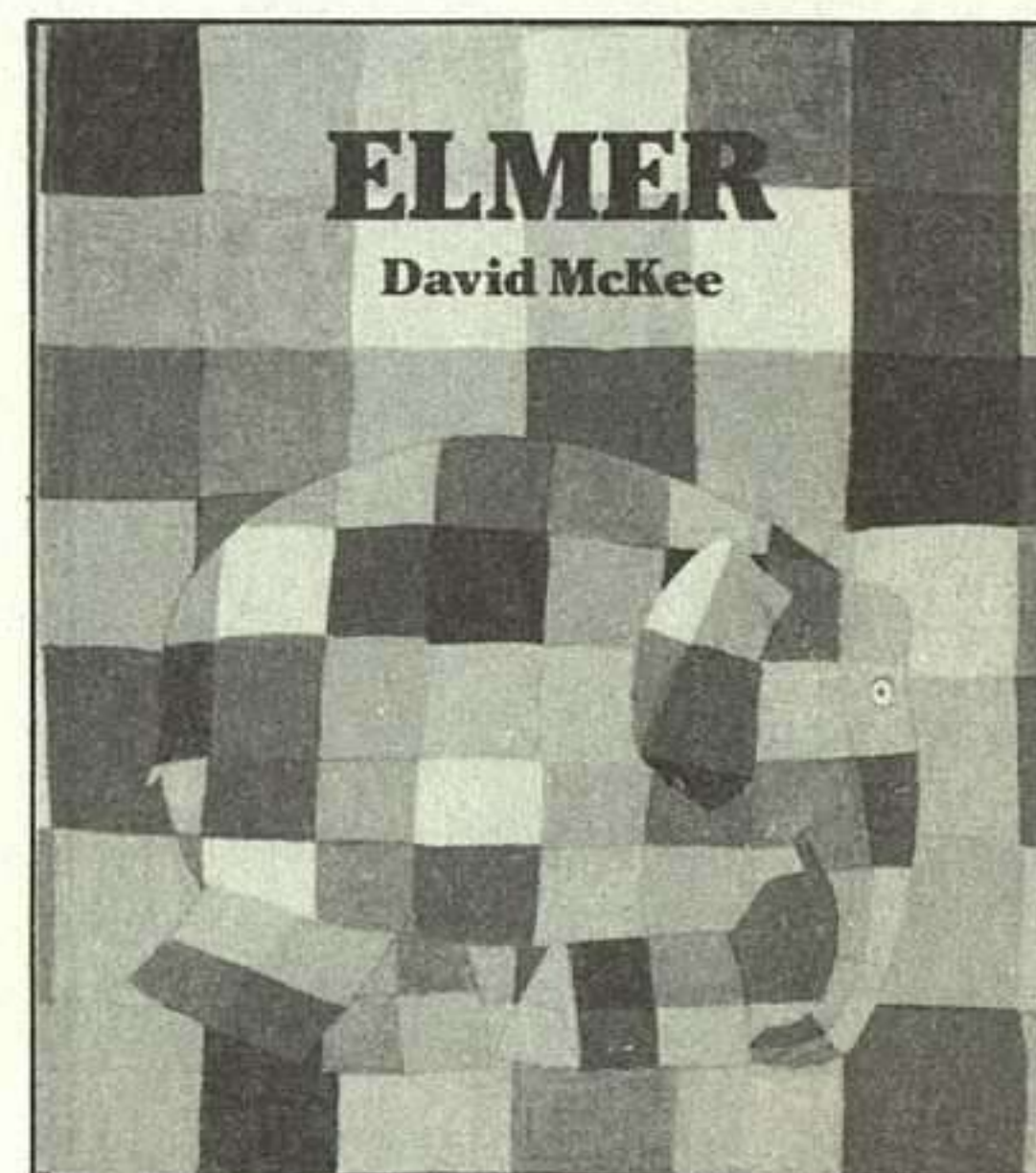
Editorial Altea.

Madrid, 1990.

1 000 ptas.

Elmer es un elefante diferente al resto. Su piel está cubierta con llamativos colores y, además, por su carácter alegre y extrovertido es el que hace felices a los demás con sus juegos y bromas. Pero, en el fondo, Elmer desearía parecerse a los otros, y para ello ingenia un plan... que da resultados a medias.

Un libro entretenido y fácil de asimilar por los niños que comienzan a



leer, basado sobre todo en la fuerza y expresividad de las ilustraciones.

L'ovella perduda

Nick Butterworth.

Ilustraciones de Mick Inkpen.

Traducción de Núria Font i Ferré.

Editorial Cruïlla.

Barcelona, 1990.

550 ptas.

Edición en catalán.

Existe versión en castellano, en SM.

Un pastor descubre, al guardar el rebaño, que le falta una de sus cien ovejas. A lo largo de todo el día recorre campos, caminos y montañas, enfrentándose al cansancio y a los peligros, hasta que finalmente la encuentra y vuelve con ella a casa.

Cuento basado en el conocido episodio bíblico del buen pastor, está narrado con gran sencillez —un par de breves frases en cada página— y con unos excelentes dibujos, muy alegres y expresivos. Forma parte de una nueva colección, sin nombre específico, de cuentos inspirados en la Biblia.

Son cuentos entretenidos, fáciles de leer y visualmente atractivos que, sin embargo, pueden desconcertar a los



lectores no iniciados en la religión católica debido al texto que sirve de colofón a cada historia (en este caso, Jesús dice: «Dios es como este pastor. Nos ama tanto como el pastor ama a sus ovejas»). La inesperada mención de Jesús y Dios, personajes que no aparecen en el cuento, resulta muy confusa para el lector que no ha sido advertido previamente.

Paralelamente a ésta, Cruïlla/SM han lanzado al mercado otra serie idéntica, pero dirigida a lectores de 8 a 10 años.

DE 8 A 10 AÑOS

Mira y vuelve a mirar

Jill Paton Walsh.

Ilustraciones de Alan Marks.
Traducción de Robin Longshaw.
Colección El Roble Centenario, 33.
Editorial Rialp.
Madrid, 1990.
550 ptas.

La joven Birdy posee un extraño don: mirar dos veces. Gracias a él puede observar la cara oculta de las cosas, penetrar en ellas y escrutar sentidos que escapan a una mirada superficial.

Un día aparece por su casa una enigmática señora que le lanza una profecía que más tarde Birdy comprenderá en su totalidad. El río con una sola orilla que la anciana le menciona no es otra cosa que algo difícil de olvidar jamás, algo que se recuerda siempre. Eso es lo que le ocurrirá a Birdy tras su mágica aventura con los fantasmas que visitan su casa.

Relato cargado de resonancias simbólicas y fantásticas, en el que los personajes están puestos al servicio del cómodo argumento, y por ello caracterizados con un mínimo de pinceladas que bastan para que el lector se sumerja en una narración sugerente y atractiva.



Miña y Perro

Carlos Murciano.

Ilustraciones de Rosa Sáñez.
Colección Mundo Mágico, 112.
Editorial Noguer.
Barcelona, 1990.
540 ptas.

En las vacaciones de verano, Miña, una niña pequeña, hace amistad con un perro vagabundo. El buen comportamiento del perro, y el gran cariño que nace entre éste y la niña, hará que los padres le acepten en casa.

Un buen texto de C. Murciano, en el que el autor describe, con gran sensibilidad, el cálido y alegre universo infantil de las primeras edades: sus ilusiones, sus deseos, sus afectos, sus primeras iniciativas autónomas... Y lo hace con un lenguaje



sencillo, pero a la vez rico y expresivo, muy a la altura de los lectores a quienes va dirigido.

Lástima que la edición resulte poco acertada: tanto la maquetación, con largos textos corridos y sin la necesaria separación entre capítulos para dar respiro a los lectores, como la ilustración, muy abundante, pero tópica y desmañada, restan atractivo al libro.

Cuentos del Gran Crucero de las buenas noches

Anne-Marie Dalmais.

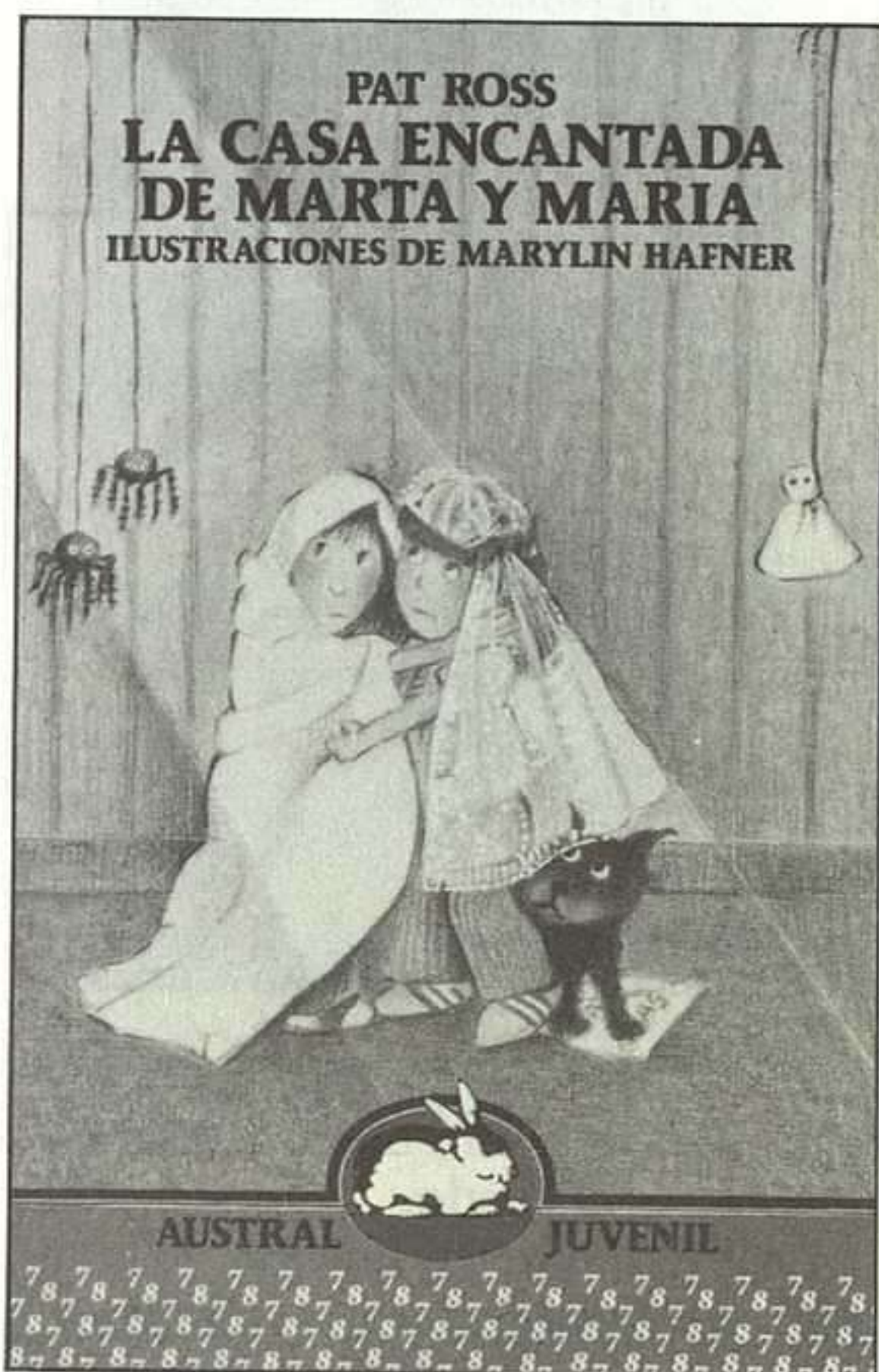
Ilustraciones de Giannini.
Traducción de Giovanni Cantieri.
Editorial Plaza Joven.
Barcelona, 1990.
1 725 ptas.

Un singular grupo de animales se da cita en un barco extraordinario para realizar un crucero. En el transcurso de la travesía descubrirán lindos parajes y vivirán un sinfín de inolvidables aventuras.

El libro está estructurado en breves capítulos que permiten una lectura sosegada y ordenada gracias a la paulatina introducción de nuevos elementos y personajes en el conjunto de la narración. Las ilustraciones mantie-



nen con su trazo fresco y desenfadado el tono general de humor del volumen.



La casa encantada de Marta y María

Pat Ross.

Ilustraciones de Marilyn Hafner.
Traducción de Juan Luque.
Colección Austral Juvenil, 132.
Editorial Espasa-Calpe.
Madrid, 1990.
390 ptas.

Marta y María, amigas inseparables, quieren parecerse en todo y todo lo comparten: ropa, peinado, animales, juegos y hasta enfados. Lo que más les gusta es jugar a «la casa encantada», un juego que da mucho miedo y que ellas mismas se han inventado.

Un texto, divertido y muy entretenido, sobre las peripecias cotidianas de dos niñas que, como todos los niños, le echan a la vida mucha imaginación. Narrado con soltura, gracia y una pizca de suspense, va acompañado de unas excelentes ilustraciones que lo matizan y enriquecen.

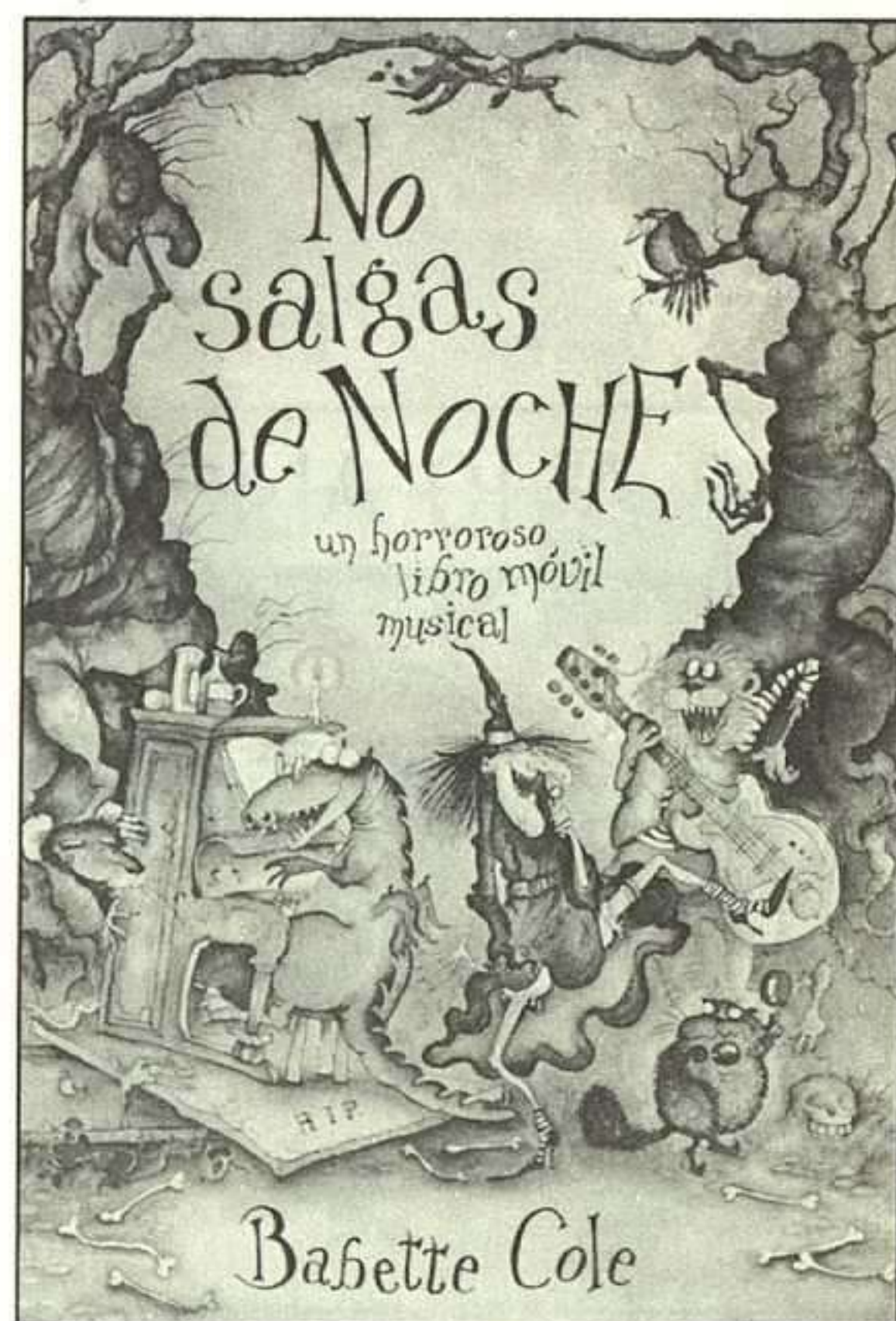
DE 10 A 12 AÑOS

No salgas de noche

Babette Cole.

Traducción de J.L. Fernández-Villanueva.
Ediciones Destino.
Barcelona, 1990.
1 600 ptas.
Existe versión en catalán.

¡Oh! es el nombre de uno de los lugares más fantásticos que jamás hayan existido. La bruja Gargarota vive en él junto a su flemático gato Boris; también el Conde Valentino Bésame-rápido —vampiro de profesión— habita en ¡Oh! Entre todos consiguen hacer de ese lugar una aventura constante, en la que todo es posible.



Excelente libro desplegable que muestra en relieve y en todas sus dimensiones, cada uno de los simpáticos y divertidos escenarios en los que transcurre la acción. El volumen se acompaña también de piezas móviles que dotan de más realismo a los locos e hilarantes personajes.

Servando I, rei do mundo inteiro

Paco Martín.

Ilustraciones de Xan Balboa.
Colección Merlín.
Editorial Xerais.
Vigo, 1990.
725 ptas.
Edición en gallego.

Servando I fue rey a los quince años. Criado entre las cuatro paredes de su castillo, envuelto en algodón y mimado por todos, el muchacho creció ajeno a la vida y al mundo. Por eso, cuando subió al trono y vio que todos le obedecían, se creyó sabio y dueño del mundo.

Una historia «ejemplar», o si se prefiere, una fábula con provechosa moraleja, sobre los peligros de una educación complaciente y cerrada a la experiencia. Un asunto nada fácil de explicar, que Paco Martín consigue hacer asequible a los lectores propo-



niéndoles un cuento en el más puro estilo tradicional —con un arranque delicioso y muy divertido—, salpicado de las oportunas dosis de humor e ironía que desdramatizan y amenizan la historia.

Las ilustraciones, detallistas y de trazo bien definido, resultan quizás demasiado simples, pero son claras y se ajustan bien al texto.

Malkos

Pello Esnal.

Ilustraciones de Ion Zabaleta.

Colección Txanpa, 17.

Editorial Elkar.

San Sebastián, 1990.

480 ptas.

Edición en vasco.

Es una grata sorpresa la que nos ha dado Pello Esnal con su primer libro de literatura infantil. Una obra con un cuidado lenguaje, rica en dichos y refranes, donde el autor nos narra la historia de Malkos, sus mie-



dos y temores; cómo poco a poco, con la ayuda de su prima Ainara, por medio de una serie de pruebas, Malkos tendrá que luchar para superar dichos miedos.

Este libro, agradable y entretenido, lleno de aventuras, es el ganador —mercidamente a nuestra opinión—, del primer Premio Bilintx de 1989. En cuanto a las ilustraciones, merece la pena elogiar el trabajo realizado por Ion Zabaleta. *Xabier Etxaniz.*

La isla de Jacobo

Juan Farias.

Ilustraciones de Marta Farias.

Colección El Roble Centenario, 30.

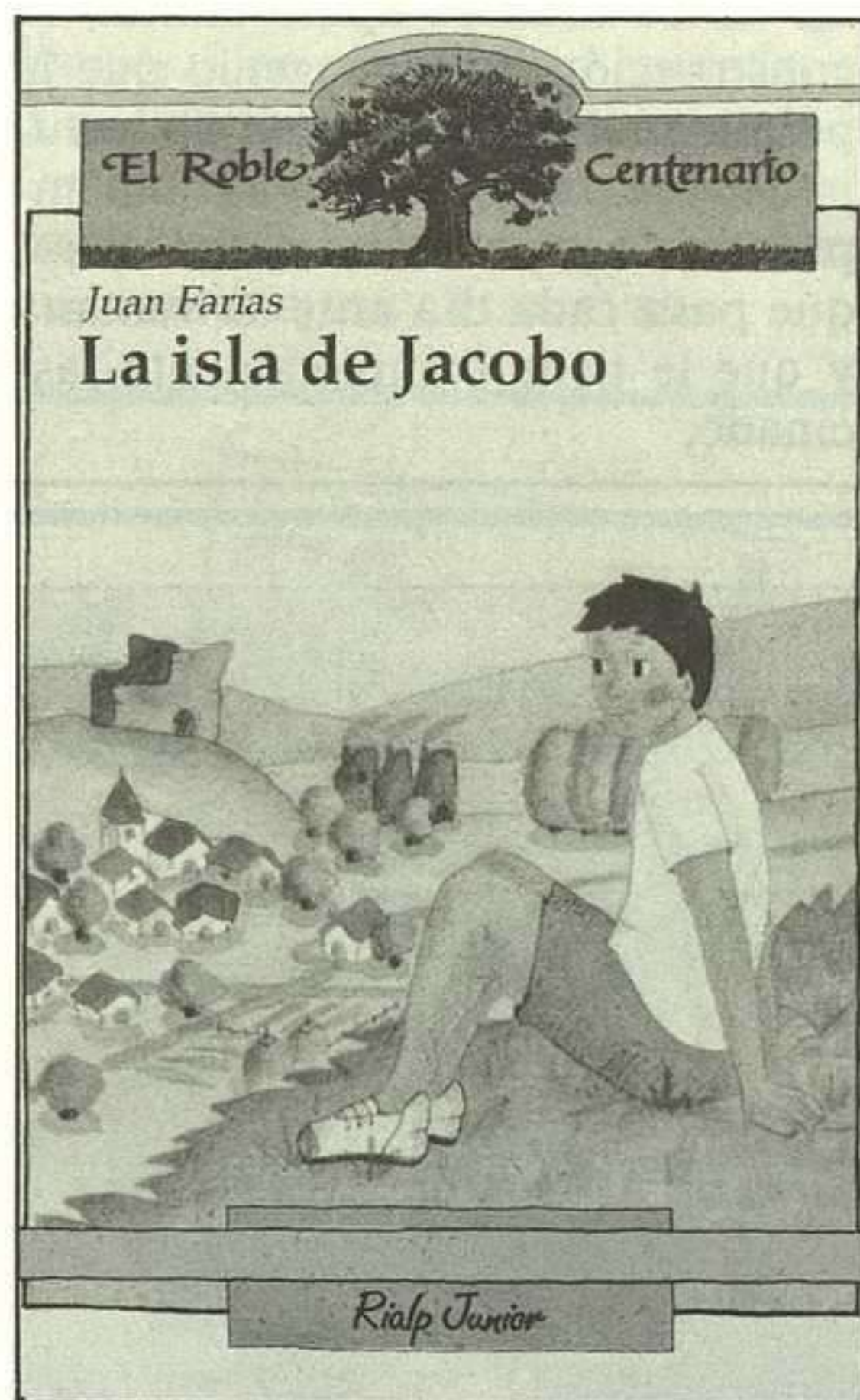
Editorial Rialp.

Madrid, 1990.

575 ptas.

Un forastero visita un pueblo remoto al que ha llegado el progreso, y con él la inevitable tensión entre dos maneras bien distintas de entender la vida. El forastero se encuentra con un niño, Jacobo, que opina que en su pueblo «nunca pasa nada», y que desea hacerse mayor para irse lejos de allí.

El relato reproduce el diálogo que mantienen ambos protagonistas, a lo largo del cual el lector descubrirá que, tras el aparente «nunca pasa nada», el pueblo de Jacobo es todo un mundo lleno de vida, sucesos, anécdotas, costumbres y curiosos personajes. Una narración pausada y llena de matices, en la que Farias vuelve a demostrar su buen oficio de narrador utilizando con eficacia una amplia gama de registros —el humor, la ironía, la ternura— que consiguen mantener el interés de los lectores.



Menos afortunadas que el texto resultan las ilustraciones que lo acompañan. Obra, sin duda, de una principiante «con idea», no están mal de composición, pero su realización es tan inexperta, y resultan tan infantiles, que no es posible enjuiciarlas como ilustraciones profesionales.

DE 12 A 14 AÑOS



La Casa Pintada

Montserrat del Amo.

Ilustraciones de Francisco Solé.

Colección Catamarán, 24.

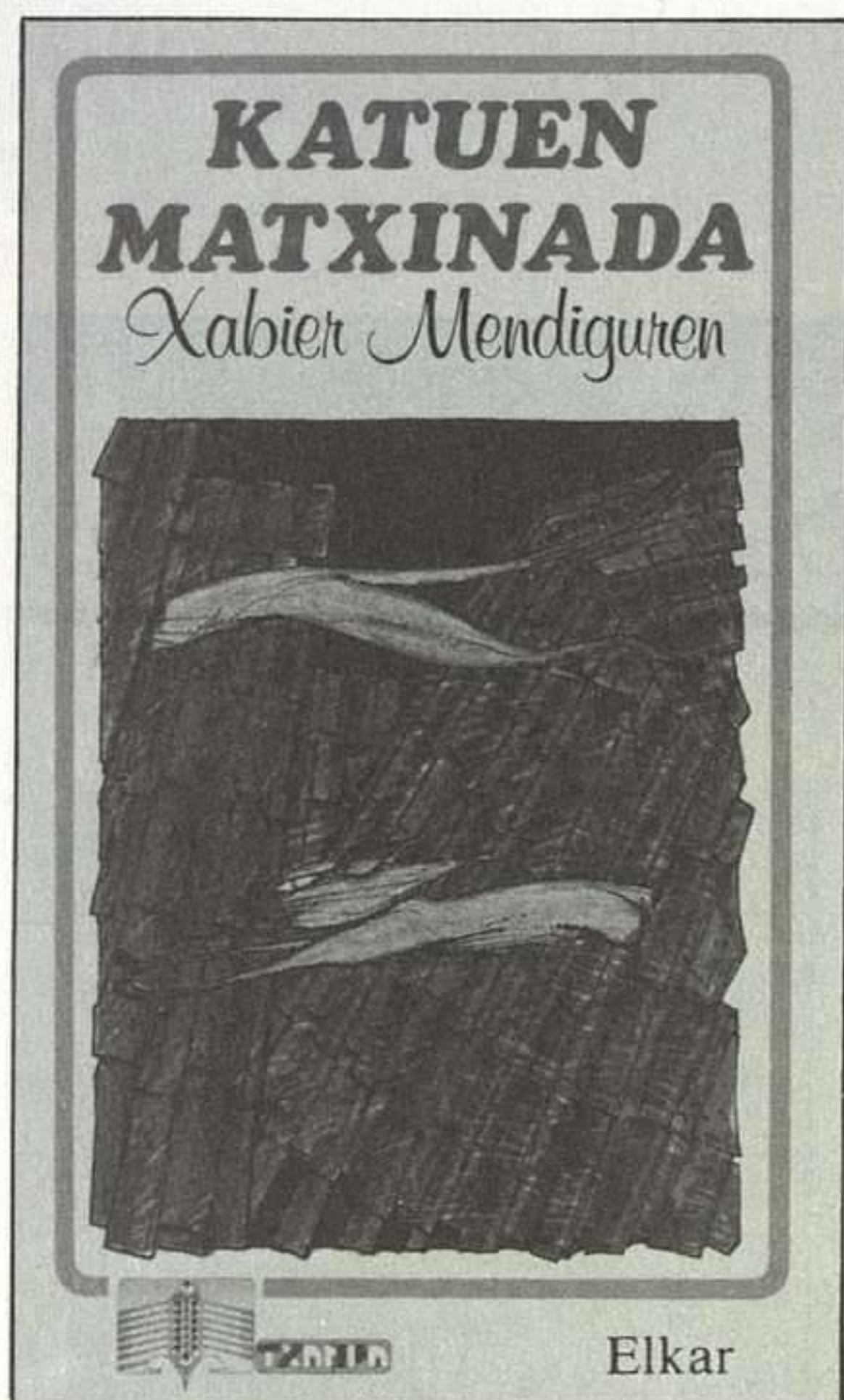
Ediciones SM.

Madrid, 1990.

355 ptas.

Desde que había ido por primera vez a Pekín, Chao, un pequeño campesino, sueña con tener una Casa Pintada tan hermosa como el palacio del emperador. El Abuelo le había asegurado que, si ponía en ello todo su esfuerzo, podría conseguirlo, y el Abuelo nunca mentía. Así, Chao crece lleno de ilusión y esperanza en el futuro.

Una hermosa y estimulante historia, ambientada en la China de hace dos mil trescientos años, narrada con un logrado estilo oriental, meticuloso y pausado, que mantiene en todo momento el tono y la emoción del relato.



Katuen Matxinada

Xabier Mendiguren.
Ilustraciones de Jokin Mitxelena.
Colección Txanpa, 19.
Editorial Elkar.
San Sebastián, 1990.
480 ptas.
Edición en vasco.

Hace tres años que escribió Xabier Mendiguren su primera obra para niños en esta misma colección y desde entonces son casi una decena las obras de este autor en el campo de la literatura infantil y juvenil. En concreto, este libro, *Katuen Matxinada*, se enmarca, al igual que *Harrika*, dentro del realismo crítico.

En *Katuen Matxinada* ('La rebelión de los gatos') el autor nos plantea la lucha que llevan los gatos —con ayuda de los niños— contra la destrucción de un viejo caserón. La especulación, la ambición, los intereses ocultos bajo el llamado «bien» y «orden», chocan de frente con la organización, campaña de sabotaje, manifestaciones y demás, organizadas por los gatos y los niños.

En fin, una obra con gran carga social y política, narrada en plan de aventuras y abundantemente ilustrada por Jokin Mitxelena. *Xabier Etxaniz.*

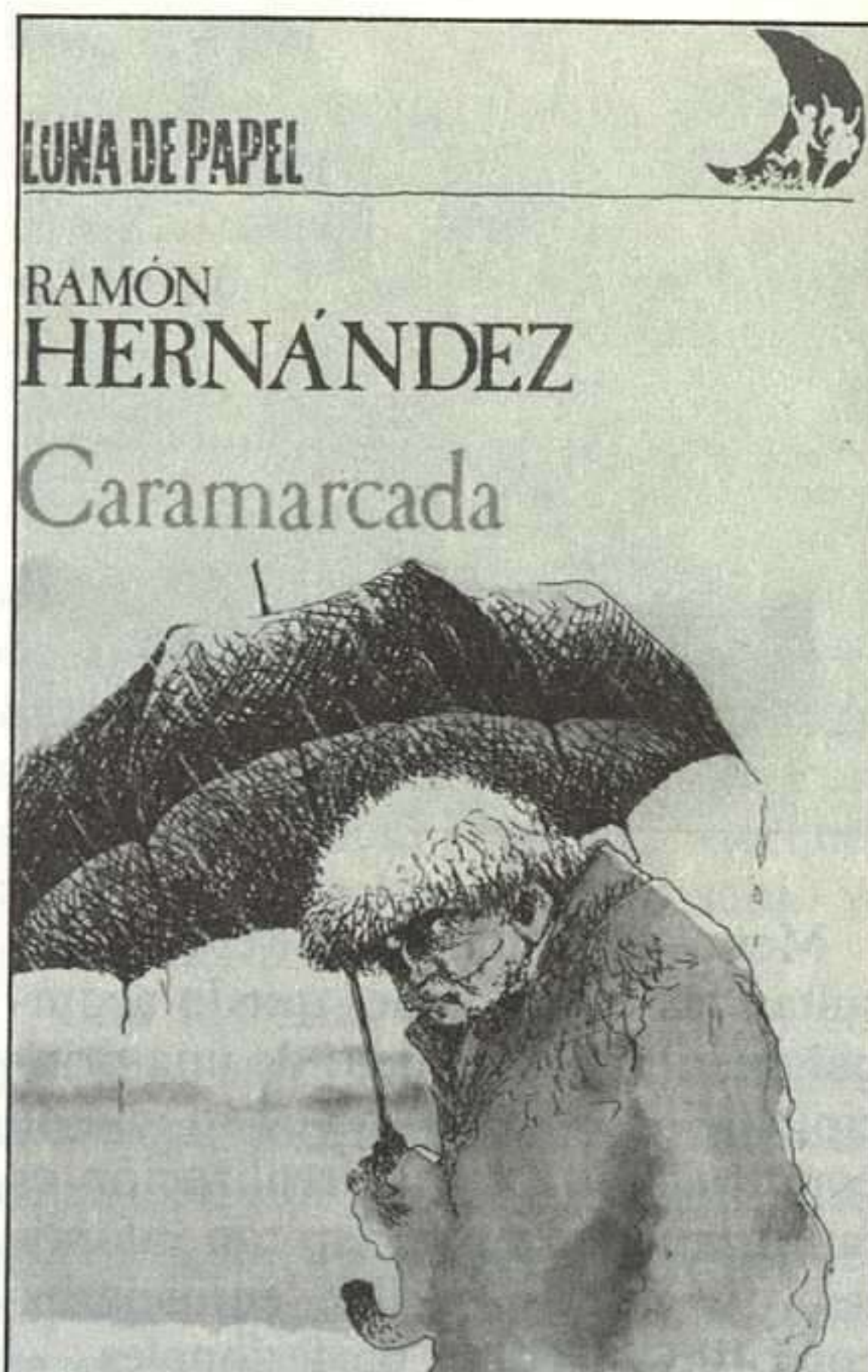
As aventuras de Breogán Folgueira

Darío Xohán Cabana.
Ilustraciones de Fausto C. Isorna.
Colección Merlín.
Editorial Xerais.
Vigo, 1990.
625 ptas.
Edición en gallego.

Breogán Folgueira, vecino de Lugo, tiene catorce años y una imaginación desbordante que siempre le lleva a embarcarse en aventuras extraordinarias. En plenas vacaciones de verano, Breogán está enfrascado en varios asuntos apasionantes: la construcción de un ingenio que le permitirá llegar a la Luna, la lectura de *Amadís de Gaula* y la contemplación de «una hermosa doncella», que pasa cada día ante su ventana y que le tiene completamente fascinado.



Una estupenda novela sobre la adolescencia y el primer amor, bien estructurada —la integración de pasajes literarios en la historia de los protagonistas es perfecta—, narrada con lenguaje desenvuelto y muy actual, y salpicada de humor y guiños al lector. Un texto que no defraudará a los lectores, ni siquiera en los apéndices finales, que hacen referencia a los personajes y obras literarias que se citan en la novela, y que resultan igualmente entretenidos y divertidos.

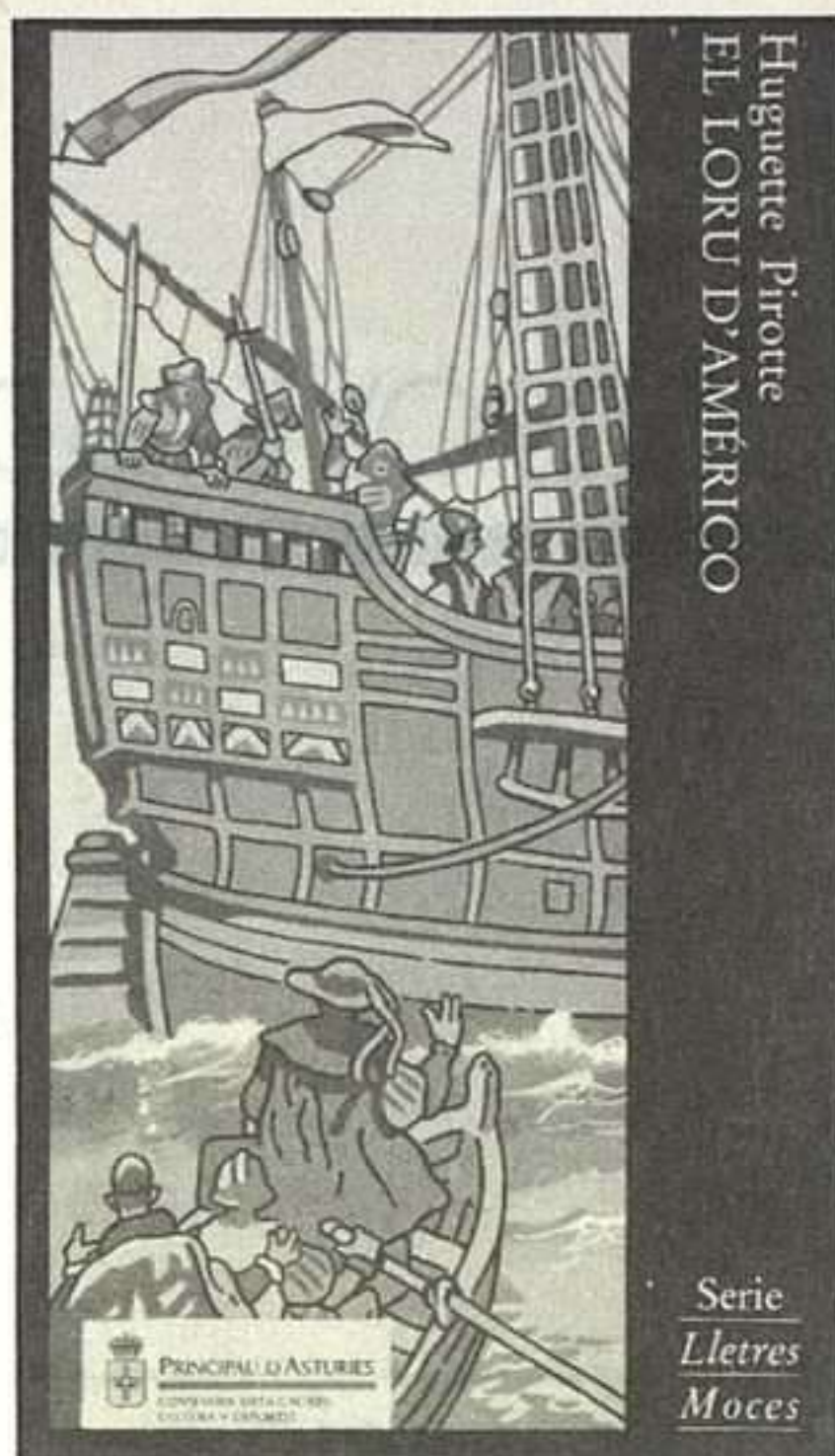


Caramarcada

Ramón Hernández.
Ilustraciones de Shula Goldman.
Colección Luna de Papel, 34.
Editorial Anaya.
Madrid, 1990.
500 ptas.

Los sobrinos de la rica doña Luzdivina, hartos de que la anciana no acabe de morir, deciden buscar a un profesional para matarla. Aunque, eso sí. Se trata de matarla «bien», no de hacer una chapuza...

Una historia macabra, narrada en registro irónico, que el autor ha sabido subrayar muy bien con un lenguaje ampuloso y recargado, muy a tono con la intención del relato. Una divertida parodia de los relatos de crímenes, de lectura muy entretenida.



El loru d'Américo

Huguette Pirotte.

Traducción de Severino Antuña y Anselmo Orviz.

Ilustraciones de Bernard Ducourant.

Colección Lletres Moces, 2.

Edita el Servicio de Publicaciones del Principado de Asturias.

Oviedo, 1990.

800 ptas.

Edición en asturiano.

La Niña, carabela comandada por Cristóbal Colón, llega al puerto de Lisboa procedente de las Indias en 1493. Entre los curiosos que se apelotonan ante la nave y su exótico cargamento está Américo, un niño de diez años, que queda extasiado ante un pájaro parlante de vivos colores, un loro, que un marinero español le regalará a cambio de un trozo de sandía. Ya mozo, y en calidad de cartógrafo, Américo participará en la ex-

pedición portuguesa de 1501 que, al mando de Vespucci, Juan de la Cosa y Hojeda, descubriría la nueva tierra a la que se dio el nombre de América.

Espléndida novela de aventuras con trasfondo histórico, en la que corre paralela la apasionante peripecia vital del protagonista —cuya evolución de niño a joven traza magistralmente la autora— y del resto de personajes —un convincente muestrario de espíritus aventureros—, con la igualmente apasionante carrera por la conquista del Nuevo Mundo en la que competían ferozmente los reinos de España y Portugal.

La presente versión asturiana es la primera edición que se hace en España de este interesante título de origen francés. Una edición muy cuidada, en la que destacan las ilustraciones de B. Ducourant, inspiradas recreaciones de grabados de la época en línea clara, que resultan muy atractivas.

Miranda Hippocampus o la Isla del Aire

Emma Cohen.

Ilustraciones de Geberre.

Colección Luna de Papel, 32.

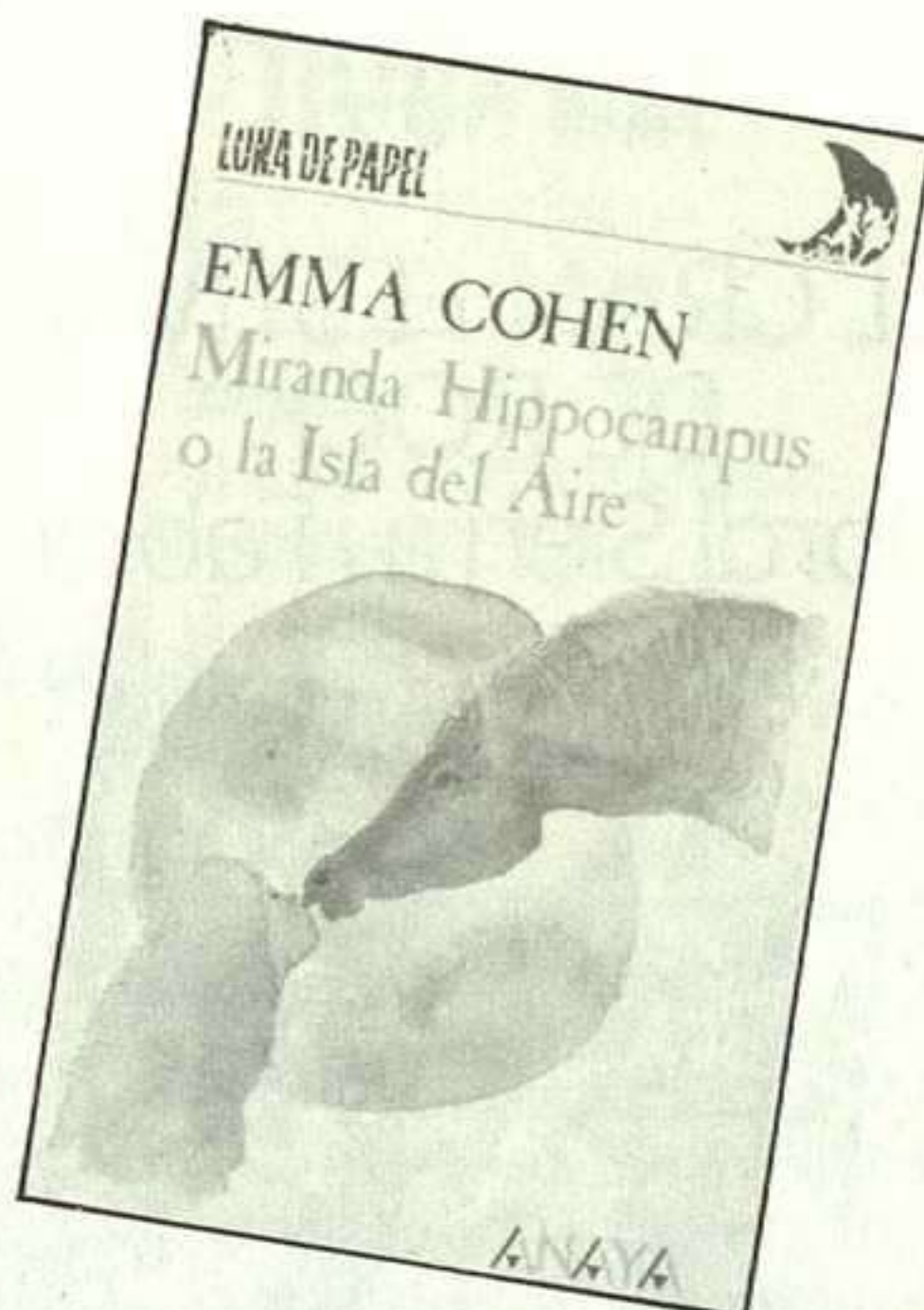
Editorial Anaya.

Madrid, 1990.

500 ptas.

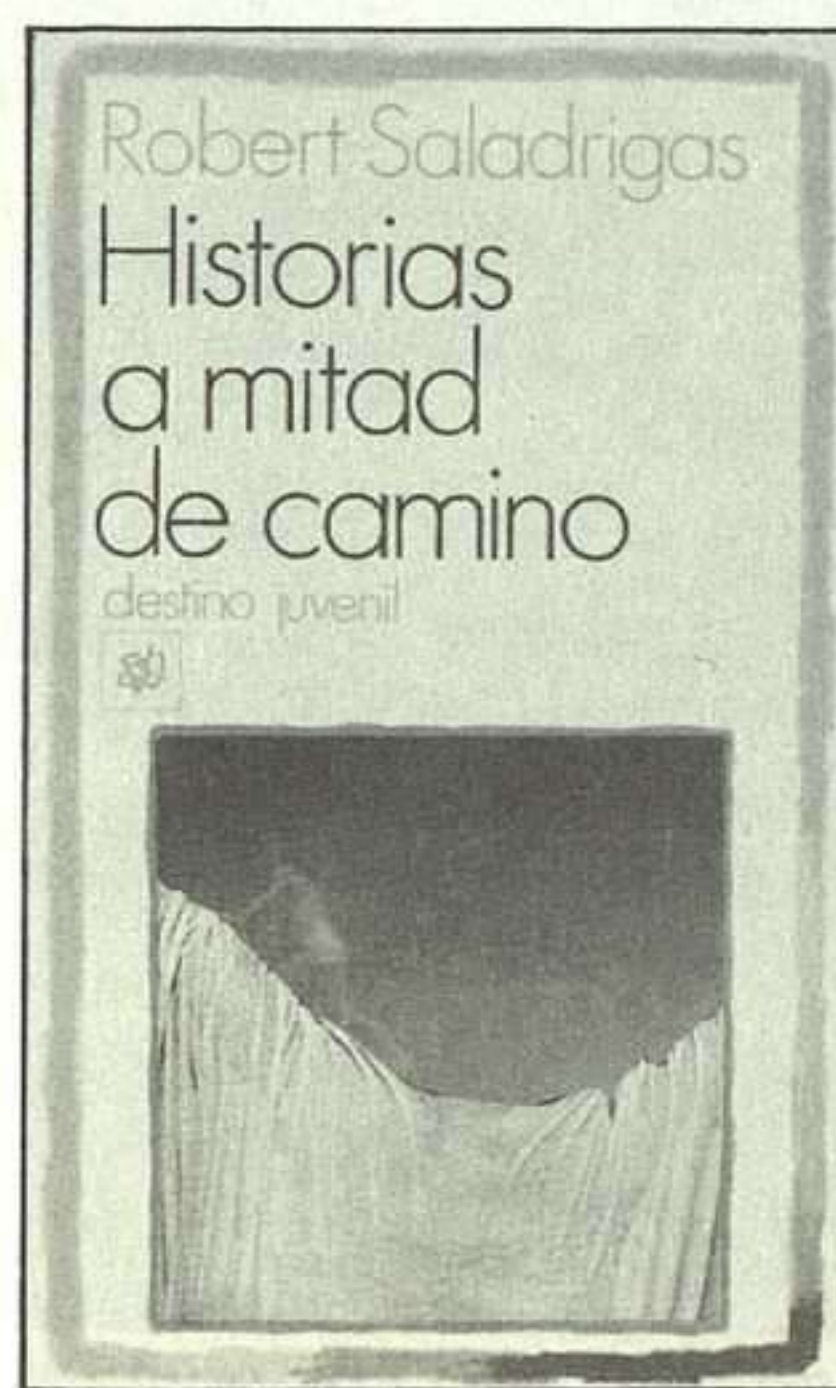
Miranda, una niña huérfana de once años, hace amistad con dos mujeres extranjeras que la llevan de excursión a la Isla del Aire. Allí, las mujeres le contarán a Miranda cómo su hermano adolescente, Iván, fue raptado por los caballitos de mar, y le pedirán que tome su puesto para así recuperar al muchacho.

Una historia fantástica, a medio camino entre la realidad y el sueño, que



es, en definitiva, la historia tantas veces contada del ser humano a la búsqueda del amor y de la propia identidad. El mérito de Cohen radica en haber sabido contarla tan original y sugestivamente, mediante un texto ágil y matizado.

MÁS DE 14 AÑOS



Historias a mitad de camino

Robert Saladrigas.

Ilustraciones de Laura Trovalusci.

Colección Destino Juvenil, 12.

Editorial Destino.

Barcelona, 1990.

650 ptas.

La «mitad de camino» a que hace referencia el título de este libro, marca ese lugar, entre el sueño y la realidad, en el que todo, hasta lo imposible, resulta verosímil. Los diez relatos breves que lo conforman son, efectivamente, diez historias que, a partir de lo cotidiano, conducen al lector por los inquietantes caminos de lo extraordinario y lo inexplicable.

Desiguales en originalidad temática, y con ciertos fallos de ritmo que pesan sobre algunos de ellos, el conjunto de relatos, entre los que cabe destacar «El hombre que perdió la imaginación», «Los orígenes del monstruo de plata», «La historia del caballo que nunca se cansaba» y «El fotógrafo del tiempo», resulta sugerente y se lee con interés.



Investigació 091

Pepe Carballude.

Traducción de Vimala Deyi.
Colección Gran Angular, 25.
Editorial Cruïlla-SM.
Barcelona, 1990.
645 ptas.
Edición en catalán.

En Areal do Conde, localidad imaginaria situada en las Rías Bajas gallegas, opera un poderoso grupo de contrabandistas de tabaco y de droga que mantiene a la población atemorizada con continuas amenazas, secuestros e incluso asesinatos. Un inspector de policía que se hace pasar por profesor de instituto, una joven periodista y Xabier, alumno del instituto, serán los tres ejes de una complicada investigación que culminará con la desarticulación de la banda.

Novela de tema muy actual, bien documentada, que refleja con gran realismo el ambiente de una comunidad dividida entre el rechazo y la aceptación del contrabando. A medio camino entre la crónica periodística y la novela policíaca, resulta una amena e interesante lectura.

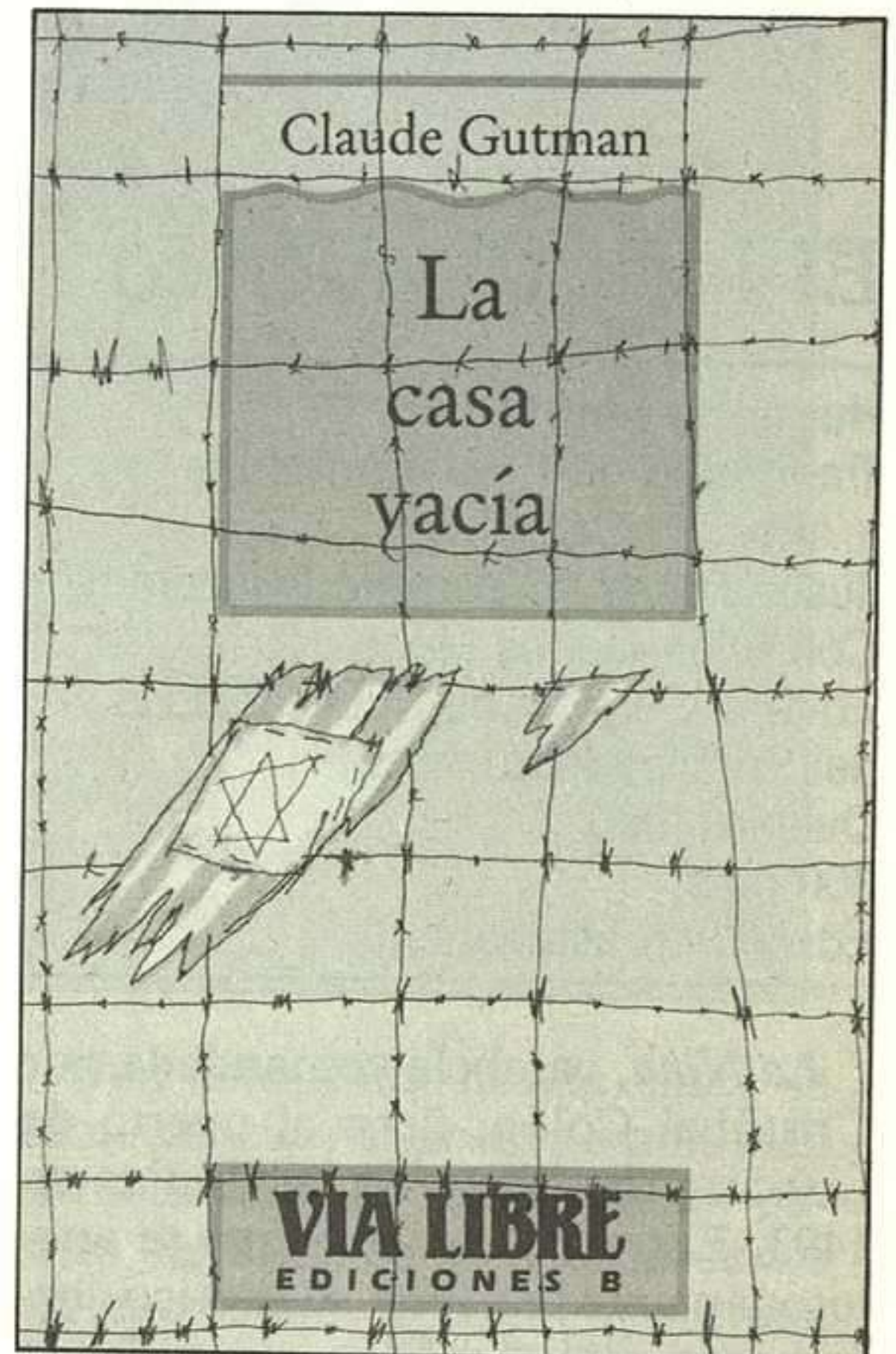
La casa vacía

Claude Gutman.

Traducción de Jesús Díez Urrecho.
Colección Vía Libre, 28.
Ediciones B.
Barcelona, 1990.
550 ptas.

Francia, 1944. En plena ocupación nazi, David, un chico judío-francés de quince años, cuyos padres han desaparecido, vive en una casa-refugio para niños judíos. Un día, al volver a la casa, asiste a la detención de sus pequeños compañeros por los soldados alemanes. En la casa vacía, desesperado y deseando la muerte, David comienza a escribir febrilmente, para que al menos su vida sirva como ejemplo y testimonio del horror del exterminio judío.

Un relato crudo y emotivo, muy visceral, que llega con fuerza a los lectores a través del desconcierto y el



miedo del desgarrado protagonista, y que es todo un alegato contra la guerra. Novela galardonada con el Premio Sorcières 1990 de narrativa juvenil, uno de los más importantes que se otorgan en Francia.



El gran festival de rock

Jordi Sierra i Fabra.

Colección Sam Numit, 3.
Editorial Timun Mas.
Barcelona, 1990.
950 ptas.

Tercer episodio de la serie rockero-policíaca de Sam Numit, gran estrella del rock y detective cuando se tercia, que el autor utiliza para mostrar la cara oculta y a menudo turbulenta del mundo de la música moderna. En este caso, Numit investiga el asesinato de Blow Andrews, cantante-revelación del año, muerto cuando se disponía a actuar en un multitudinario festival de rock a favor de África.

Una novela que, siguiendo las pautas de las dos anteriores de la colección, Sierra i Fabra resuelve con desenvoltura y eficacia.

George Bird Grinnell
Historia y Leyendas
de los Indios
PIES NEGROS



Historia y leyendas
de los indios
Pies Negros

George Bird Grinnell.
Traducción de Rosa M^a Mauleón,
Luis Soldevila y José J. Fuente del Pilar.
Colección Libros de los Malos
Tiempos, 36.
Editorial Miraguano.
Madrid, 1990.
1 600 ptas.

El autor de este libro, G.B. Grinnell, fue un explorador y naturalista norteamericano, estudioso de los indios de las praderas, con los que convivió largas temporadas. De su encuentro con las tres tribus que formaban la poderosa Confederación de los indios Pies Negros, surgió este magnífico libro, de gran valor testimonial —es una auténtica memoria de los Pies Negros—, cuya edición original apareció en 1892, y que ahora se publica por primera vez en castellano.

Tras una breve y amena introducción sobre la historia de estas tribus, el autor ofrece una amplia selección de los más significativos cuentos y leyendas tradicionales de los Pies Negros, recogidas directamente de labios de los ancianos jefes.

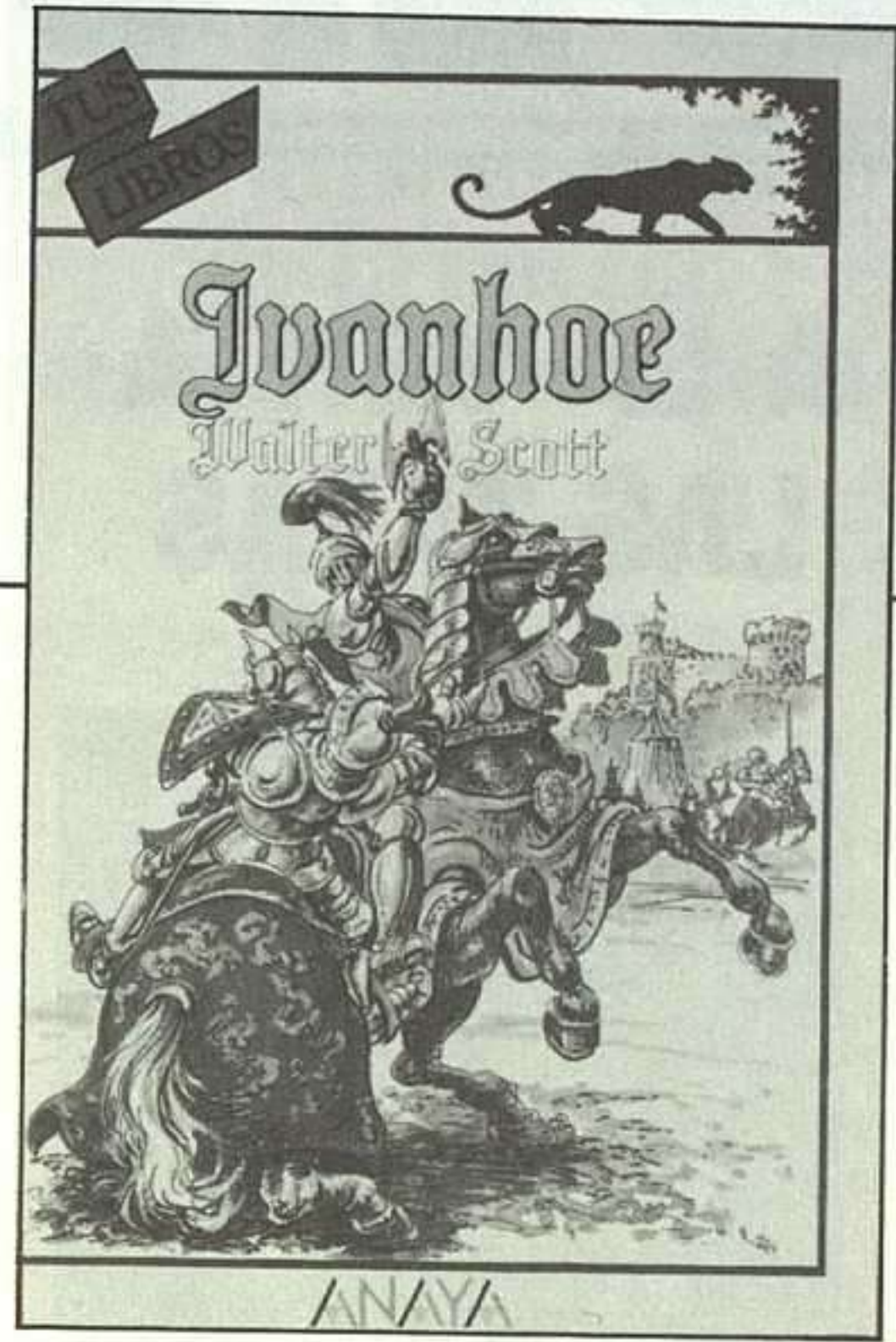
Unas narraciones de gran frescura y viveza, en las que tanto el autor como los traductores han sabido respetar el lenguaje coloquial, y que son el más fiel y expresivo compendio de las creencias, las costumbres, los valores y la vida cotidiana de un pueblo inteligente y valeroso abatido por la «civilización».

Ivanhoe

Walter Scott.
Ilustraciones de Edouard Frère
y Théodore Lix.
Traducción de M^a del Mar Hernández.
Colección Tus Libros, 97.
Ediciones Anaya.
Madrid, 1990.
1 500 ptas.

Es en los albores del siglo XIX cuando nace la llamada novela histórica, como reacción romántica, en parte, contra el espíritu ilustrado. Walter Scott (1771-1832) inaugura el género con la novela de ambientación escocesa, *Waverley*, si bien será *Ivanhoe*, publicada en 1919, la que mayor éxito y fama le reportó y con la que buceó por primera vez en la historia inglesa.

Si bien el rigor histórico empleado por Scott en sus novelas ha sido puesto en entredicho por algunos



historiadores, ello no ha sido óbice para encumbrar sus logros literarios.

Ivanhoe recrea los supuestos enfrentamientos entre normandos y sajones en la Inglaterra medieval, conflictos, por otro lado, inexistentes a juzgar por el juicio de historiadores y estudiosos. En cualquier caso, figura como una obra literaria poliédrica, en la que el caballero Ivanhoe es presentado de forma engañosa como héroe.

El volumen incluye un interesante apéndice acerca del autor y su obra.

O relato breve

Autores Varios.
Edición de Luís Alonso Girgado.
Colección Narrativa, 86.
Editorial Galaxia.
Vigo, 1990.
980 ptas.
Edición en gallego.

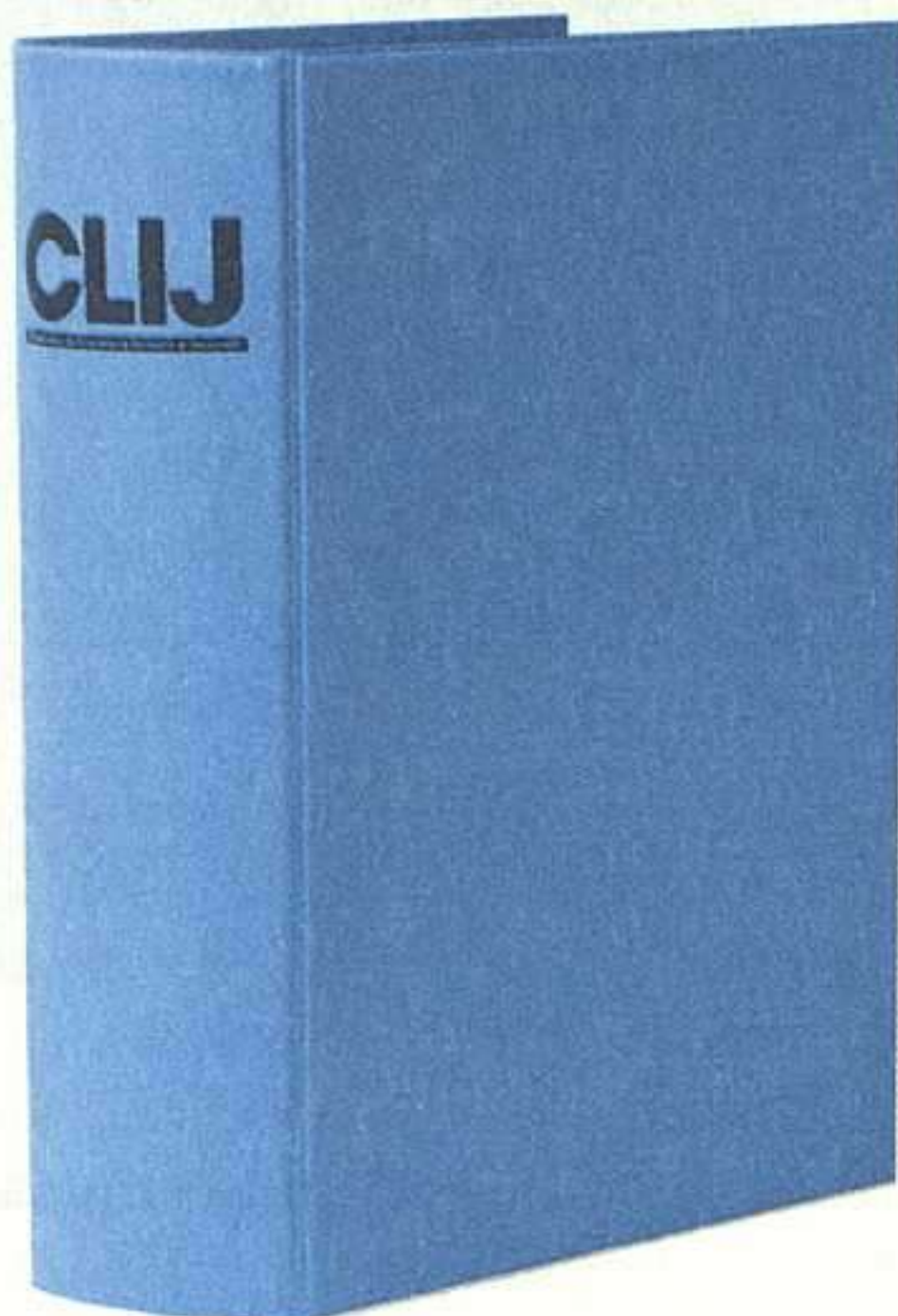
Los quince autores gallegos compilados en esta antología poseen una característica en común: todos ellos se dieron a conocer en la década de los ochenta. Ahí reside, precisamente, el interés de este volumen, en ofrecer el abanico último de escritores gallegos.

El lector podrá, así pues, recorrer los caminos literarios que los narradores más recientes están abriendo y podrá comprobar la vitalidad de una literatura, la gallega, que está experi-



mentando en los últimos años un interesante desarrollo.

A LA VENTA LAS TAPAS



Con sistema especial de varillas metálicas que le permite encuadernar usted mismo.

Mantenga en orden y debidamente protegida su revista de cada mes.

Cada ejemplar puede extraerse del volumen cuando le convenga, sin sufrir deterioro.

Copie o recorte este cupón y envíelo a:
Editorial Fontalba, Valencia, 35%, 6°
Barcelona-08009 (España)

Deseo que me envíen:
 las TAPAS 800 pts.*

Efectuaré el pago mediante:
 contrarrembolso más 100 pts.
gastos de envío.

Nombre

Profesión Tel.

Domicilio

Población D.P.

Provincia

Firma

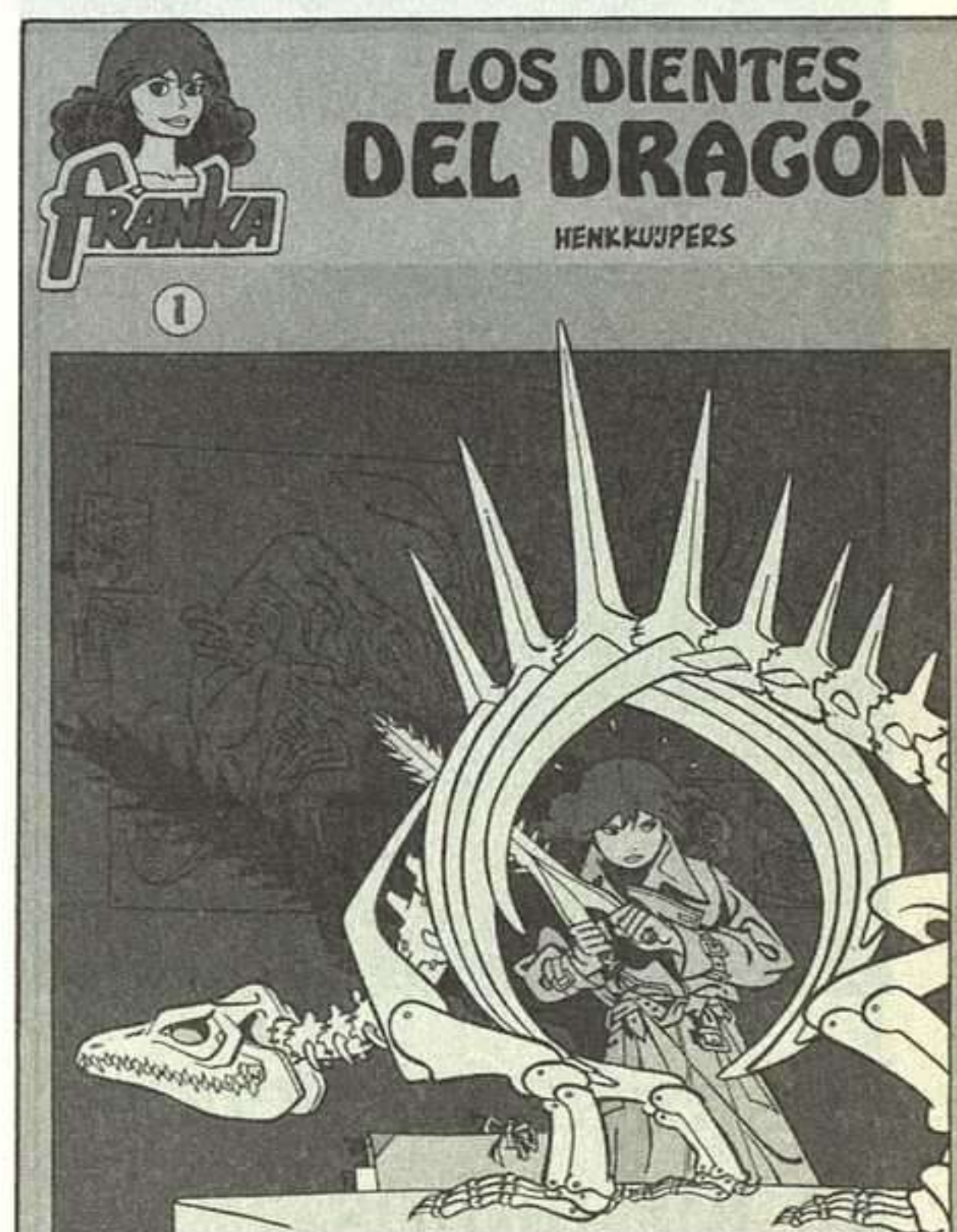
* Precio válido sólo para España.

Los dientes del dragón

Henk Kuijpers.
Traducción de José María Méndez.
Colección Franka, 1.
Ediciones Anaya.
Madrid, 1990.
890 ptas.
Existe versión en catalán, en Barcanova.

Franka es una joven independiente y liberada, amante del riesgo y la aventura, que reúne como cualidades la intrepidez y el juicio.

En este primer número de sus aventuras, Franka habrá de resolver el misterio que rodea a una extraña mandíbula de mixosaurio, al parecer un



resto arqueológico único en el mundo, por el que pugnan extraños intereses.

Siguiendo el estilo gráfico franco-belga de línea clara, el autor ha conseguido construir un personaje, Franka, fresco, estimulante y capaz de despertar el interés del lector, y unas aventuras atractivas y bien trenzadas.

A partir de 12 años.

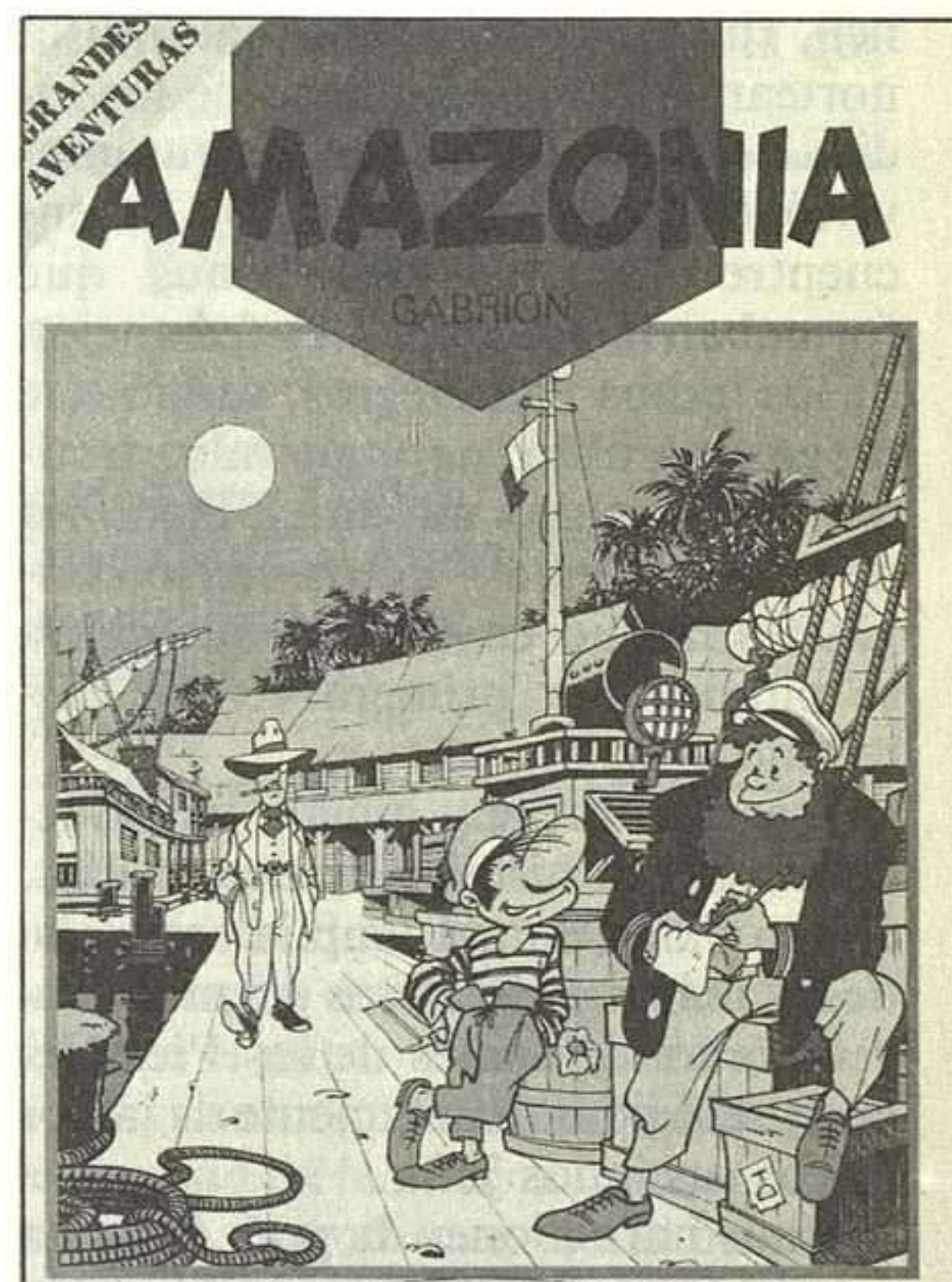
Amazonia

Yves Gabrion.
Traducción de Gabriel Cubillo.
Colección Grandes Aventuras, 2.
Ediciones Anaya.
Madrid, 1990.
890 ptas.
Existe versión en catalán, en Barcanova.

El Capitán Barba-Roja conoce en una taberna de Manaus a un extraño personaje de nombre Beaupré que, tras una accidentada partida de póquer, le propone ser socios en un turbio negocio de contrabando en la Guayana francesa. El Capitán cierra el trato, no sin el pesar de su inseparable compañero Marigot. Pero, muy pronto, ambos comprobarán que en realidad Beaupré es un farsante y un traidor.

Segunda entrega de la colección Grandes Aventuras que recoge álbumes de sobrada calidad que no forman parte de serie alguna; son historias únicas y por ello independientes.

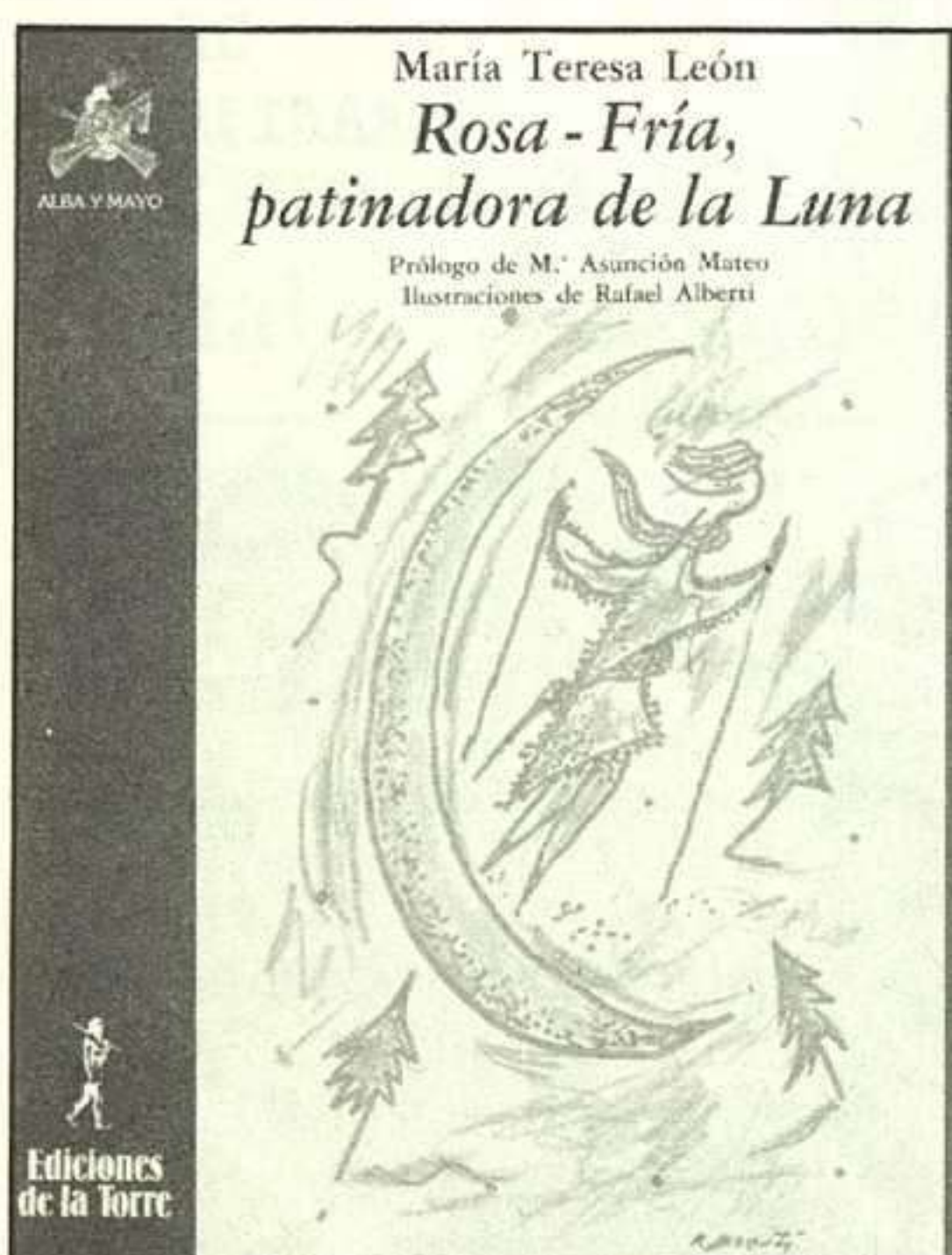
La presente es una aventura intré-



vida, enmarcada en un escenario exótico, con unos personajes que aun guardando el estereotipo resultan frescos, con un planteamiento adecuado y resuelto con corrección.

A partir de 12 años.

LITERATURA



Rosa-Fría patinadora de la Luna

María Teresa León.
Ilustraciones de Rafael Alberti.
Colección Alba y mayo, 11.
Ediciones de la Torre.
Madrid, 1990.
650 ptas.

María Teresa León (Logroño 1903-Madrid 1988) es una de las voces más originales del exilio español y también una de las más desconocidas. En 1984 publicó este delicioso libro de cuentos cortos, que apareció con ilustraciones de su marido, Rafael Alberti, y que ahora recupera Ediciones de la Torre, en edición preparada por la profesora María Asunción Mateo.

Una edición muy cuidada, que incluye, además de los cuentos, un documentado y cálido estudio sobre la autora y su obra, acompañado por abundante material gráfico. Un libro oportuno y de gran interés.

A partir de 14 años.

El realismo mágico en la novela hispanoamericana

José Luis Sánchez Ferrer.
Colección Biblioteca Básica de Literatura.
Ediciones Anaya.
Madrid, 1990.
625 ptas.

Los autores hispanoamericanos se han prodigado en el desarrollo magistral del cuento. Borges, por citar el ejemplo más paradigmático, se consagró por sus relatos breves, jamás escribió una sola novela. Esto viene a corroborar la idea de que la novelística en la América latina es relativamente joven. En cierto sentido podría trazarse un paralelismo con la literatura árabe, tradicionalmente cultivadora del género poético. No obstante



ambas novelísticas, hispanoamericana y árabe, han conocido en este siglo un crecimiento ciertamente espectacular.

El profesor Sánchez Ferrer repasa, de forma concisa y clara, el desarrollo que ha experimentado la novela en Hispanoamérica a lo largo de este siglo y atiende sobremanera a la repercusión alcanzada por aquélla a partir del llamado *boom* de los años sesenta.

A partir de 14 años.

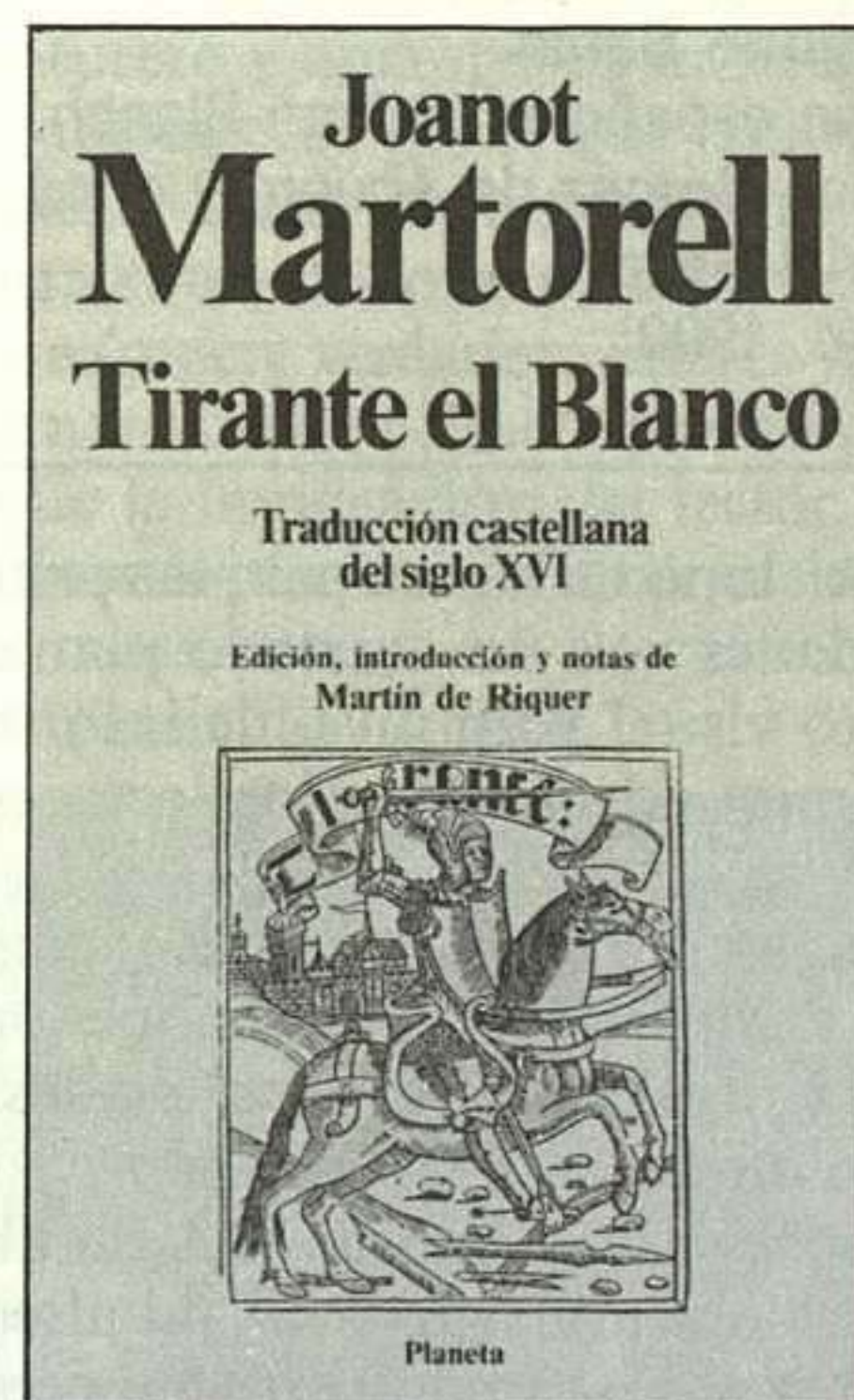
Tirante el Blanco

Joanot Martorell.
Edición de Martín de Riquer.
Colección Clásicos Universales, 195.
Editorial Planeta.
Barcelona, 1990.
2 300 ptas.

El quinientos aniversario del *Tirant lo Blanc* conmemorado el pasado año, ha traído consigo un notable incremento de las versiones y adaptaciones que se han hecho del gran clásico de la literatura catalana medieval.

El presente volumen, debido al profesor Martín de Riquer, se inscribe en este contexto, pero posee algunas características que le singularizan y le convierten en obra de referencia obligada.

Así, el texto original ha sido traducido al castellano del siglo XVI y se acompaña de un interesante estudio



introdutorio a cargo del profesor Riquer, en el que contextualiza el libro de Joanot Martorell y justifica su incuestionable valor literario.

A partir de 14 años.

VARIOS



Mega Chiquitín

Véronique Babin.

Edición española de Juan Blanch, Carmen Gómez de Agüero y otros. Editorial Rialp. Madrid, 1990. 1 550 ptas.

Enciclopedia básica para las primeras edades con un acertado planteamiento visual y un nivel de información muy adecuado a los lectores a quien va dirigida.

Las informaciones, breves y concisas, y arropadas por ilustraciones muy claras y detallistas, están ordenadas en cinco bloques: «Mi tiempo», «Mi cuerpo», «Cerca de mí», «A mi alrededor la naturaleza» y «A mi alrededor el mundo», y constituyen un completo repaso a los «conocimientos» que son objeto de estudio en los primeros cursos de EGB.

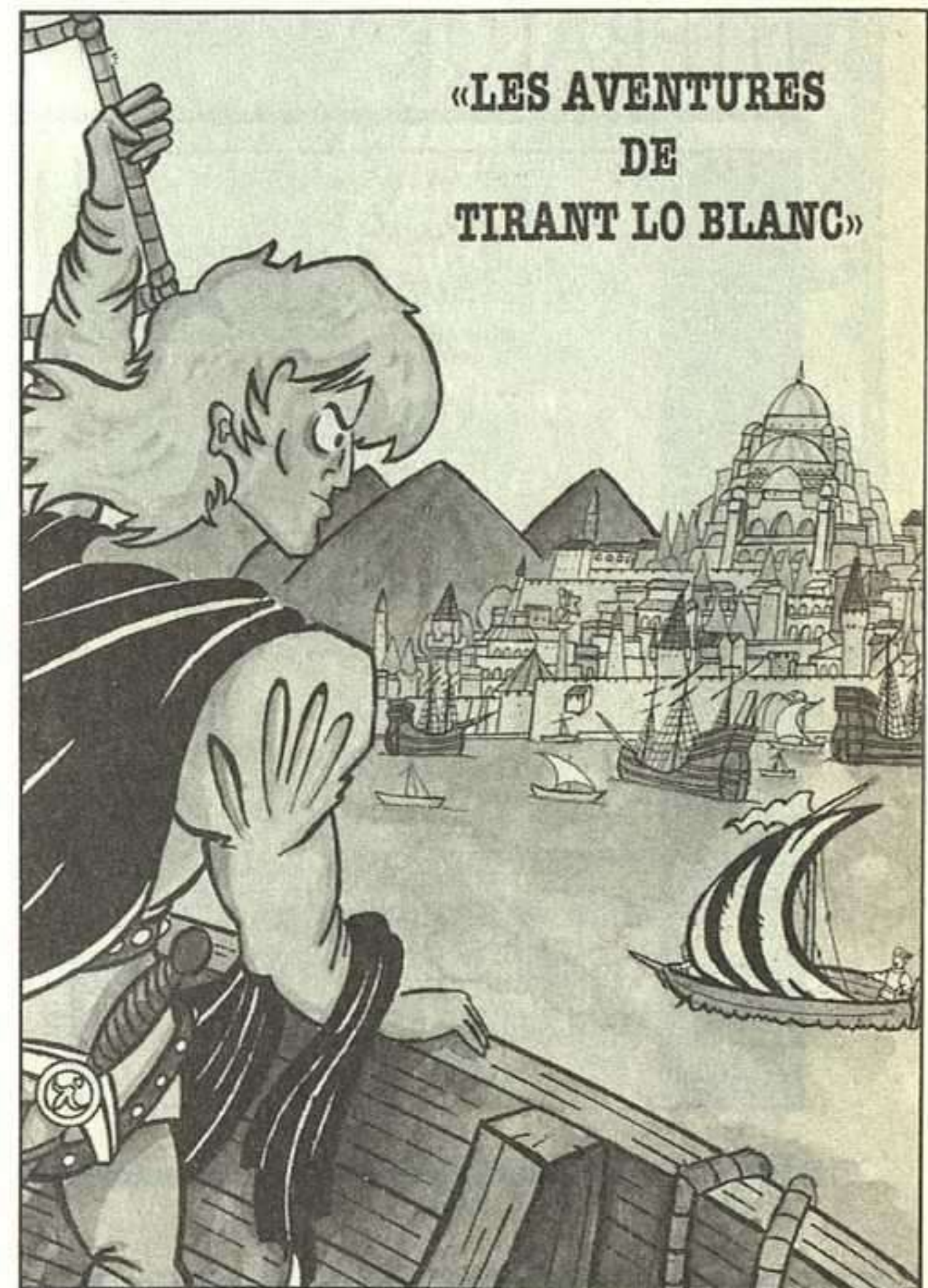
Un libro de consulta para principiantes, muy ameno y asequible. A partir de 6 años.

Les aventuras de Tirant lo Blanc

Idea del Libro-juego de Antoni Navarro Amorós. Propuestas didácticas de Grupo 5 de 9 (CEP de Torrent). Ilustraciones de Miguel Ángel Sena Cervera. Edita la Consejería de Cultura, Educación y Ciencia de la Generalitat Valenciana. Valencia, 1990. Edición en valenciano.

Este libro-juego está confeccionado a manera de cuaderno de actividades que pueda servir de ayuda para trabajar en las aulas el *Tirant lo Blanc*.

Pretende un acercamiento lúdico, creativo e interactivo del alumno a la novela de Joanot Martorell, de ahí el conjunto de propuestas didácticas y el juego —*El joc de la batalla de*



Constantinoble— que se presentan. A partir de 12 años.



En las entrañas de la Tierra

François Michel. Ilustraciones de Philippe Davaine. Editorial Altea. Madrid, 1990. 2 500 ptas.

Con este excelente libro en relieve, el niño podrá hacer un recorrido fantástico desde el desierto a la plataforma petrolífera, por los secretos que encierran en sí las rocas y los diferentes paisajes.

Mediante solapas que se levantan, ventanas y artilugios fáciles de manipular, el lector descubrirá el fabuloso mundo que late en las entrañas de la Tierra.

A partir de 8 años.

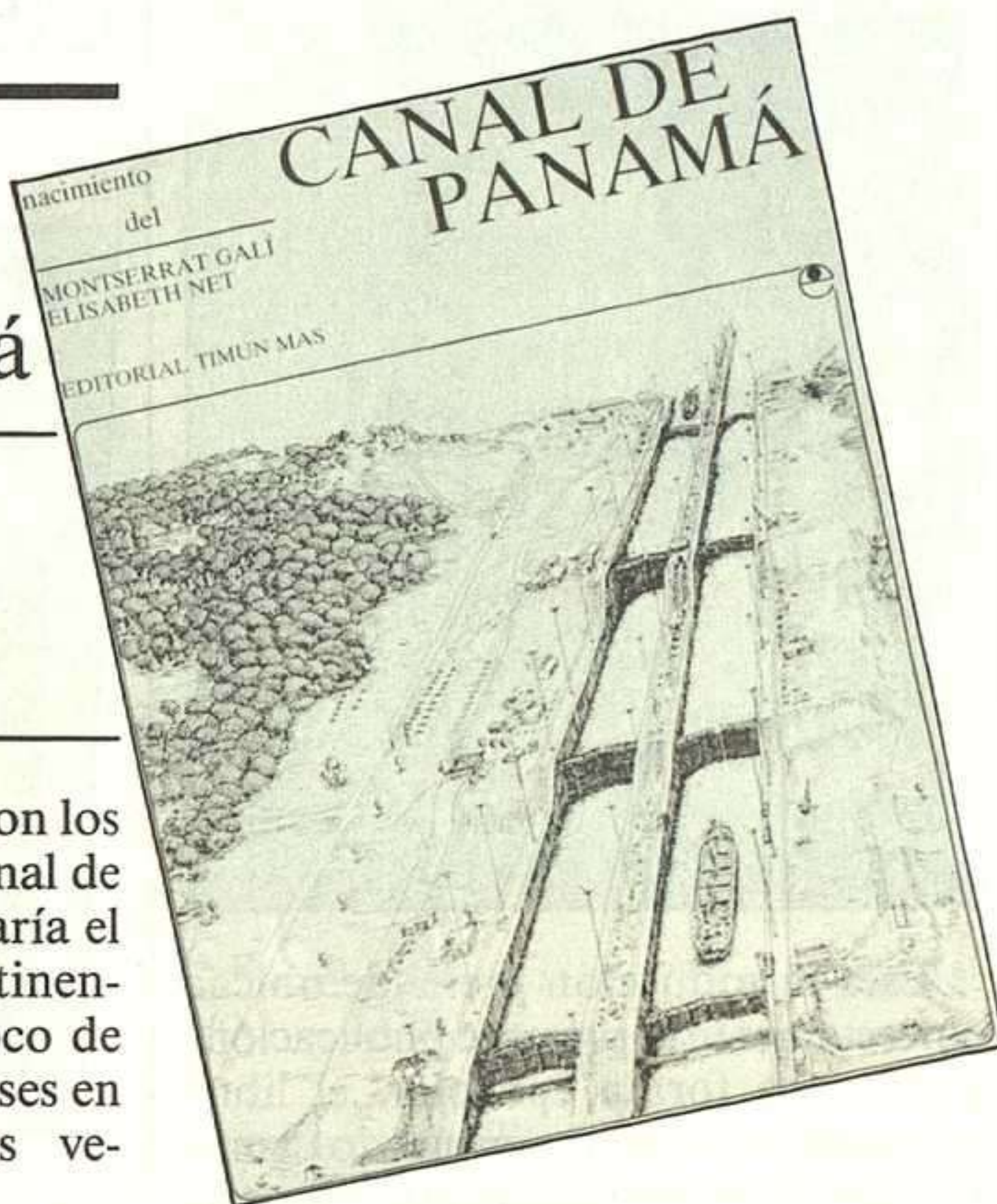
VARIOS

Nacimiento del Canal de Panamá

Montserrat Galí.
Ilustraciones de Elisabeth Net.
Editorial Timun Mas.
Barcelona, 1990.
990 ptas.

Fue en 1876 cuando se iniciaron los trabajos de construcción del Canal de Panamá, una obra ésta que viraría el curso de la historia para el continente americano y que sería un foco de tensión, por los múltiples intereses en litigio, para las generaciones venideras.

El volumen sitúa al lector en el momento histórico de la obra y va dando cuenta de los progresos que lentamente se van consiguiendo. Las ilustraciones, de trazo fino y corte rea-



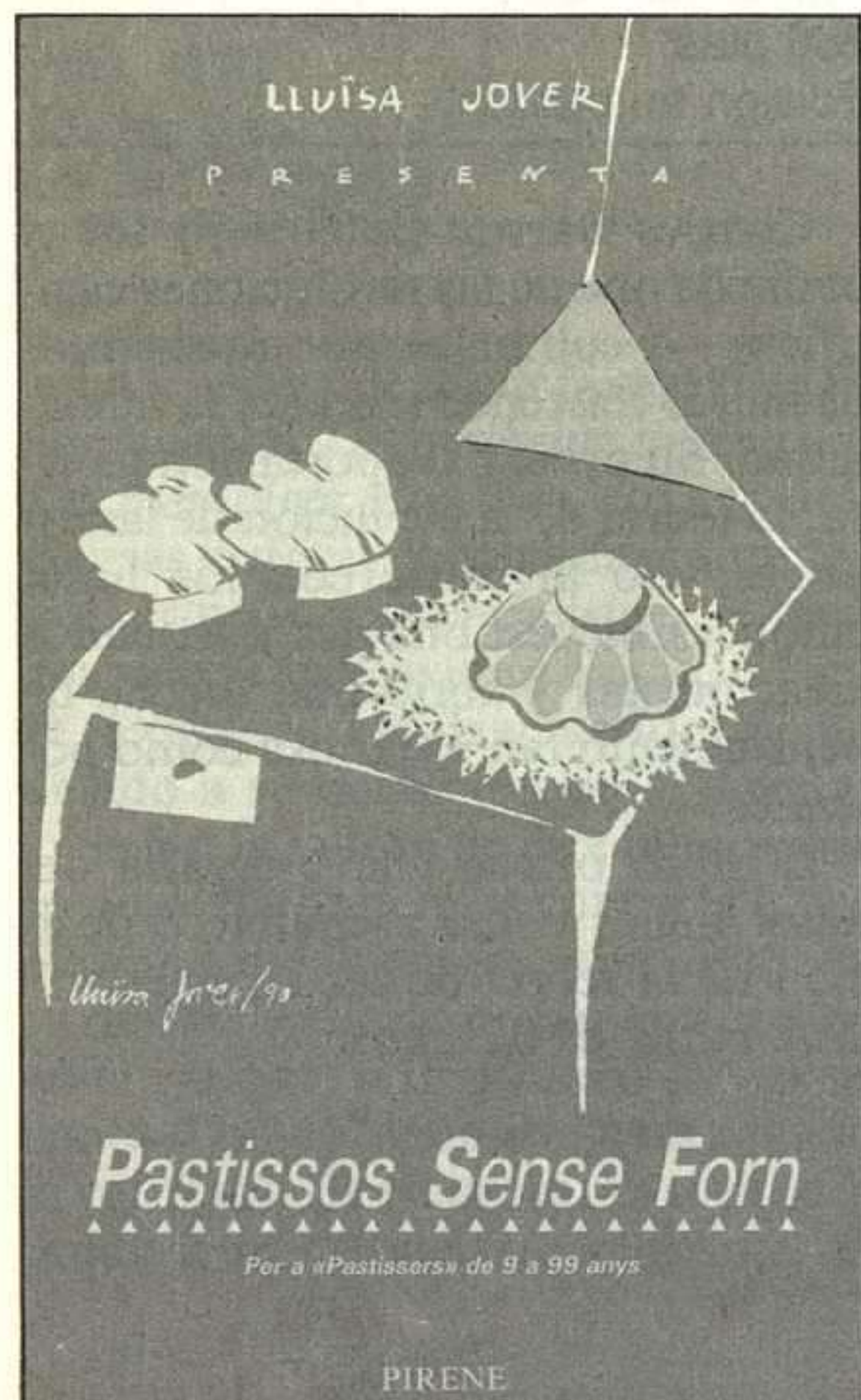
lista, resultan también muy útiles para la interpretación de la realidad.
 A partir de 12 años.

Pastissos sense forn

Lluïsa Jover.
Colección Cuina Llamenera.
Editorial Pirene.
Barcelona, 1990.
975 ptas.
Edición en catalán.

Una nueva, dulce y sabrosa propuesta culinaria de Lluïsa Jover. En esta ocasión nos ofrece dieciséis succulentas recetas para preparar pasteles sin necesidad de utilizar horno, con lo que los más pequeños podrán hacer sus pinitos como pasteleros sin mediar el peligro de quemarse.

Con este volumen la Biblioteca Llamenera amplía el margen de edad de su club de golosos impenitentes.
 A partir de 8 años.



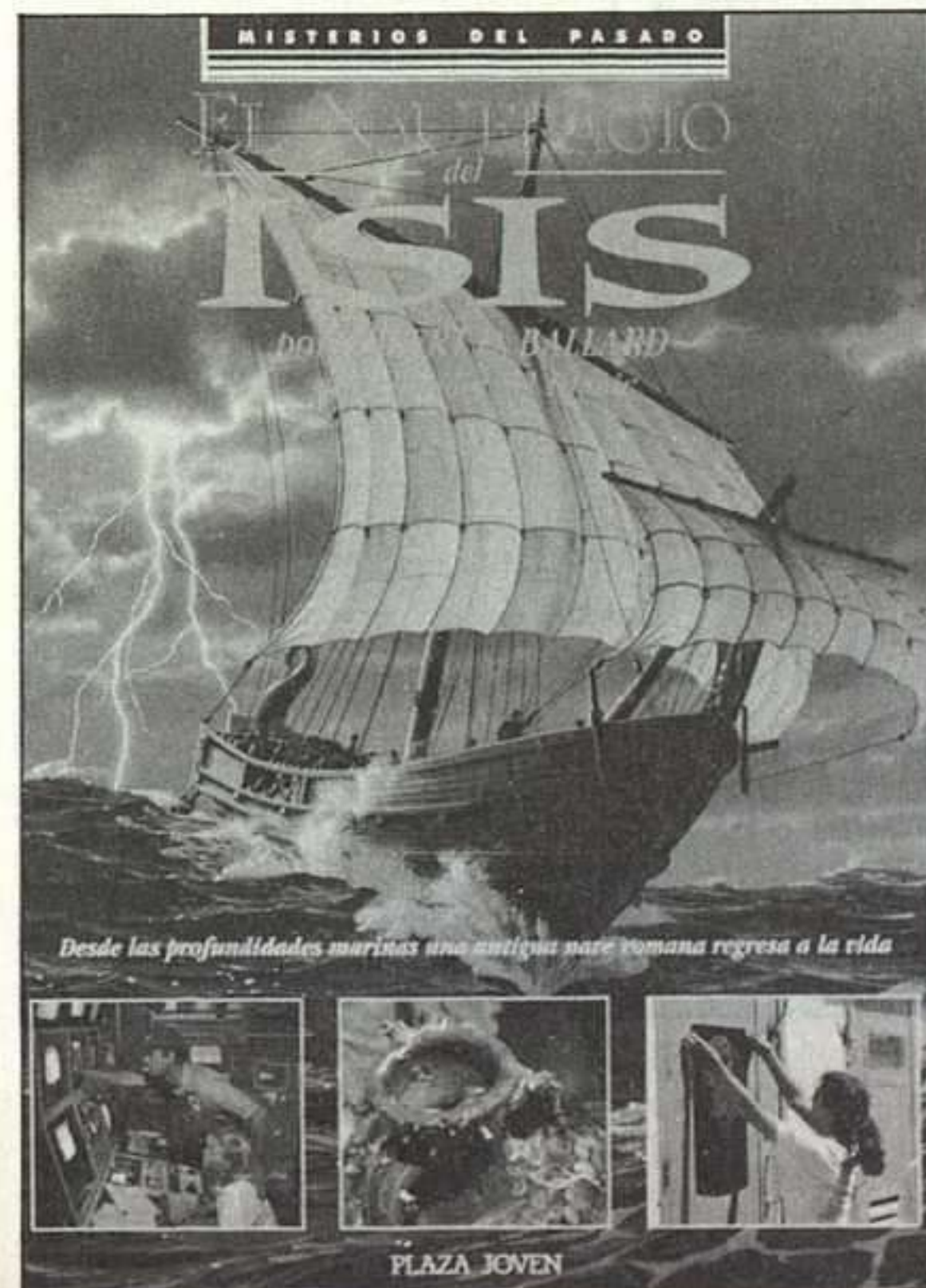
El naufragio del Isis

Robert D. Ballard.
Ilustraciones de Wesley Lowe y Ken Marschall.
Traducción de Carlos Peñalver.
Colección Misterios del Pasado.
Editorial Plaza Joven/Madison Press.
Barcelona, 1990.
1 850 ptas.

En 1988 los componentes de la expedición Jasón, encabezada por Robert Ballard, el famoso descubridor del Titanic, zarparon desde las costas inglesas rumbo al Mediterráneo, para preparar la búsqueda de los restos del naufragio del Isis, dieciséis siglos atrás. Un año más tarde, a bordo esta vez del barco Starella, un verdadero prodigio de la técnica, la expedición Jasón se disponía a cubrir la segunda y definitiva parte de su aventura, la que materializaría el hallazgo de una buena parte de los restos del Isis.

Excelente volumen que satisfará especialmente a los lectores de espíritu aventurero y amantes de antiguas civilizaciones. El libro, que incluye un excelente material fotográfico y unas ilustraciones de corte realista estupendas, adquiere verdadero interés ya que está narrado en primera persona, con lo que la implicación del lector en el discurso está conseguida desde el primer momento.

A partir de 12 años.



LIBROS/DE AULA

VARIOS

Información sexual para chicas

Antje Kunstmann.
Ediciones Lóguez.
Salamanca, 1990.
720 ptas.

La sexualidad es el sentimiento humano más fuerte, hasta el extremo de acuñar nuestra personalidad de forma irreversible. Tiene que ver con el amor, pero también con el placer. Ambos, amor y placer, están íntimamente relacionados, aunque en nuestra sociedad encontramos con frecuencia actitudes que pretenden disociarlos. La sexualidad pertenece al estricto ámbito de la intimidad personal, pero, no obstante, se ha de convenir que las pautas culturales son extensibles al conjunto de la sociedad, y en este sentido podemos hablar del comportamiento sexual de una sociedad.

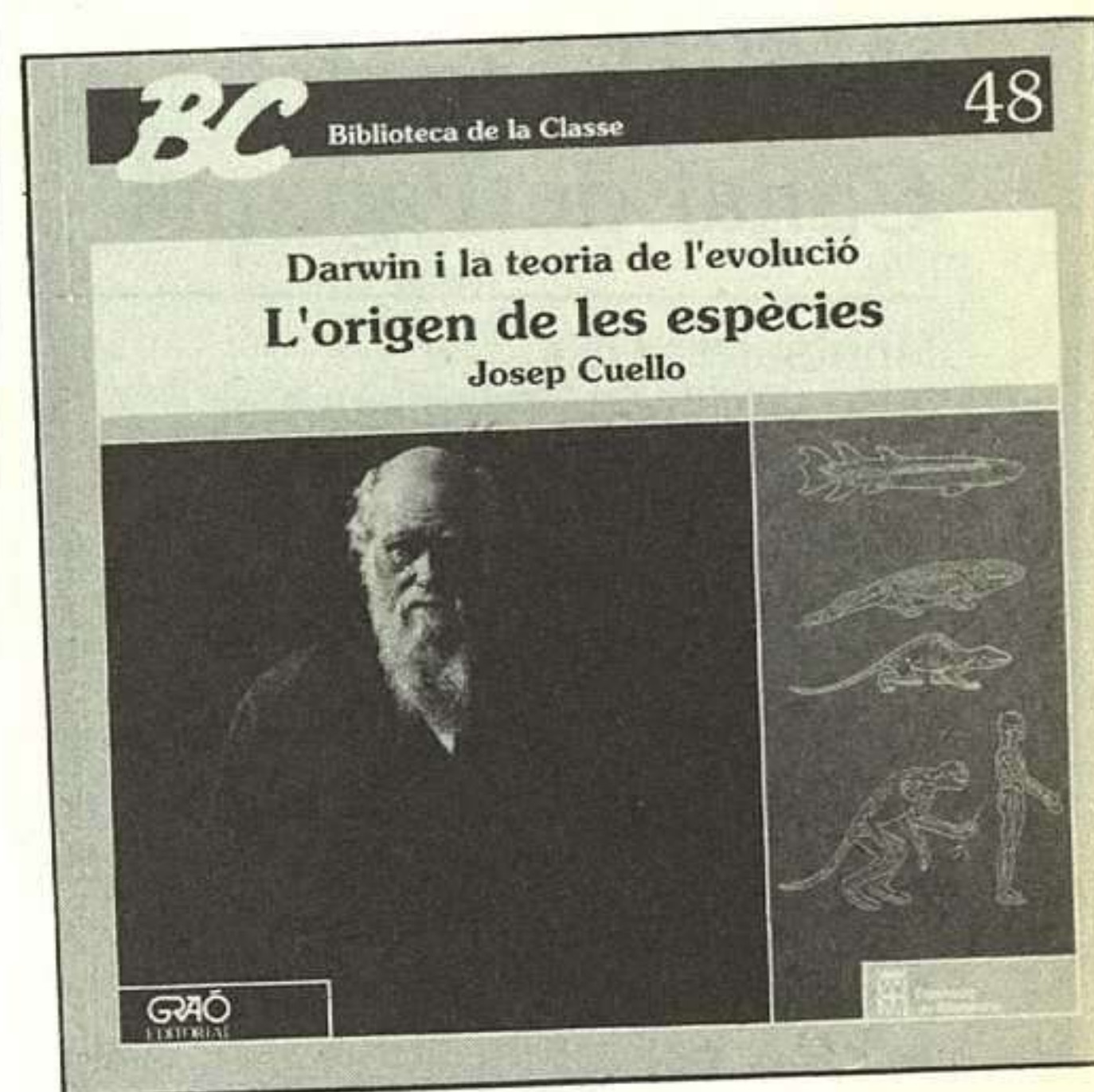


Esta introducción pretende ubicar correctamente la presente publicación. Escrito en forma epistolar, el libro pretende mostrar de un modo sencillo, directo y asequible, una información de primera mano útil a las chicas que comienzan a sentir su sexualidad.

Quizás el reparo, en este caso estético, que se le puede hacer al libro es su portada, que desde luego es lo menos acertado.

A partir de 14 años.

CIENCIAS



L'origen de les espècies

Josep Cuello.
Biblioteca de la Classe, 48.
Editorial Graó.
Barcelona, 1990.
680 ptas.
Edición en catalán.

Charles Darwin (1809-1861) fue el padre de una de las revoluciones científicas —y culturales, por extensión— de mayor trascendencia para la humanidad. Su principal aportación teórica, la teoría de la evolución de las especies, dio al traste con los hasta entonces incuestionables postulados creacionistas y abrió una brecha de pensamiento tan novedosa como polémica.

El libro ofrece una biografía del autor inglés y una asequible exposición de la teoría de las especies.

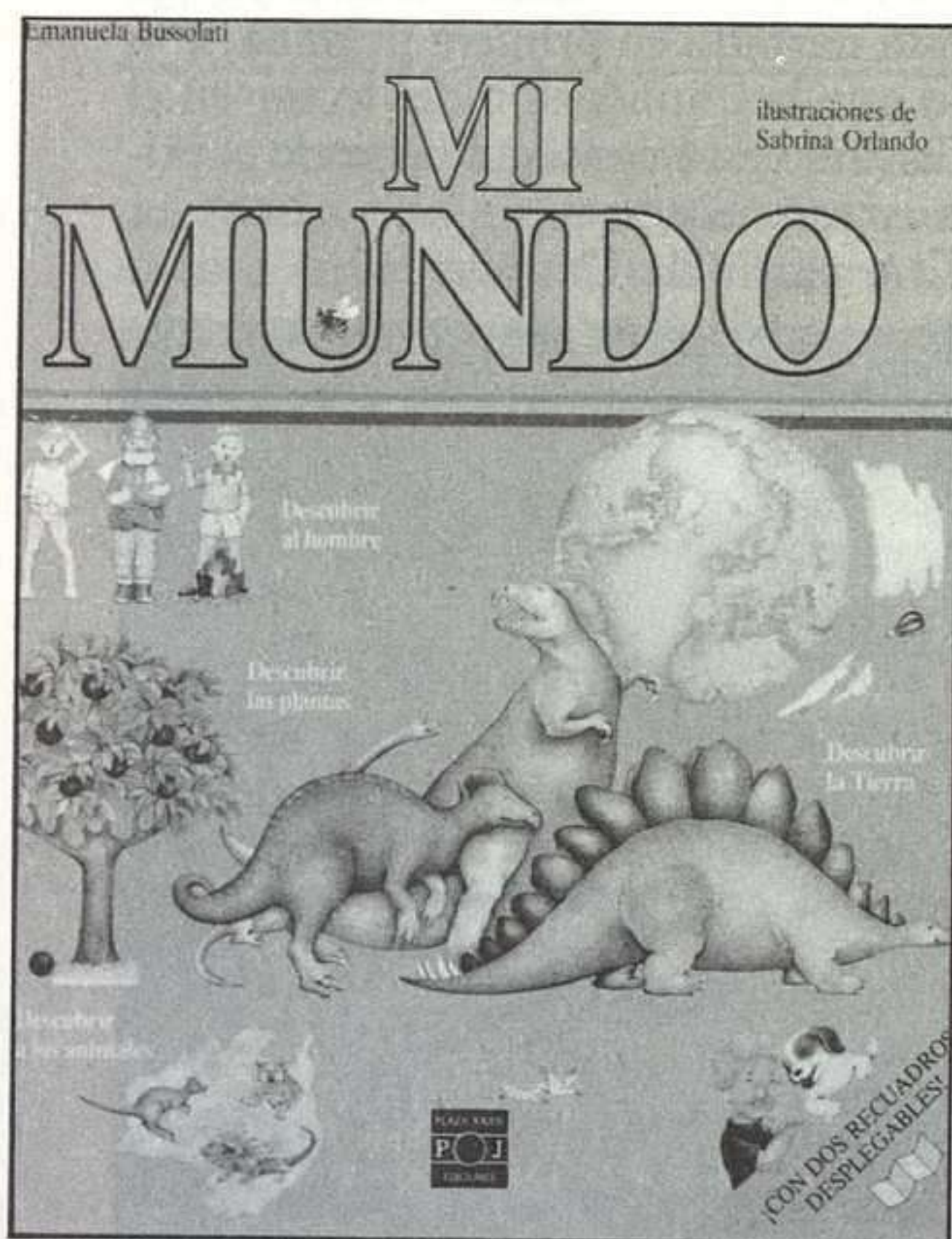
A partir de 12 años.

Mi mundo

Emanuela Bussolati.
Ilustraciones de Sabrina Orlando.
Editorial Plaza Joven.
Barcelona, 1990.
1 650 ptas.
Existe versión en catalán.

Este volumen pretende resolver los primeros interrogantes que el niño se plantea sobre el mundo que le rodea. La sencillez del texto —apoyado en las múltiples y también sencillas ilustraciones— y el claro planteamiento visual, hacen del volumen una útil guía para saciar la sed de respuestas de estas edades.

A partir de 8 años.





La Comtesse de Ségur: une étrange paroissienne

Marie-France Doray.
Colección Rivages/Histoire.
Editorial Rivages.
París, 1990.
120 francos.
Edición en francés.

La Condesa de Ségur (*Les petites filles modèles, Les malheurs de Sophie, Les mémoires d'un âne*, etc.) es una de esas autoras incómodas, ante las que críticos y especialistas, o bien guardan un precavido silencio, o bien se dedican a ensalzar acriticamente debido a su condición de «clásica».

Según la autora de este interesante estudio, los prejuicios contra la Condesa se fundamentan, sobre todo, en su doble condición de mujer y aristócrata, ya que, si lo primero fue en su época (1799-1874) motivo para negarle la categoría de escritora, lo segundo, unido a su catolicismo militante, lo

fue para impedir que, ya este siglo, su obra fuera analizada objetivamente.

Sin ocultar sus propias reticencias, pero empujada por el hecho de que la autora francesa sigue despertando el interés de los niños de hoy, Marie-France Doray propone un minucioso recorrido por la obra de la Condesa de Ségur, analizando las características, tanto formales como de fondo, que la singularizan, para intentar descubrir el porqué de su éxito.

La conclusión del estudio es que, a pesar de la evidente intención moral que impregna su obra, la Condesa supo dar a sus lectores infantiles de entonces, tan ávidos como los de ahora de informaciones «vitales» —relaciones familiares, desigualdad social, sexo, violencia, injusticia—, una visión de los problemas de su época, sorprendentemente abierta y directa. Y, lo que es más importante, supo hacerlo con un depurado y eficazísimo estilo narrativo, perfectamente ajustado a la comprensión infantil, que es lo que, según Doray, la otorga validez y vigencia.

Un libro ejemplar por su seriedad y rigor que, además de afirmar la categoría de «clásica» de la Condesa de Ségur, invita a redescubrir su obra.

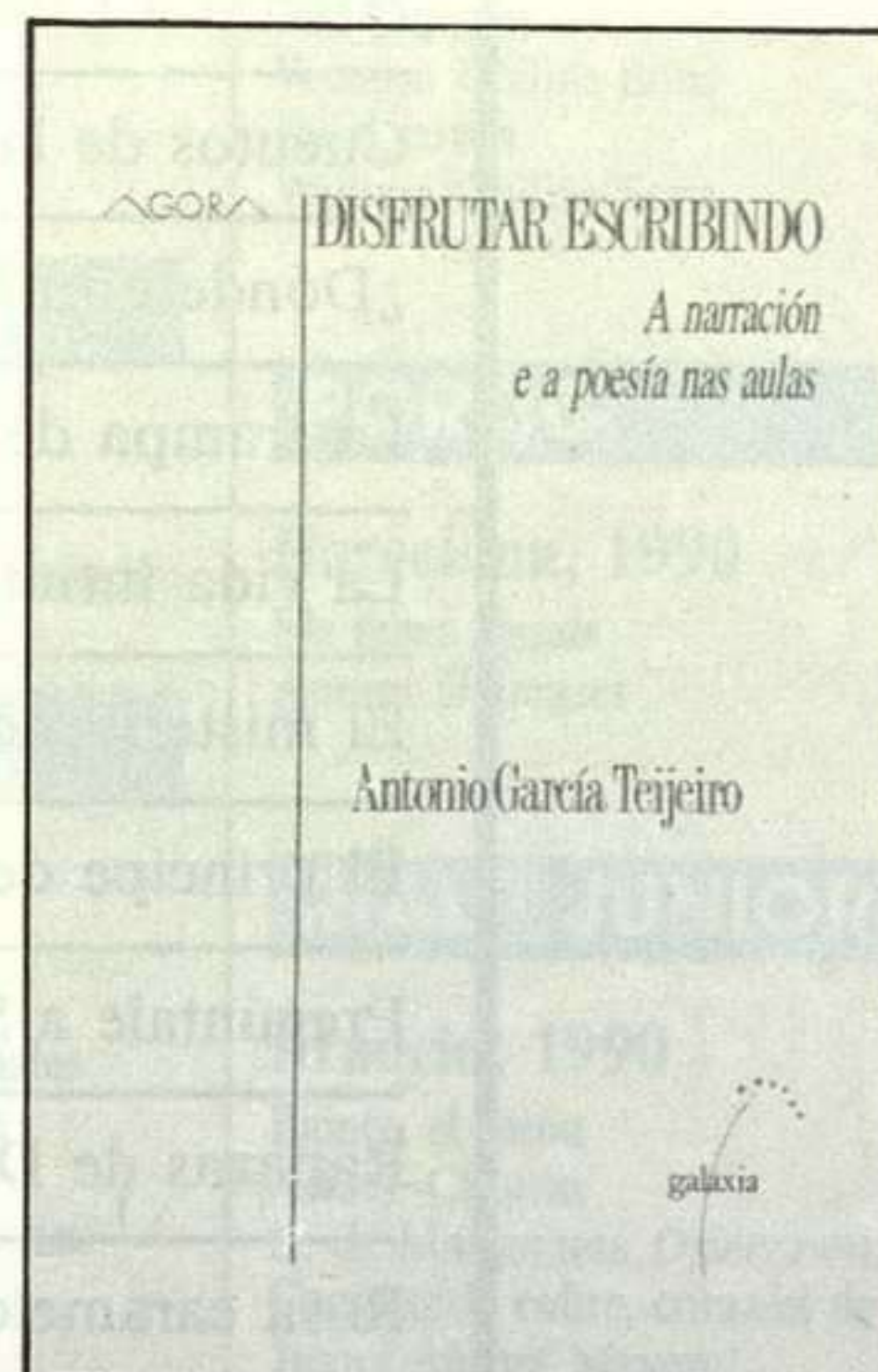
Disfrutar escribiendo

Antonio García Teijeiro.
Colección Agora.
Editorial Galaxia.
Vigo, 1990.
990 ptas.
Edición en gallego.

Antonio García Teijeiro es maestro, escritor y poeta. Desde su experiencia en estos campos, y partiendo de la afirmación de que «al niño le gusta escribir» siempre que esté motivado, ha preparado este práctico libro de propuestas didácticas sobre creación literaria, que puede resultar muy útil para el trabajo en el aula.

Son propuestas sencillas, muy rodarianas, que se apoyan en el carácter lúdico y estimulante del acto creativo para ilusionar y sorprender al alumno, convenciéndole de su propia capacidad para expresarse y comunicarse mediante el lenguaje escrito.

Sin aportar grandes novedades, pero con ideas muy aprovechables, es un libro sugerente y escrito con claridad, válido sobre todo para los maestros de Galicia, ya que todas las propuestas están referidas a autores y textos gallegos.



LOS MÁS LEÍDOS



Advertimos este mes una mínima presencia de álbumes de cómics en nuestra lista. Se rompe así una constante que se había mantenido durante los últimos meses. Al mismo tiempo, podemos hallar en ella una mayor diversificación de los gustos literarios de los pequeños lectores.

La lista de los libros más leídos se confecciona a partir de los datos ofrecidos por las bibliotecas públicas de Mejorada del Campo (Madrid), Narón (La Coruña), Cocentaina (Alicante), Lola Anglada (Barcelona) y la Sección Infantil de la Biblioteca de Asturias (Oviedo).

Título	Autor	Editorial
Asterix a l'Índia	Goscinny	Junior
Cuentos de la China milenaria	Anónimo	Anaya
¿Dónde está Wally ahora?	M. Handford	Ediciones B
La trampa de xocolata	Saunders	Pirene
La vida íntima de los animales		Auriga
El misterio de la Isla de Tökland	J.M. Gisbert	Espasa-Calpe
El príncipe destronado	M. Delibes	Destino
Pregúntale a Sésamo	Saro de la Iglesia	Montena
Rapazas de Dublín	J. Claude Alain	SM
Rosa caramelo	Adela Turín	Lumen



ALFAGUARA

Madrid, 1990

La nueva ciudad
Javier del Amo
Tres minutos más de sol
Chris Donner

BARCANOVA

Barcelona, 1990

Els homes de paper
Gerard K. Gerard
El senyor dels Robots
Wasterlain

CAMINHO

Lisboa, 1990

Mistérios da Flandes
Ana Maria Magalhaes e Isabel Alçada
Il. de Arlindo Fagundes
Uma aventura no palácio da Pena
Ana Maria Magalhaes e Isabel Alçada
Il. de Arlindo Fagundes
Os Maltesers do Falcao
Anthony Horowitz
Os bombons
Silvana Carnevali Rocca

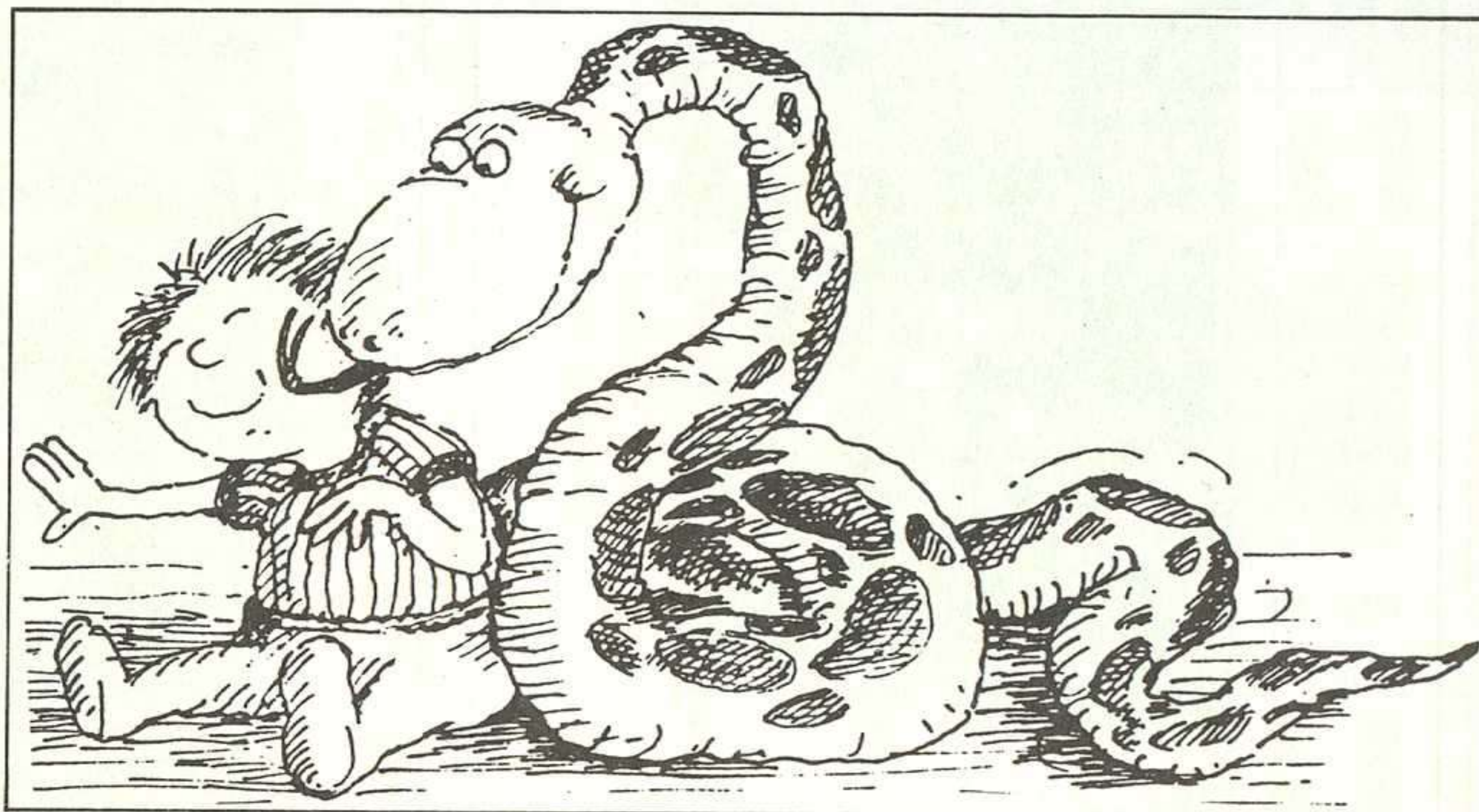
CARDENOSO

Vigo, 1990

Prohibido crecer
Conchi Sedano

CEAC

Barcelona, 1990



J.M.* LAVARELLO, UNA MENTIDA LLARGA I GRASSONA, BARCELONA, PLAZA JOVEN, 1990.

Activitats matemàtiques al parvulari
M^a Rosa Mira
Cómo educar la autoestima
Jose Antonio Alcántara
Cómo resolver problemas de comportamiento en la escuela y en casa
Elaine A. Blechman

CRUILLA

Barcelona, 1990

L'Escombra de la Bruixa
Agustí Asensio i Mercè Company



J.M.* LAVARELLO, UNA MENTIDA LLARGA I GRASSONA, BARCELONA, PLAZA JOVEN, 1990.

DESTINO

Barcelona, 1990

¡Imposible!
Yak Rivais

GALAXIA

Vigo, 1990

Elemental, meu querido Watson
Mercel Miralles
A casa de Madrina
Lygia Bojunga Nunes
O coche de carreiras Rudi Fuciños
Uwe Timm
A Bruixa de Xulia
Walter Wippersberg

EDICIONES B

Barcelona, 1990

Eric y los aviones perdidos
Malcolm Livingstone y John Sheridan

PLAZA JOVEN

Barcelona, 1990

Mi cumpleaños
Victoria House
366... y más historias de animales
André Bertino y Fedro Valla
Il. de Lorenzo Orlandi
Quan els ferotges pirates se'n van a navegar
Kees Moerbeek

Soy un gato
Joshua Morris
Soy un cerdito
Joshua Morris
Soy un conejo
Joshua Morris
Mis ropas
William Collins Sons
En casa
William Collins Sons
Animales
William Collins Sons
De paseo
William Collins Sons
Merendar
William Collins Sons
Mis juguetes
William Collins Sons
En el jardín
William Collins Sons

PORTIC

Barcelona, 1990

Els llums irrealis
Antoni Dalmases

RIALP JUNIOR

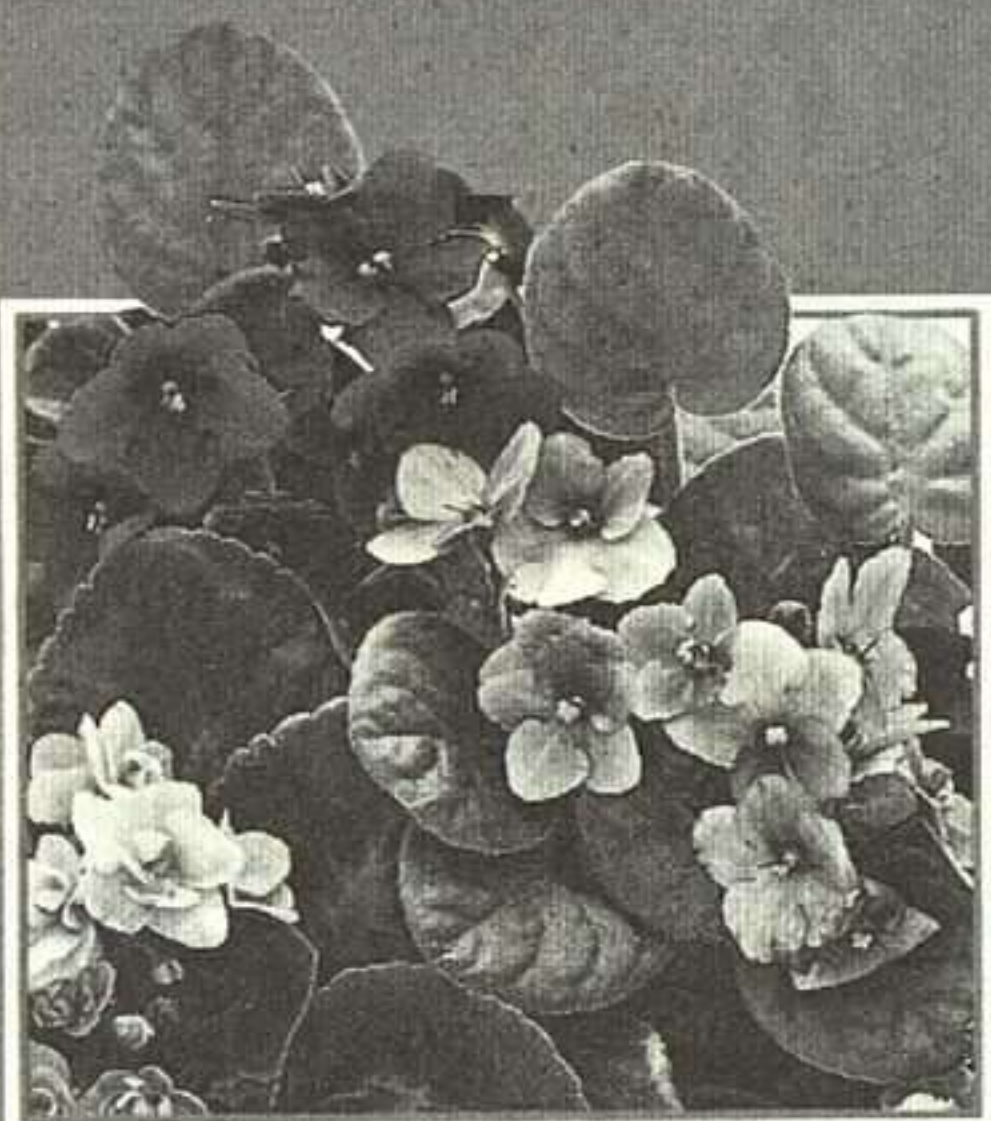
Madrid, 1990

Ramón el ratón
Ariane Chottin
Il. de Malgorzata Dzierzawska
Cuerpos de cobre, corazón de jade
Juana Aurora Mayoral

LAS PLANTAS DE INTERIOR

LAS PLANTAS DE INTERIOR

Violet Stevenson



Guías Fontalba

En este libro podemos encontrar todo lo necesario para empezar a cultivar las plantas de interior. En él se nos ofrecen los nombres de dichas plantas, cuidados generales, plagas y enfermedades, suelo y cultivo en macetas, etc. También incluye una amplia lista de plantas con su respectiva descripción, hábitos, necesidades, peligros, usos y multiplicación.

Formato: 13,5 x 20 cm

Páginas: 128 en cartóné

Fotografías e ilustraciones a todo color

P.V.P.: 950 Ptas. (Incluido IVA)

Pídalo a su librero
o contrarrembolso a:

**Editorial
Fontalba, s.a.**

Valencia, 359 - 6.º 1.ª
08009 Barcelona (España)



MERCÈ ARÀNEGA, QUAN LA TINA S'AMAGA, BARCELONA, SM / CRUÏLLA, 1990.

SM

Madrid, 1990

(Los orígenes) Cuando los dioses...
Jesús Luis Cunchillos-Illari

SM/CRUÏLLA

Barcelona, 1990

Quan la Tina s'amaga
Tilman Röhrig
La reina Calba
Mercè Company
La ciclista Caterina
Joaquim Carbó i Masllorens
La perla blanca
Nick Butterworth i Mick Inkpen
La casa a la roca
Nick Butterworth i Mick Inkpen
Els dos fills
Nick Butterworth i Mick Inkpen
La història de la Guineu
Nick Butterworth i Mick Inkpen
La història del Ratolí
Nick Butterworth i Mick Inkpen
La història del Gat
Nick Butterworth i Mick Inkpen

La història de la Garsa

Nick Butterworth i Mick Inkpen
El pagès ric
Nick Butterworth i Mick Inkpen
Les deu monedes de plata
Nick Butterworth i Mick Inkpen
El foraster bo
Nick Butterworth i Mick Inkpen
La porta petita
Nick Butterworth i Mick Inkpen

TIMUN MAS

Barcelona, 1990

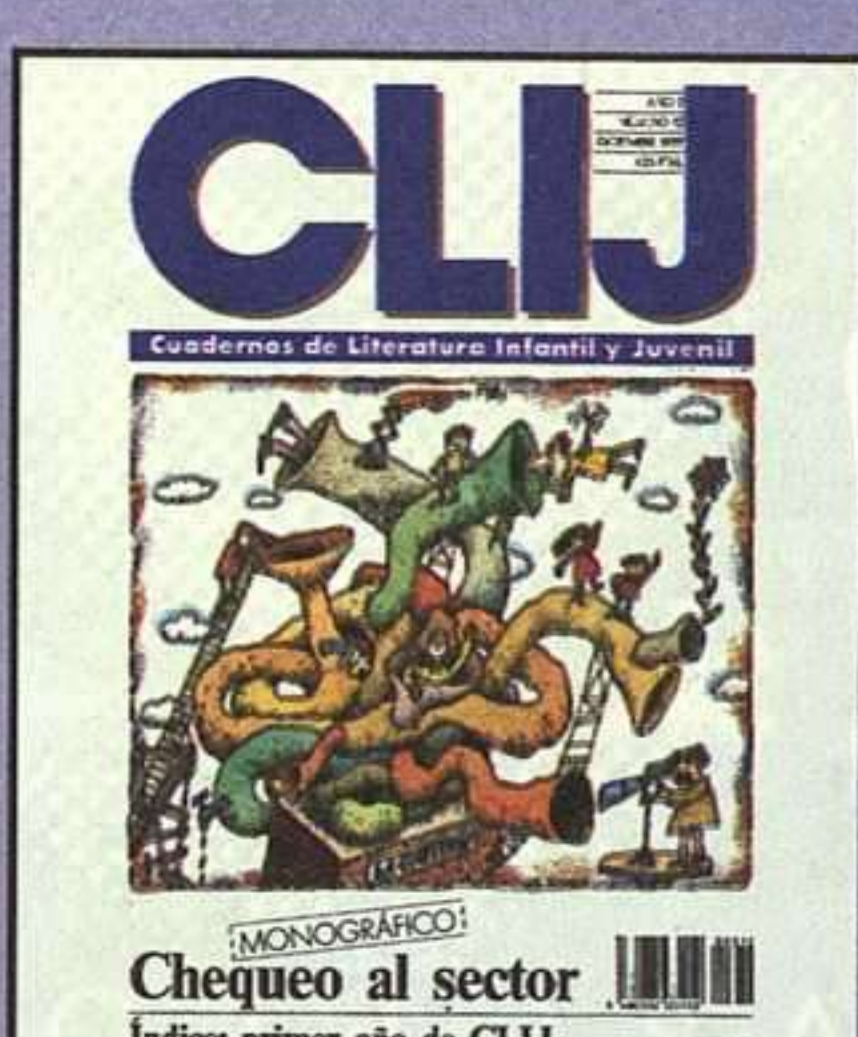
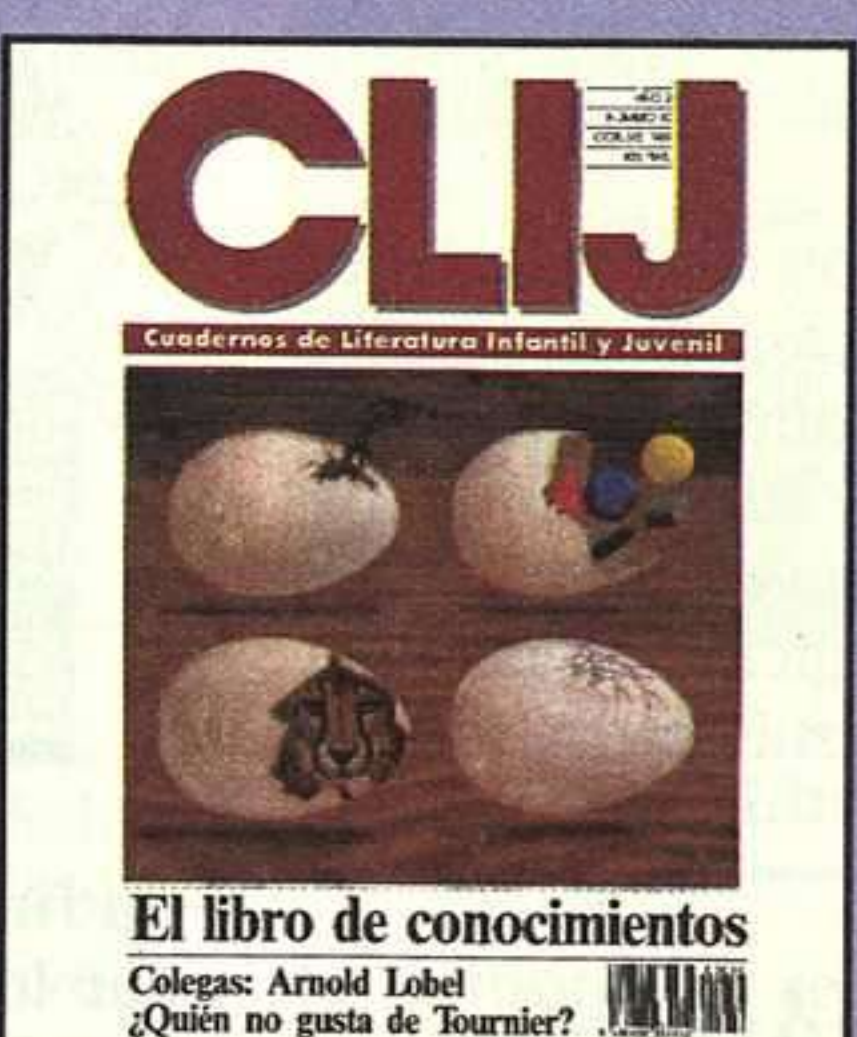
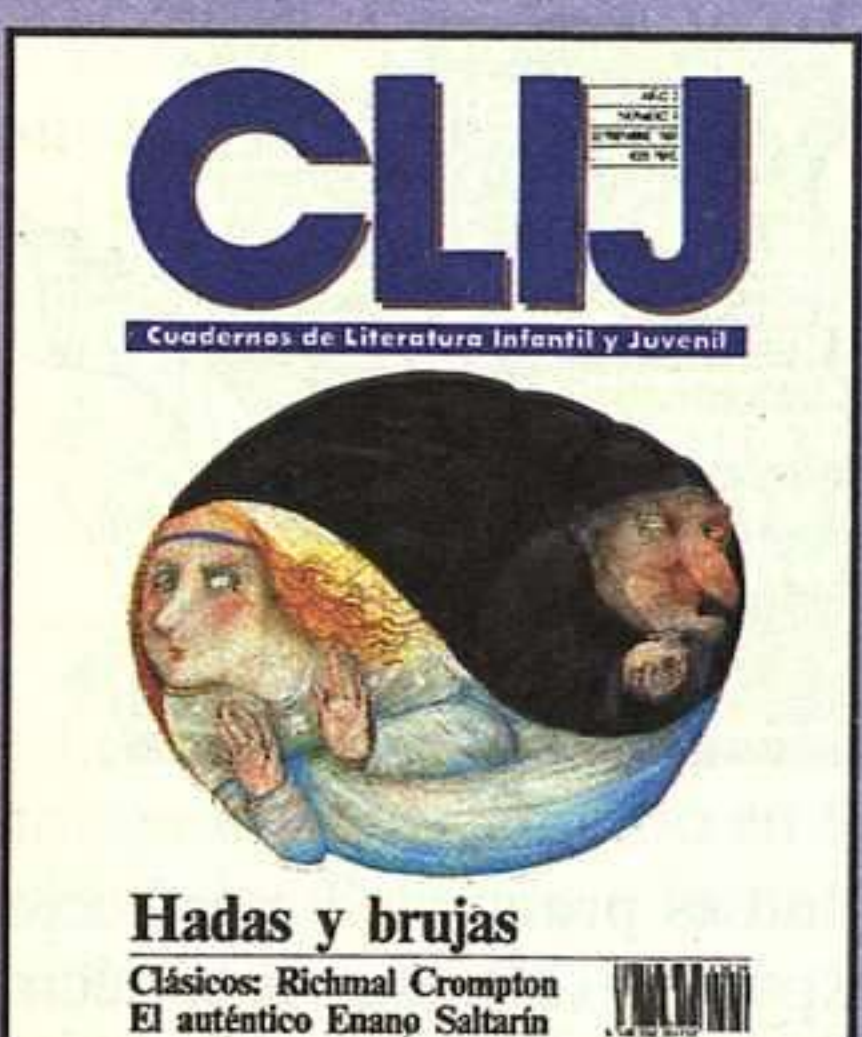
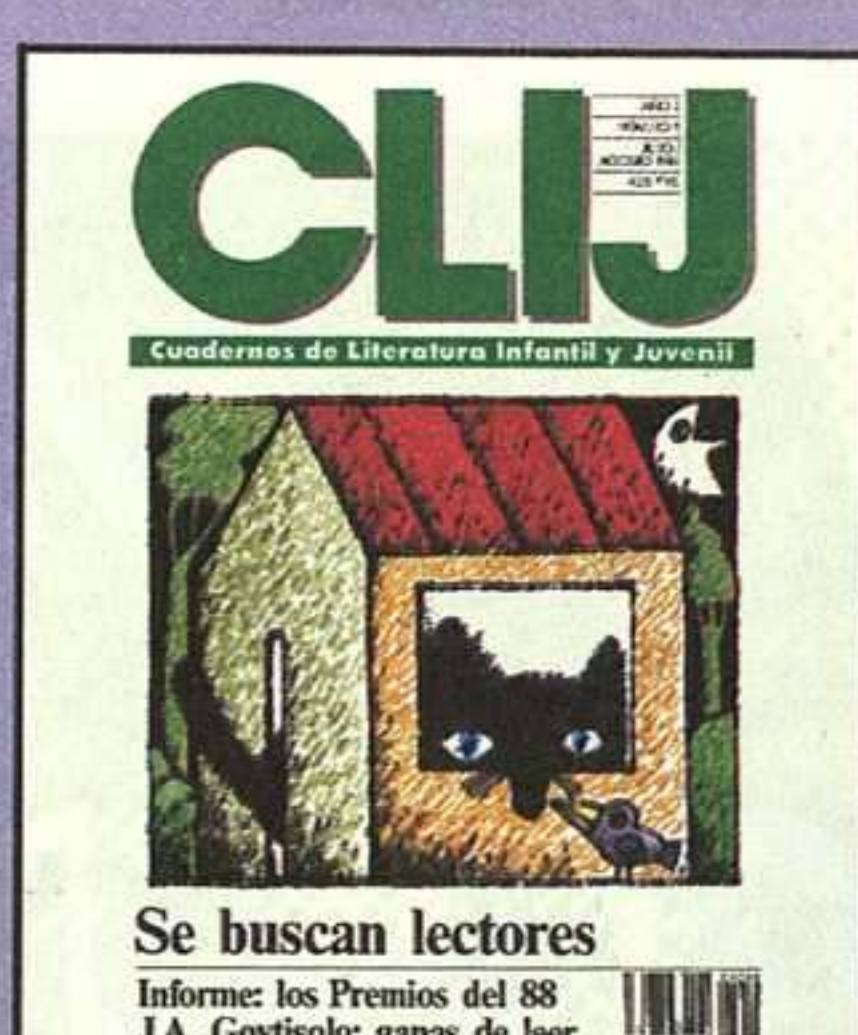
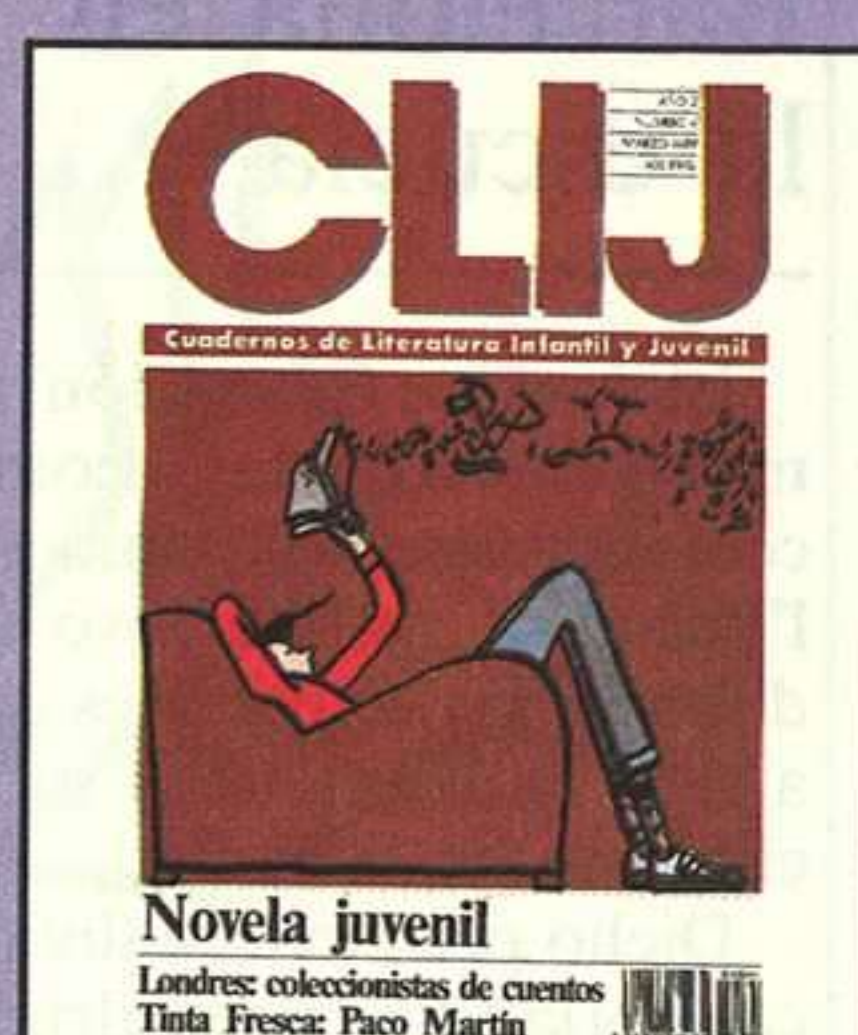
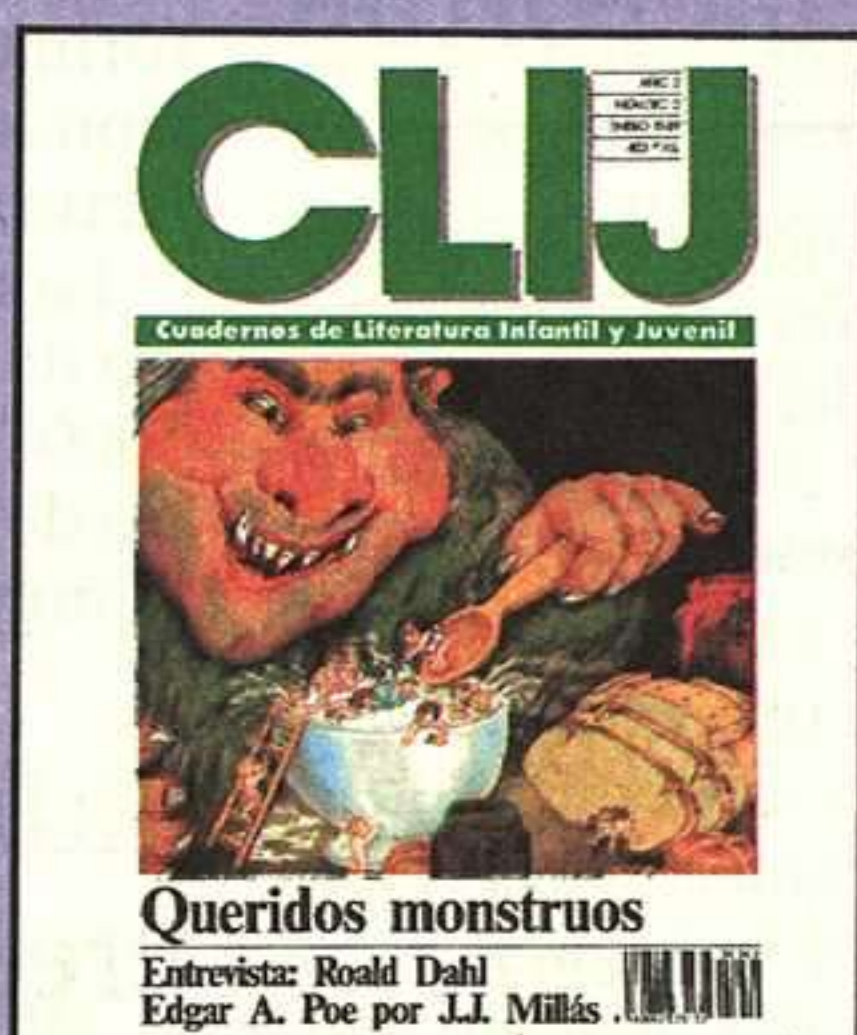
El regal del Pare Noel
Mercè Company i Agustí Asensio
En Guille va a comprar
Horacio Elena

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

LOS
DOCE
PRIMEROS
NÚMEROS POR
SÓLO 3.000 PTAS.

OFERTA
ESPECIAL



Recorte o copie este
cupón y envíelo a
EDITORIAL FONTALBA
Valencia 359, 6º 1º
08009 Barcelona

Sírvanse enviarme al precio especial de oferta por 3.000 ptas. los números 1 al 12, ambos inclusive, de la revista CLIJ, cuyo pago efectuaré mediante:

- talón adjunto
- contrarreembolso

Nombre
Domicilio Tel.
Población C.P.
Provincia



Barcelona en la escuela

El Área de Educación del Ayuntamiento de Barcelona convoca la tercera edición del Premio Barcelona a l'Escola, con el objetivo de recoger y difundir las actividades que se llevan a cabo en las escuelas sobre el conocimiento de la ciudad.

Dicho premio está dividido en dos categorías diferentes dirigidas a escolares y maestros.

Premio Elena Fortún

Se han dado a conocer las bases del Premio Elena Fortún para obras literarias dirigidas a lectores jóvenes y adolescentes.

Las obras presentadas deberán ser originales, inéditas y estar escritas en castellano. Tendrán una extensión mínima de 80 folios mecanografiados a dos espacios y por una sola cara. Los originales habrán de entregarse antes del día 1 de marzo del presente año.

La dotación económica del premio será de 1 000 000 de pesetas y la edición de la obra.

Los interesados pueden solicitar las bases completas en: Editorial Alfaguara, Juan Bravo 38, 28006-Madrid.

les secciones de reseñas de libros e información acerca de actividades relacionadas con la animación a la lectura.

La revista puede solicitarse en: Centro de Profesores, Plaza el Fuerte s/n, 50005-Calatayud (Zaragoza); o Centro de Profesores, Goya s/n, 50003-La Almunia (Zaragoza).

Talleres de creación literaria

Dentro de los talleres de creación literaria por correspondencia que periódicamente realiza la librería Fuenteteja de Madrid, tendrá lugar, a partir del presente mes de enero, un Curso de teoría y práctica del relato.

Barcanova cumple 10 años

Diez años se cumplen desde que la editorial Barcanova comenzó su labor de edición de libros en lengua catalana dirigidos al público infantil y juvenil.

Coincidiendo con dicha celebración, Barcanova ha ampliado su oferta editorial con el lanzamiento de varias colecciones de álbumes de cómics. De estas novedades el lector hallará más información en las páginas de nuestra revista dedicadas a la reseña de cómics.

«Trípala-Trápala»

El número 15 de la revista de literatura infantil y juvenil *Trípala-Trápala* incluye una jugosa entrevista con el fotógrafo y periodista J. Miguel Sánchez Vigil, autor, entre otros libros, de la bella biografía *Alfonso. Fotografías de la historia*.

Completan el número las habitua-

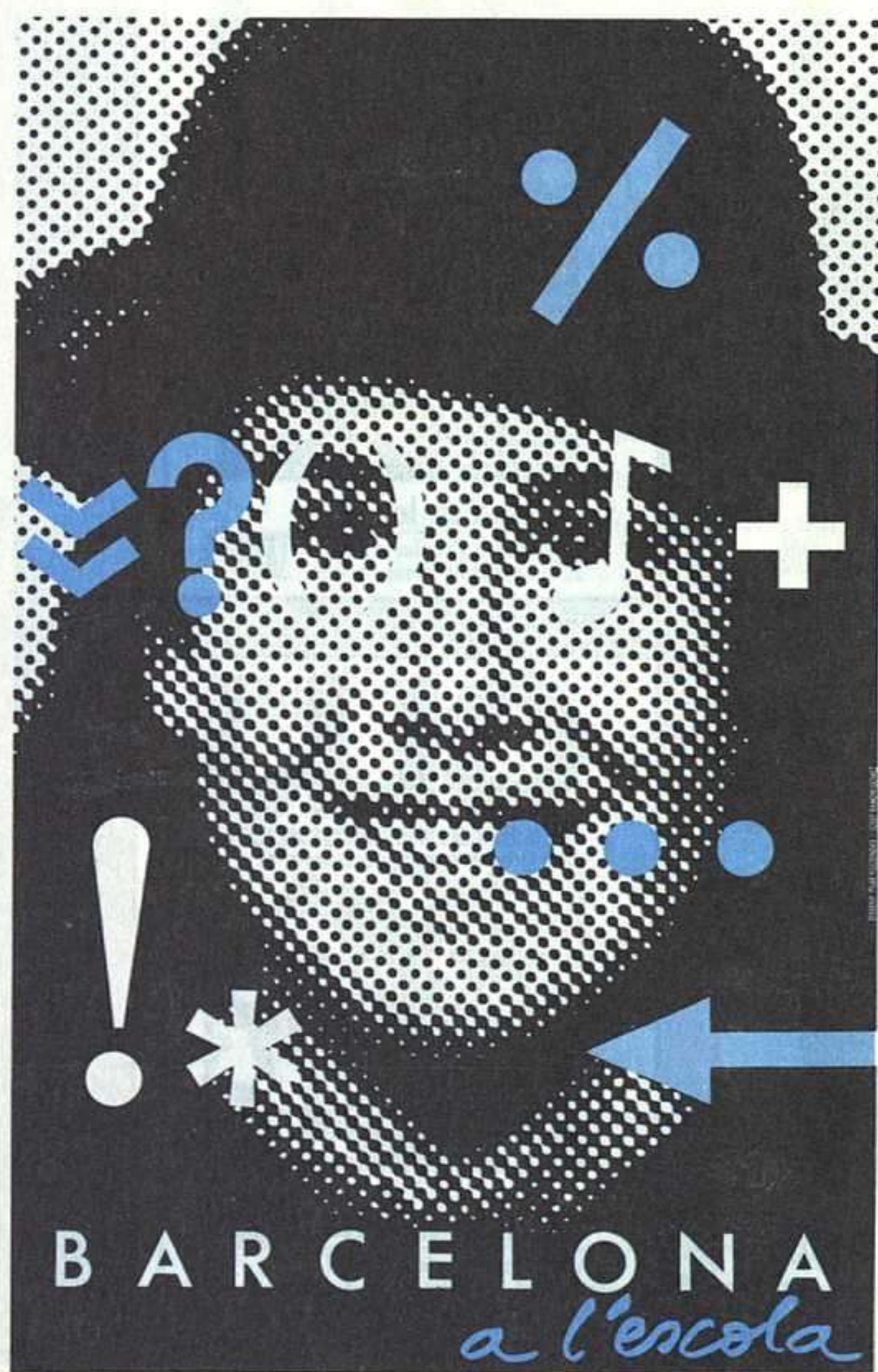


Su finalidad es practicar y perfeccionar los aspectos referidos a la técnica, el estilo y la estructura del relato.

Aquellos interesados en éste u otro curso puede dirigirse a: Librería Fuenteteja, San Bernardo 48, 28015-Madrid.

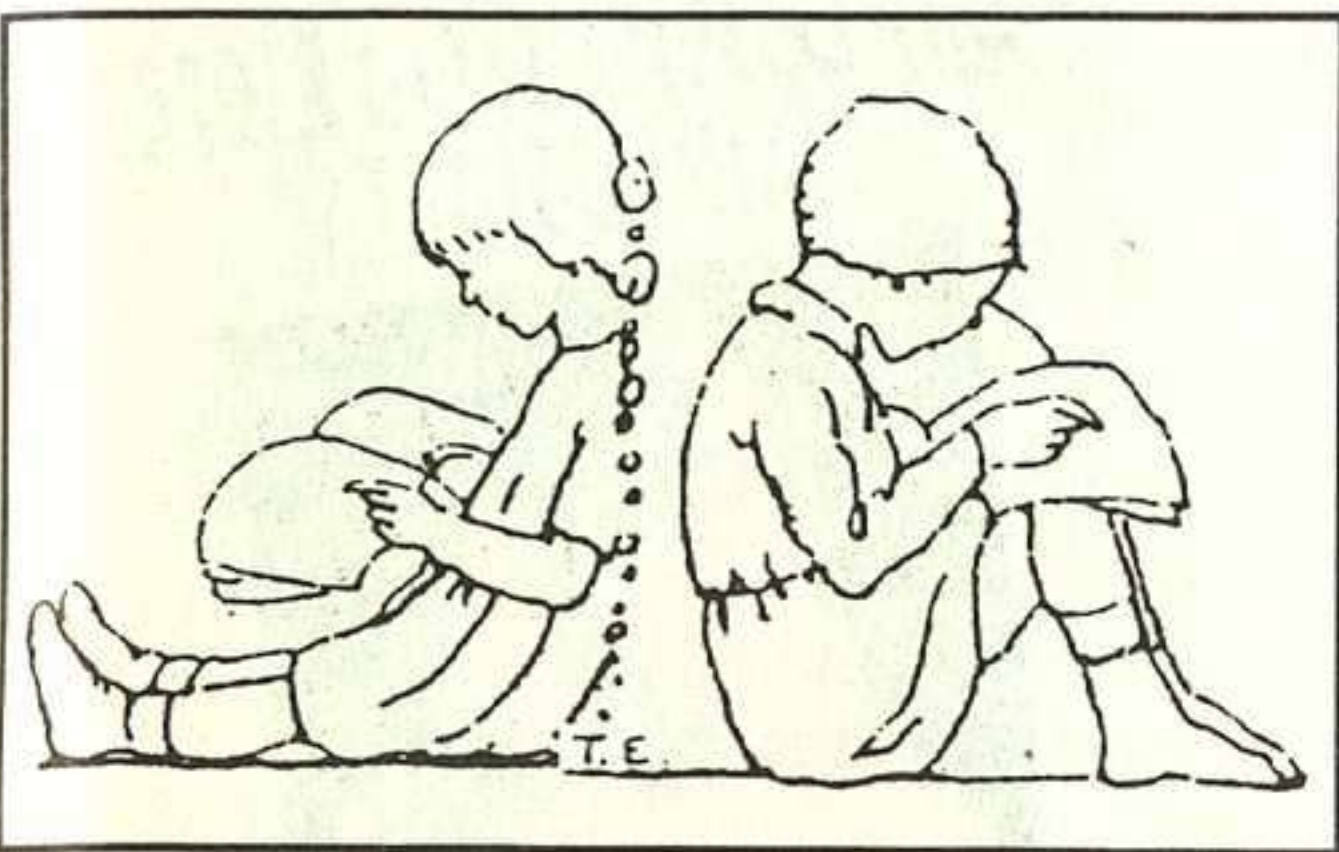
En favor de la lectura

Un año más el Instituto Municipal de Educación (IME) del Ayuntamiento



El plazo de presentación de originales en ambas modalidades finaliza el día 26 de abril próximo.

Las bases pueden solicitarse en: Área de Educación del Ayuntamiento de Barcelona, Paseo de la Zona Franca 54, 2º, Barcelona.



to de Barcelona pone en marcha, con la colaboración del Departamento de Cultura de la Generalitat de Cataluña y la Asociación Catalana de Amigos del Libro Infantil y Juvenil, una nueva edición de la campaña para potenciar la lectura de imaginación en catalán en las escuelas de Barcelona.

Las actividades programadas dentro de la campaña constituyen una herramienta que la ciudad pone al servicio de los educadores con el fin de dinamizar la lectura, y de que los chicos y chicas tengan la posibilidad de gozar de los libros por sí mismos desligándolos de las obligaciones de las tareas escolares.

Los interesados en dicha campaña pueden dirigirse a: Instituto Municipal de Educación, Paseo de la Zona Franca 54, 2º, Barcelona.

Contactos

- Los días 15 y 16 del pasado mes de noviembre se celebraron en San Sebastián de los Reyes las I Jornadas Bibliotecarias de Madrid, con el objetivo de debatir el desarrollo de la Ley de Bibliotecas. Las conclusiones de dichas jornadas pueden solicitarse en: Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid. Pl. España 8. 28045-Madrid.

- Del 15 al 30 de noviembre pasado tuvieron lugar en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB de Salamanca, unas Jornadas de Poesía Infantil y Juvenil. Di-

chas jornadas contaron con la presencia de destacados especialistas. Más información en: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Peña Primera 14-16, 37002-Salamanca.

- *Bibliotelandia*, el boletín informativo de la Biblioteca del CP Miguel Servet de Fraga (Huesca), edita el nº 6 con un nuevo formato más acorde al público infantil al que se dirige. Información: CP Miguel Servet, Pl. Valencia 1, 22520-Fraga (Huesca).

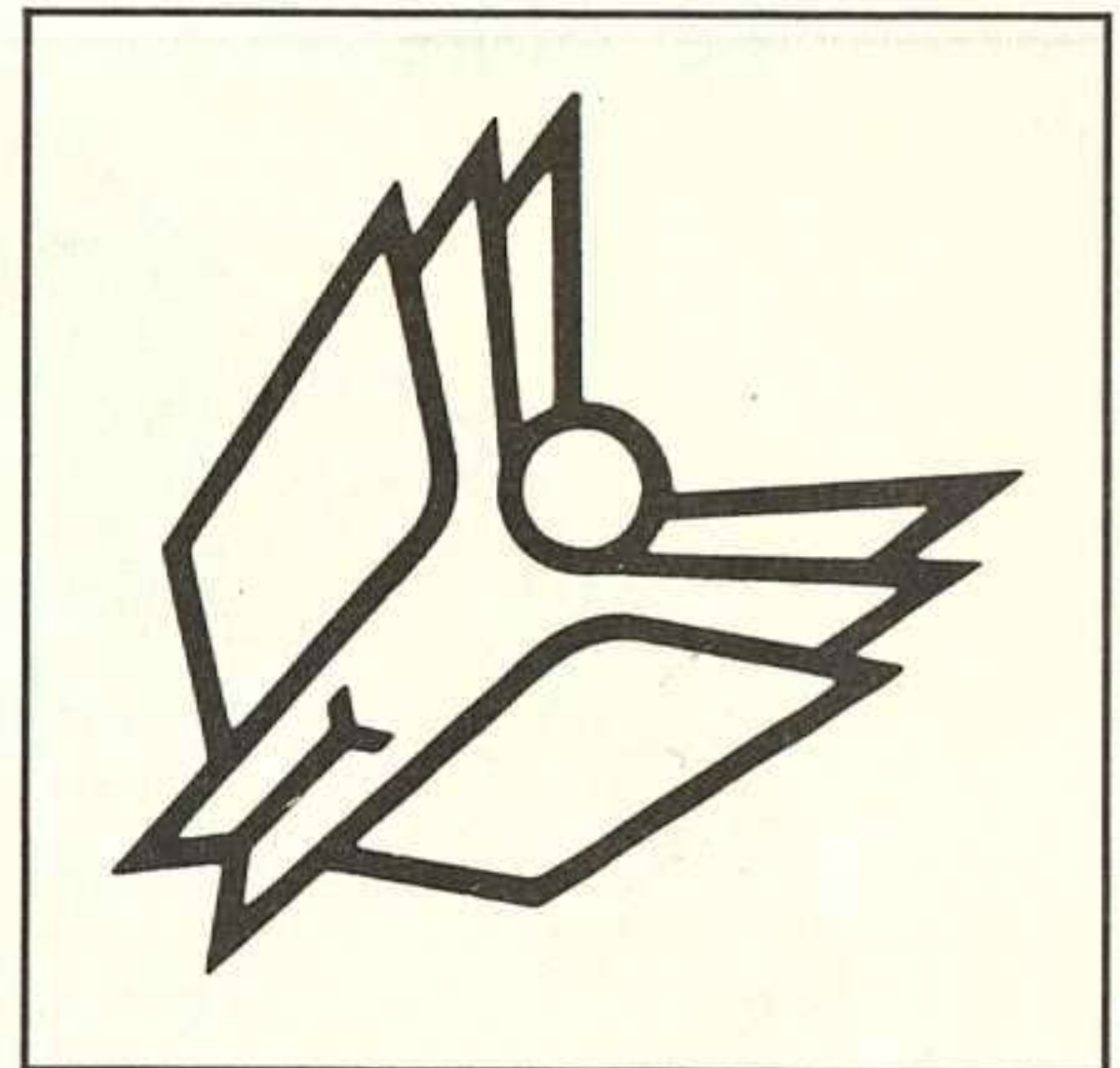
- Coincidiendo con el cincuentenario de la Biblioteca Infantil de la Santa Creu de Barcelona, aparece el número 1 del boletín informativo *Mil-i-una* editado con carácter trimestral por dicha Biblioteca. En este primer número se abordan cuestiones históricas de



Centre de Documentació del Libre Infantil

la Biblioteca y se incluye un espacio de crítica y reseña bibliográfica. *Mil-i-una* puede solicitarse en: Biblioteca Infantil Santa Creu, Carme 47, 08001-Barcelona.

- *Hojas de ACLIJ* es el nombre del boletín informativo de la Asociación Colombiana para el Libro Infantil y Juvenil. En el número 4 correspondiente al mes de mayo del pasado año se incluye, junto a reseñas e informa-



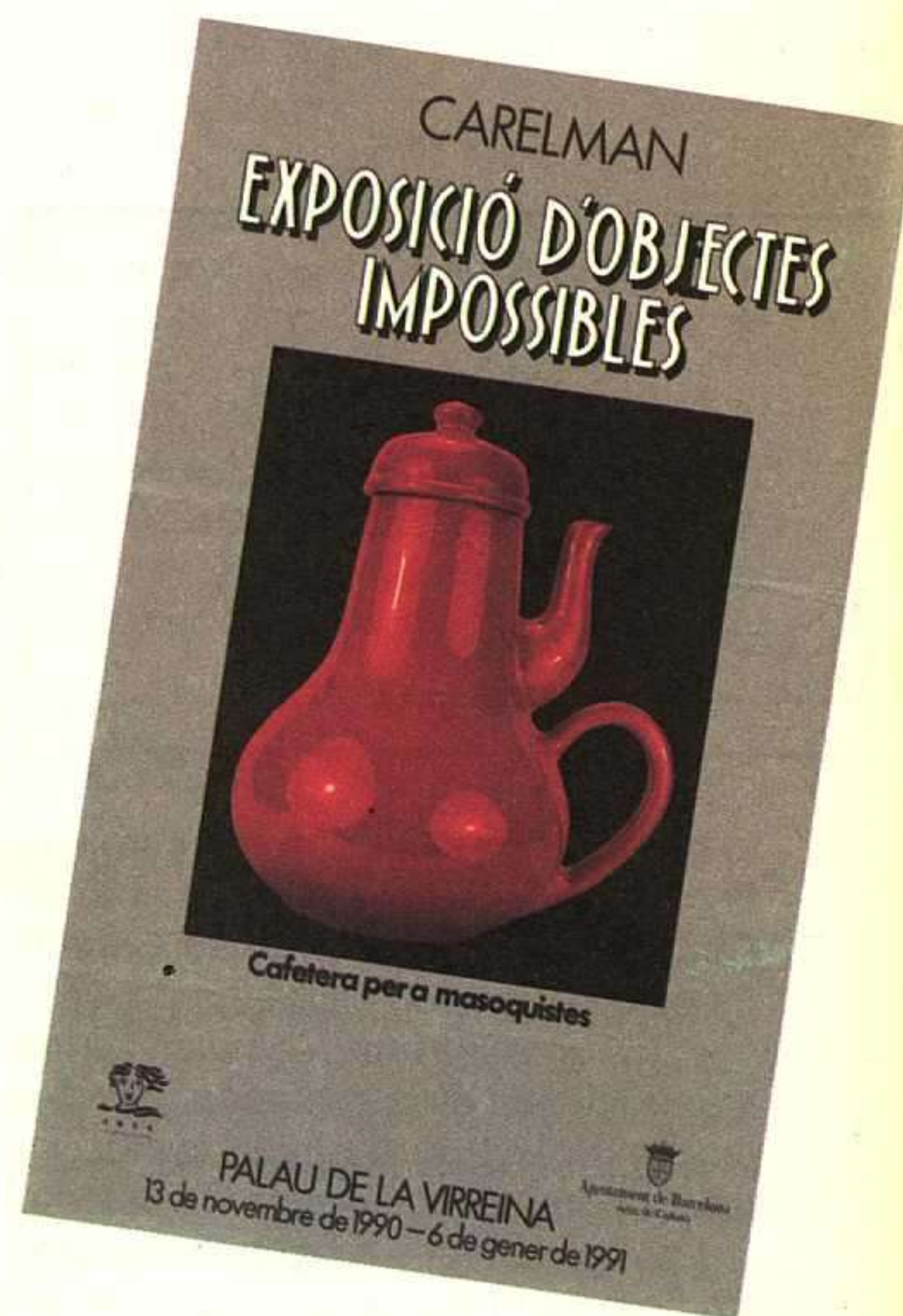
ciones varias, una semblanza biográfica del recientemente fallecido Roald Dahl. Información: Asociación Colombiana para el Libro Infantil y Juvenil, Calle 74 nº 14-27 A.A., 048902-Bogotá, Colombia.

- El CEP de Alcañiz (Teruel) tiene prevista la celebración a lo largo del presente curso de una serie de actividades en favor de la lectura. El programa detallado puede solicitarse en: CEP, Camino del matadero s/n, 44003-Alcañiz (Teruel).

Salones del Libro Infantil y Juvenil

Desde el día 5 de diciembre y hasta el próximo día 7 del presente mes, estará abierto al público en el Centro Cultural Casa de Vacas de Madrid, el XIV Salón del Libro Infantil y Juvenil organizado por la Organización Española para el Libro Infantil (OEPLI).

En el marco de dicho Salón se están desarrollando una serie de actividades destinadas al público infantil y juvenil y a los centros escolares de la Comunidad Autónoma madrileña, como encuentros con autores e ilustradores, actividades de animación a la lectura, etc.



Los objetos imposibles de Jacques Carelman

El pasado día 13 de noviembre tuvo lugar en el Palacio de la Virreina de Barcelona la inauguración de la exposición de objetos imposibles del pintor, escultor e ilustrador francés Jacques Carelman (Marsella 1929). La muestra, que se prolongará hasta el día 6 del presente mes de enero, está organizada por Aura comunicació, nueva empresa multimedia dedicada a la «generación y fomento de actividades culturales de carácter lúdico», según palabras de su director Ramón Basora.

Paralela a la exposición, Aura comunicació ha editado el *Catálogo de objetos imposibles*, publicado originalmente en 1969, en el que se recoge una parte de la producción del polifacético artista galo.

La exposición puede verse en: Palacio de la Virreina (espacio 2) Ramblas nº 99, 08001-Barcelona.

Igualmente, está abierta una exposición de libros infantiles y juveniles.

Dirigido a profesores, padres, ilustradores y bibliotecarios, el ilustrador Arcadio Lobato, a su vez, impartió un cursillo sobre Imágenes para leer.

Por otra parte, del 11 al 20 del mes pasado tuvo lugar en el Salón del Tínel de Barcelona la Setmana del Llibre per a Infants, organizada por el Consejo Catalán del Libro para niños.

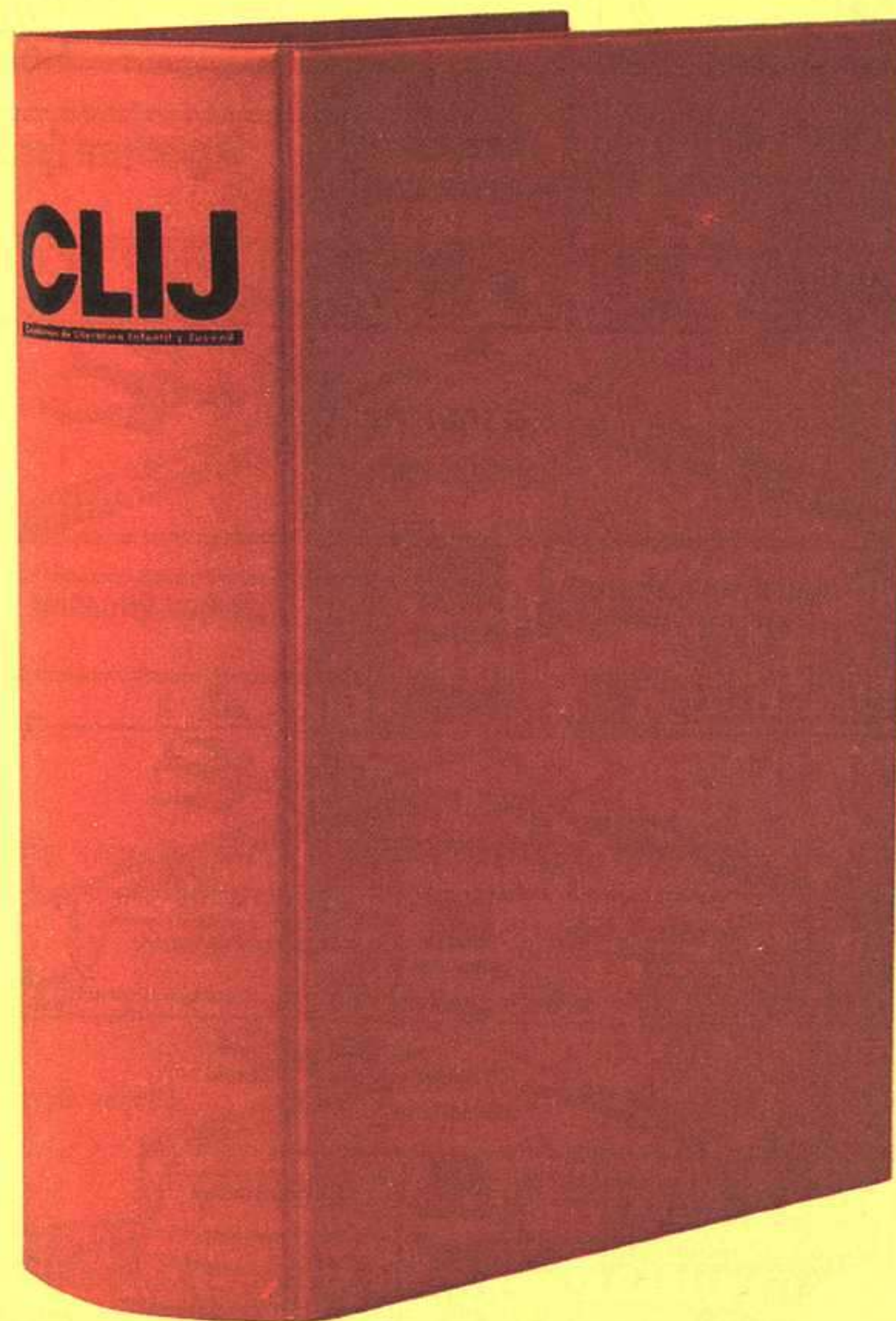
En el acto de inauguración se hizo entrega a Agustín Fernández Paz y a Marta Balaguer de los Premios La-

zarillo de creación literaria y de ilustración, respectivamente. Asimismo, le fue entregado a Ajax Barnes el premio del concurso de carteles de la Semana del Libro para niños.

En el capítulo de exposiciones cabe mencionarse la muestra de las ediciones actuales de *Tirant lo Blanc* con motivo del 500 aniversario, la exposición de libros y bibliografía de Joan Amades, en conmemoración del centenario de su nacimiento, y, finalmente, la exposición bibliográfica de libros sobre «Grandes y Pequeños».

CON ESTE NÚMERO SE INICIA EL VOLUMEN 3

SOLICITE LAS TAPAS, CON EL CUPÓN DE LA PÁGINA 58



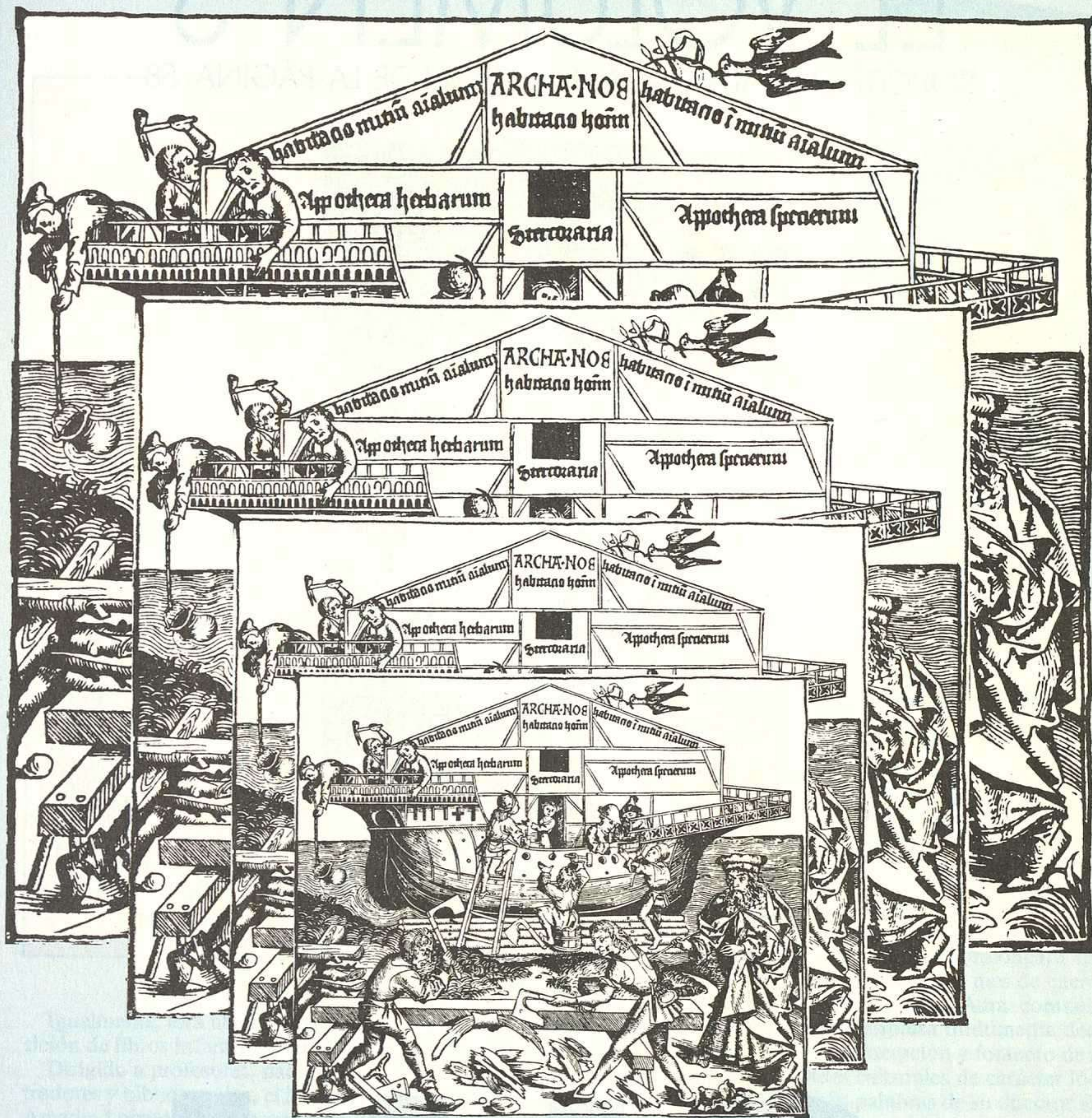
VOL. 1. N° 1 AL N° 12 — {1988
1989
VOL. 2. N° 13 AL N° 23 — 1990
VOL. 3. N° 24 AL N° 34 — 1991

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

Pierre Thuillier

La trastienda del sabio *profusamente ilustrada*



¿Cuál es el significado social de la ciencia?

Pierre Thuillier hace una crítica rigurosa sin olvidar la ironía ni la anécdota y plantea una de las más importantes cuestiones de este fin de siglo: ¿cuál es la finalidad de la ciencia?

Un libro apasionante, corrosivo y profusamente ilustrado.

Pídalo a su librero o contrarrebolsa a:



Editorial
Fontalba, s.a.

Valencia, 359 - 6.º
08009 Barcelona

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



Boletín de suscripción CLIJ

Copie o recorte este cupón y envíelo a:
EDITORIAL FONTALBA, S.A.
Valencia, 359, 6º 1ª.
08009 - Barcelona (España)

Señores: deseo suscribirme a la revista **CLIJ**, de periodicidad mensual, al precio de oferta de 5.900 ptas., incluido IVA (6.875 ptas. precio venta quiosco), por el precio de un año (11 números) y renovaciones hasta nuevo aviso, cuyo pago efectuaré mediante:

- Domiciliación bancaria.
 Envío cheque bancario por 5.900 ptas.
 Contrarrembolso.

A partir del nº

Nombre
Apellidos
Profesión
Domicilio
Población
Provincia
País
Código Postal
Teléfono
Fecha

Para Canarias, Ceuta y Melilla 5.566 ptas. (exento IVA). Canarias envío aéreo: 6.600 ptas.
Para el extranjero, enviar adjunto un cheque en dólares.

	ordinario	avión
Europa	70\$	75\$
América	70\$	85\$

(Se recomienda para Canarias y América el envío aéreo)

Domiciliación bancaria

Lugar y fecha
Código Postal
(Banco o Caja de Ahorros)
.....
(Domicilio completo de la entidad bancaria)
.....
(Nº de la agencia) (Nº c/c o libreta de ahorro)

Muy señores míos:

Ruego a ustedes que, hasta nuevo aviso, abonen a EDITORIAL FONTALBA, S.A., Valencia, 359, 6º 1ª. 08009 - Barcelona (España), con cargo a mi c/c o libreta de ahorros mencionada, los recibos correspondientes a la suscripción o renovación a la revista **CLIJ**.
Atentamente le saluda:

Firma.

Titular
Domicilio
Población

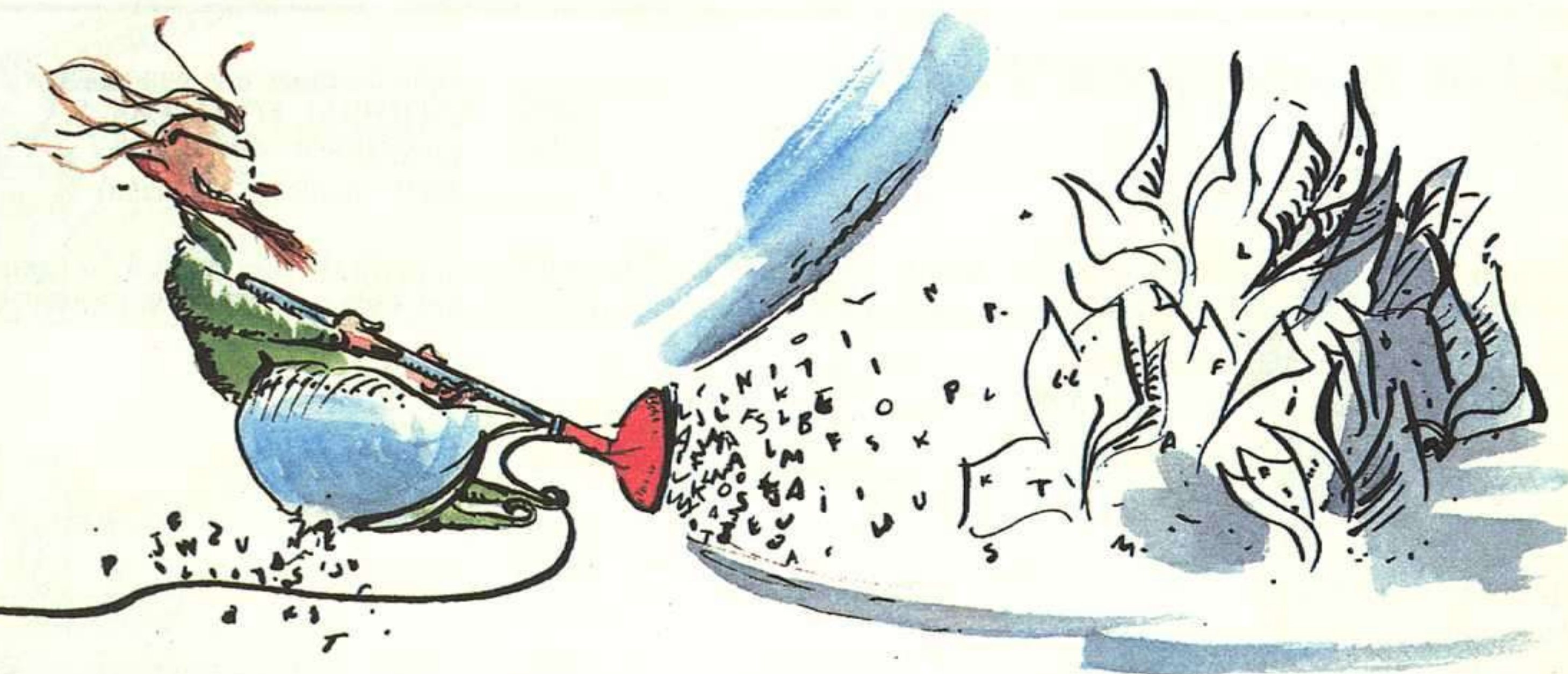
Números atrasados de CLIJ

Sírvase enviarme los siguientes números:

Forma de pago: contrarrembolso (625 ptas. ejemplar, más 100 ptas. por gastos de envío expedición).

Nombre Domicilio
Población Código postal Provincia

EL ENANO SALTARÍN



Hoy soy un enano triste. Roald Dahl ha salido de la escena en silencio, calladamente y dejando un remolino de tristeza, como los grandes.

Pudo llegar al corazón de tantos lectores de países diversos gracias a haber conservado, intacta y cálida, la memoria airada de lo que es sentirse niño en un mundo acechante, mediocre y autoritario. Muchos niños y niñas han aprendido en sus libros que los adultos son dioses menores. Es decir, son, como ellos, imperfectos, ridículos,

Adiós, Roald

pero también entrañablemente cercanos.

Vivió como sólo un soñador puede imaginarse: África, trabajos exóticos, piloto de aviones, amores apasionados... Ese tipo de vida que nada más resisten aquellos elegidos que saben que, al fin, lo decisivo no está afuera, en el escenario, sino en la mirada.

El amigo Roald contó, a menudo con dureza, con la airada y exigente dureza de los tiernos decepcionados, historias divertidas, relatos con el sabor de los sueños y las transgresiones. Nos regaló unos personajes involvi-

dables, se quedarán a vivir siempre con nosotros en algún lugar secreto de nuestro corazón; nos relató la clase de aventuras en las que uno querría meterse únicamente si él estuviera ahí, cerca, sereno y disimulando sus ganas de echarnos una mano.

Ahora se ha ido para siempre. Pero nos queda el consuelo inmenso de poder devolverle a la vida cada vez que abramos un libro suyo. Porque son, ya, libros nuestros.

El Enano Saltarín.

anuario de psicología

facultad de psicología
universidad de barcelona

psicología

La Facultad de Psicología de la Universidad de Barcelona ha cedido a Editorial Fontalba la edición, distribución y gestión de suscripciones de la revista que venía publicando «ANUARIO DE PSICOLOGÍA»

Para asuntos de redacción continúen dirigiéndose a la Facultad de Psicología, y para suscripciones a Editorial Fontalba.

Periodicidad trimestral.
Venta exclusiva por suscripciones

¡suscríbese ya!

Boletín de suscripción

Copie o recorte este cupón y envíelo a:
EDITORIAL FONTALBA, S.A.
Valencia, 359, 6º 1ª.
08009 - Barcelona (España)

Señores: deseo suscribirme a la revista **ANUARIO DE PSICOLOGÍA**, de periodicidad trimestral, al precio de oferta de 3.500 ptas., incluido IVA (4.400 ptas. precio venta quiosco), por el período de un año (4 números) y renovaciones hasta nuevo aviso, cuyo pago efectuaré mediante:

- Domiciliación bancaria (rellenar al lado).
 Envío cheque bancario por 3.500 ptas. A partir del n.º 40.....
 Contrarrembolso.

Para Canarias, Ceuta y Melilla 3.302 ptas. (exento IVA).
Canarias envío aéreo: 4.000 ptas.

Nombre
Apellidos
Profesión
Domicilio
Población Código Postal
Provincia Teléfono
País Fecha

Domiciliación bancaria

Lugar y fecha

(Banco o Caja de Ahorros)

Código Postal

(Domicilio completo de la entidad bancaria)

(Nº de la agencia)

(Nº c/c o libreta de ahorro)

Muy señores míos:

Ruego a ustedes que, hasta nuevo aviso, abonen a EDITORIAL FONTALBA, S.A., Valencia, 359, 6º 1ª. 08009 - Barcelona (España), con cargo a mi c/c o libreta de ahorros mencionada, los recibos correspondientes a la suscripción o renovación a la revista **ANUARIO DE PSICOLOGÍA**.

Atentamente le saluda:

Titular
Domicilio
Población

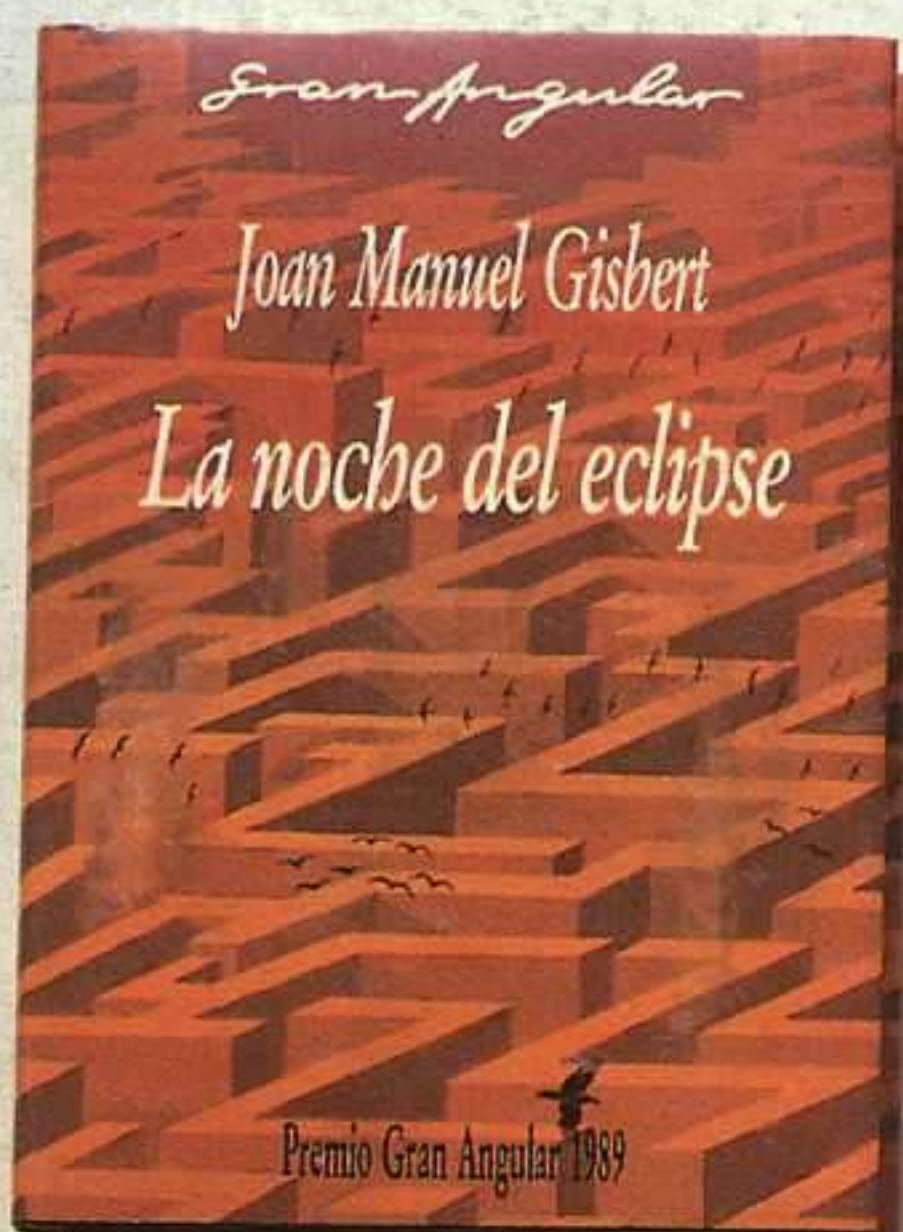
Firma



**N
A
R
R
A
T
I
V
A**

No les quites ojo a los **Libros Infantiles y Juveniles de Ediciones SM**. Porque te van a interesar desde el primer momento hasta el último. Unas colecciones para disfrutar de la lectura. Con libros para todas las edades. Todos de **Ediciones SM**. No les quites ojo.

**PUBLICACIONES
SM**



Colección Gran Angular



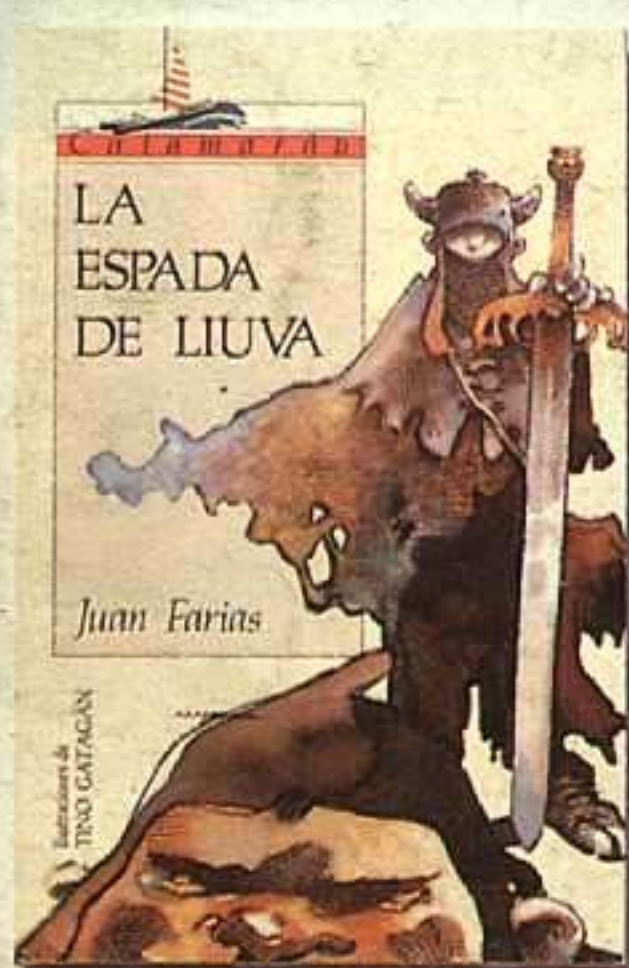
Colección Nana Bunilda



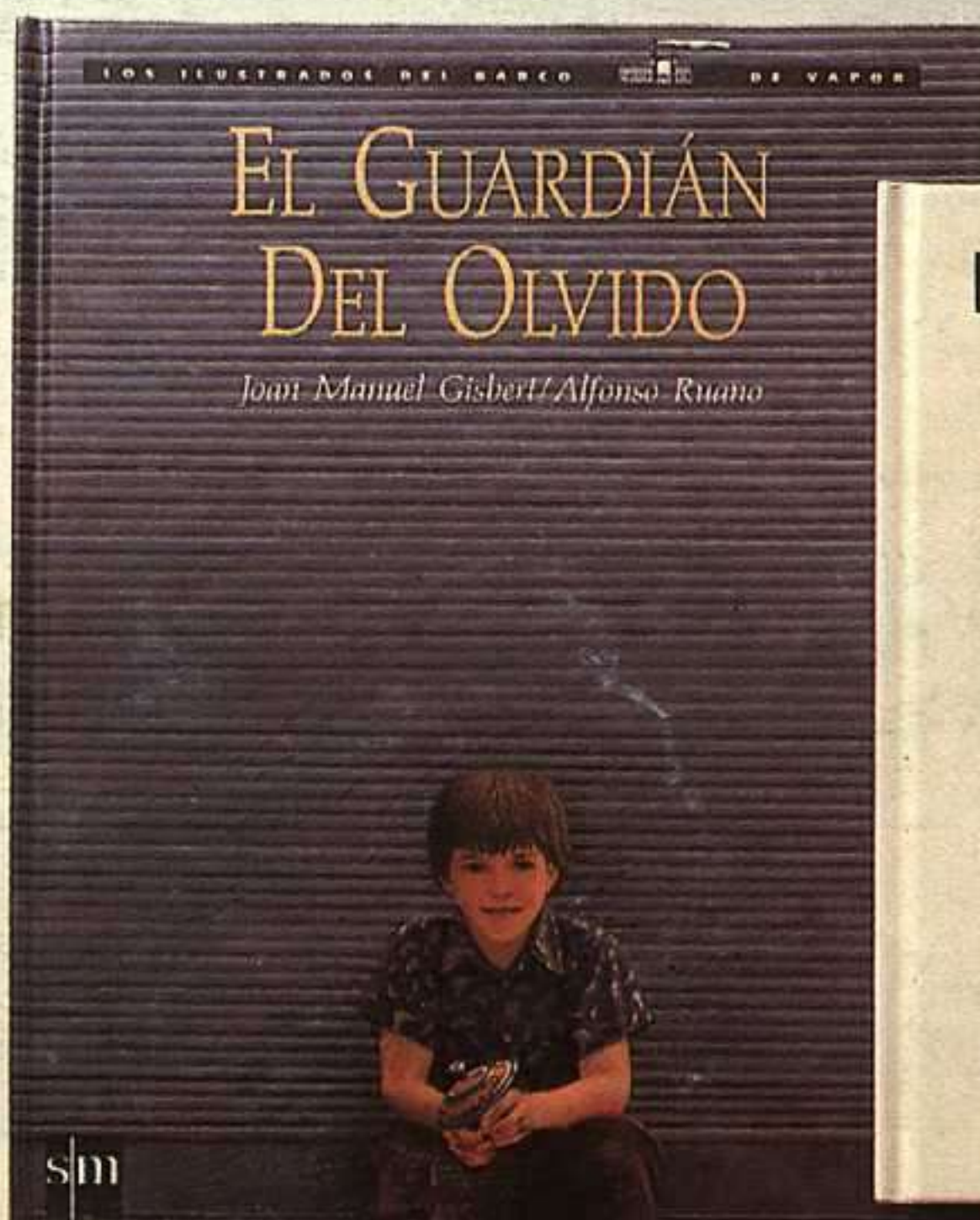
Colección El Barco de Vapor

No les quites ojo.

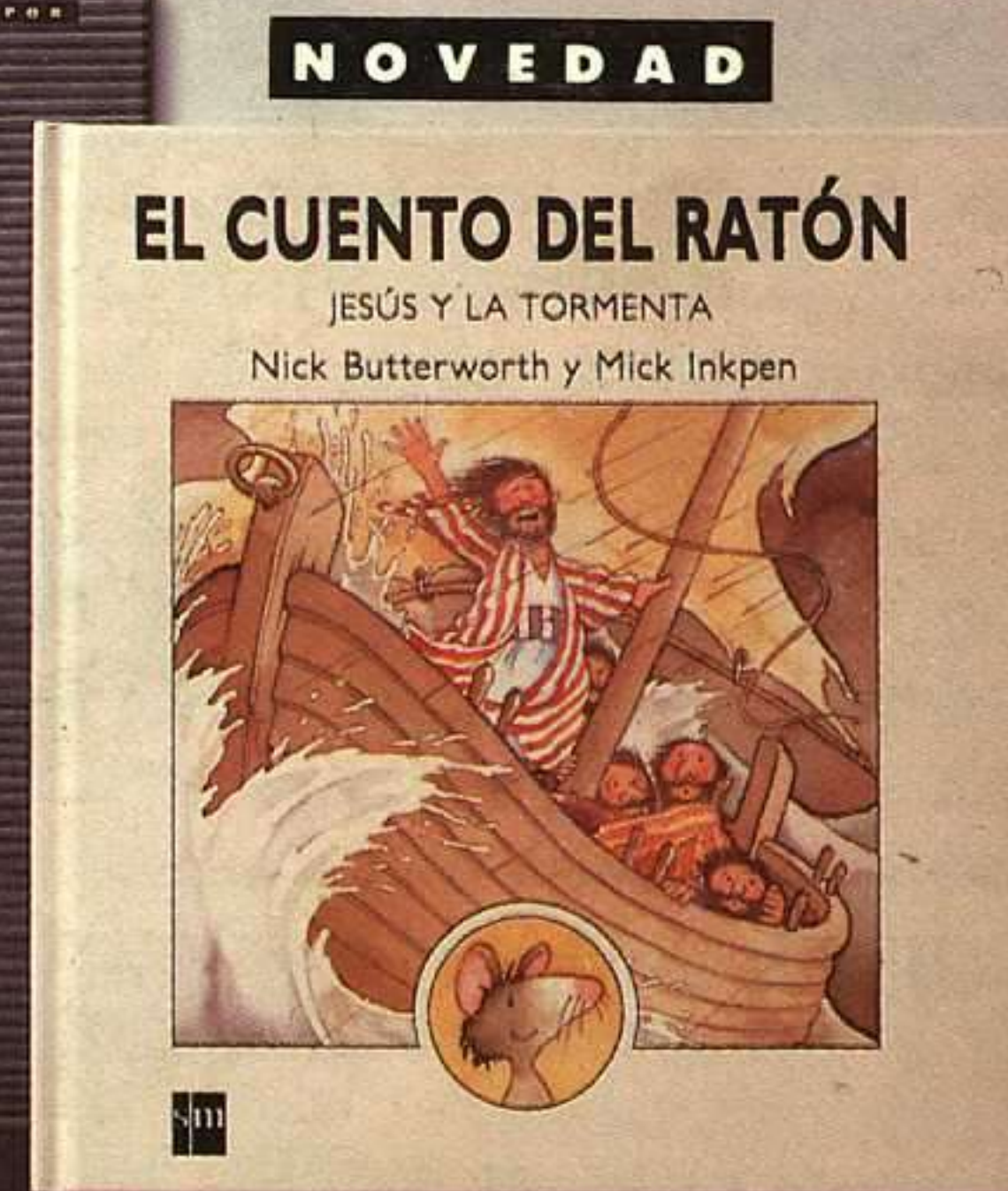
Los ilustrados del Barco de Vapor



Catamarán



sm



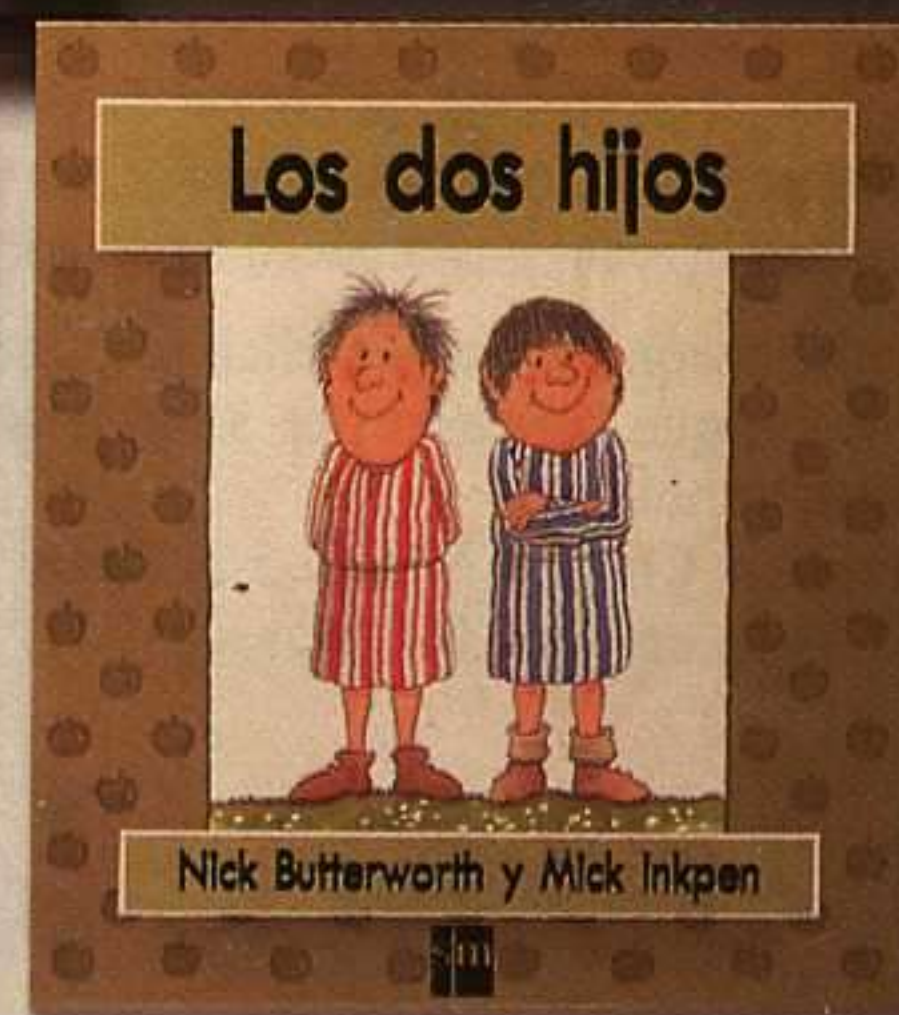
NOVEDAD



Los duros del Barco de Vapor



Colección El Barco de Vapor



Parábolas y Cuentos

NOVEDAD



JOAQUIN TURINA, 39

28044 MADRID

COMERCIALIZA CESMA, S. A.

AGUACATE, 25

28044 MADRID